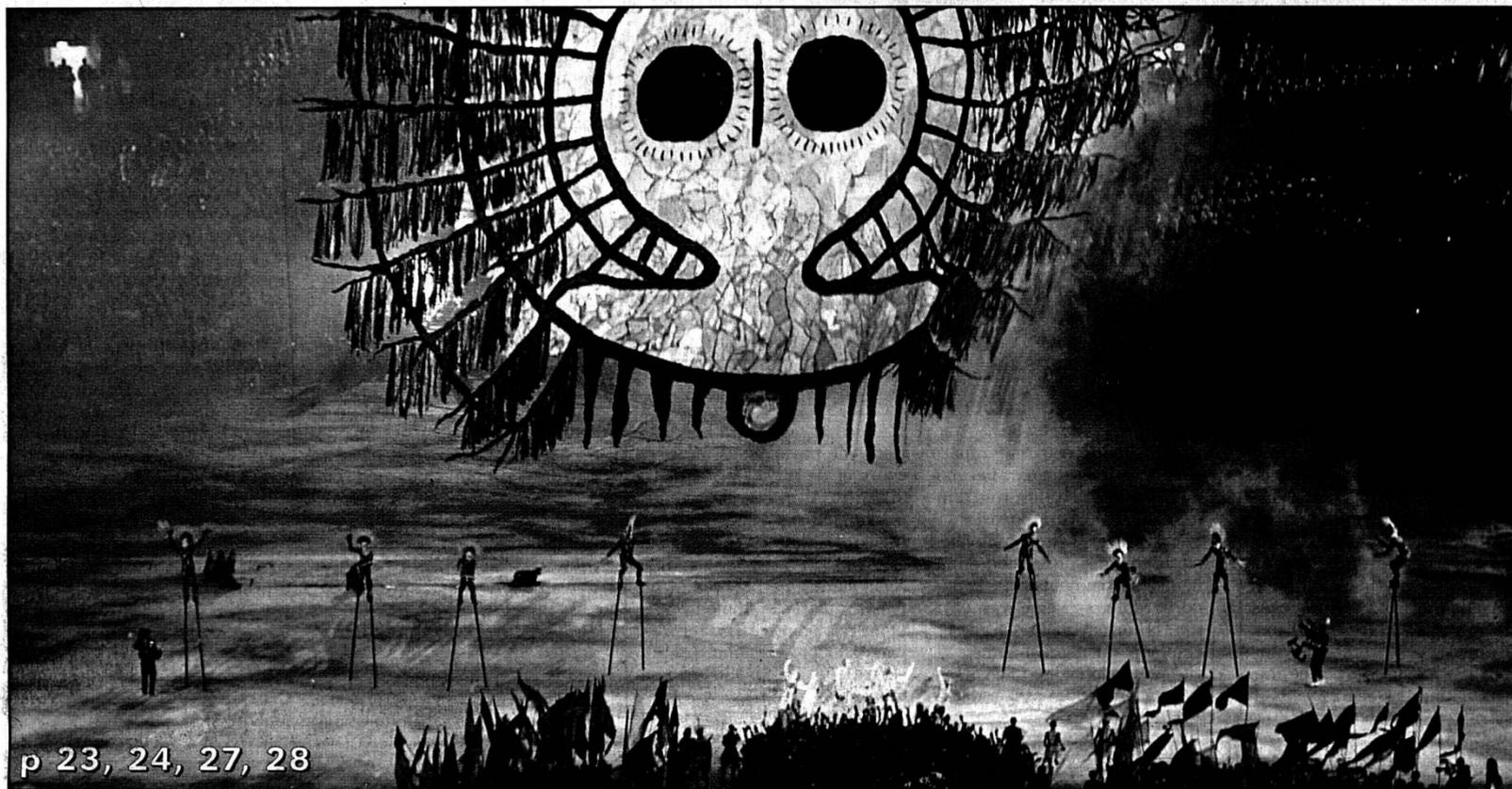




Olympisme Sydney et l'Australie sont bien entrées dans les Jeux



p 23, 24, 27, 28

Le dernier grand rendez-vous sportif du millénaire a pris son envol au travers d'une fabuleuse cérémonie d'ouverture. Deux semaines durant, Sydney sera le centre de la planète. Plus de 10.000 athlètes en provenance de 200 pays tenteront d'y décrocher l'une des 900 médailles en jeu.
photo Keystone

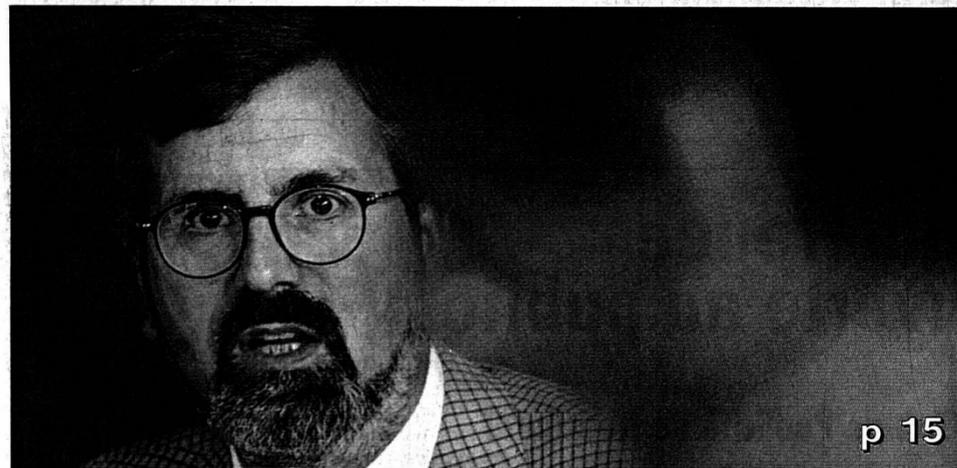
Beau-Site Ouverture en fanfare de la saison théâtrale

La fanfare tzigane Slo-novski Bal a inauguré la saison théâtrale commune TPR-Musica théâtre, hier à Beau-Site.
photo Leuenberger



p 5

Louxor Quatre millions et demi pour les 78 victimes



p 15

Après l'attentat de Louxor, 78 personnes obtiendront une réparation financière. Elles se partageront 4,5 millions de francs. Luzius Mader, vice-directeur de l'Office fédéral de la justice, a indiqué hier que les ordres de versement avaient été donnés.
photo Keystone

L'aborigène Cathy Freeman a enflammé la vasque olympique, le gouverneur général d'Australie William Deane a proclamé l'ouverture des Jeux, les premières médailles ont été décernées, mais les doutes subsistent...

Opinion Un lourd handicap

Les Jeux de Sydney ont pris leur envol au travers d'une cérémonie chargée de symboles. Un spectacle à la démesure d'un mouvement qui, en un peu plus de cent ans, a connu un développement phénoménal. Au point d'être atteint de gigantisme et de finir par échapper à tout contrôle. Façonné sur mesure par un Juan Antonio Samaranch avide de pouvoir, le CIO se trouve aujourd'hui à un tournant. Le grand déballage de Marc Hodler, s'il a coûté la tête à quelques fonctionnaires corrompus, n'a pas suffi à lui rendre sa crédibilité, à lever le sentiment de suspicion qui plane sur lui.

Dès lors, le président du CIO et tous ses disciples fondent de gros espoirs sur le rendez-vous de Sydney. Les deux semaines à venir sont censées dissiper tous les doutes, réconcilier toute la planète sport avec la ban-

nière aux cinq anneaux. L'exemple des deux Corées, défilant hier main dans la main, est ainsi considéré comme une première grande victoire. L'olympisme a réussi là où les politiques échouent depuis trop longtemps.

«Au nom de tous les concurrents, je promets que nous prendrons part à ces Jeux olympiques en respectant et suivant les règles qui les régissent, en nous engageant pour un sport sans dopage et sans drogues, dans un esprit de sportivité, pour la gloire du sport et l'honneur de nos équipes.» Prononcé par Rechelle Hawkes, le serment olympique a fait frissonner tous les témoins, mais aussi sourire tous ceux qui demeurent sceptiques quant à l'efficacité de la lutte contre les tricheurs.

Ces Jeux des fins de nuit et des petits matins devront nous réveiller, nous émuotiller, nous ragailhardir, nous enchanter, nous épater, nous rassurer. Ils ont en commun avec tous ceux qui se sont déroulés depuis 1896 le formidable foisonnement qui donne envie d'admirer, d'aimer les héros d'un jour ou de toujours. Leur seule différence, c'est qu'ils sont les premiers de l'après-scandale.

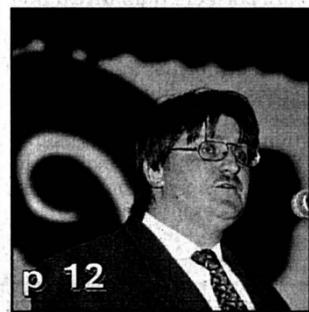
Un lourd handicap, insurmontable aux yeux de beau-

Jean-François Berdat

Cocaïne Les boulettes de la police

La police neuchâteloise a saisi 147 boulettes de cocaïne en démantelant un trafic sur le Littoral.
photo police cantonale

Bellelay La fondation sur les rails



p 12

Claude-Alain Voiblet, le directeur fraîchement élu de la fondation Bellelay.
photo a

Chaux-de-Fonds Forte croissance pour Ismeca



p 21

Ismeca connaît une croissance fulgurante. Le chiffre d'affaires a presque doublé en une année et le carnet de commandes est plein pour une année.
photo a-Leuenberger

PUBLICITÉ

«3 x NON

à des impôts supplémentaires et injustes»



Michèle Berger-Wildhaber
conseillère aux Etats

3 x NON aux taxes sur l'énergie le 24 septembre

Lundi du Jeûne fédéral,
le journal
ne paraîtra pas

Actualité cant.	p 2-3	Société	p 22
Régions	p 5-13	Sports	p 23-31
Horizons	p 15	Magazine	p 33
Suisse	p 17-18	Radio/TV	p 38-41
Bourse	p 18	Mémento	p 42
Monde	p 20	Carnet	p 43
Economie	p 21	La Der/Météo	p 44

RETROUVEZ
Minie
en page 36

HES Etudes postgrades pour contrer la criminalité

Promouvoir la formation de spécialistes dans la lutte contre la criminalité économique: tel est le but de la filière nationale d'études postgrades HES qui a été créée à Neuchâtel et à Lucerne.

Une nouvelle filière d'études postgrades HES a été présentée hier à Neuchâtel. Elle est destinée à des praticiens dans les secteurs de l'économie (banques, assurances, fiduciaires), mais aussi aux autres spécialistes confrontés à la criminalité économique (corps judiciaire, police, administration).

Cette filière sera ouverte dès l'été prochain. Neuchâtel a obtenu de l'organiser pour la Suisse romande grâce au partenariat qu'elle a organisé avec sa Haute école de gestion, l'Université, l'Institut suisse de police et l'Etat.



Artisans de celle nouvelle filière: Thierry Béguin pour l'Etat, François Burgat pour la Haute école de gestion, Isabelle Augsburg-Bucheli comme chef de projet, et Olivier Guénat pour la police. photo Galley

RGT

Titres préalables

Ces études sont proposées aux porteurs d'un titre d'une haute école en sciences économiques, droit, criminologie ou informatique. Peuvent être aussi admis sur dossier les porteurs d'une qualification professionnelle supérieure dans les domaines du contrôle de gestion, de l'expertise comptable, fiduciaire ou fiscale, de l'organisation,

et de l'informatique. Sont aussi admis ceux qui, avec un titre délivré par une école supérieure, peuvent justifier d'une expérience professionnelle particulièrement significative. Enfin les candidats qui auront suivi avec succès un cours préparatoire, notamment les personnes issues des corps de police, seront également admis. RGT

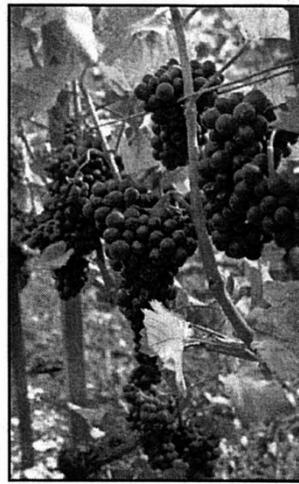
Cahier des cours

Les études couvrent quatre domaines principaux: l'économie d'entreprise, le droit, l'informatique et la criminalistique. Ces domaines seront complétés par des études de cas et des matières instrumentales. D'une durée de trois semestres environ, la formation se déroule en emploi parallèlement à une activité professionnelle. Elle correspond à environ un millier de pé-

riodes de travail, sous forme de cours et de travail personnel à distance. Au terme des études, le candidat devra présenter un travail de diplôme et subir des examens. S'il passe les différents stades avec succès, il obtiendra alors le diplôme d'études postgrades HES, reconnu par la Confédération, «Lutte contre la criminalité économique». RGT

Vin Ces neuchâtels qui décrochent l'or

Le vignoble neuchâtelois se distingue. Au récent «Concours international des vins-CH 2000» organisé par Expovina, 28 des 101 vins présentés ont décroché une médaille d'or. Il faut préciser que les crus de Neuchâtel étaient en compétition avec plus de 2000 autres vins suisses et étrangers (disponibles sur le marché helvétique).



Moins réticent

Indépendamment du score, que le responsable de l'Office cantonal des vins et des produits du terroir juge évidemment excellent, Alain Farine se plaît aussi à souligner la forte présence neuchâteloise: «Elle témoigne d'un changement d'esprit positif. Le vignoble neuchâtelois se montre moins modeste, moins réticent aussi à se confronter à d'autres.» Témoin, par importance du nombre de produits présentés, Neuchâtel se place en 3e position sur le plan suisse, après Vaud et le Valais.

Le classement des vins a été effectué par un jury de professionnels d'après le système à 100 points - un minimum de 91 points étant nécessaire pour décrocher une médaille d'or.

Les 28 médailles d'or sont réparties sur 13 encavages (liste ci-dessous). Elles récompensent en majorité des pinots noirs - 15 médailles! - et des oeils-de-perdrix - 6 médailles. Viennent ensuite le chardonnay (2 médailles), le pinot gris (2), les liquoreux (2) et la perdrix blanche (1).

Avec 28 médailles d'or, le vignoble neuchâtelois peut sourire. photo Galley

Pour la petite histoire, les produits neuchâtelois ont obtenu 43 médailles d'argent et 18 de bronze, ce qui porte à 89 le nombre total de vins primés... **SSP**

Ont obtenu une (ou des) médaille(s) d'or: caves Châtenay-Bouvier, Boudry (4); hôpital de Soleure, Le Landerron (4); vins Keller, Vaumarcus (3); domaine Grillette, Cressier (3); domaine E. de Montmollin Fils (3), Auvernier (2); Stéphane Coste, Auvernier (2); Jungo & Fellmann, Cressier (2); Kuntzer & fils, Saint-Blaise (2); Yves Dathaux, Cormondrèche (1); cave des Coteaux, Cortailod; château d'Auvernier (1); domaine Grisoni (1), Cressier; Alain Gerber, Hauterive (1).

DIVERS

ECHOS DU COMMERCE

Décès: une entreprise à l'écoute de ses clients



La disparition d'un proche ou d'un ami revêt un caractère tellement particulier qu'elle se doit, dans la mesure du possible, d'être vécue avec sérénité et compassion. Pour se faire, les personnes dans la peine ont besoin d'être entourées et de pouvoir compter sur une écoute attentive, susceptible d'apporter l'aide, le réconfort, la chaleur humaine et la compréhension nécessaires pour surmonter une épreuve difficile.

Créée en 1998, l'entreprise de pompes funèbres Guignard Fromont et Roulet répond avec compétences et professionnalisme à toutes ces attentes en accompagnant et soutenant les familles plongées dans le deuil, et en les rendant attentives à leurs droits. Développant ses activités dans tout le canton de Neuchâtel, elle organise les funérailles

de A à Z, en se chargeant de l'ensemble des formalités et des démarches souvent pénibles à entreprendre en de pareilles circonstances, ceci 24 heures sur 24.

Aux petits soins avec ses clients, elle se déplace très volontiers à domicile et, en toute discrétion, s'occupe de tâches comme la préparation des avis mortuaires pour la presse (il y a un grand choix de versets), le contact avec les organes religieux adaptés aux convictions du défunt, les fleuristes, les imprimeurs et les marbriers, l'organisation des réceptions après les cérémonies... Elle établit également des contrats de prévoyance décès. Selon ses désirs et en certaines circonstances, la famille peut être active dans l'organisation de l'enterrement. A votre service pour conseils de tous ordres, Marianne Guignard Fromont et André Roulet.

132-079535

GUIGNARD FROMONT ET ROULET POMPES FUNÈBRES

La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Neuchâtel et Cernier - Tél. 079/332 33 55

15 au 30 septembre

15 JOURS À PRIX ANNIVERSAIRE
40 ans
Ouvert
dimanche 17 et lundi 18 septembre
de 10 h à 18 h

Pour les 40 ans de Cuisines SCHMIDT
prix exceptionnels
et lave-vaisselle offert
sur les 40 premières cuisines.

CUISINES SCHMIDT



Apportez vos plans!

ASR SA, Rue des Parcs 46
2002 Neuchâtel
Tél. 032 721 47 60



028-273117/DUO

AVIS OFFICIELS

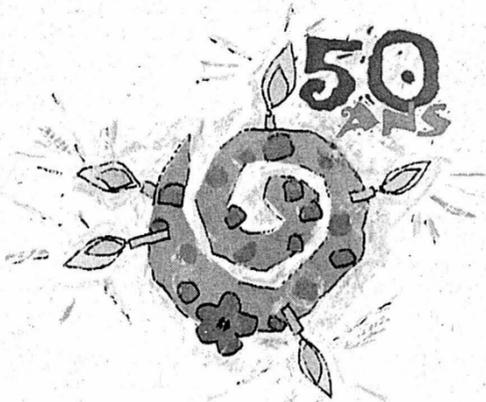
Piscine des Mèlèzes

Fermeture
lundi
18 septembre
2000
à 18 heures

OFFICE DES SPORTS

132-079470

Police secours
117



Point fort:

17h45 Aula des Jeunes-Rives de Neuchâtel
Conférence de M. Olivier Domerc, rédacteur-réalisateur de l'émission "Culture Pub" de la chaîne de télévision française M6 sur le thème:
"Usage de la dérision et irrévérence en publicité"

10008/DUO

Conférence ouverte au public

Le Club de Publicité de Neuchâtel
fête son cinquantième anniversaire
le vendredi 22 septembre 2000 dès 16h45

DIVERS

132-068923

EH
Electricité des Hêtres sa
Electricité
Téléphone
Paratonnerre

Dépannage

service **24h. 24h.**

Tél. 032/968 37 55



Place réservée pour votre annonce
La Chaux-de-Fonds, tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

Maison de jeux Une loi cantonale pour ne rien laisser au hasard

Bingo! D'ici une année, un casino pourrait ouvrir ses portes à La Chaux-de-Fonds. Pour ne rien laisser au hasard, le Grand Conseil neuchâtelois se prononcera début octobre sur une loi d'application fixant les compétences du Conseil d'Etat en la matière.

Pascale Béguin

En mars 93, le peuple suisse - les Neuchâtelois à une large majorité - acceptait de lever l'interdiction constitutionnelle frappant les maisons de jeux. Les ordonnances fédérales relatives à ces établissements et aux jeux de hasard sont entrées en vigueur le 1er avril dernier.

Si les dispositions relèvent de la compétence de Berne, reste encore à donner au Conseil d'Etat le pouvoir de les appliquer. Lors de sa prochaine séance, début octobre, le Grand Conseil aura à se prononcer à ce propos sur un projet de loi. Et pas question alors de revenir sur le principe même des casinos, avertit le

Conseil d'Etat dans son rapport.

Présenté hier par Francis Matthey, chef de l'Economie publique, cette loi attribue, entre autres, au Conseil d'Etat la compétence de subordonner son agrément à l'assurance que l'entier du bénéfice des jeux sera reversé à des projets d'utilité publique. L'exécutif désigne également la commission de répartition, «qui sera la même que celle de la Loterie romande».

Impôt de 40%

La loi prévoit encore le prélèvement d'un impôt cantonal sur le produit brut des jeux: 40% du total de l'impôt fédéral, non cumulatif.

L'article 10 officialise la coordination intercantonale. Dès la mise en chantier de la nouvelle loi fédérale en effet, les cantons se sont réunis pour coordonner leur politique, prévoir une distribution équitable des bénéfices, imaginer un programme commun de prévention et de traitement du jeu pathologique et créer une personne morale chargée d'exploiter les maisons de jeux.

La personne morale, c'est la Romande des jeux SA, que préside le Neuchâtelois Pierre Dubois. Celle-ci a déjà imaginé la répartition des concessions: un grand casino verra probablement le jour à Lausanne (au grand dam de Saxon), et des établissements plus modestes devraient s'implanter à Yverdon, Fribourg, Bienne et dans les Montagnes neuchâteloises (l'actuel casino de Courrendlin pouvant ne pas répondre aux conditions).

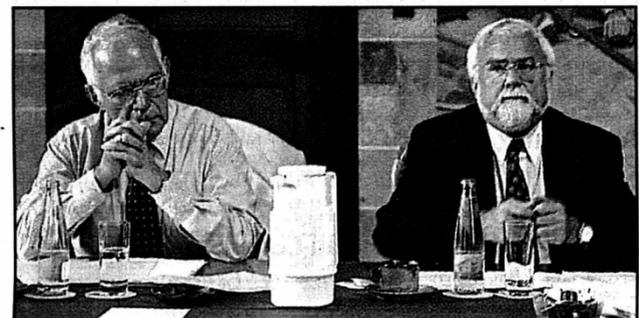
Pour Francis Matthey, le projet d'un casino dans les anciens abattoirs de La Chaux-de-Fonds répond au critère de répartition géographique et joue l'atout séduisant d'être situé à la frontière, «ce qui accroît considérablement le potentiel de clientèle.»

Une date pour l'ouverture des portes? «Le délai de dépôt des dossiers est fixé à la fin de ce mois. Les travaux pourraient démarrer l'année prochaine, et il est donc pensable que l'inauguration ait lieu dans une année.»

PBE



Les anciens abattoirs de La Chaux-de-Fonds. L'architecte avait-il prévu leur future vocation de casino? photo Galley



Maurice Marthaler, président neuchâtelois de la Loterie romande, et Francis Matthey. photo Leuenberger

Base légale plus solide pour la loterie

Si les maisons de jeux et les jeux de hasard relèvent de la compétence fédérale, les loteries (les seules autorisées étant celles qui servent à des fins d'utilité publique) ressortent de celle des cantons.

Reste que le Tribunal fédéral, dans une affaire vaudoise, a dénoncé l'an dernier l'insuffisance de base légale pour octroyer les autorisations de grandes loteries à un seul or-

ganisme, la Loterie romande en l'occurrence. Raison pour laquelle le Conseil d'Etat demande aux députés d'accepter, lors de leur prochaine session, une révision de la loi relative aux loteries et paris professionnels.

Sans toucher à l'autonomie de la commission de répartition des gains, le Conseil d'Etat veut pouvoir en nommer les membres, qui jus-

qu'ici étaient désignés par la Société neuchâteloise d'utilité publique. Il veut désigner également la représentation cantonale au sein des organes dirigeants.

Mais la loi ne remet pas en cause le monopole de la Loterie romande, a expliqué hier Francis Matthey, «car il nous garantit une excellente égalité dans la répartition des gains.»

Lancée en 1935 dans le canton de Neuchâtel, avant d'être adoptée l'année suivante par les autres cantons romands, la Loterie romande a distribué l'an dernier plus de sept millions de francs à des institutions sociales, culturelles ou environnementales neuchâteloises. Le président neuchâtelois, Maurice Marthaler, espère arriver aux dix millions cette année. PBE

Emploi A l'assaut du travail au noir



Olivier Schmid: de la gendarmerie à l'Economie publique pour combattre le travail illicite. photo Leuenberger

En proposant de créer un poste de contrôleur aux pouvoirs étendus, le Conseil d'Etat neuchâtelois veut se donner les moyens de lutter efficacement contre le travail au noir. Le Grand Conseil se prononcera en octobre.

Le projet, actuellement en consultation, colle à l'actualité nationale: le Conseil d'Etat neuchâtelois veut se donner davantage de moyens pour lutter contre le travail au noir. Lors de sa prochaine séance, le Grand Conseil aura à se prononcer sur un décret attribuant à un contrôleur du marché de l'emploi des compétences importantes.

Reconnu comme agent de la police de sûreté, l'inspecteur aura notamment la possibilité d'accéder en tous temps aux locaux de travail et aux chantiers, de procéder à des contrôles d'identité ou d'exiger renseignements et documents relatifs à sa visite. Dans certaines situations, il pourra percevoir lui-même les amendes.

S'il est adopté, le décret simplifiera les procédures. Il évitera, par exemple, de devoir faire appel à la police quand un employeur s'oppose à une perquisition (ce qui, le cas échéant, laisse largement le temps à un employé de disparaître par la fenêtre...).

Le conseiller d'Etat Francis Matthey a présenté hier le fonctionnaire choisi pour occuper ce poste. Il s'agit d'Olivier Schmid, qui a travaillé jusqu'ici à la Gendarmerie cantonale.

«Notre intention n'est pas de faire la chasse à celles qui font des travaux de ménage deux à trois heures par semaine, mais bien de combattre le travail illicite en entreprise qui, outre l'Etat et les travailleurs eux-mêmes, pénalise fortement les employeurs respectueux de la loi», a souligné le chef de l'Economie publique.

A noter que l'inspecteur n'aura pas pour tâche de vérifier l'application des conventions collectives.

En Suisse romande, seul le canton du Valais emploie pour l'heure un inspecteur chargé de la surveillance du travail au noir.

PBE

Cocaïne Une nouvelle sorte de réseau démantelé

Vingt personnes interpellées, identifiées, une partie d'entre elles incarcérées, 147 boulettes de cocaïne séquestrées: une importante filière de trafiquants de drogue a été démantelée dans le canton de Neuchâtel. L'instruction vient d'être terminée.

«Pour un moment au moins, on a désorganisé le marché provenant de ce réseau», explique André Duvillard, porte-parole de la police cantonale

neuchâteloise. Le juge d'instruction Claude Nicati vient en effet de boucler l'instruction d'une affaire de trafiquants de cocaïne dans le canton de Neuchâtel.

C'est une intervention policière au début mars dans un appartement qui a permis d'interpeller une demi-douzaine de trafiquants occupés à la confection de boulettes de cocaïne. La police en a saisi 147. Les trafiquants étaient des requérants d'asile, pour la plupart en provenance de l'Afrique de l'Ouest et du

Maghreb. Les investigations conduites ont permis de mettre au jour un vaste réseau provenant de Sierra Leone et d'Algérie. Pour l'essentiel, il tenait le marché de la cocaïne dans le bas du canton.

Sous-traitants

Les ressortissants noirs se fournissaient dans les grands centres suisses où la cocaïne arrive par kilos, et, sur la place neuchâteloise, comme ils ne savent pas très bien la langue ni les habitudes des clients potentiels, ils em-

ploient des Maghrébins parlant français et connaissant les consommateurs.

C'est un fait nouveau: le trafic de cocaïne, dans le canton de Neuchâtel, n'est plus l'apanage d'une ethnie ou de ressortissants provenant exclusivement de Suisse ou d'un état étrangers. On n'a plus à faire à des structures très organisées comme l'étaient celles des Albanais. Au contraire, les réseaux sont composés de personnes provenant de milieux et de régions du monde différentes. Elles se regroupent au gré des circonstances et des arrivages.

Il est encore trop tôt actuellement pour donner la quantité exacte de drogue revendue par ces trafiquants, déclare le juge d'instruction. Un chiffre minimal de plusieurs centaines de grammes de cocaïne peut cependant être retenu.

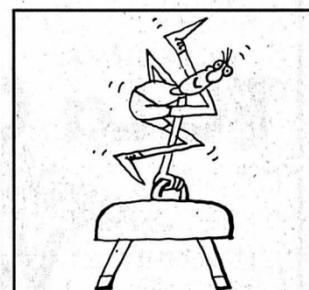
RGF



Les boulettes de cocaïne.

photo police cantonale

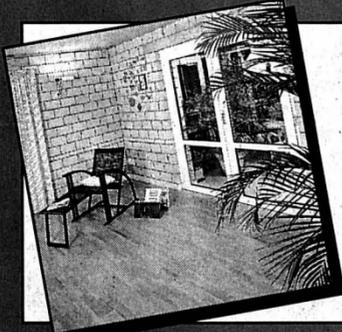
PUBLICITÉ



Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

LES FORGES



MARC MUELETHALER
ENTREPRISE DE PARQUETS
TAPIS - PLASTIQUES

Pour mieux vous servir

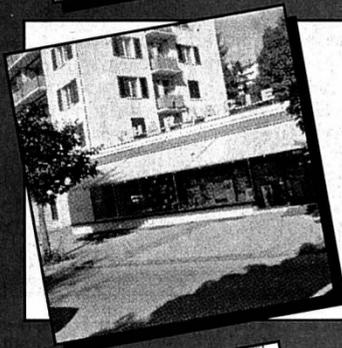
NOTRE MAGASIN

Ouverture: lu-ve 16 h 30 à 18 h 30

Tél. 032/913 66 03 - 079/240 57 58

Rue Charles-Naine 5 La Chaux-de-Fonds

132-066391



PHARMACIE DES FORGES

Actuellement:

Insecticide

Richard Müller

Charles-Naine 2a La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 95 44 Fax 032/926 92 46

132-070657



Restaurant KROI THAI

Numa-Droz 208
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. + Fax 032/926 30 35

Sa nouvelle carte:
Fermé le dimanche et les jours de fête

132-068020

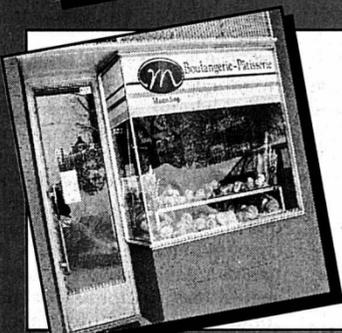


FILLIGRAF
RADIO-TV DES FORGES

Vente-Réparations-Conseils

Chr.-Naine 1 032 / 926 02 66

132-068485



MARENDING

Charles-Naine 1 - Tél. 032/926 81 66

OUVERT dès 6 heures 7x7
365 jours par année!



Boulangerie - Pâtisserie - Traiteur

132-068023

UNE VILLE DANS LA VILLE

SPECTACLES-LOISIRS



PARC DES SPORTS DE LA CHARRIÈRE
LA CHAUX-DE-FONDS

Championnat de 1re ligue

Samedi 16 septembre 2000
à 17 heures

FC La Chaux-de-Fonds

reçoit

Vevey sport

Avec le soutien de

L'Impartial

ORDURES MÉNAGÈRES ET TOURNÉE VERTE

Le public est avisé que les tournées des ordures ménagères et du compost fonctionneront de la manière suivante pour le Jeûne Fédéral:

Ordures ménagères:

- la tournée du **lundi 18 septembre** est repoussée au **mardi 19 septembre**;
- la tournée du **mardi 19 septembre** est repoussée au **mercredi 20 septembre 2000**.

Tournées vertes:

- la tournée No 1 du **lundi 18 septembre** est **supprimée**;
- les tournées Nos 6, 7, 8, 9 du **mercredi 20 septembre** sont **supprimées**.

Nous rappelons que les ordures ménagères doivent être déposées en bordure des voies publiques que le jour même du ramassage.

L'autorité communale remercie la population de suivre cette règle.

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS

132-079391

Lundi 18 septembre

(Lundi du Jeûne)

Venez à Fribourg.
Les grands magasins
du canton sont

OUVERTS

toute la journée

ABM Fribourg - EPA Fribourg - MANOR Fribourg, Bulle et Morat
MIGROS Avry-Centre, Gruyère-Centre, Péroilles-Centre et Marly-Centre
COOP Broye-Fribourg-Moléson - Bâti-Centre COOP Matran
Centre commercial JUMBO Villars-sur-Glâne - JUMBO Brico-Bâti-Centre Bulle
Marché BIOLLEY Fribourg, Villars-sur-Glâne, Marly, Givisiez et Giffers
Pharmacie-Droguerie SUN'STORE Avry-Centre, Gruyère-Centre et
Centre commercial JUMBO Villars-sur-Glâne - WARO Bulle et Granges-Paccot

GGDF Groupement des Grands Distributeurs du Canton de Fribourg

robert fischer
Voyages - Fleur-de-Lys 35 - Marin

Nos prochains voyages...

Du 30.09 au 04.10.2000	Séjour à La Seyne-sur-Mer, Provence et Côte d'Azur	5 jours	Fr. 725.-
Du 04.10 au 08.10.2000	Festival musique populaire Tyrolienne à Ellmau - Tyrol	5 jours	Fr. 695.-
Du 09.10 au 13.10.2000	Lugano - Paradiso à «un prix doux»	5 jours	Fr. 495.-

Demandez nos programmes détaillés
Départs également du Locle, de La Chaux-de-Fonds, du Val-de-Ruz, du Val-de-Travers et de Neuchâtel.

Tél. 032 / 753 49 32

Feu 118

AVIS OFFICIELS

autocars **giger S.A.**

voyages à travers l'Europe

Nos courses d'une journée

Jeudi 21 septembre	GOTTLIEBEN - LAC DE CONSTANCE APPENZEL, visite guidée, car, repas de midi et visite	Fr. 89.-
Samedi 30 septembre	LA DÉSALPE À CHARMÉY, car seul	Fr. 35.-

Nos sorties de plusieurs jours en septembre

19 au 21 septembre	SCHWÄGALP - SÄNTIS	3	398.-
21 au 23 septembre	LE BEAUJOLAIS - VILLARS-LES-DOBES - LA BOURGOGNE	3	589.-

Nos sorties de plusieurs jours en automne

2 au 6 octobre	SAVEUR DU TERROIR PÉRIGORDIN - LE PÉRIGORD	5	769.-
2 au 8 octobre	PÈLERINAGE À LOURDES PAR NEVERS - ARS	7	995.-
4 et 5 octobre	FRIBOURG-EN-BRISGAU - STRASBOURG - COLMAR	2	295.-
7 au 14 octobre	LA TUNISIE ET LES BEAUTÉS DE L'ORIENT	8	1350.-
8 au 14 octobre	SÉJOUR À ROSAS, Hôtel Monterrey	7	565.-
10 au 12 octobre	DISNEYLAND PARIS	3	379.-
14 au 22 octobre	PÈLERINAGE À ROME, sous la direction du révérend Père Jobin	9	1980.-
17 au 20 octobre	LA GRANDE-MOTTE - LES SAINTES-MARIES-DE-LA MER	4	569.-



Giger S.A. AUTOCARS - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

032 913 75 24

Théâtre Un timbre sera émis à son effigie en 2001

Le Théâtre de La Chaux-de-Fonds figurera sur un timbre Pro Patria en 2001. Sa réalisation graphique a été confiée à une artiste de Winterthour. Et cette année, les élèves de la ville ont vendu pour près de 20.000 francs de timbres de la fondation.

C'est décidé: la fondation Pro Patria fera émettre l'an prochain un timbre à l'effigie du Théâtre de La Chaux-de-Fonds. «Le montant de l'affranchissement n'est pas encore connu, ni la couleur du timbre, mais nous pouvons déjà dire que sa réalisation a été confiée à une artiste de Winterthour,

Vreni Wyss», confie Lukas Gloor, responsable des collectes auprès de Pro Patria.

Le timbre sera émis le 9 mai 2001 par La Poste. Il fera partie d'une série de quatre, les autres timbres représentant le Palais épiscopal de Leuk, en Valais, le Kornhaus de Rohrschach (SG) et l'abbaye d'Hauterive (FR), projets qui seront soutenus l'an prochain par la fondation pour la protection du patrimoine. «La planification des motifs de nos timbres est aujourd'hui plus dynamique: nous y faisons figurer des projets actuels ou futurs qui méritent d'être soutenus. Et nous consacrerons un montant important à la rénovation

du Théâtre de La Chaux-de-Fonds», souligne Lukas Gloor, qui dit avoir eu «la chance» d'avoir visité l'édifice. Et de noter que les fonds de Pro Patria proviennent de deux grandes actions: la vente des timbres et celle des insignes du 1er Août.

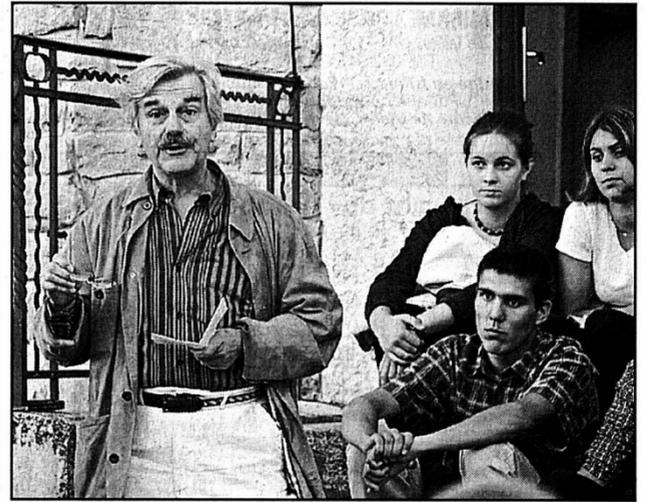
Cinquante classes

Une somme de 400.000 francs au moins a déjà été évoquée pour le Théâtre, pour autant que les Chaux-de-Fonniers jouent aussi le jeu en achetant nombre de timbres Pro Patria, vendus par les élèves des écoles. L'an passé, ils en avaient écoulé pour près de 40.000 francs. Cette année,

le montant avoisine les 20.000 francs. La somme peut paraître moindre, mais elle est tout de même trois fois plus élevée que lors des années ordinaires. Une cinquantaine de classes ont été mises à contribution, alors que c'était toujours la IOCTFA qui coordonnait l'opération.

Et l'an prochain, les ventes repartiront sans doute en flèche puisque les Chaux-de-Fonniers pourront coller «leur» théâtre sur les enveloppes. Gérard Jacot, sous-directeur du centre secondaire Numa-Droz et chargé du dossier, a déjà prévu de mettre davantage de classes sur le coup. **Françoise Kuenzi**

Beau-Site Belle ouverture en fanfare



Charles Joris a exprimé son optimisme hier soir à Beau-Site. photo Leuenberger

La joie brillait hier soir dans les yeux de ceux qui avaient répondu à l'invitation du TPR. Beau-Site avait dressé stand à boire et à manger, à l'heure de l'apéro. Histoire d'aiguiser l'appétit théâtral en ouverture de cette saison commune TPR-Musica théâtre.

Sur le coup de 18h30, la fanfare tzigane Slonovski Bal a lancé les premières notes de la partition 2000-2001 du théâtre des Montagnes. Après ces accents «de joie débridée et de tristesse lancinante», Charles Joris dixit, le directeur du TPR s'est adressé à l'assistance depuis la tribune improvisée des escaliers ouest de Beau-Site.

«Le théâtre bouge, de partout et par tous les bouts en Suisse romande», s'est-il exclamé. Et de saluer la collaboration nouvelle entre le Théâtre populaire romand et Musica théâtre, une chance pour l'avenir.

Charles Joris a souligné également que dans deux ou trois ans, le Théâtre une fois rénové «sera alors le plus beau théâtre à l'italienne de Suisse.»

Dans l'immédiat, le directeur n'a pas manqué de faire

la promotion de la nouveauté du jour: le nouveaux gradins de Beau-Site, qui en font «une salle variable unique en Suisse romande» (voir notre édition de jeudi).

Pour ce qui est de la saison théâtrale proprement dite, Charles Joris l'a inscrite dans la ligne qui a toujours été celle du TPR, «un théâtre d'art pour tous.»

Premier spectacle

De nombreuses personnalités et acteurs de la vie culturelle chaux-de-fonnaise avaient tenu à participer à cette fête d'ouverture. Présent, à titre privé, a-t-il précisé, le président de la ville, Charles Augsburger, s'est «réjoui de voir que ça fonctionne en pleine harmonie», sans jeu de mot en relation avec les prouesses balkaniques de Slonovski Bal. «Cela laisse bien augurer de la future collaboration entre les deux institutions une fois que le Théâtre sera rénové», a-t-il estimé.

Peu après 20h30, les spectateurs ont envahi les nouveaux gradins pour découvrir le premier spectacle à l'affiche de cette prometteuse saison: «Je m'en vais », de Marc Doré.

LBY

Nouveau déclic le 29 septembre



Le Théâtre sera stylisé par une artiste de Winterthour. photo Leuenberger

Le magasin Photo Vision SA, sis Léopold-Robert 27, rouvrira ses portes au numéro 59 de la même rue le 29 septembre prochain. Entre-temps, d'importants travaux seront entrepris dans les nouveaux locaux, ceux, actuels, devant être libérés avant la fin du mois pour permettre les travaux de rénovation du Théâtre.

Propriétaire du commerce, Jean-Pierre Brocard dit avoir eu de la chance de retrouver des lieux bien centrés en ville de La Chaux-de-Fonds. «Dans une situation comme celle-là, on peut tout aussi bien décider de fermer boutique», dit-il,

ajoutant que les investissements consentis pour aménager sa nouvelle enseigne dépassent les 200.000 francs. «Il faut avoir les reins solides, heureusement que mon commerce s'est toujours bien porté.»

Coincidence? Photo Vision s'installera juste à côté de Marmotline, maroquinier, qui a trouvé également de nouveaux locaux sur le Pod. Du côté de la boutique Tally Weijl, qui doit aussi trouver de nouveaux locaux, rien n'est encore décidé: «On déménage, mais on ne sait pas encore où...»

FRK



Une petite coupe? A 101 ans, cela s'impose! photo Leuenberger

Anniversaire Champagne et petits fours à 101 ans

Elisabeth Droz est entrée hier dans sa 102e année à La Chaux-de-Fonds. Une petite cérémonie s'est déroulée dans l'appartement qu'elle partage depuis quatre ans avec sa fille et son beau-fils, Arlette et Marcel Rupp, après avoir vécu seule et indépendante durant de nombreuses années à Lausanne. La centenaire a bu une coupe de champagne en compagnie de ses invités, réunis autour de petits fours et de magnifiques arrangements floraux offerts par le canton de Neuchâtel et la Ville de La Chaux-de-Fonds.

«J'ai déjà fait la moitié», a-t-elle plaisanté, impeccablement coiffée et la pose très étudiée, mais un peu timide devant l'objectif du photographe. Elisabeth Droz a eu une seule fille et n'a pas de petits-enfants. Elle était cependant bien entourée, hier, comme elle l'est d'ailleurs chaque jour de l'année. Et l'âge excuse bien un petit caprice: Madame n'aime guère sortir, même si elle est encore en parfaite santé, à part peut-être quelques difficultés d'audition, comme en souffrent tant de personnes âgées. **FRK**

BRÈVES

Panathlon Club Grâce au Panathlon club, 220 enfants et adolescents de La Chaux-de-Fonds ont pu bénéficier, durant les vacances d'été, de séjours d'une semaine à Arveves. Pour cette action d'été, le club service a versé 12.000 francs. Cette somme a permis de subventionner tout ou partie des séjours des participants. La Ville a également participé à l'action. Lors de la dernière des cinq semaines, centrée sur les activités sportives, dix moniteurs dont un bon nombre étudiants à l'École normale, ont encadré 45 élèves très motivés. /lby

Récital Ecouter des œuvres de Janacek, Brahms et Schumann? C'est possible mardi 19 septembre à 20h au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds, où Dominique Weber offrira un récital de piano. Une collecte sera organisée en faveur des bourses d'étudiants. /frk

Parti radical Yves Morel succède à Pierre Hainard à la présidence

Nouveau président pour la section chaux-de-fonnaise du Parti radical démocratique: après six ans de présidence, Pierre Hainard a souhaité passer le témoin et a remis son poste. C'est Yves Morel, 48 ans, actif dans l'industrie horlogère et député au Grand Conseil, qui lui succède. Ce

nouveau président milite depuis 20 ans dans le Parti radical. Son épouse, Sylvia Morel, siège au Conseil général.

Au cours d'une assemblée extraordinaire tenue le 12 septembre, Pierre Hainard a été chaleureusement remercié pour son engagement. Le comité a été renouvelé dans la

foulée et se compose désormais, outre le président Morel, d'une 1re vice-présidente, la conseillère communale Lise Berthet, d'un 2e vice-président, Thomas Carrier, d'une trésorière, Sylvia Morel, ainsi que de deux membres, Roland Châtelain et André Ramseier. /comm-frk

DUO DU BANC



AVIS URGENT

L'Impartial

Nous informons notre aimable clientèle que nos réceptions et bureaux de Publicitas et de L'Impartial seront fermés

LUNDI 18 SEPTEMBRE toute la journée.

Durant cette période, les avis de naissance, mortuaires et tardifs sont à adresser à la rédaction:

L'IMPARTIAL
Rue Neuve 14
2301 La Chaux-de-Fonds
Fax 032/911 23 60

PUBLICITAS
Pl. du Marché - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10 Fax 032/968 48 63

En ville

Urgences

Entre jeudi soir 18h et hier même heure, les ambulanciers de la police locale sont intervenus à quatre reprises, pour deux malaises, un transport de malade et une chute. Les premiers secours sont sortis dans la nuit pour un feu de poubelles, rue Fritz-Courvoisier 29.

A votre service

Pharmacie d'office: samedi, pharmacie Centrale, Léopold-Robert 57, jusqu'à 19h30; dimanche, pharmacie Centrale, Léopold-Robert 57, de 10h à 12h et de 17h à 19h30; lundi, pharmacie de l'Hôtel de ville, Léopold-Robert 7 de 10h à 12h et de 17h à 19h30; en dehors de ces heures, police locale, tél. 913 10 17.

Turbinage

Doubs, usine du Châtelot. Samedi: 5h-12h, 1 turbine; dimanche: 5h-18h, 1 turbine; lundi: 8h-12h, 1 turbine; mardi: 7h-17h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: (032) 913 41 36.

Contrôle des champignons

Le Service de l'hygiène contrôle les récoltes, du lundi au vendredi, rue de la Serre 23, rez, de 11h à 12h et de 16h à 17h; le samedi de 10h30 à 11h30 et le dimanche de 19h à 20h au kiosque de la place du Marché.

Agenda

Aujourd'hui samedi
ABC «A chacun sa vérité», spectacle de Pirandello, sera donné samedi à 20h30 et dimanche à 17h30 au Temple Allemand.

Street hockey Matches de qualification, terrain des Crêts, dès 14 heures.

Vapeur Diverses possibilités de circuler en train à vapeur sont offertes par les CJ, samedi et dimanche. Dimanche, départ de la gare de La Chaux-de-Fonds pour Le Noirmont à 10h22. Réservations et horaires détaillés: (032) 951 18 22.

Demain dimanche
Eplatures Meeting de l'Aéro-modèle club consacré aux avions à réaction miniatures, aéroport des Eplatures, de 10h à 17 heures.

Bikini Ouverture de la saison, de 16h à 21h au rez-de-chaussée (entrée libre), puis jusqu'à 4h du matin à l'étage.

OUVERT
le dimanche

Restaurants

RESTAURANT - PIZZERIA DE LA PAIX
Rue de la Paix 74 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 09 36
Fondue au fromage - Fondue chinoise
Fondue bourguignonne
Entrecôte de bœuf/cheval sur ardoise
Ouvert le dimanche de 16 h à minuit

Restaurant de l'Aéroport

Bd des Eplatures 54
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 82 66
Ouverture de la
chasse: **LUNDI**

Restaurant du Tennis-Club Grenier 52
032/913 16 06

- Le menu de la semaine à Fr. 13.-.
- La carte des mets divers.
- Le menu d'affaires.
- Fondue au fromage.
- Cuisine chaude jusqu'à 24 h

Terrasse et 3 parkings à disposition.
Ouvert du lundi au samedi.
Fermé le dimanche dès 16 h.

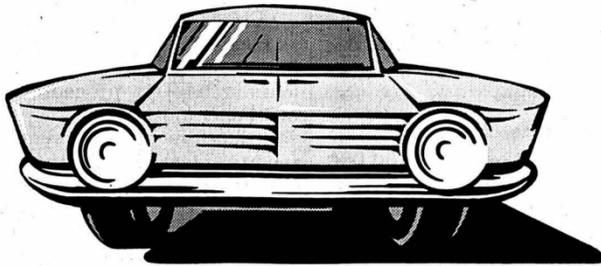
Confiserie

Mirabeau Rue Neuve 7
2300 La Chaux-de-Fonds
CONFISERIE TEA-ROOM Tél. 032/968 79 50

OUVERT de 7 h 30 à 18 h non-stop
Croissant et tresse au beurre
Menu du jour - Petite restauration

L'assurance véhicule à moteur
de la Bâloise.

Demandez une offre, une comparaison
vaut toujours la peine.



Agence générale de La Chaux-de-Fonds
Pierre-Alain Bois, agent général
Avenue Léopold-Robert 11a
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 911 06 11, fax 032 911 06 51
www.baloise.ch



Tout est clair.

GASTRONOMIE

Restaurant de Biaufond

Le restaurant sera ouvert le:
Lundi du Jeûne
Fermé: mardi 19 septembre

Et toujours...
Brochet - Truite
Friture de carpe
Grenouilles

Tél. 032/968 64 85
Famille Nakamura

Hôtel du Soleil
Tél. 032/953 11 11 Le Noirmont
Bolets frais du Jura

OFFICE DES POURSUITES DE LA CHAUX-DE-FONDS

VENTE DE DEUX APPARTEMENTS EN PPE

Date et lieu des enchères: Vendredi 13 octobre 2000, dès 10 h 30 à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10 (salle des ventes, 2e étage).
Débiteur: Bonnet Eric, Chapelle 13, 2208 Les Hauts-Geneveys.

CADASTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS
Désignation des parcelles

Parcelle No 13461/F, pl. fo. 25 - RUE DU NORD - 40/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 9216, avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant:

Niveau 5: appartement Centre-Est de deux chambres, une cuisine, une salle de bains-WC, un vestibule, un balcon 61 m²
plus les locaux annexes suivants:
Niveau 3: Annexe F1, cave 8 m²
Niveau 8: Annexe F2, chambre haute 10 m²
Niveau 9: Annexe F3, galetas 5 m²
Total surface: 84 m²

Immeuble sis rue du Nord 183
Estimations: cadastrale (1995) Fr. 122 000.-
de l'expert (2000) Fr. 80 000.-

Parcelle No 13463/H, pl. fo. 25 - RUE DU NORD - 40/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 9216, avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant:

Niveau 5: appartement Ouest de deux chambres, une cuisine, une salle de bains-WC, un vestibule, un réduit, un balcon 61 m²
plus les locaux annexes suivants:
Niveau 3: Annexe H1, cave 11 m²
Niveau 8: Annexe H2, chambre haute 15 m²
Niveau 9: Annexe H3, galetas 8 m²
Total surface: 95 m²

Immeuble sis rue du Nord 183a
Estimations: cadastrale (1995) Fr. 122 000.-
de l'expert (2000) Fr. 80 000.-

DÉSIGNATION DE L'ARTICLE DE BASE

Article No 9216, plan folio 25, RUE DU NORD.
Place-jardin, trottoir 735 m²
Habitation, magasin, garage 581 m²

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en premier rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 7 septembre 2000.

Renseignements auprès de l'Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds au 032/919 71 69.

Visite le jeudi 21 septembre 2000 à 14 heures, sur rendez-vous préalable auprès de la Gérance Gérancia & Bolliger S.A., avenue Léopold-Robert 12, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/911 90 90.

Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-M. Quinche

132-079006/DUO

BROCANTE

Dimanche 17 septembre

Le Bizot, France, 20 km de la frontière
50 marchands professionnels
Entrée gratuite.
Repas midi et soir

Soutenez **ACTIVEMENT** nos Abeilles!
Après les actions, place à l'**ACTION...**

Pour une saison-choc aux Mélézes: abonnez-vous!



Ouverture de saison aux Mélézes! De retour en LNA, «votre» HCC SA va jouer tous ces prochains mois avec les plus grandes formations du pays. Spectacle et ambiance en perspective! C'est le moment de réserver vos places en souscrivant les abonnements HCC, valables pour toutes les rencontres amicales préalables (y compris celle qui se disputera aux patinoires du Littoral à Neuchâtel) et pour les 22 matches à domicile du championnat - ou mieux encore les 36 matches prévus avec le tour final.

- Pour votre équipe, une marque indispensable de fidèle soutien, financier et moral
- Pour vous, la garantie de soirées palpitantes, avec une économie substantielle par rapport au prix des billets
- Importants rabais pour familles, enfants, étudiants et rentiers AVS/AI.

Abonnements saison 2000-2001: Liste de prix

	Championnat	Championnat + tour final
Debout adultes	Fr. 370.-	Fr. 460.-
Debout AVS, AI et étudiants	Fr. 260.-	Fr. 320.-
Debout enfants de 6 à 16 ans	Fr. 130.-	Fr. 160.-
Tribune adultes	Fr. 590.-	Fr. 730.-
Tribune AVS, AI et étudiants	Fr. 470.-	Fr. 570.-
Tribune enfants	Fr. 330.-	Fr. 430.-
Familles (places debout)		
Père / Mère / 1 enfant	Fr. 760.-	Fr. 970.-
Père / Mère / 2 enfants	Fr. 870.-	Fr. 1080.-
Père / Mère / 3 enfants	Fr. 980.-	Fr. 1190.-
Familles (places assises)		
Père / Mère / 1 enfant	Fr. 1400.-	Fr. 1610.-
Père / Mère / 2 enfants	Fr. 1710.-	Fr. 1920.-
Père / Mère / 3 enfants	Fr. 2020.-	Fr. 2230.-

Les abonnements de saison 2000-2001 sont en vente
• au secrétariat du HCC, rue de la Serre 10, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 968 44 04
• au Kiosque Espace, P.A. Lager, Espace 6, tél. 913 38 66
• à la patinoire des Mélézes lors des matches amicaux des 16, 18 (à Neuchâtel), 23 août et du 1^{er} septembre

Pièce d'identité nécessaire pour abonnements enfants, étudiants, AVS/AI.
Livret de famille pour abonnements de famille (ces derniers seulement au secrétariat du HCC)

Le tarif enfant est valable uniquement pour les personnes nées entre le 01.01.1984 et le 31.12.1994.

DU PUCK AU BALLON, ON JOUE LA RÉGION!

Chaque acquéreur d'un abonnement HCC recevra deux entrées gratuites au stade de la Maladière pour aller soutenir Neuchâtel Xamax.

Car HCC et XAMAX, c'est deux drapeaux d'une même cause: celle du rayonnement sportif, au plus haut niveau, de la région horlogère!

HCC LA CHAUX-DE-FONDS SA



Ancienne Poste Centre culturel: ciel dégagé côté finances, bras supplémentaires recherchés

Le centre culturel de l'Ancienne Poste a reçu 20.000 francs de la Loterie romande, de quoi voir l'avenir avec confiance. Le ciel se dégagant côté moyens financiers, reste à épauler l'élément humain! Avis à tous ceux qui se sentent solidaires, les coups de main seraient grandement appréciés.

Claire-Lise Droz

La détonation des bouchons de champagne avait fêté l'événement: 20.000 francs octroyés par la Loterie romande au centre culturel de l'Ancienne Poste! (voir notre édition du 20 juillet). Et, tout autant que l'importance de la somme, c'est la reconnais-

sance de leur travail qui avait fait chaud au cœur des membres de l'association. Ce don? «C'était contre toute attente!», assure David Taillard, l'administrateur. On espérait 2000, 2500 francs, sans trop y croire». Le centre a reçu des félicitations d'autres groupes, Bikini, la Plage des Six-Pompes... «Ici, c'est un peu un pour tous, tous pour un. On s'encourage les uns les autres!». Autant dire que «nous sommes tous partis en vacances le cœur léger. Et en revenant, on ne s'est pas demandé: «Mince, qu'est-ce qu'on va faire?», mais «Enfin, on va pouvoir construire!». Pour l'anecdote, les chocolats de l'Ancienne, envoyés en remerciements à la Loterie et au Conseil d'Etat, ont été paraît-il

fort appréciés par Francis Matthey.

Doucement les basses

Grand soulagement donc pour le comité, qui peut «voir venir», même si les mécènes sont toujours les bienvenus, puisque le budget est de 50.000 francs. Mais avec ce don, «nous n'aurons plus à louer du matériel», les 20.000 fr. étant investis dans du matériel son et lumière. Le comité tient à le souligner, pour éviter toute inquiétude: «Ce n'est pas parce que nous aurons davantage de matériel que nous serons plus bruyants. Nous avons budgétisé un minimum de 2500 fr. pour l'insonorisation de la salle de concert».

A noter aussi que, pour l'instant du moins, le centre culturel n'organisera pas plus d'un concert par mois. Sans compter d'autres manifestations qui ne sont pas du ressort de l'association, et pour lesquelles elle ne peut garantir de limites de bruit (voir cadre).

Vous auriez un moment?

Mais la volonté reste la même: faire de l'Ancienne un lieu de rencontre pour tous, y compris pour ceux qui n'y sont encore jamais entrés. On y prévoit une bibliothèque, des jeux de société, de quoi passer des après-midi plus originaux qu'au bistrot. Anne Knellwolf a aussi une idée qui lui trotte par la tête: organiser une soupe populaire en hiver, style



A l'Ancienne Poste, le centre culturel carbure toujours, mais apprécierait des bénévoles. photo Favre

Pour mettre les choses au clair

Les gens ont tendance à confondre le bâtiment de l'Ancienne Poste, qui appartient à la commune, et le centre culturel de l'Ancienne Poste, qui occupe certes une partie des locaux, mais n'est pas responsable de la totalité de la maisonnée! David Taillard explique: «Le centre culturel regroupe plusieurs locaux du bâtiment, sous l'égide de l'Association du centre culturel de l'Ancienne Poste». Celle-ci collabore avec di-

verses autres associations, qui ont leur siège dans le bâtiment ou non. Par exemple les Magasins du monde, comme on l'a vu dernièrement.

Site internet (en construction): www.mdi-production.ch/ancienne-poste

Adresse: Centre culturel de l'Ancienne poste, M.-A. Calame 5, CP 380, 2400 Le Locle. E-mail: ancienne_poste@yahoo.com

CLD

Home Les dix ans de la Gentilhommière

Le home de la Gentilhommière, au Locle, fête ses dix ans. Pour l'occasion, toute la maison, résidents, personnel, direction, se sont retrouvés au camping des Brenets, pour manger tous ensemble un gigantesque gâteau d'anniversaire.

Il faisait beau, chaud, et l'humeur du temps était à la mesure de l'humeur générale, jeudi au camping des Brenets. Ces dix ans ont été marqués par une petite fête conviviale, familiale, avec apéro, grillades, glaces, loto, sans oublier les dix bougies à souffler.

En dix ans, le directeur Richard Mischler a certes vu évoluer la situation. Le home reçoit aujourd'hui des pensionnaires qui ont davantage de besoins, compte tenu d'une politique visant à les maintenir chez eux le plus longtemps

possible. Les charges administratives se sont alourdies aussi. D'où une augmentation des postes: la Gentilhommière avait ouvert avec 13 ou 14 membres du personnel, ils sont 24 aujourd'hui, ce qui représente 18 postes complets, toujours pour 24 pensionnaires. La Gentilhommière a déjà compté plusieurs centenaires, dont celle qui fut la doyenne du canton, Jeanne Montandon, disparue dans sa 107e année. Plusieurs aînés ont vécu l'ouverture. Par exemple Annette Vuille, de La Châtagne, qui, depuis le début, note fidèlement dans le Messenger boîtes les détails météorologiques et géographiques de toutes les sorties du home!

En effet, la Gentilhommière emmène régulièrement ses hôtes aux quatre coins de la Suisse et au-delà, jusqu'aux Chutes du Rhin, à Annecy, à

Colmar, à Evolène... Annette Vuille a confié à Richard Mischler qu'elle n'avait jamais tant voyagé que depuis qu'elle vit à la Gentilhommière. «Il y en a qui sont tout heureux de découvrir le pays à passé nonnante ans!».

Dans ses activités (gym, ateliers, bricolage), à relever que le home chante tous les lundis matin, pour son plaisir. De «A la claire fontaine» à «La colline aux oiseaux». «Ça fait du bien à tout le monde!».

Depuis le début, la Gentilhommière a voulu conserver cet aspect familial, où tous les pensionnaires disposent de chambres individuelles - «cela, c'est très important à nos yeux», et où le directeur va «tailler une bavette» tous les matins avec eux en leur apportant le courrier. «C'est la vie qui continue! Ce n'est pas parce qu'on entre dans un home que tout est fini». CLD



Jeudi après-midi au camping des Brenets, une petite fête sympa. photo Droz

Conseil général Séance de rentrée avec un régime minceur

Annulée faute de copie, le 30 août, la séance de rentrée du Conseil général sera celle du mercredi 27 septembre. Pour l'instant, l'ordre du jour que les membres du législatif auront à examiner sous la houlette de leur président Pierre Castella relève du régime minceur. Mais, d'ici là, il pourrait prendre quelques rondeurs...

Mercredi 27 septembre, à 19h45 comme d'habitude, les conseillers généraux du Locle se retrouveront à l'Hôtel de ville pour aborder un ordre du jour qui n'a, pour le moment, rien de copieux. Un rapport, sur un point déjà inscrit au menu de cette soirée, parviendra ultérieurement aux conseillers généraux. Il s'agit d'une demande de crédit pour l'organisation d'un concours d'architecture destiné au secteur auto du Cifom. Rappelons simplement, avant la publication de ce document, qu'il est projeté de démolir l'ancien «Tech» pour y ériger une nouvelle construction destinée à rapatrier au Locle ce secteur actuellement implanté à La Chaux-de-Fonds, de manière à logiquement concentrer la to-

talité des branches techniques du Cifom dans la Mère-Commune. Cette réalisation vise aussi à offrir, du point de vue du confort des locaux d'enseignement, des meilleures conditions de formation pour les élèves inscrits dans cette filière.

Du côté des Carabiniers

En début de séance, le Conseil général procédera à quelques réglages, habituels en début de législature, en nommant des membres dans diverses commissions. Il examinera ensuite deux rapports dont le hasard fait que tous deux concernent un même quartier du Locle: celui des Carabiniers. Les actuels locataires de l'immeuble Carabiniers 10, qui devait servir à l'origine de locaux administratifs pour l'exploitation des anciens abattoirs du Locle, sont intéressés à l'achat de cette bâtisse. Ce d'autant plus que ces propriétaires potentiels ont déjà procédé à divers investissements dans cette maison où ils se plaisent, malgré sa proximité du stand de tir. Pour la commune, cette proposition tombe à pic, dans la mesure où ce bâtiment figurait sur la liste de ceux à propos des-

quels elle devait prendre une décision quant à son avenir. Le Conseil communal propose un droit de superficie de 50 ans assorti d'une redevance unique de 80.000 francs.

Changement d'affectation

A un jet de pierre de là, l'ancienne laiterie agricole, construite en 1987, exploitée comme telle jusqu'en mars 1999, et qu'un artisan souhaite occuper pour y implanter ses activités, est en zone rurale. Ce qui correspondait à son affectation première. Pour se conformer à la législation, en vertu de sa nouvelle destination, il s'agit de procéder à un changement de zone de cette parcelle qui, de rurale, deviendra mixte.

Le Conseil communal est enfin interpellé par des représentants de Droit de parole sur le retard apporté à un postulat portant sur l'étude «de la suppression des rentes versées aux anciens conseillers communaux(...)» et sur le mode de financement de la rénovation de l'hôpital - de 13 millions - aux fins de lui adjoindre une antenne psychiatrique (voir encadré).

JCP

Treize millions pour l'hôpital?

Rémy Cosandey, de Droit de parole, avance que «des travaux représentant un investissement de plus de 13 millions de francs vont être entrepris pour créer une antenne de psychiatrie gériatrique à l'hôpital du Locle et rénover l'ensemble des locaux de l'établissement». Il poursuit son interpellation

en s'interrogeant sur le mode de financement de ce projet. «La Fondation de l'hôpital du Locle et la commune du Locle devront-elles consentir ou garantir tout ou partie de ces emprunts?», se demande-t-il en questionnant l'exécutif pour obtenir une réponse.

JCP

NAISSANCE

Faites sauter le champagne, et que la fête commence... Arrivé le 14 septembre, je m'appelle

MIKE SALVA

Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds.

Les heureux parents: Jessie et Nicolas ROBERT Foyer 28 - 2400 Le Locle

Pêche Bonne saison pour le Doubs, bouillon pour le Dessoubre

La barque du tourisme pêche a le vent en poupe sur le Doubs franco-suisse mais prend l'eau sur le Dessoubre et la Loue. La fermeture de la truite intervient aujourd'hui en première catégorie sur un bilan favorable aux sociétés appliquant un règlement qui ne soit pas trop drastique.

Alain Prêtre

Les pluies de juillet ont provisoirement éloigné les disciples de saint Pierre des berges de l'ensemble des rivières de première catégorie. Ce fâcheux et durable caprice météorologique n'a pas ap-

porté de l'eau au moulin des professionnels du tourisme pêche mais a épargné aux poissons de mourir de soif. Patrice Ferraris, vice-président de l'Association de pêche du Dessoubre, constate avec satisfaction que «l'eau n'a jamais chauffé cet été». L'oxygénation des cours d'eau les a protégés aussi d'une prolifération excessive des algues.

La truite a donc bénéficié d'une paix royale en juillet mais les recettes des établissements spécialisés dans l'accueil et l'équipement du pêcheur étaient à l'étiage. «Juillet, ce fut zéro», soupire Agnès Croci, exploitante du magasin d'articles de pêche La Chipotte à Goumois. L'hôtel

de pêche du Moulin du Plain, habituellement complet en cette période, tournait à 70% de sa capacité.

Sur les rives du Dessoubre et de la Loue, les mêmes causes produisirent les mêmes effets. Le mois d'août a fait oublier «ces tristes moments», ainsi qualifiés par André Triboulet, président de la Société de pêche la Franco-Suisse. Le soleil a essuyé les larmes du ciel et rendu le sourire aux adeptes de la gaule. «Août a bien rééquilibré», relève Agnès Croci. «On s'en tire pas mal», corrobore Thomas Choulet, le patron du Moulin du Plain. Ce qui ne fut heureusement qu'un accident de parcours pour le vallon de Goumois n'a

fait en revanche qu'affaiblir la position déjà fragile du tourisme pêche sur la Loue et le Dessoubre.

Infidélité grandissante

Jean-Louis Guillet, détaillant d'articles de pêche à Saint-Hippolyte, considère ni plus ni moins que «le tourisme pêche est en voie de disparition». «Quand on trouve deux pêcheurs sur cinq kilomètres, c'est un maximum», témoigne-t-il. La vente des cartes de pêche constitue un excellent baromètre pour mesurer cette raréfaction du touriste pêcheur. «Elles sont en chute libre, en recul de plus d'un tiers depuis quelques années», se désole ce commerçant. Patrick Talbot, propriétaire de l'hôtel de Moricemaison, est logé à la même enseigne: «J'ai beaucoup moins de pêcheurs qu'en 1999».

Il semble que le Dessoubre perde de son attractivité au profit du Doubs franco-suisse. «Je récupère beaucoup de gens de chez Peugeot qui vont moins sur le Dessoubre», observe Agnès Croci. Thomas Choulet se félicite de cette migration participant au «renouveau de la clientèle». L'exploitante de La Chipotte avance une explication pour comprendre cette infidélité au Dessoubre: «Le règlement est trop contraignant. On ne peut pas pêcher à la nymphe ni aux larves naturelles».

Jean-Louis Guillet pointe les causes de cette désaffection. «On interdit beaucoup de modes de pêche et on limite trop l'accès aux cartes journalières. C'est antitouristique», dénonce-t-il. A l'hôtel de Moricemaison, on juge que cela pêche aussi à ce niveau, accusant même la société gestionnaire de faire du cours d'eau sa chasse gardée: «Le règlement va dans le mauvais sens en protégeant les gens du coin contre les pêcheurs de l'extérieur». Une mise en cause que Patrick Ferraris rejette non

sans rappeler que le Dessoubre est une rivière particulière: «Nous pensons que le Dessoubre était surpêché et son débit n'est pas comparable avec celui du Doubs franco-suisse. Cela dit, nous délivrons une carte touristique valable huit jours consécutifs au tarif de 200 FF». Il reconnaît cependant volontiers qu'il y a moins de pêcheurs sur le Dessoubre. Une situation apparemment plus critique encore sur la Loue où le dernier magasin d'articles de pêche vient de fermer. PRA

Le ravage des barrages

Le Doubs franco-suisse subit toujours les nuisances des centrales électriques même si la truite reprend du poil de la bête.

Jean Wencker, délégué de l'organisation TOS (truite, ombre et saumon) pour le Doubs, a été témoin le 12 août dernier, en aval de l'usine EDF du Refrain, d'une grave perturbation du régime hydraulique. Il l'a consigné dans un rapport adressé à André Triboulet: «... Une baisse des eaux, due à une coupure de

l'usiné, a mis à sec une partie du lit de la rivière. Il était 22h. J'ai entendu des poissons incapables de rejoindre le lit principal, se débattre dans leurs caches. Il est sûr qu'il y a eu un dommage à la faune aquatique...».

Le président de la Franco-Suisse est conscient de l'acuité de ce problème récurrent. Il signale qu'EDF effectue en ce moment des mesures de débit à l'aval de ses ouvrages. Cette enquête lui fait redouter une fermeture

encore plus grande des robinets: «J'ai peur qu'EDF trouve qu'elle redonne trop d'eau à la rivière. C'est notre souci», confie André Triboulet annonçant la convocation d'une réunion des autorités suisses et françaises en septembre afin de progresser vers un compromis acceptable. Parallèlement, des associations de défense des milieux aquatiques se préparent à élaborer une stratégie plus combative s'appuyant sur des actions plus musclées. PRA



Le tourisme pêche n'a pas été bredouille sur le Doubs à Goumois. photo Prêtre

ARESA

Aéroport des Eplatures SA

Transports aériens
Avions et hélicoptères
à disposition

Boulevard
des Eplatures 56
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/925 97 97

Allianz Assurances (Suisse)

Allianz

Votre spécialiste
en prévoyance
liée



Serge Roth

Agence principale
Rue Neuve 12
La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/968 56 74



Boucherie - Charcuterie
E. Perregaux

Spécialités de saucisses
neuchâtelaises
Médaille d'or

Tél. 032/931 72 72, 2400 Le Locle
Service à domicile

Jet models show

**Dimanche
17 septembre
10h00 à 17h00**

Aéroport des Eplatures

**Démonstrations
d'avions modèles réduits à réaction,
hélicoptères 3D, avions...**

**Cantines, boissons, petite restauration
Entrée gratuite**

Organisation: Aéro-Modèles Club des Montagnes



Garage
Cuenot

Rue du Marais 3 2400 Le Locle
Tél. 032/931 12 30 Fax 032/931 12 35

**PHARMACIE
DES FORGES**

Livraisons à domicile
Facilité de parking

Richard Müller

Charles-Naine 2a
2306 La Chaux-de-Fonds 6
Tél. 032/926 95 44 Fax 032/926 92 46



La Chaux-de-Fonds
Aéroport

EGS Sécurité SA

2300 La Chaux-de-Fonds
Bd des Eplatures 46
Téléphone 032/924 50 50

EVRO-photocopies SA
BUREAUTIQUE

Votre partenaire en bureautique

Dr Schwab 6
2610 St-Imier
Tél. 032 / 941 14 10
Fax 032 / 941 40 07

TOSHIBA
Copieurs - Fax



BOULANGERIE -
PÂTISSERIE

Marie-Anne-Calame 15
Le Locle
Tél. 032/931 12 81



032/967 90 90 www.bonny.ch

OPEL
Maurice Bonny sa
Garage et Carrosserie
La Chaux-de-Fonds 24-29, rue du Collège

Un jouet technique s'achète au

**centre du
modeliste**
Le grand discount romand

http://www.modelco.ch (plus de 3'000 photos!)

Modelco S.A. Fbg du Lac 9 (en face du port)
2000 Neuchâtel Tél. 032 / 721 12 12

AVIS DE TIR MONT-RACINE

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:
Délimitation de la zone selon CN 1:50.000, feuille 232



Jour	Heures	Place de tir / zone des positions
------	--------	-----------------------------------

SEPTEMBRE

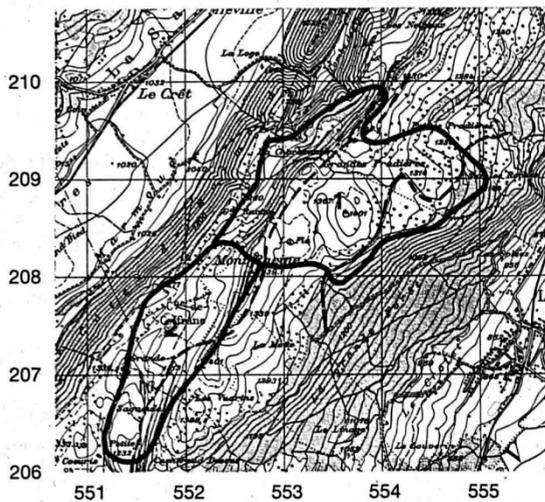
ER inf ter 202

Jour	Heures	Place de tir / zone des positions
Lu 25	0830-1800	Secteur 1
Ma 26	0830-1800	"
Me 27	0830-1800	"
Je 28	0830-1800	"
Ve 29	0830-1800	"

OCTOBRE

ER inf ter 202

Jour	Heures	Place de tir / zone des positions
Lu 02	0830-1800	Secteur 1
Ma 03	0830-1800	"
Me 04	0830-1800	"
Je 05	0830-1800	"



Secteur 1 = 1402.01 Les Pradières
Secteur 2 = 1402.02 Les Sagneules

Le libre passage par les itinéraires ----- est assuré; de brèves interruptions sont possibles.
Sur les places de tir on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe.
Armes: pistolet, Fass, L gren add 40 mm 97 pr Fass 90, gren à main, explosifs, PzF 7,5mm et mitr.
Reproduit avec l'autorisation de l'Office fédéral de topographie.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés



Ne jamais toucher



Marquer



Annoncer

Informations concernant les tirs: jusqu'au 24.09.2000, tél. 032/843 96 14, dès le 25.09.2000, tél. 032/843 96 14. Lieu et date: 2013 Colombier, 25.08.2000.
Le commandement: Secteur d'instruction 14, Caserne Colombier

005-0045575

SPECTACLES-LOISIRS

EXPO MONTILIER

Sortie autoroute MORAT

Jeudi 20.00 h.
Samedi 19.30 h.
Dimanche 19.30 h.

LOTO

Ab. Fr. 12.- (5 séries Fr. 3.-)

Espèces + OR
Bons d'achat

22 x 50.- **12 x Fr. 300.-**
22 x 100.- **10 x Fr. 500.-**

DEPLACEMENT EN CAR
Inscriptions: 032/954 13 83
079/219 27 23

AXA 17-462566

017-462566/4x4

DIVERS

LEYSIN (Alpes Vaudoises, 1300 m)
HÔTEL LE GRAND CHALET***
Le balcon paradisiaque de la vue et du soleil
Action spéciale 3e âge, 1/2 pension, 5 nuits, **SFr. 350.-**
Famille Bonelli,
Tél. 024/494 11 36, fax 024/494 16 14



DONNEZ DE VOTRE SANG

SAUVEZ DES VIES!

GASTRONOMIE

La Maison des Halles à Neuchâtel

Restaurant «Au Premier»

Vendredi 23 septembre 2000 à 19 h 30

Soirée Jazz

animée par

le «Newcastle Jazz Band»

(7 musiciens)

Le Menu

Le parfait léger de courgettes accompagné de saumon frais fumé minute
La vinaigrette vierge à l'aceto balsamico

Le consommé double aux raviolini de potiron

Les crevettes géantes aux senteurs de Provence

Le faux-filet grillé à la cheminée «New Orleans»

Le trianon de chocolat en chaud et froid et son coulis

Les friandises et les pralinés
Fr. 85.- par personne (vins et boissons diverses en supplément)
Soirée dansante
Réservation conseillée
Tél. 032 724 31 41

DIVERS

VOYAGES FAVRE

Départs de Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle. Autres choix sur demande

NOS COURSES JOURNALIÈRES:

- Dimanche 24 septembre, 12 h 30 **Mont-d'Or avec goûter** Fr. 42.-
- Dimanche 30 septembre, 7 h 00 **La Désalpe à Charmey** Fr. 34.-
- Dimanche 8 octobre, 7 h 00 **Les Rochers de Naye** Fr. 89.-
Train et repas au restaurant Plein Roc compris
- Mardi 10 et samedi 14 octobre **Europa-Park** Fr. 74.-/65.-/57.-
- Vendredi 13 octobre, 7 h 30 **Journée Franco-Suisse** Fr. 79.-
Repas, dégustation, visite, musique compris
- Dimanche 15 octobre, 8 h 00 **La Brisolée à Fully, repas compris** Fr. 52.-
- Mercredi 18 octobre, 7 h 00 **Le Train du Chocolat** Fr. 75.-, 1/2 55.-, enf. 55.-
Grands-parents, invitez vos petits enfants
- Offre promotionnelle
- LES FLORALIES DE BOURG EN BRESSE** Fr. 39.-
Samedi 11 novembre et samedi 18 novembre, car et entrée
- Lundi 13 novembre et mercredi 15 novembre, car et entrée Fr. 37.-

SPECTACLES billet et transport compris:

- Samedi 4 novembre: **Holiday on Ice** à Genève Fr. 95.-
- Dimanche 12 novembre: **Opérette** à Besançon (Le Pays du Sourire) Fr. 94.-
- Samedi 17 février: **Michel Sardou** à Genève Fr. 121.-

NOS VOYAGES en pension complète:

- Du 25 septembre au 1^{er} octobre: **Pouzilhac (Provence)** Fr. 980.-
Ferrade dans une manade, visites accompagnées
- Du 12 au 16 octobre: **Les Gorges du Tarn** Fr. 730.-
vin inclus, visites accompagnées
- Du 15 au 21 octobre: **Véritable Thalassothérapie en Bretagne** Fr. 1560.-

Catalogue général sur demande

132-079412/OUO

2203 Rochefort: 032/855 11 61 - 2053 Cernier: 032/853 17 07

CONNAISSANCE DU MONDE

Baalbeck - Jérusalem - Pétra

Sur les routes de l'Antiquité
Les plus beaux sites de l'Orient méditerranéen

De la Phénicie à la Galilée, des déserts de Judée au Wadi-Rum, de Pétra à Jerash, sans oublier les capitales d'aujourd'hui: Beyrouth, Jérusalem et Amman

Film et conférence de Joël Galloux

LE LOCLE

Musée des Beaux-Arts
lundi 18 septembre, 20h

LA CHAUX-DE-FONDS

Musée int. d'Horlogerie
mardi 19 septembre, 16h et 20h

Liban • Israël • Jordanie

Prix des places: Fr. 12.-
location à l'entrée

Abonnement pour 7 conférences: Fr. 70.-

service culturel migros

028-273226

Chauffage jusqu'à **50% plus cher**

Gaz naturel jusqu'à **40% plus cher**

Essence jusqu'à **20 centimes plus chère**

3x NON aux taxes sur l'énergie le 24 septembre

Pas de nouveaux impôts pour alimenter un moulin à subventions aux frais des rentiers AVS/AI, des consommateurs, des familles, des locataires et des artisans.

Non à la taxe «solaire»
Non à la taxe «d'encouragement»
Non à la taxe «incitative»

VOUS PAYEZ - CERTAINS ENCAISSENT !

Comité politique contre des impôts supplémentaires et injustes
www.impotsenergie-non.ch



118-28791/ROO

Aidez celui qui en a besoin... Donnez votre sang, sauvez des vies

Appréciez-vous l'ambiance marché de notre restaurant Manora?

Vous êtes dynamique, aimable, de bonne présentation et le contact direct avec la clientèle vous séduit.

Pour renforcer notre équipe, nous cherchons des

Collaboratrices Collaborateurs à temps partiel (80%)

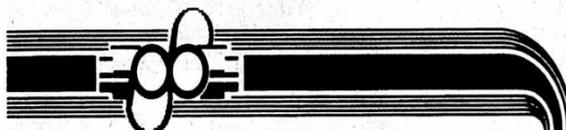
Vous aimez la restauration, vous possédez l'esprit d'équipe et le souci de la qualité. Alors n'hésitez pas!

Nous attendons votre candidature à l'adresse suivante:

MANOR, Grands Magasins
Service du personnel
Bd des Eplatures 20
2300 La Chaux-de-Fonds



132-079547



Nous recherchons, pour faire face à l'accroissement de nos activités et renforcer notre secteur décolletage, des

DÉCOLLETEURS MET

aptes à effectuer de manière autonome des mises en train sur

– machines traditionnelles: M7, MS7

ou

– CNC: Tornos, Citizen, Deco 2000.

Les candidatures sont à adresser à **PIBOR ISO SA, direction du personnel, 2855 Glovelier.**

Elles seront traitées avec toute la discrétion requise.

14-50162/4x4



Mandatés par une importante entreprise de Services de plus de 100 ans (domaine financier) nous cherchons pour la région du Val-de-Ruz

1 forte personnalité (homme ou femme)

ayant un profil d'indépendant, et d'excellent vendeur.

Pour son service extérieur

Vos tâches et fonctions:

- Dynamiser les ventes.
- Gérer un portefeuille existant et fidéliser la clientèle.
- Promouvoir leurs produits et services.

Votre profil:

- Esprit de vente confirmé. Vous avez l'art de communiquer pour assurer un service vente et après-vente à une clientèle de premier ordre.
- Vos talents de négociateurs doivent vous permettre de traiter à de hauts niveaux.
- Vous cernez rapidement le besoin de vos clients.
- Vous avez de la créativité et un certain feeling sur le plan du marketing.
- Vous maîtrisez les outils informatiques (Word, Excel, E-mail).
- Vous êtes bien implanté dans la région du Val-de-Ruz.

Notre client vous offre

- Une stratégie pointue, avec des moyens de premiers plan mis à disposition pour permettre la réalisation des objectifs fixés.
- Une formation et un soutien personnel d'une entreprise solide et bien implantée.
- Des conditions d'engagement supérieures à la moyenne.

Si vous correspondez à ce profil, envoyez-nous votre offre détaillée avec curriculum vitae, lettre manuscrite et photo à



**RMC, René D. MOSER +
partenaires**

Sélection de cadres et ressources humaines

Ch. de l'Evêché 33

2504 BIENNE

tél. 032 342 55 88 Fax 032 342 56 03

La discrétion est de rigueur

006-306544/DUO

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

BENTELER

AUTOMOTIVE S.A.

CH-2882 ST-URSANNE

Téléphone : 032 / 4 610 610

Téléfax : 032 / 4 610 600

Dans le cadre de notre expansion, nous recherchons pour entrée immédiate ou à convenir:

> LOGISTICIEN

En collaboration avec le responsable de production, vous organisez et planifiez les transports et flux internes, les systèmes de stockage, et le layout.

Votre profil:

- Plusieurs années d'expérience dans la gestion de production
- Sens de l'organisation et de l'initiative
- Connaissance de l'allemand lu et écrit

> RESPONSABLE

D'UN DEPARTEMENT PRODUCTION

Vous gérez une équipe d'env. 60 personnes et vous êtes garant de la productivité, du respect des délais et de l'amélioration continue du procédé.

Votre profil:

- Ingénieur en métallurgie ou en mécanique avec connaissance de l'aluminium
- Expérience de 2 à 3 ans dans un département de production automobile
- Connaissance de l'allemand parlé et écrit obligatoire

> RESPONSABLE DE MAINTENANCE

Vous êtes le responsable d'un département de matricage aluminium automatisée. Vous gérez la maintenance préventive et participez activement à l'amélioration continue de la ligne.

Votre profil:

- Ingénieur en mécanique ou hydraulique
- Expérience de 2 à 3 ans dans la même fonction
- Connaissance de l'allemand parlé et écrit obligatoire

> ACHETEUR

En contact direct avec nos fournisseurs et sous-traitants, vous négociez les prix, les délais et les conditions de livraison. Vous collaborez à l'élaboration de stratégies d'achats dans le cadre du groupe Benteler.

Votre profil:

- Formation d'acheteur ou plusieurs années d'expérience dans un service achat
- Sachant travailler de manière autonome
- Connaissance de l'allemand et/ou de l'anglais

> ADJOINT AU RESPONSABLE ASSURANCE QUALITE

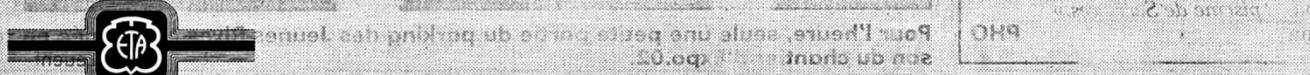
Au sein d'une équipe de 10 personnes, en relation directe avec les clients, vous animez et participez aux actions d'amélioration et à l'évolution de notre système Qualité.

Votre profil:

- Formation d'ingénieur ou équivalent
- Expérience dans le domaine de l'Assurance Qualité
- Maîtrise de l'allemand lu et écrit

Tout renseignement complémentaire peut être demandé auprès de M. François Biedermann, chef du personnel (Tél.: 032 / 4.610.645 ou francois.biedermann@thecla.ch).

Les postulations sont à envoyer par écrit avec les documents d'usage.



Nous cherchons des talents pour notre centre d'assemblage de mouvements mécaniques de St-Imier!

Horlogers/ères — Opérateurs/trices en horlogerie Opératrices d'assemblage

Horlogers/ères - Opérateurs/trices en horlogerie

pour travaux dans le domaine de mise en marche, décottage, pose rouge, pont, échappement, chronométrie (réglage chronomètre et retouche dynamique).

Pour celles et ceux qui n'exercent plus le métier d'horloger, ETA n'exclut pas un recyclage en interne!

Opératrices d'assemblage

avec bonne expérience dans les travaux au binoculaire et à la brucelle, si possible des connaissances en assemblage de mouvements mécaniques (mise en place d'éléments tels que pose bâti-masse, huilage incabloc, coq et platine, ou dans l'assemblage des modules chrono).

Vous êtes consciencieux/se, capable d'un travail précis et soigné, vous êtes à la recherche d'un emploi à

plein temps, alors nous nous réjouissons de faire votre connaissance et vous invitons à adresser votre dossier complet à:

Monsieur M.-J. Richard
Ressources humaines
ETA SA Fabrique d'Ebauches
2052 Fontainemelon
Tél. 032 854 11 11

145-12126/4x4

UNE SOCIETE DU **SWATCH GROUP**



SWATCH se distingue depuis des années en tant que leader incontestable en terme de créativité. Afin de garder notre esprit innovateur nous devons sans cesse acheter des produits de tout premier ordre dans les plus brefs délais. Pour contribuer à la réussite de ces challenges, nous recherchons pour notre département Achats un/une

Assistant Watch Scheduler

Plus particulièrement chargé de l'approvisionnement en montres finies et boîtes de montres, vous aurez dans ce nouveau rôle à planifier et suivre le processus de livraisons entre nos sites de production et la centrale d'Achats. Vous serez en outre responsable de fournir des reportings et statistiques divers liés à l'approvisionnement.

Vous êtes une jeune personnalité d'environ 22-30 ans au bénéfice d'une expérience dans la production et la planification, sachant également faire preuve de souplesse et d'initiative. S'engager, et travailler sous pres-

sion sont pour vous des «mots amis»? Alors n'hésitez plus, et si vous aimez vous exprimer en français, allemand ou anglais vous serez notre prochain maillon...

SWATCH SA, Marco Sbriccoli
J. Stämpflstr. 94, 2500 Bienne 4
Tel. 032 343 94 53
E-Mail: marco.sbriccoli@swatch.com

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!



006-306544/DUO

CAMPS DE SKI des écoles neuchâteloises Hiver 2000/2001

Pour compléter nos équipes, nous cherchons pour la saison d'hiver en Valais, de mi-décembre à mi-avril:

- chef de cuisine et/ou responsable de bâtiment
- jeune cuisinier
- aide de cuisine
- personnel d'entretien

(sans permis s'abstenir).

Renseignements:

Tél. 032/889 69 11

Curriculum vitae à adresser à:

Service des sports

Case postale 1484

2001 Neuchâtel

026-269894/ROC



Quinche sa

Matricage industriel et horloger

Notre entreprise, spécialisée dans l'étampage de boîtes, lunettes, fonds, fermoirs et autres pièces pour l'habillage horloger de haut de gamme, cherche à engager tout de suite ou pour date à convenir des

ÉTAMPEURS QUALIFIÉS

qui seront appelés à travailler en équipes ou en horaire normal.

Ces postes s'adressent à des candidats (hommes ou femmes) au bénéfice de plusieurs années d'expérience. Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec Quinche S.A., service du personnel.

2300 La Chaux-de-Fonds - Rue de la Serre 110
Tél. 032 910 56 10 - Fax 032 910 56 15

132-079164

Entreprise de l'industrie des machines, ayant son siège dans le canton de Neuchâtel, principalement active sur le plan international offre un poste stable à plein temps à un(e)

employé(e) de commerce

dans son service des offres et d'exportation.

Vous avez plusieurs années d'expérience dans le domaine de l'exportation des machines ou avez une formation correspondante, souhaitez travailler de façon indépendante, possédez des connaissances approfondies orales et écrites de l'anglais et de l'allemand et maîtrisez les outils informatiques (Window, Word, Excel).

Si cette activité variée et exigeante dans une équipe dynamique d'une entreprise moderne vous intéresse, n'hésitez pas et adressez votre candidature manuscrite accompagnée des documents usuels sous chiffres U 028-273846, à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

026-773846/DUO

Pendulaires Expo.02 et parcage: l'attitude des employeurs

Expo.02 et problèmes de parcage: parce qu'ils ne le veulent pas ou ne le peuvent pas, la majorité des employeurs de Neuchâtel ne proposeront pas de solutions particulières à ceux de leurs collaborateurs qui viennent au travail en voiture. Ils s'interrogent davantage, en revanche, sur les déplacements professionnels durant la journée.

Pascal Hofer

On le sait, en raison de la prochaine fermeture du parking des Jeunes-Rives, une partie des pendulaires qui utilisent leur voiture pour se rendre à Neuchâtel n'auront pas d'autre choix que de re-

courir aux transports publics (nous avons dit, dans notre édition du 6 septembre, quelles premières solutions leur étaient proposées). De leur côté, quelle attitude vont adopter les employeurs des pendulaires concernés? Ont-ils l'intention de trouver leurs propres solutions pour faciliter la venue de leurs collaborateurs au travail?

Un petit coup de sonde auprès de quelques employeurs montre que tel ne devrait pas être le cas. «Nous ne prévoyons pas de proposer quelque chose en plus des solutions présentées par les pouvoirs publics et les compagnies de transport», commente par exemple Cédric Dietschy, porte-parole de l'UBS. Qui, à Neuchâtel, emploie quelque

200 personnes. Il ajoute: «Bien sûr, si ça devient un tel enfer que nos collaborateurs ne peuvent même plus venir travailler, nous devons alors chercher des solutions.»

Brochure distribuée

Pas de mesures non plus du côté de la Ville de Neuchâtel, qui, elle, emploie 1500 personnes. «Nous ne mettrons pas de places à leur disposition, indique la conseillère communale Françoise Jeanneret, directrice du Personnel. Nous le ferons d'autant moins que la Ville est l'un des partenaires de la stratégie générale présentée au début du mois». Stratégie expliquée dans une petite brochure distribuée en divers endroits et qui a été diffusée au sein de l'administra-

tion communale. Françoise Jeanneret précise encore que «la moitié environ de notre personnel habite en ville, donc à proximité des transports publics».

Lui aussi partenaire de l'opération, l'Etat de Neuchâtel - dont 1000 employés travaillent dans la capitale cantonale - n'envisage, pour l'heure, «rien de concret» en plus des solutions déjà présentées, «solutions valables pour l'ensemble des pendulaires, y compris ceux de l'Etat». Le propos est tenu par Pierre Briner, chef de l'Office d'organisation. Qui s'interroge davantage «sur le fonc-

tionnement des services de l'Etat».

Places d'abonnement

Car si l'immense majorité des employeurs de la cité, pour différentes raisons, ne proposeront pas de solutions particulières à leurs pendulaires, certains se soucient davantage des allers et venues professionnelles durant la journée. «Prenez notre bâtiment de la rue du Musée 1: certains employés, pour des raisons professionnelles, doivent se déplacer pendant la journée. Sans parler de la possibilité de pouvoir se garer à

proximité pour pouvoir décharger du matériel.» D'où la «réflexion en cours» et «une rencontre avec la Ville» pour voir, sur ce plan, s'il existe des solutions. Solutions que l'entreprise de placement Kelly Services a trouvées... en y allant de sa poche: «Au vu de l'évolution annoncée en matière de parcage, nous avons pris six places d'abonnement au parking de la place du Port, indique Pierre-André Ducommun, directeur régional. Certains de nos collaborateurs doivent se déplacer durant la journée.»

PHO

Parking très sollicité

Pour les Fabriques de tabac réunies (FTR), à Serrières, le problème se pose un peu différemment. Le plus gros employeur privé du canton - 1100 personnes - ne cherche pas tellement des solutions pour ses pendulaires, il souhaite surtout que les 100 places du parking public qui se trouve à l'ouest du terrain du FC Serrières ne soient pas prises d'assaut par de nouveaux pendulaires.

«Nouveaux», dans la mesure où «quelques pendulaires se parquent déjà là, avant de prendre le Littoral en direction du centre-ville», commente Josianne Moulin, porte-parole de l'entreprise

Or, pour certains employés des FTR, ce parking est pour ainsi dire indispensable. «Nous sommes favorables à toutes les solutions qui diminuent le nombre de trajets en voiture, mais dans certains cas, elle constitue la seule solution.»

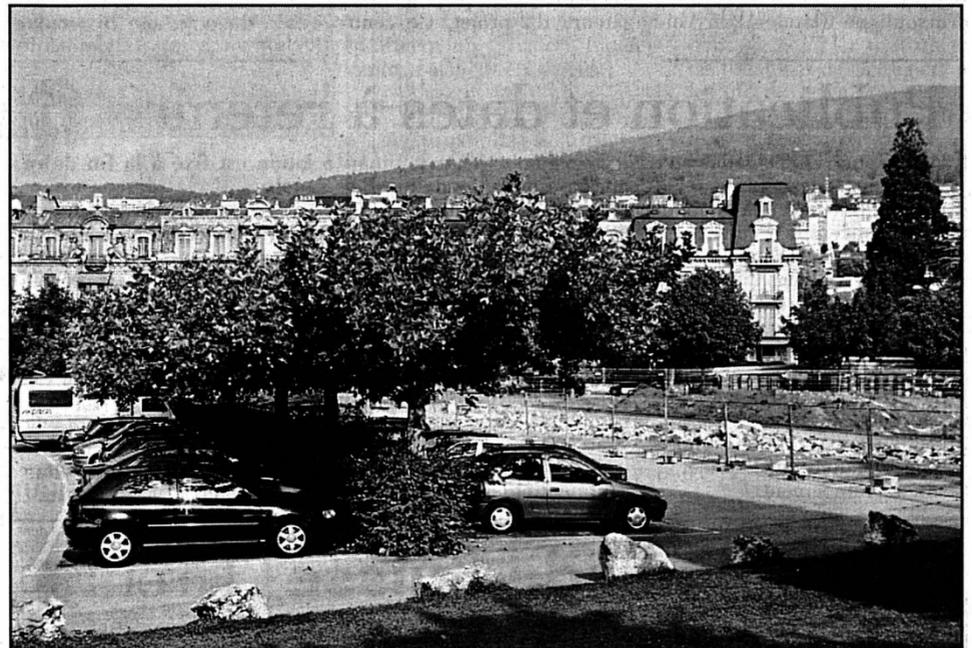
Les baigneurs aussi

Josianne Moulin fait allusion à deux catégories de collaborateurs (qui ne s'excluent d'ailleurs pas forcément). D'une part, à ceux d'entre eux «qui, au Val-de-Ruz ou dans le Nord vaudois par exemple, ne disposent pas d'un arrêt de transport public». D'autre part, en raison

du travail en trois équipes, à ceux «qui finissent ou commencent le travail en pleine nuit, donc à une heure où les transports publics ne fonctionnent tout simplement pas».

Du côté des FTR, on est donc en train de mener une petite enquête pour savoir qui utilise ce parking public et à quel moment. «Ensuite, nous verrons quels remèdes peuvent être apportés. Mais problèmes il y aura de toute façon, surtout pendant l'Expo elle-même, puisque, en été, il faut ajouter toutes les personnes qui se parquent à cet endroit quand elles vont à la piscine de Serrières.»

PHO



Pour l'heure, seule une petite partie du parking des Jeunes-Rives est fermée en raison du chantier d'Expo.02. photo Leuenberger

Gorgier Les socialistes boudent

Le boycott décidé par les socialistes, en rogne contre la répartition dans les commissions, a eu une conséquence originale et inédite, jeudi soir à Gorgier, puisque la séance du Conseil général a été annulée. Les élus ont jugé préférable de régler les problèmes des répartitions dans les commissions avant de se mettre sérieusement au travail, lors d'une séance ultérieure dont la date n'a pas encore été fixée.

Le quorum était pourtant atteint, et le législatif aurait très bien pu traiter les points de l'ordre du jour.

C'est l'absence du groupe socialiste qui a poussé les élus à cette extrémité, sur proposition du groupe libéral. Par la voix de son porte-parole Alain Perret, ce dernier a demandé «le report du présent Conseil général (...) au vu des enjeux de l'ordre du jour», et par «respect des sensibilités politiques de la commune».

IRA

Val-de-Travers Feu vert à l'Office du tourisme

La professionnalisation de l'Office du tourisme du Val-de-Travers est devenue une réalité. Jeudi soir, les communes du Val-de-Travers, via le syndicat du Centre sportif régional, ont donné leur feu vert. L'office, qui sera ouvert sept jours sur sept, prendra place au Centre sportif régional, les deux structures se partageant le même directeur.

MDC

Noiraigue découvre son parking par la bande

Au pied de La Clusette, on a appris la solution retenue par la presse! Et du côté de l'association Région, la voie choisie est jugée minimaliste.

Un parking pour pendulaires de 50 places verra le jour à Noiraigue. Où donc? «J'imagine qu'il s'agit de celui de la gare. Mais nous n'en savons pas plus, nous avons appris la création de ce parking par la presse», déplore Diane Clerc, présidente de commune. Et d'ajouter: «La place devant la gare appartient aux CFF et il n'y aura pas de pro-

blèmes pour y installer 20 véhicules. Par contre, il y aura peut-être des difficultés avec le tourisme. Le week-end, toute la place est occupée». L'affluence est parfois forte également en semaine. A 15 heures hier, il ne restait que trois places disponibles dans le parking communal.

La commune craint-elle de voir les voitures envahir le village? «Il y en aura bien sûr quelques-unes. Si nous sommes vraiment débordés, on prendra des mesures. Mais, je le répète, nous ne savons rien officiellement. Nous allons donc prendre contact

avec la direction d'Expo.02. Nous sommes en attente.»

«Il manque un zéro!»

A l'instar de la commune de Noiraigue, la Région Val-de-Travers n'a pas été consultée. Quand bien même Christelle Melly, secrétaire régionale, est membre de la commission cantonale des transports.

«Un parking de 20 places pour les pendulaires à Noiraigue? Il doit manquer un zéro! Au Val-de-Travers, nous avons environ 25% de la population active qui est pendulaire et il faut y ajouter les

frontaliers. Et, plus tard, encore les visiteurs de l'Expo. Je doute que ce parking soit suffisant.»

Une problématique que Christelle Melly a déjà évoqué - «cela fait déjà un certain temps» - au sein de la commission cantonale des transports, sans grandes réactions. Le Vallon possède pourtant d'autres endroits qui pourraient, le conditionnel est de mise, se prêter à devenir des parkings pour les pendulaires. A Fleurier par exemple, où la place de Longereuse est distante de 2 minutes au maximum de la gare.

«Il y a aussi Couwet et l'ancien parking Dubied, poursuit Christelle Melly. Il aurait fallu mieux réfléchir. La proposition qui a été faite me semble vraiment mini. Il vaut mieux stopper les gens le plus vite possible pour les mettre dans les transports publics. Et ne pas attendre Boudevilliers ou Noiraigue.»

Et la secrétaire régionale de terminer en donnant un avis, partagé par bien des Vallonniers. «Il ne faut pas seulement les festivités en bas et les ennuis pour nous en haut.»

Mariano de Cristofano

Boudevilliers veut pouvoir respirer

«Prenez les transports publics», ont lancé les responsables de la question du parking en Ville de Neuchâtel avant, pendant et après Expo.02. «Oui, mais prenez-les depuis votre lieu de départ», a répondu l'administrateur communal de Boudevilliers.

La zone prévue pour les pendulaires au village n'est en effet pas extensible à l'infini, et il semble logique, dans une région où le bus va pratiquement partout, que les voitures individuelles restent bien sagement à la maison.

Cela dit, à l'opposé de la Région Val-de-Travers et de Noiraigue, la commune de Boudevilliers a eu un échange de correspondance avec les entreprises de transports et les services de l'Etat concernés par cette question de parking pour pendulaires. Quarante

places sont en effet prévues en face de l'auberge de L'Auvent, sur un terrain appartenant à l'Etat, à l'attention des automobilistes pendulaires en route vers Neuchâtel. Une signalisation ad hoc vient d'être posée pour que le concept «Roue dans roue», développé par le canton pour résoudre les problèmes posés par la suppression de places de parc en Ville de Neuchâtel, puisse fonctionner.

Penser à l'hiver

La commune de Boudevilliers a pu s'exprimer à ce sujet, soulevant le problème des pendulaires tentés de se garer partout sauf à l'emplacement prévu, qui se trouve à une centaine de mètres de la gare routière VR. A proximité immédiate se trouve en effet un parking communal qui est utilisé l'hiver par les citoyens dépourvus de ga-

rage privé. Le déneigement des routes communales exige en effet que ces dernières soient vierges de tout véhicule. Boudevilliers ne souhaite pas avoir de problème en dégageant ses rues, et l'a fait savoir.

La route montant à Malvilliers ne possède en outre qu'un seul passage pour piétons à cet endroit, juste avant le giratoire du centre du village. «Un autre est à l'étude chez nous, à la hauteur du collège et de la place de jeux», a précisé l'administrateur. «Mais nous ne lions pas le problème des pendulaires de Neuchâtel à ce projet». La traversée de la chaussée demandera donc de la vigilance. «Nous sommes encore en phase de test», a conclu la commune. «Attendons pour voir comment cela fonctionne, en espérant qu'il n'y aura pas de difficulté.»

PHC

PUBLICITÉ

NOIX
à l'initiative 18%

le 24.9.2000
«...Sans notre main d'œuvre étrangère, qui construirait nos maisons?»

Jacques-Roland Coudray
entrepreneur-peintre
Vétroz

Comité
«Contre l'initiative anti-étrangers» www.autogoal.ch

118-72865/ROC

Fondation Bellelay Un outil pour le développement de la région

Le projet de la fondation Bellelay avance à grands pas. Un directeur a été nommé, les premiers postes de travail pourvus, et une commission d'inauguration mise sur pied. C'est que l'échéance approche: le conseil de Fondation, présidé par Ulrich Röthlisberger, compte faire de Bellelay «un instrument majeur en faveur du développement touristique de la région» dès le printemps prochain.

Le projet est certes ambitieux, mais le site de Bellelay s'y prête parfaitement, comme l'a souligné Claude-Alain Voi-

blat, directeur fraîchement élu de la fondation. Situé au cœur de la région jurassienne, il offre non seulement un attrait touristique intéressant, mais permettra également de développer l'espace rural de toute cette région, qui englobe aussi bien le Jura bernois que le canton du Jura.

Centre du cheval

La fondation Bellelay comporte plusieurs réalisations, à commencer par un Centre national du cheval des Franches-Montagnes. On y trouvera aussi d'autres races, mais la promotion du cheval indigène est primordiale pour les instigateurs du projet. Ce centre

comprendra une halle de commercialisation des chevaux avec un registre des chevaux à vendre. Toujours en rapport avec le cheval, le tourisme équestre sera développé, de même que les thérapies équestres (hippotherapies et pédagothérapies). A ce sujet, et le directeur de la fondation a insisté sur ce point, il s'agit de se doter de structures professionnelles.

Tête de moine

L'autre fierté de Bellelay, c'est bien sûr la tête de moine. La promotion de ce produit du terroir passe par l'implantation d'une fromagerie artisanale dans le site historique.

On pourra non seulement acheter ce fromage, mais tout connaître de sa fabrication et de son histoire. L'histoire aura également sa place par le biais d'un musée agricole, consacré à la traction animale. Quelque 2000 objets ont été récupérés et seront mis en valeur dans l'ancienne ferme du domaine. Une collaboration avec le Musée rural des Genevez a d'ores et déjà été instaurée.

Côté finances, le canton de Berne a octroyé un crédit de 7,1 millions destiné aux constructions, 50 communes du Jura bernois et du Jura ont peut leur part injecté 350.000 francs pour assurer le capital de la fondation. Laquelle a établi un budget d'installation d'un peu plus de 2 millions.

Le projet n'est pas gratuit, mais il est aussi générateur

d'emplois, directs et indirects. Deux employés ont déjà été engagés, à savoir le responsable des activités équestres et un palefrenier, trois à quatre autres postes seront encore mis au concours. Quant aux places de travail indirectes, elles sont à chercher principalement du côté du secteur touristique.

Micheline Huguélet

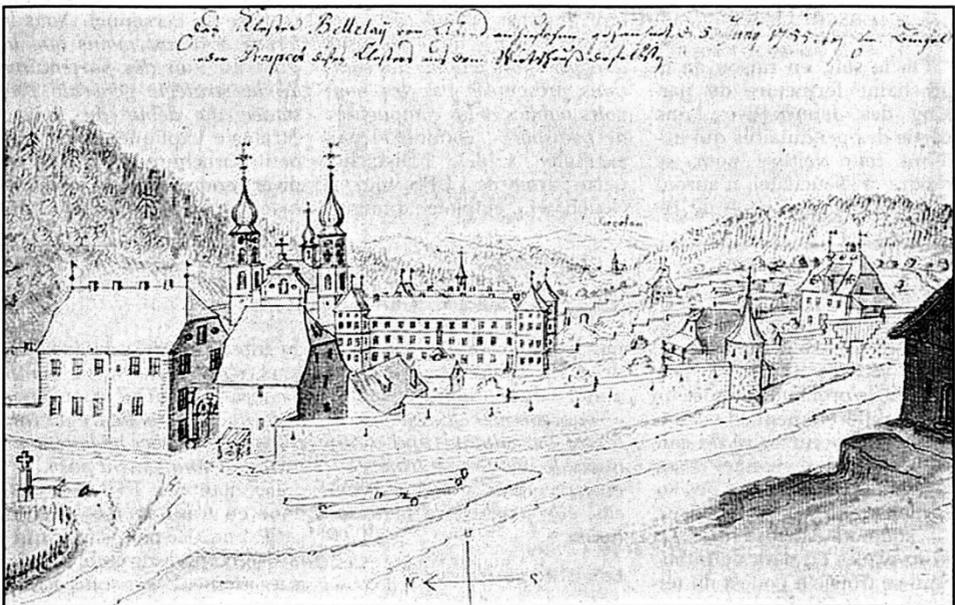
Publication et dates à retenir

Par souci d'information aux personnes engagées dans le projet d'une part et à la population concernée d'autre part, la fondation Bellelay a créé «Le Petit Moine», un journal d'information qui sortira quatre à cinq fois par année. Le premier numéro a été distribué à tous les ménages de Saicourt. Par ailleurs, le site internet www.orval.org contient un certain nombre d'informations sur le projet et son développement.

Le chemin jusqu'à l'inauguration de la fondation Bellelay est jalonné de quelques étapes importantes, à commencer par la signature de l'acte de donation le 9 novembre 2000. Elle se fera en présence de deux représentants de l'exécutif bernois. La mise en fermage du domaine agricole est prévue pour le printemps prochain. La recherche d'un fermier va bon train, l'annonce a paru récemment et le délai de postu-

lation est fixé à la fin de ce mois.

Le grand jour du lancement officiel de la fondation a été arrêté au 21 juin 2001. Une commission d'inauguration chargée de préparer cet événement a été spécialement mise sur pied. Présidée par Pierre Paupe, elle se compose de personnalités en provenance aussi bien du Jura bernois que du canton du Jura, à l'image de toutes les autres commissions. **MHU**



Hier l'abbaye de Bellelay, demain le site.

photo sp

Champions de Suisse Tireurs de Courtelary au sommet

Exceptionnelle? C'est bien peu dire pour qualifier la saison que bouclent Les Armes-Réunies de Courtelary: au titre de vice-roi fédéral de Michel Cudré-Mauroux, le groupe B de la société vient d'ajouter celui de champion de Suisse au fusil d'assaut 57. Un exploit qu'aucun groupe romand n'avait signé depuis plus de 40 ans!

Robert Cudré-Mauroux, Bernard Bühler, Michel Cudré-Mauroux, Henri Mathez et Claude Cudré-Mauroux: un

quintette dont Les Armes-Réunies de Courtelary peuvent être plutôt fières! Ce groupe soudé, qui milite ensemble depuis sept ans, vient en effet de décrocher rien moins que le titre de champion suisse au fusil d'assaut 57. A Olten, où se retrouvait en finale les douze meilleurs groupes de Suisse, les gars du chef-lieu ont pris le premier rang, devant Langnau Ilfis, avec un total de 334 points.

Certes, ce résultat n'est de loin pas le plus élevé du quintette dans ce championnat 2000 - il avait signé le meilleur total national de la catégorie au troi-

sième tour, avec 358 points! -, mais il ne faut surtout pas y voir une baisse de forme: les conditions atmosphériques, avec un vent très changeant et des nuages alternant avec le soleil, expliquent à elles seules le niveau comptable de cette finale.

A relever qu'Henri Mathez, à l'étranger ce week-end-là, a été remplacé en finale par Karl Flück.

L'événement est historique pour Courtelary bien sûr, mais également pour toute la région, et même pour la Suisse romande. En effet, il y a une quarantaine d'années qu'aucun groupe romand n'avait plus décroché le titre de champion suisse et c'est la toute première fois qu'une équipe du Jura bernois se hisse sur la plus haute marche du podium!

Cette saison exceptionnelle des tireurs locaux, les autorités de Courtelary entendent bien évidemment la fêter dignement. C'est ainsi qu'elles organisent une réception, le vendredi 13 octobre prochain dès 19h30, au centre communal. La population du village y est très cordialement invitée, pour prendre le verre de l'amitié et applaudir les fins guidons qui alignent un titre national de groupes, un sixième rang de la section au Tir fédéral de Bière, et un titre de vice-roi du même tir. Qui dit mieux? **DOM**



Le groupe de tireurs au fusil d'assaut le plus en vue du Jura bernois, et même de Suisse romande: de gauche à droite, derrière, Bernard Bühler, Henri Mathez et Robert Cudré-Mauroux; devant, Michel et Claude Cudré-Mauroux. photo sp

Ici et aujourd'hui

Manifestation populaire

- Mobilisation générale contre l'initiative des 18%, samedi à Saint-Imier: cortège à 14h au départ de la place du 16-Mars, puis manifestation populaire sur la place du Marché, avec discours et concerts de Sarclo, Le Bel Hubert, Jean-Pierre Huser et Vincent Vallat, et projection cinématographique avec conférence à Espace (17h30).

Fête populaire

- Kermesse du Ski club Corgémont, chalet de la société, dimanche durant toute la journée, au chalet de la société, pâturage de Gléresse.

Conférences

- Le chemin culturel transjurassien, par l'archéologue Jean-Pierre Dewarrat, responsable des Voies historiques de Suisse, et Jura sans frontières, par Yves-Marie Lehmann, dans le cadre de l'assemblée de Pro

Jura, à Saint-Imier, salle de spectacles, 10h, entrée libre, invitation à tout un chacun.

Musique

- Récital de la pianiste Ariane Haering, CIP, Tramelan, samedi 20h15.

- Festival Cantate Bellelay, à l'abbatiale: cordes et orgue, samedi à 16h, ensemble vocal féminin Calliope et chœur Jubilate, dimanche à 17 heures.

- Ecole de musique de Bienne, des enfants jouent

pour des enfants, salle 301, entrée libre, lundi à 18h30.

Sport

- Patinoire des Lovières, Tramelan, ouverte au public lundi de 13h45 à 16h15.

Foi

- Cultes décentralisés, dans le cadre de «Big Bang et création»: collégiale de Saint-Imier, 9h30, salle communale de Tavannes, 10h, CIP de Tramelan, 10h; pique-nique et animations à La Tanne.

Tramelan Récital de piano sur le thème de la création

Les nombreuses animations proposées dans le cadre de l'exposition «Big bang et création» commenceront par le récital d'une pianiste de réputation internationale, à savoir Ariane Haering.

Cette musicienne de la région, qui a commencé le piano à six ans, a obtenu un diplôme d'enseignement avec distinction, ainsi qu'un diplôme supérieur d'exécution, au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds. Poursuivant ses études aux Etats-Unis, elle a obtenu ensuite un 1er prix de virtuosité avec les félicitations du jury.

Ariane Haering apparaît en soliste avec des ensembles re-



Ariane Haering ce soir en récital. photo sp

nommés: Orchestre de chambre de Lausanne, Tonhalle Orchester de Zurich, Orchestra della Svizzera Italiana, NCSA Symphony Orchestra (USA). Elle se produit en récital dans de nombreux festivals, tel que le Steinway Festival de Berlin, et fait de fréquentes apparitions sur les ondes radiophoniques ou le petit écran.

Ariane Haering, qui vit sur les bords du lac de Neuchâtel avec son époux, le clarinetiste Dimitri Ashkenazy, jouera ce soir des œuvres en rapport avec le thème de la création. /spr-réd

CIP, Tramelan, 20h15

Paul Klee Oeuvres préservées

En signant hier l'acte portant création de la fondation centre Paul Klee, la ville et le canton de Berne ont donné naissance au centre qui verra le jour en 2005.

L'acte officiel a été signé par le conseiller d'Etat Hans Lauri, directeur des Finances cantonales, Klaus Baumgartner, maire de Berne, Alexander Klee, président de la fondation Paul Klee, et Bernhard Hahnloser, vice-président de cette même fondation.

Les quelque 2500 œuvres que la fondation Paul Klee apportera à la nouvelle fondation du centre constitueront le fonds principal de ce dernier. Il s'y ajoutera cependant environ 600 œuvres provenant de la donation de Livia Klee, ainsi que de nombreux prêts permanents d'Alexander Klee. Ainsi le futur centre Paul Klee disposera-t-il de 40% de l'ensemble de la création de Paul Klee, lequel a signé plus de 9000 œuvres.

Il est prévu de soumettre au Grand Conseil et au législatif municipal de Berne des demandes de crédit pour la mise en exploitation du centre et l'aménagement de voies d'accès. Le parlement en parlera en novembre prochain. /cpk

PUBLICITÉ

Ch. Augsburger, président Ville de la Chaux-de-Fonds

Pour un avenir dans le respect de l'environnement

Votez 3 x oui

Le bois, l'hydroélectricité et le soleil sont des énergies indigènes et renouvelables. Favorisons-les aujourd'hui pour l'environnement et le futur de nos enfants.

Centime solaire 3 X OUI

pour l'environnement, la santé et l'emploi le 24 septembre 2000

BRÈVE

Bienne Travaux de nuit à la gare

Durant la nuit de lundi à mardi, les CFF effectueront des travaux de démolition au nord de la gare de Bienne. En mettant à bas des bâtiments, aux alentours de la rue d'Aarberg, les chemins de fer pourront agrandir la plate-forme des voies, afin de moderniser la tête de gare et d'élargir le pont ferroviaire sur la route d'Aarberg. /spr

Séminaire Le logement de l'avenir étudié à Delémont

Depuis quelques années, sous la conduite du maire Pierre-Alain Gentil, la capitale jurassienne se profile dans le domaine du logement. A ce titre, elle met sur pied un séminaire de fin d'été, qui se tenait hier, en présence d'une centaine de participants. Le logement de l'avenir a ainsi fait l'objet d'échanges nourris et souvent pertinents.

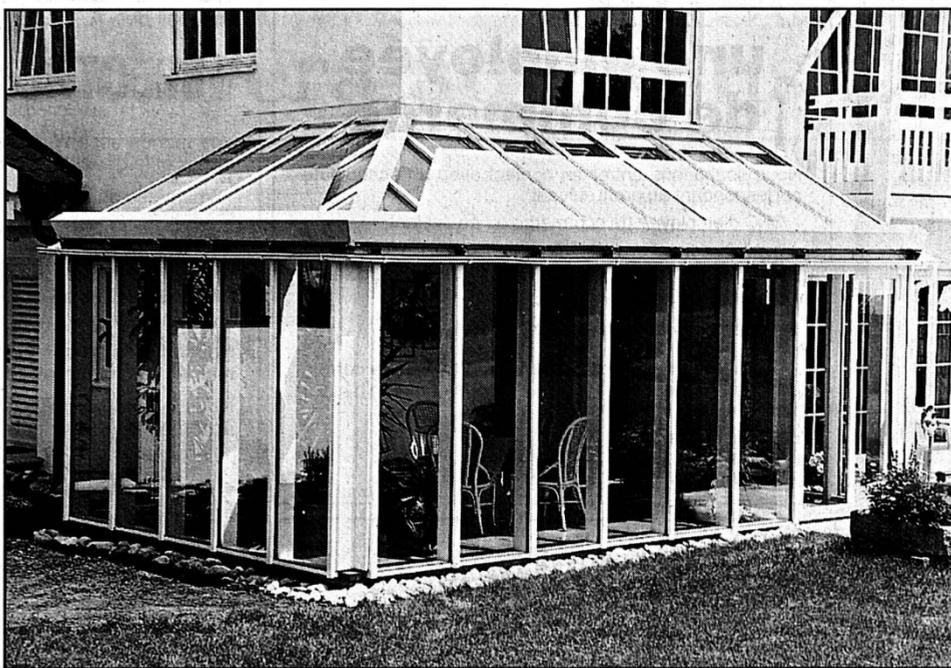
Victor Giordano

Delémont ne se limite pas à un engagement intellectuel et théorique. Par plusieurs réalisations, alors que la ville était aux prises avec une pénurie endémique de logements, elle s'est efforcée de résoudre ce problème.

Si une situation normale n'est pas encore établie, des signes avant-coureurs de nette amélioration se font déjà jour. C'est une des constantes de tels séminaires, de mettre en évidence, contrairement aux croyances qui ont cours, qu'une politique volontariste peut faire plier les lois du marché et améliorer l'offre de logements, en quantité et en qualité.

Thèmes divers

Parmi les questions évoquées, mais non résolues hier à Delémont, citons la recherche de mesures envisageables par la Confédération, les cantons et les



Le logement de l'avenir doit être plus convivial.

photo a

communes dans le logement, les mesures d'aménagement du territoire et d'urbanisme en vue d'assurer la promotion et l'attrait des logements de loyer modéré et d'abaisser les coûts de la construction.

Expériences neuchâteloises

Le séminaire a aussi examiné quelles solutions peuvent être appliquées par l'architecture, aujourd'hui et demain, en vue de ré-

duire les coûts. Evoquant les expériences neuchâteloises, Véronique Gosteli a parlé des mesures prises depuis 1994 concernant la modernisation et la transformation de logements. Les encouragements de type fiscal figurent au nombre des solutions possibles. Sous l'angle de l'aide aux régions de montagne, des appuis sont aussi possibles, selon le secrétaire de la Région Jura Henri Erard. Selon plusieurs politiciens

communaux qui se sont exprimés, la politique du logement des entités locales conditionnera grandement l'avenir des cités. Trop peu de responsables politiques nourrissent toutefois une telle conviction, de sorte que l'optimisme ne règne pas en ce qui concerne cet avenir. Pourtant, les bas taux d'intérêts actuels devraient fonctionner comme un puissant levier de solutions satisfaisantes.

VIG

Archéologie Découverte d'objets en or à Alle

Aux abords de la Transjurane, au lieu dit «Les Aiges», commune d'Alle, ont été découverts les vestiges de bâtiments gallo-romains, du I^{er} siècle après Jésus-Christ.

Il s'agit d'immeubles en bois dont subsistent les murs de fondation, des objets de la vie domestique - céramique, fibules de parure, graines de plantes - orge, avoine, lentilles, choux - et des ossements d'animaux.

Le bâtiment devait avoir une fonction agricole, celle d'un grenier. Il a subi plusieurs incendies violents et successifs. On a aussi retrouvé des tuiles de grand volume et les restes d'une charpente en gros madriers. Diverses analyses en cours en donneront la datation exacte. Deux bâtiments dont l'affectation reste indéterminée avaient été érigés.

Urnes funéraires

A proximité se trouvent trois tombes à incinération. Elles contenaient des urnes funéraires renfermant les cendres des défunts. On y trouve aussi des objets métalliques provenant des offrandes faites aux dieux en faveur des morts. Ces vestiges datent du bronze final, soit 1300 ans avant Jésus-Christ.

Le caractère exceptionnel de ces découvertes est constitué par deux offrandes d'objets de parure féminine, contemporaines des tombes à

incinération. Elles recelaient des éléments volontairement brisés, en bronze et en or. Il s'agit d'une grande épingle servant à fixer le costume féminin, d'appliques décoratives, d'un bracelet et d'une boucle de ceinturon. Un fragment composé de deux fils soudés et une boucle circulaire sont en or.

Ce type d'objets n'a jamais été découvert en Suisse, jusqu'à présent. Les objets de cette époque sont d'ailleurs très rares. On n'en compte qu'une dizaine dans notre pays à ce jour. Dans le canton du Jura, on avait déjà mis au jour une perle en or, trouvée en 1996 dans le cimetière du bronze final «En-la-Pran», près de Delémont.

Vestiges recouverts

Le site des Aiges permet donc de combler tout un pan de l'histoire de la région par les découvertes qui ont été mises au jour. Cela confirme que le territoire était bel et bien habité il y a 3500 ans environ.

Le site des Aiges ne sera vraisemblablement pas maintenu à l'air. Les lieux seront recouverts de terre végétale et rendus à l'agriculture, tout en veillant à ce que les fondements ne soient pas endommagés. Il ne semble pas judicieux d'envisager une vocation touristique, les pans de murs découverts étant friables.

VIG

Sculpture Dominique Froidevaux à la Farb

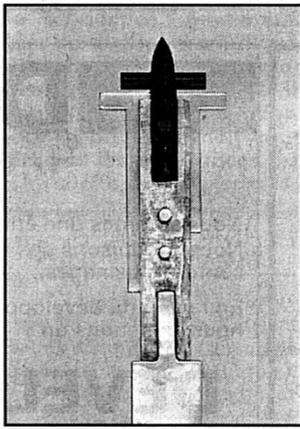
La Fondation Anne et Robert Bloch (Farb) joue un rôle de tout premier plan dans la vie culturelle jurassienne. En plus des prix divers qu'elle attribue, elle a ouvert dans l'immeuble qu'elle a acquis dans la vieille ville de Delémont une salle de concerts qui donne à des artistes la possibilité d'exprimer leurs talents musicaux.

Dans ce même immeuble, la Farb, dont la présidence du conseil est assumée par l'ancien ministre Gaston Brahier, a également installé une galerie. Sise au rez-de-chaussée du bâtiment et donc d'un accès facile, cette galerie accueille des expositions de peintures. Jusqu'au 6 octobre, elle présente une exposition des sculptures récentes de Dominique Froidevaux. Elle démontre ainsi que cet espace se prête aussi à la présentation de sculptures, pour autant que leur volume ne soit pas trop grand, surtout en hauteur.

Un regard circulaire sur la vingtaine d'œuvres présentées donne au visiteur l'impression qu'il se trouve en face d'un

troupeau de bêtes à cornes. L'examen de chaque œuvre donne évidemment une allure bien différente. Il s'en dégage le souci de sculptures bien finies, de formes attrayantes, la volonté aussi de lutter contre les entraves qui emprisonnent l'homme et son environnement.

VIG



Une création récente du sculpteur Dominique Froidevaux, exposée à la galerie de la Farb à Delémont.

photo sp

Université du 3e âge Programme riche et varié

Comme ces années passées, l'Université du 3e âge de l'Université de Neuchâtel dispensera des conférences dans le canton du Jura, à Porrentruy. Les 13 causeries auront lieu entre le 11 octobre et le 30 mai prochain, le mercredi après-midi, au collège Stockmar, de 14h à 15h45.

Au programme figurent notamment Hitler et le nazisme; les vitraux, livre de verre; un divertissement littéraire; le développement des insectes; les lois de l'économie; l'Europe et la Suisse après les accords bilatéraux; l'échec belge de co-existence de cultures; le musicien Gustav Mahler; mystère et fascination des îles; la vision de la Russie de Moussorgski; Constantinople, capitale de l'empire byzantin; la littérature jurassienne vivante et la forêt dans tous ses états.

Ces cours sont en principe réservés aux rentiers AVS, mais aussi ouverts à d'autre public sur demande. Inscriptions: Blaise Junod, Porrentruy tél. 466 28 51.

VIG

Avocats La loi qui les régit est anticonstitutionnelle

Saisi d'un recours déposé par une jeune stagiaire de citoyenneté étrangère, le plénum du Tribunal cantonal (TC) du Jura a accepté qu'elle puisse s'inscrire au stage d'avocat. La loi sur les avocats qui stipule qu'il faut être de «nationalité suisse» est contraire à la Constitution et devra être modifiée. Le TC, se fondant sur la jurisprudence du Tribunal fédéral, admet que les étrangers titulaires du permis C ou B mariés à un conjoint de citoyenneté suisse, peuvent accéder au barreau, s'ils justifient d'une connaissance suffisante de la situation politique et sociale du pays.

Avocate stagiaire

La jeune femme avait demandé, par l'entremise de son maître de stage, son admission comme avocate stagiaire dans l'étude de cet avocat delémontain. Elle alléguait avoir suivi ses études de droit en Suisse, avoir fait deux stages dans la justice cantonale - tribunal de district et ministère public - et invo-

quait les cas des cantons de Zurich, Berne, Bâle, Fribourg et Genève qui admettent les étrangers au sein de leur barreau cantonal. La jurisprudence du Tribunal fédéral, qui refusait cet accès à un étranger en 1990, a évolué ces dernières années. S'il est effectivement «un auxiliaire de la justice», l'avocat n'est pas un organe étatique. Au contraire, il doit veiller jalousement à son indépendance. Mais l'intérêt public demeure et exige que le candidat ait une connaissance suffisante de la situation politique et sociale du pays d'accueil.

Celui qui, en vertu de son permis, a le droit de présence en Suisse peut invoquer la liberté de commerce et d'industrie comme donnant droit aussi à l'accès au barreau et, ipso facto, au stage y conduisant.

Le Tribunal cantonal n'a pas la compétence de modifier la loi sur les avocats. Mais le Gouvernement, se fondant sur l'arrêt du TC, devrait soumettre un projet dans ce sens au Parlement.

VIG

Circulation des personnes L'accord du Gouvernement

Le Gouvernement jurassien ne fait état d'aucun point de désaccord au sujet de l'ordonnance fédérale d'introduction progressive de la liberté de circulation des personnes, conclue entre la Confédération et l'Union européenne. L'exécutif exprime sa satisfaction quant au contenu du projet de texte légal mis en consultation.

Concernant la procédure d'arrivée en cas de changement de lieu et de canton, Delémont est favorable à une simplification administrative. L'exécutif estime que l'assurance d'autorisation de séjour pour prise d'emploi peut être abandonnée. L'avenir dira s'il y aurait lieu de se montrer plus tatillon, dans ce domaine, si des fraudes sont constatées.

Enfin le Gouvernement jurassien souhaite que les accords bilatéraux entrent en vigueur le premier janvier prochain, espoir qui pourrait se heurter aux retards de ratification par certains Etats, dont notamment la Belgique.

VIG

BRÈVES

Delémont Locomotives à la Rotonde

Ce jour et dimanche, des locomotives à vapeur seront exposées dans les hangars d'ordinaire fermés de la Rotonde, à la gare de Delémont. Une cantine de fête a été dressée, un bar de la Société historique des chemins de fer aménagé dans un wagon adéquat. Diverses photographies d'époque sont présentées. On peut se rendre de Delémont à Glovelier, puis aux Franches-Montagnes, en train à vapeur. Dimanche, parti de Berthoud à 8h30, le DampfbahnBern, arrivera à Delémont à 11h49. Départ du voyage de retour à 15h11. Renseignements: La Traction, tél. 951 18 22. /réd

Au Roselet La Journée de l'âne a lieu aujourd'hui

La Fondation du cheval au Roselet a connu un développement fulgurant. Si l'accueil de vieux chevaux est bien connu, la présence de vieux poneys et de vieux ânes, tout aussi intéressante, est moins médiatisée. Bien que l'âne n'ait pas ses origines dans les conditions climatiques franc-montagnardes, il fait partie de notre patrimoine culturel. Sa popularité découle de sa convivialité. Il est redevenu un fidèle compagnon dans nombre d'activités: randonnée pédestre, attelage, etc. L'image de caractère têtue qui lui colle à la peau est un faux cliché. Il y a donc beaucoup à

apprendre en matière d'entretien, de nourriture. La Fondation du cheval souhaite partager les expériences qu'elles a acquises dans ce domaine lors d'une Journée de l'âne, qui a lieu ce jour et doit donc permettre au public de découvrir l'âne et les particularités qui lui sont propres. Un stand d'information, un atelier évoquant la stabulation et la nourriture permettront d'approfondir ses connaissances. Un point d'observation est réservé aux enfants. La fondation présentera aussi quelques ânes et des récits de leur passé.

VIG

Tête de moine Une AOC pour les deux Juras

A la suite de négociations conclues jeudi soir entre les producteurs de têtes de moine de montagne du Jura bernois et ceux du canton du Jura, il a été décidé d'englober dans la demande, la laiterie de Courgenay, une partie de l'Ajoie, Saignelégier, Saulcy et les districts de la demande originelle du Jura bernois. L'interprofessionnelle s'est finalement rangée à cette décision, après de longues discussions menées notamment avec la Miba et les autorités du canton du Jura. Les chances d'obtention d'une AOC pour la tête de moine s'en trouvent considérablement renforcées.

VIG

Le Noirmont Nonante bougies soufflées

Ce dimanche, Blurette Muller fête dans la joie ses 90 ans, au Noirmont. Elle est née le 17 septembre 1910 à La Chaux-de-Fonds, dans une famille de trois enfants. Elle a suivi les cours de l'école d'horlogerie et est devenue régleuse travaillant chez Bulova, puis chez Tissot, au Locle. Elle fait partie du chœur d'église. De son mariage avec Balthazar Muller, charbonnier, elle eut trois enfants. Le foyer reprit la scierie du Noirmont en 1942, jusqu'au décès du mari en 1988. En bonne santé, la nonagénaire aime à soigner ses fleurs et son jardin.

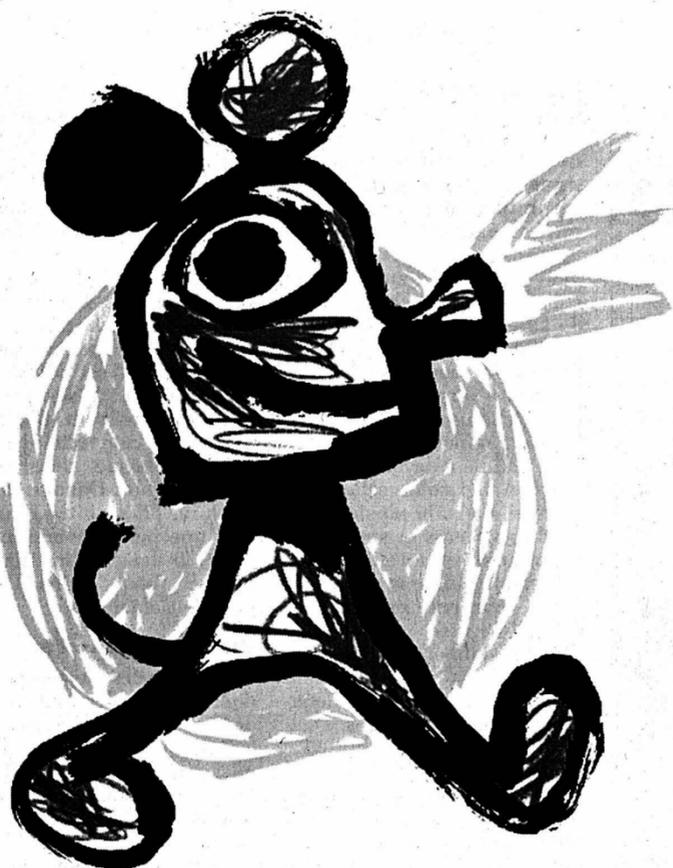
HQZ

Saignelégier Vol et dégâts dans un magasin

Deux inconnus, qui ont été aperçus par un témoin, ont fracassé jeudi vers 23h la vitrine du magasin d'audiovisuel Télémontagne de Claude Schaffter, à Saignelégier, à l'aide d'un pieu. Ils ont ensuite prélevé dans la vitrine deux caméras, des téléphones mobiles et d'autres appareils, pour une valeur de 7000 francs environ. Vu la grandeur de la vitrine et les débris de verre tombés sur les autres appareils, les dégâts atteignent 10.000 francs. L'alarme a fonctionné, mais les voleurs ont pu s'enfuir. Un vol a déjà été commis à Télémontagne il y a quelques mois.

VIG

L'Impartial



la Lanterne magique

club de cinéma pour enfants

La Lanterne Magique est un club de cinéma pour enfants de 6 à 11 ans qui présente 9 films par année dans une vraie salle de cinéma. Chaque séance est précédée d'un petit spectacle. La carte de membre coûte 30 francs (20 francs pour chaque autre enfant de la même famille); elle donne droit au journal du club et aux neuf projections de La Lanterne Magique.

LES TROIS PREMIERES SEANCES DE LA SAISON

Le Locle,
Cinéma Casino, 14h
Mercredi 20 septembre
Mercredi 1^{er} novembre
Mercredi 22 novembre

La Chaux-de-Fonds,
Cinéma Plaza, 14h et 16h
Mercredi 20 septembre
Mercredi 1^{er} novembre
Mercredi 29 novembre

UN SUPER CONCOURS!

Attention! Demain dans le label bleu,
L'Impartial offre des abonnements gratuits
de La Lanterne Magique.

Pour plus de renseignements:
La Chaux-de-Fonds, 078/600 11 71
Le Locle, 032/931 81 17

Partenaires nationaux:



Avec le patronage de



DÉCOLLETAGE

Nous sommes une entreprise de décolletage située à Boudry dans le canton de Neuchâtel.
Nous devons renforcer notre département commercial et nous désirons engager

une employée de commerce

Nous souhaitons entrer en contact avec une candidate correspondant au profil suivant:

- CFC d'employée de commerce ou équivalent;
- bonnes connaissances de l'allemand, l'anglais serait un atout;
- maîtrise des outils Word et Excel.

Engagement tout de suite ou à convenir.

Si cette annonce suscite votre intérêt et si vous correspondez à la personne que nous recherchons, n'hésitez pas à envoyer votre dossier à:

Lauener & Cie S.A.
Route de l'Europe 11
2017 Boudry

28-273159/4x4

La Mobilière

Assurances & prévoyance

Suite à la future retraite d'un inspecteur, nous recherchons un:

collaborateur au service externe

en vue de renforcer notre équipe pour une entrée immédiate ou à convenir. Il assistera et conseillera une importante clientèle dans le district du Locle.

Si vous possédez une excellente formation d'assurances ou de commerce, vous correspondez au profil de la personne que nous recherchons.

Cette activité intéressante requiert de notre futur collaborateur du dynamisme, de l'initiative, un esprit coopératif de vendeur et un sens prononcé des responsabilités. L'âge idéal se situe entre 25 et 35 ans.

Nous offrons une formation complète de plusieurs mois, un soutien informatique, un revenu intéressant en rapport avec les capacités ainsi que d'excellentes prestations sociales.

Si ce poste vous intéresse, n'hésitez pas à adresser votre offre de service manuscrite avec curriculum vitae accompagnée des documents usuels à:

La Mobilière
Assurances & Prévoyance
M. Daniel Hugli
Agent général
Case postale
2400 Le Locle

132-079537

MANUFACTURE
DE BOÎTES
DE MONTRES



MRP S.A.
2942 ALLE

Cherche dans le cadre de son développement:

Un(e) SPÉCIALISTE de la Gestion de Production

Nous souhaitons confier à cette personne la responsabilité de la mise en place d'un nouveau concept GPAO en environnement Windows.

Nous lui demandons en particulier de collaborer aux changements d'organisation des départements et des stocks et d'assurer le soutien technique à notre encadrement de production.

Le dossier de candidature doit être adressé à:
MRP SA, Manufacture de boîtes de montres
2942 Alle.

Notre société engage également pour entrée immédiate ou date à convenir:

- POLISSEURS
- RÉGLEURS DE PRESSES
- ÉTAMPEURS

Nous offrons des places stables et les prestations sociales d'une grande entreprise.

Faire offre ou s'adresser au Service du personnel de MRP SA, tél. 032/471 14 14 pour fixer un rendez-vous.

165-768135

PME internationale de développement et production d'équipements de télécommunication de haute technologie, certifiée ISO 9002, souhaite consolider son département technique et recherche tout de suite ou à convenir des

ÉLECTRONICIEN(NE)S

Vos tâches essentielles seront les tests, les contrôles finaux et le dépannage des appareils.

- Vous êtes titulaire d'un CFC d'électronicien(ne).
- Vous aimez l'informatique et l'électronique de pointe.
- Vous avez le sens du travail soigné et critique.
- Vous travaillez de façon autonome et savez prendre des initiatives.

Nous offrons un poste de travail varié, en horaire normal, au sein d'une jeune équipe dynamique.

Nous attendons avec intérêt votre offre de service, accompagnée des documents usuels.

ATIS UHER SA
Ressources humaines
Industrie 7
2046 Fontaines/NE

28-273999/4x4

BUCHERER

cherche pour sa succursale de Nidau

MONTRES *Credos* S.A.

un(e) horloger(ère) complet(ète)

Profil souhaité:

- Titulaire d'un CFC d'horloger.
- Parfaite maîtrise des mouvements mécaniques.
- La maîtrise des problèmes de l'habillement serait un avantage.

Nous offrons:

- Un poste stable et intéressant.
- Salaire en fonction des capacités.
- Prestations sociales de premier ordre.

Entrée en service: tout de suite ou à convenir.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à:

Montres CREDOS
Aalmattenweg 4, 2560 Nidau
Tél. 032/331 82 22

145-751942

Nous sommes une entreprise du Groupe DIXI. Nous produisons des aléseuses-pointeuses et des centres d'usinages.

En raison du développement de nos activités, nous cherchons un

DÉVELOPPEUR SOFTWARE

pour le développement de logiciels de commandes machines.

Votre profil:

- Ingénieur ETS en informatique ou équivalent.
- Connaissances des commandes «Machines Outils» et des normes internationales.
- Connaissances des langages de programmation usuels.
- Langues: connaissance de l'allemand et anglais est un avantage.

Nous proposons:

- Poste stable.
- Travail dans une ambiance agréable.
- Salaire adapté aux compétences et exigences du poste.
- Prestations sociales d'une grande entreprise.

Si vous êtes intéressé, veuillez faire parvenir votre candidature à l'attention de Mme Silvia Voegeli-Leu, responsable RH Groupe DIXI, 42, avenue du Technicum 2400 Le Locle, tél. 032/933 52 01.

132-078819/DUO

Aidez celui qui en a besoin... Donnez votre sang, sauvez des vies

Remboursement La bagarre de l'héroïne durera au moins six mois

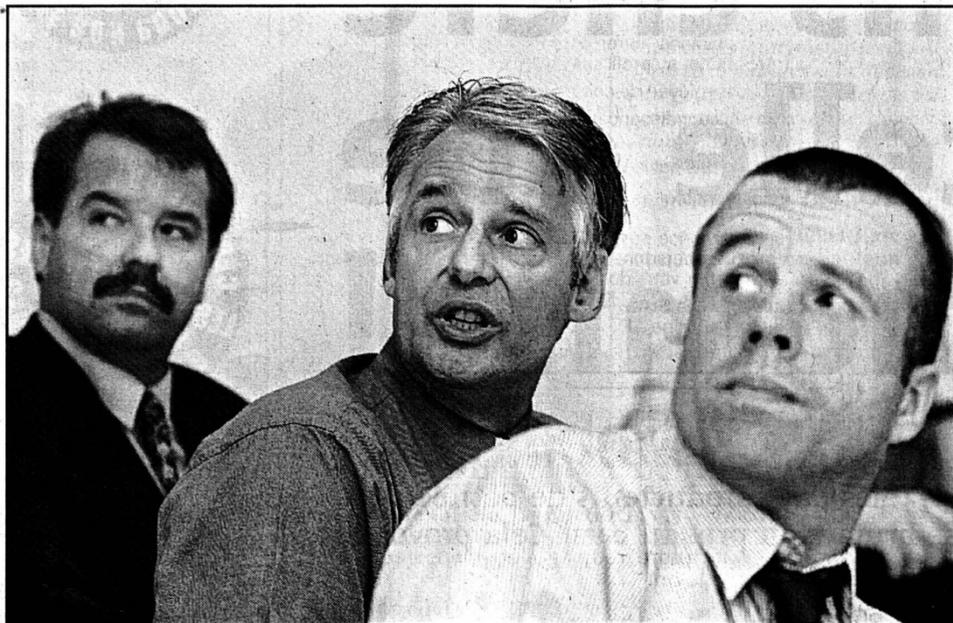
Les Offices fédéraux de la santé publique et des assurances sociales répliquent à l'offensive des assureurs-maladie. La bataille pourrait se terminer au Tribunal fédéral des assurances.

De Berne:
Georges Plomb

Six à huit mois, peut-être plus! Voilà ce que pourrait durer la bataille pour ou contre le remboursement par les assureurs-maladie des frais de traitement à l'héroïne sous contrôle médical des toxicomanes. L'affaire pourrait même finir devant le Tribunal fédéral des assurances à Lucerne. Rappel: le 10 juillet, la conseillère fédérale Ruth Dreifuss décidait de rendre obligatoire le remboursement des frais des prescriptions médicales d'héroïne par les caisses maladie. Le 23 août, le concordat des assureurs-maladie - soutenu par de grands partis du centre et de la droite - répliquait en entreprenant des démarches juridiques pour y faire échec.

1,5 pourmille

Hier, les deux acteurs du front - Ueli Locher pour l'Office de la Santé publique et Fritz Britt pour les Assurances sociales, tous deux rattachés au Département de Ruth Dreifuss - ont plaidé leur cause. À écouter Fritz Britt, ce rembour-



La méthode - assure Ueli Locher (au centre), de l'Office de la Santé publique - est efficace. La situation des patients s'améliore sur le front de la santé, du logement, du retour au marché du travail.

sement ne pèsera pas sur les primes d'assurance-maladie. Le coût supplémentaire sera de l'ordre de 10 à 13,5 millions de fr. Pour les assureurs-maladie, cela ne dépassera pas 1 ou 1,5 pourmille.

Stabilisation

Tous deux en appellent à la logique: le remboursement des frais de traitement à la méthadone n'ayant jamais été contesté, il serait normal

d'adopter la même attitude à l'égard de l'héroïne. Ce serait d'autant plus naturel que les traitements à l'héroïne restent très inférieurs à ceux à la méthadone (5% contre 77%). Incidemment, les deux tiers des toxicomanes suisses se soumettent à des traitements - 20.815 sur 30.000. Pour l'héroïne, l'offre est de 1.065 places. Il n'est pas question de l'étendre sensiblement. Les derniers projets se trouvent à

Brugg, Reinach, Berthoud, Coire et Schaffhouse. On stabilise.

Méthode rentable

En plus, la méthode - assure Ueli Locher - est efficace. La situation des patients s'améliore sur le front de la santé, du logement, du retour au marché du travail. Leurs activités délictueuses diminuent. Au début du traitement, 70% d'entre eux tiraient leur re-

venu d'activités illégales. Après 18 mois, ça tombe à 10%. La méthode est même rentable, puisqu'on «gagne» ainsi 45 fr par tête en frais de justice et de santé. De nombreux pays s'intéressent à la méthode et se lancent dans des programmes (Pays-Bas, Allemagne, Grande-Bretagne, Espagne, Canada, Etats-Unis, France, Italie).

Autre argument: tout prouve que la consommation d'héroïne «de rue» représente un grave danger d'atteintes aux fonctions du cerveau. Un même péril guette les centres de la motricité. Dans le cadre des traitements, ce danger peut être réduit par une étroite surveillance des patients.

Commissions et retours

L'affaire n'est pas dans le sac. L'offensive du concordat des assureurs-maladie contre le remboursement pourrait allonger les délais de 6 à 8 mois au moins. Il faudra en passer par la commission intercantonale de contrôle des médicaments (qui enregistre les médicaments) et la commission fédérale des prestations (qui inscrit les médicaments remboursables sur la «liste des spécialités»), au besoin, par une commission de recours et par le Tribunal fédéral des assurances. Le choix de l'entreprise chargée de l'approvisionnement en héroïne pourrait jouer son rôle.

GPB

New York Banque russe pas propre

La banque russe Sobinbank est au cœur du scandale de blanchiment d'argent et de fraude fiscale via la Bank of New York, a affirmé hier le «Wall Street Journal». Le quotidien s'appuie sur des documents de la justice américaine. Par ailleurs, Russes et Américains vont coordonner leurs efforts pour lutter contre la contrebande.

L'affirmation du «Wall Street Journal» est basée sur les documents du procureur déposés devant le Tribunal fédéral de Manhattan et dont le journal a pu obtenir une copie.

Selon l'avocat de la Sobinbank aux Etats-Unis, le gouvernement américain n'a pas apporté la moindre preuve d'une malversation.

Toutefois, le WSJ affirme que les autorités fédérales ont saisi 15,3 millions de dollars sur un compte de la Sobinbank ouvert à la Bank of New York.

Coopération

Le Bureau d'enquête fédéral américain (FBI) et les autorités douanières russes ont conclu hier à Moscou un accord de coopération, a annoncé la direction des douanes russes.

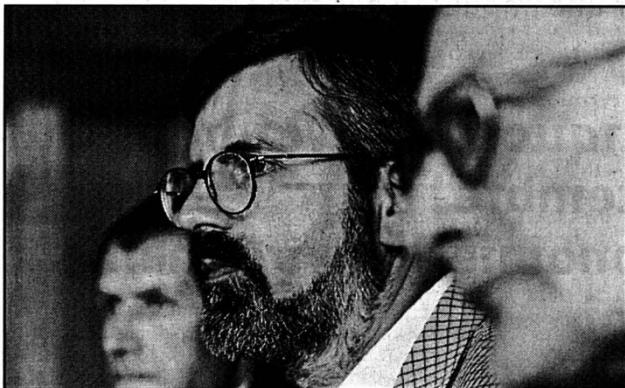
Le directeur du FBI, Louis Freeh, et le directeur des douanes russes, Mikhail Vanin, se sont entretenus sur les moyens d'enrayer la contrebande. L'accord entre les deux organismes permettra de coordonner les opérations communes de prévention et les enquêtes sur les crimes économiques liés à la contrebande./ats-afp

Louxor Indemnisation enfin débloquée

Quelque 78 personnes lésées par l'attentat de Louxor (novembre 1997) recevront un dédommagement global de 3,8 millions de francs. L'Office fédéral de la justice, médiateur dans cette affaire, a indiqué hier que les ordres de versement avaient été donnés. Il s'agit d'une réparation pour le préjudice non couvert par les assurances ou la loi sur l'aide aux victimes.

De Berne:
François Nussbaum

Le 17 novembre 1997, 58 touristes (dont 36 Suisses) étaient abattus par un groupe terroriste sur le site de Louxor (Egypte). Outre le drame personnel pour les victimes (les rescapés de l'attentat et les familles en deuil), les indemnités ont vite posé des problèmes complexes. L'Etat égyptien, lui, n'a finalement fait aucun geste, malgré quelques vagues promesses.



Luzius Mader (au centre), vice-directeur de l'Office fédéral de la justice, a indiqué hier que les ordres de versement avaient été donnés.

Les agences de voyage (Hotelplan et Imholz) et leurs assureurs (Zurich et Winterthur) ont d'emblée nié toute responsabilité, tout en se déclarant prêts à participer aux réparations. En attendant, seule la loi fédérale sur l'aide aux victimes (Lavi) pouvait être actionnée

(avec un soutien fédéral), en plus des assurances sociales (CNA, AI) et privées individuelles.

Ce n'est qu'en décembre dernier qu'une commission a été constituée entre toutes les parties concernées, pour partager la somme de 4,8 millions versée

volontairement par les voyageurs et leurs assureurs au Fonds Louxor. Cette commission, examinant 114 demandes, en a retenu 78 (les autres étant jugées suffisamment couvertes par les assurances et la Lavi).

Entre 1000 et 400.000 francs

Le Fonds Louxor a remboursé quelques avances consenties par les cantons au titre de la Lavi et constitué une réserve de 720.000 francs, pour des dommages imprévus qui seraient annoncés jusqu'à fin juillet 2001. C'est ainsi 3,8 millions qui ont été débloqués hier. Le fonds sera liquidé fin 2001 et ce qu'il restera de la réserve sera partagé entre les victimes.

Ces prochains jours, les victimes recevront entre 1000 et 400.000 francs. Dans la plupart des cas, le montant se situe entre 20.000 et 30.000 francs, a précisé hier Luzius Mader, vice-directeur de l'Office fédéral de la justice.

FNU

Victimes neuchâteloises prises en compte

Le massacre de Louxor a fait deux victimes directes dans le canton de Neuchâtel. La Chaux-de-Fonnière Astrid Châtelain y a laissé sa vie, tandis que sa compagne de voyage, Rosemarie Dousse, s'en est sortie miraculeusement.

Nous avons cherché à savoir si André Châtelain, époux d'Astrid, et Rosemarie Dousse elle-même figuraient sur la liste des ayants-droit. Contacté hier, André Châtelain n'était pas à son domicile et donc dans l'impossibilité de donner quelque information que ce soit. Son mandataire nous a précisé que son client rece-

vrait une indemnisation couvrant les dommages subis. Quant aux torts moraux, André Châtelain, «comme toutes les personnes qui ont été indemnisées à ce titre par la Lavi (loi sur l'aide aux victimes d'infractions), il ne recevra aucun supplément du fonds», précise-t-il.

Pour sa part, le mandataire de Rosemarie Dousse confirme que sa cliente est au bénéfice d'une «décision positive quant à sa demande d'indemnisation. Cette décision donne droit à un certain nombre de prestations par rapport aux prétentions émises. Les frais proprement dits ont été pris en considération, ainsi qu'une part pour les

torts moraux. Il n'y a pas de quoi s'enrichir», précise l'avocat. Mais, compte tenu de la situation, c'est «positif par rapport aux aléas d'une éventuelle procédure. Bien entendu, les choses auraient été différentes si le drame s'était produit aux Etats-Unis. Mais l'Egypte, c'est l'Egypte. Finalement, fait-il observer, l'important c'est que cette page se tourne, que chacun soit orienté sur ses droits. Est-ce que ça permet de cautériser les plaies? C'est une autre question.»

Presque trois ans après les faits, Rosemarie Dousse reste traumatisée par sa douloureuse expérience. «J'ai toujours mes douleurs et ce n'est

pas l'argent qui me les enlèvera. Parfois, dans ma tête, il me semble que cette histoire s'éloigne, mais chaque pas me rappelle ce qui s'est passé». Elle dit vivre très mal les nouvelles d'autres drames similaires dans le monde, car elle s'identifie immédiatement aux victimes. Récemment, elle s'est sentie très concernée par la saga des otages aux Philippines: «J'ai pensé à eux, j'étais avec eux, je voyais ces kidnappeurs, ces gens qui ne savaient pas quand ils allaient être exécutés, comme moi là-bas».

De sombres échos que nulle indemnisation, jamais, n'étouffera.

Léo Bysaeth

Bon marché! Efficaces! Rentables! Les prescriptions médicales d'héroïne destinées aux toxicomanes méritent mille fois d'être remboursées par les caisses-maladie.

Commentaire

Un test pour l'indépendance des juges

Tant l'Office fédéral de la santé publique que celui des assurances sociales en font l'éloquente démonstration. Il est piquant de les voir revenir à la charge à peine plus d'un an après le succès, même serré, du référendum de juin 1999 sur le sujet (54,3% de oui).

Mais il le faut bien puisque le concordat des assureurs-maladie, fort de l'appui de larges milieux bourgeois (UDC, mais aussi PDC et radicaux), a décidé de contester l'obligation du remboursement. L'histoire est d'autant plus marrante que plusieurs de ces acteurs prétendent approuver les prescriptions d'héroïne. Mais ils découvrent qu'une partie de leurs troupes - même si les montants sont dérisoires - ont subitement peur de leur audace.

On dira peut-être: à quoi bon s'écharper pour 13,5 millions de francs? Si les assureurs ne paient pas, on cherchera ailleurs. Entre les pouvoirs publics et les œuvres sociales, ça devrait se trouver. Mais c'est aussi une question de principe.

Maintenant, l'affaire est dans les mains - pour des mois - de commissions et d'autorités de recours. Le dernier mot pourrait revenir au Tribunal fédéral des assurances. Pourquoi pas? La Cour de Lucerne, comme celle de Lausanne, est bâtie sur un savant équilibre entre les partis. Pour juger de son indépendance à l'égard de la politique, l'affaire du remboursement des frais des prescriptions médicales d'héroïne s'annonce comme un joli petit test.

Georges Plomb

Banques cantonales Exigences américaines acceptées

Les banques cantonales auditées par le Comité Volcker vont toutes se soumettre aux exigences du juge Edward Korman sur la publication et l'archivage des comptes liés à l'Holocauste. Elles bénéficieront ainsi de la protection de l'accord global. La Banque cantonale de Genève (BCGe) n'a pas voulu dire si elle acceptait les exigences du juge new-yorkais, renvoyant à l'Association suisse des banquiers (ASB), qui centralise les positions des banques. «Le délai imparti pour nous envoyer les réponses n'est pas encore échu», a déclaré de son côté Thomas Sutter, porte-parole de l'ASB. Les résultats ne seront publiés que lorsque tout aura été compilé, vraisemblablement la semaine prochaine. A la mi-août, l'ASB avait recommandé à ses membres de se plier aux dernières exigences du juge Korman./ats

L'énergie la moins chère est celle que l'on économise!

Rappelez-vous 1973: les pays producteurs de pétrole décident une hausse brutale du prix du baril. Cela provoque une crise économique grave.

Certains se sont mis à pleurnicher. D'autres, plus audacieux, ont commencé à faire des économies d'énergies pour s'en sortir.

27 ans plus tard, nous pouvons en tirer les leçons: les audacieux avaient raison. Aujourd'hui, les voitures consomment 3 fois moins d'essence et il est rentable d'isoler les maisons contre le froid.

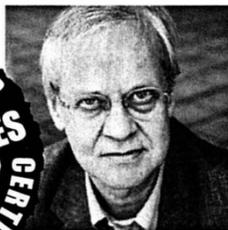
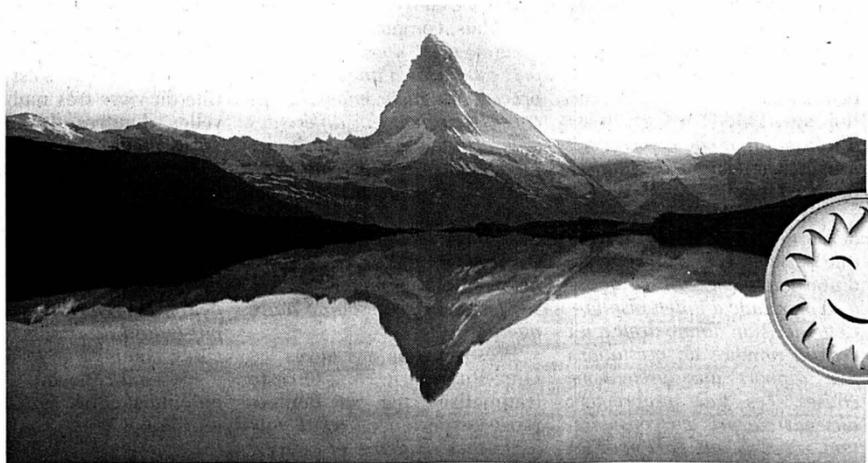
La hausse des prix montre qu'il est temps de réduire une nouvelle fois notre dépendance envers le pétrole: il y a une marge d'amélioration importante. En stimulant à vaste échelle les mesures d'économie d'énergie et la production indigène propre, la redevance pour les énergies renouvelables va donner une impulsion décisive.

C'est pourquoi nous voterons Oui le 24 septembre! Pour l'économie, l'environnement et l'emploi.

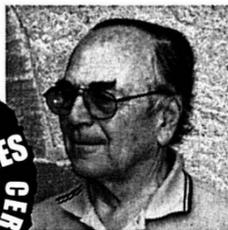
La redevance pour l'encouragement des énergies renouvelables est soutenue par les partis neuchâtelois suivants:

Les libéraux, les Verts, le POP et le PS

Oui à la redevance pour l'encouragement des énergies renouvelables



Nils de Dardel
Conseiller national socialiste,
Secrétaire romand de l'ASLOCA



William De Rahm
Régisseur immobilier, VD



Simon Epiney
Conseiller aux Etats, PDC, VS



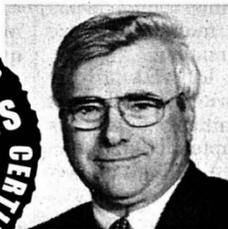
Christianne Brunner
Conseillère aux Etats, GE
Présidente FTMH



Carol Franklin Engler
Directrice WWF, ZH



Pierrette Rohrbach,
Présidente de la Fédération
romande des consommateurs



Marcel Sandoz
Conseiller national, radical, VD

Ecoles Emotion après le choix zurichois contre le français

La commission des institutions politiques du Conseil national a mal pris la décision du gouvernement zurichois d'imposer l'anglais comme première langue étrangère dans les écoles du canton. Quant à Didier Berberat (PS/NE), il y voit la preuve de la justesse de son initiative parlementaire.

De Berne:
Stéphane Sieber

«Choquante», «terrible», «j'ai mal, j'ai honte d'être Zurichoise»: la présidente de la commission des institutions politiques (CIP) du Conseil national Vreni Hubmann (PS/ZH) n'a pas de mots assez forts pour stigmatiser la décision du Conseil d'Etat zurichois et de son chef du Département de l'instruction publique Ernst Buschor d'imposer l'anglais comme première langue étrangère dans les écoles du canton. Un avis partagé par les membres de cette commission qui, réunis par le hasard du calendrier hier à Berne, ont exprimé à l'unanimité leur inquiétude. La commission «regrette que le gouvernement du plus grand canton suisse ne fasse pas preuve de la sensibilité voulue pour la cohésion nationale».

Sans attendre

Bref rappel. La Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (qui ne peut émettre que des



L'annonce faite par Ernst Buschor, chef du Département de l'instruction publique zurichois, fait des vagues.

recommandations) est divisée à propos de l'enseignement des langues. Les partisans de l'étude prioritaire des autres langues nationales pendant l'enseignement obligatoire, légèrement majoritaires semble-t-il, s'opposent aux tenants de l'anglais. Le 31 août dernier, la conférence s'est séparée en renvoyant la discussion à novembre. Aucune décision ne sera prise dans l'interim, assurait alors le Saint-Gallois Hans Ulrich Stöckling, président.

Coup de théâtre jeudi à Zurich: Ernst Buschor annonce la décision de l'exécutif cantonal

d'introduire en 2003 l'anglais comme première langue étrangère dès la troisième année primaire. Le français ne viendra que deux ans plus tard. Ses arguments en vrac: les parents et les élèves réclament un enseignement précoce de l'anglais, cette langue prend de plus d'importance dans toutes les firmes multinationales ainsi que dans la recherche et le développement, les cantons sont souverains en la matière et plusieurs d'entre eux n'attendaient qu'un signal du plus grand.

Tel n'est pas l'avis de la CIP. L'article 70 alinéa 3 de la

Constitution fédérale oblige la Confédération et les cantons à encourager la compréhension et les échanges entre les communautés linguistiques. «Il faut se demander si la décision du gouvernement zurichois est compatible avec cette disposition», interroge la commission.

A Berberat de jouer

Ce n'est pas Didier Berberat qui la contredira. Soutenu par 65 collègues de toute la Suisse, le conseiller national neuchâtelois a précisément déposé, en juin dernier, une initiative parlementaire pour

compléter cet article 70 jugé déclamatoire. Il s'agirait d'obliger les cantons à enseigner une des langues officielles de la Confédération après la langue de la région. Didier Berberat espère être entendu en octobre par la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC). «La décision du Conseil d'Etat zurichois, qui porte la marque de l'arrogance, illustre la pertinence de ma démarche. Celle-ci ne vise pas à déclencher la guerre des langues, mais bien au contraire à l'éviter.»

STS

Thierry Béguin: «C'est grave»

Le conseiller d'Etat neuchâtelois Thierry Béguin, chef du Département de l'instruction publique et des affaires culturelles, juge «grave» la décision du gouvernement zurichois: «Dans un pays qui est une construction de la volonté, l'apprentissage de la langue du voisin, d'ailleurs recommandée par le Conseil de l'Europe, est une discipline nécessaire. Par sa décision pour le moins inélégante sur la forme et lourdement symbolique sur le fond, Zurich ne joue plus le jeu de la solidarité. On est en train de détricoter la Suisse.»

Et Thierry Béguin de poursuivre: «Le canton de Neuchâtel veut quant à lui continuer à placer l'enseignement

de l'allemand en priorité, avec notamment la méthode «Tamburin», qui doit inculquer aux élèves le bagage nécessaire aux échanges linguistiques dans la vie de tous les jours». Mais il reconnaît aussi l'importance de l'anglais, puisque l'étude de cette langue sera avancée de la huitième à la septième année scolaire dès l'an prochain. En outre, après consultation des communes, le Conseil d'Etat présentera au Grand Conseil, en février 2001 selon toute vraisemblance, un projet d'introduction de l'informatique dès l'école infantine. «Or, qui dit informatique dit 'basic english' pour tous», relève Thierry Béguin.

STS

Génie génétique «Moratoire constructif»?

Le débat politique sur un moratoire éventuel s'amplifie. Un compromis surprise est lancé.

De Berne:
François Tissot-Daguette*

Première instance politique à se saisir de la concrétisation de l'article constitutionnel sur le génie génétique accepté par le peuple, la commission du Conseil des Etats ne parvient toujours pas à prendre ses premières décisions de principe. Pourtant, les choses bougent. De nouvelles pistes s'entrouvrent pour tenter de débloquent un débat éminemment délicat et passionné. Notamment sur deux points très importants: l'idée d'un moratoire sur la dissémination des organismes génétiquement modifiés et la responsabilité des producteurs. Qui inquiète le monde agricole.

L'idée d'un moratoire sur la dissémination des organismes génétiquement modifiés continue de faire son chemin malgré l'acceptation du génie génétique par le peuple. La

commission est extrêmement divisée sur ce sujet rendu brûlant par l'actualité, notamment en France où des champs «pollués» par des céréales transgéniques ont été détruits. Les partisans du génie génétique ne veulent pas entendre parler d'un moratoire vu l'acceptation du génie génétique par le peuple. Au nom du désormais fameux «principe de précaution», une forte minorité en défend par contre farouchement le principe. Les débats en plénum s'annoncent d'ores et déjà acharnés et l'affrontement risque d'être idéologique davantage que raisonné. Pour tenter de sortir de l'impasse, un compromis a été lancé. Il est en train de faire son chemin: il s'agit de créer un «moratoire constructif».

Prendre le peuple au sérieux

Pour Michèle Berger-Wildhaber (PRD/NE), auteur de la proposition, le législateur doit prendre au sérieux la volonté de contrôle du génie génétique voulue par le peuple

sans bloquer un développement jugé prometteur à de nombreux égards. Le concept comprend un moratoire sur la dissémination en plein champ des organismes génétiquement modifiés durant cinq ans. Pour Michèle Berger-Wildhaber, il ne s'agit pourtant pas de faire une pause stérile mais d'utiliser ce temps pour réaliser des travaux, en particulier sur les risques et la sécurité du génie génétique. L'accent doit aussi être mis sur des recherches allant dans le sens de la volonté exprimée par les producteurs eux-mêmes, venant d'un monde agricole assez sceptique, et de celle des consommateurs dont les besoins doivent être pris en compte en priorité. En allant vers des produits à la fois acceptés par les producteurs et les consommateurs, cela permet d'augmenter l'acceptation politique et sociale des produits génétiquement modifiés, ce qui sera finalement à l'avantage des acteurs économiques eux-mêmes, souligne Michèle Berger-Wildhaber.

Les programmes de recherche pourraient être définis et menés conjointement entre les secteurs public et privé, avec le concours des entreprises suisses qui sont à la pointe de la recherche mondiale en ce domaine. Ces programmes devraient aussi être conduits en coopération étroite avec le monde agricole et les consommateurs. Le

monde agricole devrait même être intéressé financièrement à ces nouvelles démarches.

«Il ne s'agit en aucun cas de se retrouver, à la fin du moratoire, au point où on en est aujourd'hui», explique Michèle Berger-Wildhaber qui veut à tout prix éviter l'erreur commise avec le moratoire nucléaire où, à l'issue des dix ans qu'a duré celui-ci, la politique énergétique helvétique n'a pas avancé d'un iota.

Rassurer les agriculteurs

La commission pourrait reporter la question de la responsabilité découlant des organismes génétiquement modifiés de la loi sur la protection de l'environnement à la loi sur la responsabilité des produits, ce qui en exclurait la notion de risque. Cela devrait rassurer un monde agricole inquiet de la responsabilité qui pourrait lui revenir, l'industrie, sûre de la sécurité offerte par ses recherches, étant prête à assumer une responsabilité élargie.

FDT

*Journaliste à L'Agefi



Michèle Berger-Wildhaber a lancé une idée qui fait son chemin.

photo a

BRÈVES

Asile Australiens intéressés

Le premier ministre australien John Howard a reçu hier à Sydney le président de la Confédération Adolf Ogi. L'Australie a manifesté de l'intérêt pour la politique d'asile suisse. «L'Australie connaît les mêmes problèmes d'asile avec son immigration», a indiqué à l'ats Thomas Helbling, conseiller personnel d'Adolf Ogi. Ce dernier est le second conseiller fédéral, après Jean-Pascal Delamuraz en 1988, à être reçu par un premier ministre australien./ats

Couchepin Réforme agricole maintenue

Le conseiller fédéral Pascal Couchepin ne veut pas d'un moratoire dans la réforme de la politique agricole. Le document «Horizon 2010» de l'Office fédéral de l'agriculture donne un cadre à cette évolution. Il ne faut pas bloquer la réforme. Un moratoire affaiblirait l'agriculture qui doit au contraire anticiper les changements. La Suisse doit combler son retard par rapport à l'Union européenne en ce qui concerne les structures, le niveau des coûts et des prix./ats

Pain Baisse du prix chez Migros et chez Coop dès octobre

Migros et Coop vont réduire le prix du pain de 5 à 20 centimes, selon le poids. Ces baisses interviendront dès le 2 octobre pour Migros et en deux étapes, fin septembre et mi-octobre pour Coop, ont annoncé hier les deux grands distributeurs. Coop et Migros répercutent ainsi la baisse du coût des céréales panifiables en vigueur depuis le 1er octobre./ats

BNS Plainte aux Etats-Unis

Une plainte collective a été déposée contre la Banque nationale suisse (BNS) devant un tribunal fédéral à San Francisco. Les plaignants sont des victimes du régime fasciste des Oustachis en Croatie durant la Deuxième Guerre mondiale. La Banque du Vatican et l'ordre des Franciscains sont au centre de cette plainte collective. Le 30 août dernier, la justice américaine a déclaré recevable le fait d'y inclure la BNS, et d'autres établissements bancaires./ats

Jean-Noel Rey Procès en janvier

Le procès intenté à l'ancien directeur général de La Poste, Jean-Noel Rey, et à son adjoint, Peter Sutterluti, a été fixé au 25 janvier prochain. Les deux hommes doivent notamment répondre de gestion déloyale et, éventuellement, de gestion déloyale des intérêts publics, selon des déclarations faites hier par le juge d'instruction Peter Jaberg. Le procès, qui se tiendra devant le tribunal à juge unique de Berne-Laupen, durera deux ou trois jours./ap

Après le tout petit demi-canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures, c'est le tout grand canton de Zurich qui ouvre la brèche. Dans trois ans, les élèves de troisième année primaire y apprendront «My tailor is rich» au lieu de «Viens te mettre à côté de moi sur le banc devant la maison, femme, c'est bien ton droit». Et Lucerne, qui n'attendait que ce signal, suivra certainement sous peu.

Commentaire Pas question d'accepter

Peu importe que l'initiateur de cette réforme soit le contesté directeur de l'Instruction publique zurichoise Ernst Buschor, puisque le gouvernement cantonal l'a fait sienne. Il s'agit bien d'une agression contre la langue française. L'annonce de cette décision alors que la Conférence des directeurs de l'instruction publique s'était laissé un délai de réflexion jusqu'en novembre est révélatrice d'un état d'esprit dénué du moindre... fair play.

Tous les arguments développés sur les bords de la Limmat sont loin d'être dénués de valeur. Le rôle de l'anglais dans les relations internationales, la culture, la science et l'économie prend de plus en plus d'importance, et les têtes blondes zurichaises préfèrent à coup sûr l'anglais au français, tout comme les petits Romands le préfèrent à l'allemand.

N'empêche! Dans la vie, tout n'est pas affaire de préférences. L'initiation - difficile - à la culture des Confédérés des autres régions linguistiques devrait impérativement garder la présence sur l'apprentissage d'un idiome que ses utilisateurs potentiels apprendront de toute façon plus facilement tôt ou tard. A cet égard, on peut même se demander si le dialecte alémanique ne devrait pas faire une apparition modeste dans les écoles romandes.

Il ne reste plus qu'à miser sur l'initiative Berberat. Entorse au fédéralisme? Sans doute, comme l'a été la décision populaire d'imposer une rentrée scolaire uniforme dans toute la Suisse il y a quinze ans (contre le canton de Zurich déjà). Mais si la solidarité confédérale est à ce prix!

Stéphane Sieber

OFS Moins de logements vacants

Pour la seconde année consécutive, le nombre de logements vacants a diminué en Suisse. La baisse, liée notamment à la reprise économique, a atteint 9% par rapport à l'année précédente, a annoncé hier l'Office fédéral de la statistique (OFS). En Suisse romande, Genève est le canton où les logements vacants sont les plus rares.

Au 1er juin dernier, la Suisse comptait 52.800 logements vacants, que ce soit en location, en propriété ou en maisons individuelles. Cela représente une diminution de 5.300 unités ou 9%.

Le taux de logements vacants, rapporté au total des logements en 1999, a donc poursuivi son recul entamé en 1998, passant de 1,66% à 1,49%. La reprise économique ainsi que l'adaptation des prix et des loyers est à l'origine de cette inversion de tendance./ap

Energie La Suisse est la championne toutes catégories du solaire

Notre pays est un pionnier dans l'utilisation de cette technologie encore loin d'avoir rempli toutes ses promesses.

Bernard-Olivier Schneider/ROC

Depuis dix ans, grâce entre autres à une politique de subventions très généreuse, la Suisse occupe la tête du classement mondial en ce qui touche la production de courant solaire par habitant. D'après les experts, cette technologie a de beaux jours de-

vant elle. Mais il y a encore loin de la coupe aux lèvres.

Croire en un avenir radieux de cette technologie relativement jeune n'est pas forcément synonyme d'une plongée dans la mare aux illusions. Toutefois, s'agissant du court et du moyen terme, il convient de ne pas oublier certaines données concrètes. L'enthousiasme se fait sans doute méfiant: il colle néanmoins mieux à la réalité.

4000 ménages

Dans le secteur photovoltaïque (production de courant), les cinq plus grands pro-

ducteurs mondiaux de panneaux solaires - BP Solarex, Kyocera, Sharp, Siemens Solar et Sanyo - ont réalisé l'an dernier un chiffre d'affaires de 670 millions de francs.

Dans notre pays, qui rappelle la figure en tête du palmarès planétaire, les 1200 installations photovoltaïques en activité à la fin 1999 produisent quelque 9000 MW/h, ce qui permet de couvrir les besoins de 4000 ménages. A cela s'ajoutent 738.000 m2 de panneaux solaires thermiques (production d'eau chaude). Un joli succès.

Utilisation ciblée

Toujours en Suisse, la branche du solaire - photovoltaïque et thermique - a réalisé l'an dernier un chiffre d'affaires de 135 millions.

Dans notre pays, la technologie solaire s'est pour l'essentiel implantée de façon très ciblée. Principaux usagers: les bergers des fermes d'alpage, ainsi que les amateurs de caravanes, de cabanons de jardin et de petits chalets isolés.

Prudence

Les professionnels de la branche observent que le nombre des installations, dont le taux de croissance atteint pourtant annuellement 5 à 20% depuis des lustres, ne suffit pas encore à faire chuter les coûts de fabrication à un niveau concurrentiel. Dans l'ensemble, ils estiment que le seuil de rentabilité ne sera pas atteint avant une décennie au bas mot.

C'est sans doute pour cela que les experts sont prudents lorsqu'ils se penchent sur l'apport réel du solaire dans la consommation énergétique globale. Genève, par exemple, a développé une politique très favorable par le biais d'un sub-

ventionnement massif. Malgré tout, le canton du bout du lac Léman juge qu'en 2010, l'énergie solaire ne devrait guère couvrir que 0,15% des 2400 GW/h qu'il consomme annuellement.

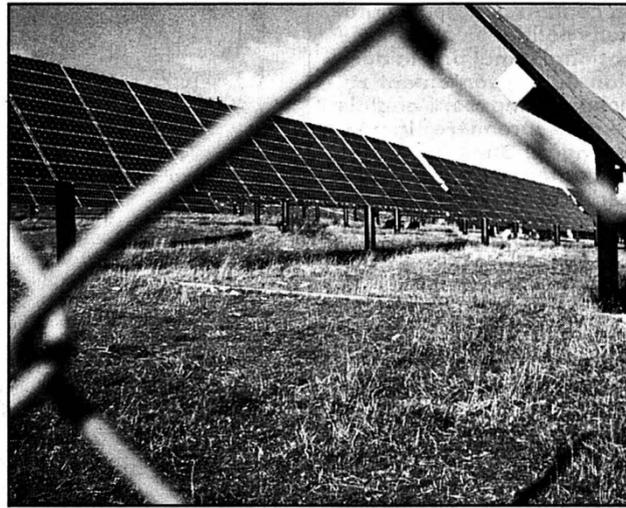
Par ailleurs, une récente étude de l'Institut Paul Scherrer et de l'EPFZ note que pour que l'ensemble des énergies dites nouvelles - solaire, bois, biomasse, géothermie, vent, etc. - arrive à couvrir ne serait-ce que 5% de la consommation électrique du pays et 20% de la consommation thermique, il faudrait investir 20 milliards d'ici à 2020.

Les caprices de Dame Météo

La Suisse dispose d'un laboratoire photovoltaïque géant, la centrale du Mont-Soleil, près de Saint-Imier. En exploitation depuis sept ans, elle a permis de récolter nombre de données intéressantes.

En août dernier, les responsables ont indiqué qu'en premier lieu, le rendement de la centrale présentait d'énormes variations dues aux conditions météo. Pour la même raison, un entretien technique constant est indispensable à la bonne marche des installations.

Selon Martin Pfisterer, président de la Société du Mont-Soleil, l'application des technologies actuelles, même les plus récentes, ne suffit pas pour que le courant solaire



La Suisse dispose d'un laboratoire photovoltaïque géant, la centrale du Mont-Soleil, près de Saint-Imier.

photo a

perce de manière significative: «Sous nos latitudes, le photovoltaïque ne répond pas aux critères de rentabilité et de durabilité que dans des cas particuliers: cabanes de montagne et bateaux électrosolaires.»

couche» qui pourraient un jour déboucher sur un rendement de 50%. Mieux. Une équipe de l'EPFZ a mis au point une sorte de tapis de cellules solaires capable d'épouser diverses formes architecturales. Ce genre d'application suscite bien entendu un intérêt croissant, notamment parce que le prix du kW/h ainsi produit pourrait ne pas dépasser 10 ct.

Du côté du solaire thermique, les installations actuelles fournissent de la chaleur pour un prix d'environ 20 ct le kW/h, ce qui permet d'amortir la dépense en dix ans. Mais le ticket d'entrée pour une maison «énergétiquement correcte» demeure lourd. Le surcoût de construction se monte à près de 10%. Dans le canton de Zurich, de telles maisons moyennes ont coûté entre 650.000 francs (4 pièces et demi) et 808.000 francs (5 pièces et demi).

BOS

La valse de l'emploi

Les partisans des taxes sur l'énergie avancent que les projets en lice le 24 septembre permettront de créer des emplois. Combien? Dans ce domaine, la surenchère est de mise.

Les plus hardis exhibent une étude allemande indiquant que les trois projets, s'ils étaient acceptés, permettraient de créer à long terme 63.000 emplois. Essentiellement dans le bâtiment - chauffage, ventilation, sanitaire, isolation, fabrication de fenêtres, pilotage électronique des installations.

Pour justifier ces chiffres, ils relèvent que le bonus à l'investissement énergétique 1997 - 64 millions fédéraux - a suscité des dépenses publiques et privées de 960 millions, ce qui a permis de créer entre 4300 et 4800 nouveaux emplois en deux ans. Si l'on ajoute le programme Energie 2000 (environ 52 millions fédéraux), le

nombre d'emplois créés au total se monte à 9500, indique l'Office fédéral de l'énergie.

D'autres partisans des taxes sont plus prudents. Il y a, à leur avis, un expert du WWF estimait que l'on peut s'attendre, sur le long terme, à la création d'environ 20.000 emplois seulement. Pourquoi? Parce que si certains secteurs énergétiques ont le vent en poupe, d'autres sentent déjà souffler la tempête.

C'est ainsi que dans notre pays, le nucléaire, le mazout et l'hydraulique, entre autres, se modernisent pour faire face à la libéralisation des marchés ou dégraisissent parce que leur fin est annoncée. Là, ce sont des dizaines de milliers d'emplois qui s'envoleront. Ceux qui brandissent le chiffre de 20.000 emplois créés disent tenir compte de ces suppressions programmées.

BOS

VOTATIONS FÉDÉRALES



La Suisse dispose d'un laboratoire photovoltaïque géant, la centrale du Mont-Soleil, près de Saint-Imier. En exploitation depuis sept ans, elle a permis de récolter nombre de données intéressantes.

BOURSE

INDICES	bas / haut 2000	dernier	15/09
Zürich, SMI	6739.3	8407.5	8002.6
Zürich, SPI	4663.35	5789.02	5565.31
New-York, DJI	9731.81	11750.28	11087.47
New-York, Nasdaq 100	2897.27	4816.35	3737.42
Francfort DAX	6388.91	8136.16	7065.66
Londres, FTSE	5915.2	6930.2	6555.5
Paris, CAC 40	5388.85	6944.77	6637.91
Tokio, Nikkei 225	15394.71	20833.21	16213.28
DJ Euro Stock 50	4471.89	5522.42	5207.06

Internet: www.bcn.ch



SWISS MARKET INDEX

Source: Bloomberg

Gestion de fortune
De nouveaux horizons.

Bourse suisse (cours en CHF)			
	bas / haut 2000	précédent	15/09
ABB Ltd n	167	218	177.75
Adecco n	1020	1195	1205
Alusuisse group n	945	1307	1150
Baïso Holding n	1207	1805	1752
BB Biotech	987	2479	2130
BK Vision	297	448	440
BT & T	698	1063	800
Ciba Spéc. Chimiques n	94.75	122.5	99.9
Cicore Holding n	155	330	167
Cie fin. Richemont	3510	5120	4987
Clariant n	568	799	568
Crédit Suisse Group n	264	390.5	370
Crossair n	501	790	585
Ems-Chemie Holding	7000	8025	7550
ESEC Holding p	2701	4290	3752
Feldschlössen-Hürim p	545	754	620
Fischer (Georg) n	479	603	503
Frohd n	606	844	715
Givaudan n	456.5	539	462.5
Helvetia-Patria Holding n	1040	1570	1494
Hero p	177	218	205
Holderbank Fin. p	1616	2277	1929
Julius Baer Holding p	4400	9330	8700
Logitech International n	510	634	535
Lonz n	795	1027	843
Moevenpick	700	830	785
Nestlé n	2540	3785	3661
Nextron	160	265	240
Novartis n	1989	2690	2601
Pargesa Holding p	2515	4600	4050
Phonak Holding n	2651	5925	5650
PubliGroup n	1031	2000	1235
Réassurance n	2551	3654	3458
Remtenanstalt n	790	1519	1421
Rieter Holding n	460.5	615	561
Roche Holding p	14820	8874.6748	14900
Roche Holding p	16750	27300	16850
Saïrgroup n	256	355.5	257.5
Serono SA b	802.5	2160	2050
Sulzer n	1012	1297	1280
Sulzer Medica n	293	512	511
Surveillance	1990	3680	2805
Swatch group n	318	547	483
Swatch group p	1577	2739	2317
Swiss Steel SA n	11.6	16.45	13.4
Swisscom n	474.5	754	481.5
UBS n	189.25	265	255
UMS p	108.5	132	128.5
Unaxis Holding n	295	494	482.5
Von Roll Holding p	17.9	25	18.55
Vontobel Holding p	2840	4937	4700
Zurich Allied n	670	977	810

Bourses européennes (cours en EUR)			
	bas / haut 2000	précédent	15/09
ABN Amro (NL)	19.5	29.25	26.64
Accor (F)	35.39	51	45.06
Aegon (NL)	32.5	48.5	41.1
Ahold (NL)	20.25	34.25	31.2
Air Liquide (F)	117.5	162.5	138.9
AKZO-Nobel (NL)	37.3	51.6	47
Alcatel (F)	39	97.15	89.9
Allianz (D)	311	444.5	375.5
Allied Irish Banks (IRL)	8.05	11.7	10.8
Aventis (F)	47.28	86.4	86.4
AXA (F)	119.5	178.5	162.9
Banco Bilbao Vizcaya (E)	12.25	17.36	17.36
Bayer (D)	38.52	49.9	44.35
British Telecom (GB) £	6.31	14.95	8.23
Carrefour (F)	62.25	93.25	83.6
Cie de Saint-Gobain (F)	116.5	195.7	151
DaimlerChrysler (D)	54.8	79.9	56.05
Deutsche Bank (D)	69.1	103.2	95.75
Deutsche Lufthansa (D)	19.25	27.99	24.05
Deutsche Telekom (D)	41.25	104	43.4
E.ON (D)	41.15	60.8	53.9
Electrabel (B)	216.5	334.9	233.5
Elf Aquitaine (F)	156.3	245	156.3
Elsevier (NL)	9.26	16	13.95
Endesa (E)	17.7	24.54	22.97
ENI (I)	4.73	6.87	6.42
France Telecom (F)	111.1	219	129
Glaxo Wellcome (GB) £	6.19	20.62	19.58
Grupo Danone (F)	90.25	164.5	159.5
ING Groep (NL)	47.5	77.15	75.11
KLM (NL)	17.85	34.75	29.3
KPN (NL)	27.81	75	29
Prudential (GB) £	8.15	12	9.2
Repsol (E)	18.17	24.01	21.95
Royal Dutch Petroleum (NL)	51.51	75.7	71.1
RWE (D)	30.4	42.7	41.4
Schneider (F)	57.35	85.8	80.2
Siemens (D)	111.4	195	178.6
Société Générale (F)	48	70.5	68.75
Telefonica (E)	19.93	33.12	24.44
Total (F)	118.5	189	175.8
Unilever (NL)	40	58.25	50.85
Vivendi (F)	79.1	150	91.9

Bourses Nord-américaines (cours en USD)			
	bas / haut 2000	précédent	15/09
Aluminium Co of America	27.25	43.625	29.375
American Express Co.	39.8125	62.25	60.8125
American Tel & Tel Co.	29.6875	60.75	32.1875
Baxter Intl Inc.	51.75	85.625	79.25
Boeing Co.	32	60.125	58.375
Caterpillar Inc.	0.375	55.125	39
Chevron Corp.	70	94.875	87.5625
Citigroup Inc.	35.3437	59.125	55.5
Coca Cola Co.	42.9375	66.875	51
Compaq Corp.	23.5	34.8125	31.1875
Dell Computer Corp.	35	59.6875	36.625
Du Pont de Nemours	40.1875	73.9375	40.0625
Exxon Mobil	69.875	86.4375	85.25
Ford Motor Co.	23.8125	57.1875	25.6875
General Electric Co.	41.6563	60.5	58.8125
General Motors Corp.	56.9375	94.625	70.5625
Goodyear Co.	19.5625	31.625	22.5625
Hewlett-Packard Co.	101.0625	155.5	106.0625
IBM Corp.	99.5625	134.9375	126.875
International Paper Co.	29.5625	101.875	30.75
Johnson & Johnson	66.1875	60.3075	95.9375
JP Morgan Co.	104.875	183.75	179.3125
Mc Donald's Corp.	26.375	43.625	26.8125
Merck & Co. Inc.	52	79	67.5625
Microsoft	60.375	118.625	65.8125
MMM Co.	78.1875	103.75	84.625
PepsiCo Inc.	29.6875	47.0625	44.3125
Pfizer Inc.	30	49.25	41.375
Philip Morris Co. Inc.	18.6875	33.875	27.4375
Procter & Gamble Co.	53	118.375	61.9375
Sears, Roebuck & Co.	4.5625	43.5	34.0625
Silicon Graphics Inc.	1.7188	13.5	4.0625
United Technologies Corp.	37.375	68.4375	37.9375
Wal-Mart Stores	43.5	68.9375	64
Walt Disney Co.	28.75	43.875	39.1875

Bourses japonaises (cours en JPY)			
	bas / haut 2000	précédent	15/09
Bank of Tokyo-Mitsubishi	1084	1576	1252
Bridgestone Corp.	1067	2725	1226
Canon Inc.	3550	5620	4640
Fujitsu Ltd	2530	5030	2880
Honda Motor Co Ltd	3380	5000	4010
Nikon Corp.	2610	4430	2730
Pioneer Electronic Corp.	2850	4780	4690
Sony Corp.	9260	33900	11430
Sumitomo Bank Ltd	1071	1640	1318
Suzuki Motor Corp.	990	2050	1135
Toyota Motor Corp.	4170	5800	4240
Yamaha Corp.	651	1218	973

Fonds de placement (cours différenciés)			
	précédent	15/09	
Swissca America USD	271.7	272.4	
Swissca Asia CHF	124.7	124.65	
Swissca Austria EUR	80.15	80.75	
Swissca Italy EUR	146.6	144.9	
Swissca Tiger CHF	92.4	92.15	
Swissca Japan CHF	126.3	126.5	
Swissca Netherlands EUR	77.85	77.25	
Swissca Gold CHF	498	493.5	
Swissca Emer. Markets CHF	134.05	134.06	
Swissca Switzerland CHF	326.5	326	
Swissca Small Caps CHF	312.5	311.2	
Swissca Germany EUR	193.7	190.5	
Swissca France EUR	55.4	54.35	
Swissca G-Britain GBP	250.85	247.7	
Swissca Europe CHF	318.05	316.65	
Swissca Green Inv. CHF	155.95	155.95	
Swissca IFC	290	287	
Swissca VALCA	326.9	325.75	
Swissca Port. Income CHF	115.52	115.51	
Swissca Port. Yield CHF	145.52	145.28	
Swissca Port. Bal. CHF	179.85	179.34	
Swissca Port. Growth CHF	230.8	229.9	
Swissca Port. Equity CHF	317.63	315.74	
Swissca Port. Mixed EUR	110.96	110.61	
Swissca Bond SFR	93.55	93.6	
Swissca Bond INTL	102.9	102.6	
Swissca Bond Inv CHF	1022.42	1022.51	
Swissca Bond Inv GBP	1224.92	1224.51	
Swissca Bond Inv EUR	1216.88	1216.62	
Swissca Bond Inv USD	1015.97	1017.49	
Swissca Bond Inv CAD	1151.18	1152.42	
Swissca Bond Inv AUD	1164.33	1166.45	
Swissca Bond Inv JPY	11354.9	113470	
Swissca Bond Inv INTL	107.98	107.66	
Swissca Bond Med. CHF	96.55	96.58	
Swissca Bond Med. USD	103.52	103.63	
Swissca Bond Med. EUR	97.85	97.94	
Swissca Commun. EUR	435.25		

Vedior Bisservice
 Centre SCS ISO 9002 Une division de Bisservice SA

URGENT, RECHERCHONS
 sur La Chaux-de-Fonds, Les Brenets, Le Locle et Saint-Imier.

- OPÉRATRICES EN SALLE BLANCHE
- VISITEUSES
- MAGASINIERS
- OPÉRATRICES pour assemblage de mouvements (Formation assurée)
- DÉCALQUEUSES en horlogerie

Vous avez un permis valable, de l'expérience, alors contactez **Maud Schlatter** au 032/910 55 55.
 maud.schlatter@vedior.ch

VediorBisservice • Tél. 032/910 55 55
 64 av. Léopold-Robert
 CP 1540 • 2301 La Chaux-de-Fonds
 Fax 032 / 910 55 59 • www.vedior.ch

Faisons travailler les talents

Société de la place
 cherche pour ses bureaux
 (Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds
 Lausanne)

UN EXPERT-COMPTABLE
UN COMPTABLE
CONTRÔLE DE GESTION

Nous demandons:

- expérience de quelques années,
- aptitude à travailler de manière indépendante,
- faculté de diriger une équipe,
- excellente présentation.

Nous offrons:

- poste à responsabilités,
- avantages sociaux de premier ordre.

Faire offre sous chiffres
T 028-273825, à Publicitas S.A.,
case postale 1471,
2001 Neuchâtel 1. 028-273825/DUO

Pharmacie Marti, Cernier
 cherche

une assistante en pharmacie
 pour entrée immédiate
 ou à convenir,
 motivée et aimant le contact,
 formée sur Golden Gate.

Veuillez adresser vos offres écrites
 à:
Pharmacie Marti, M^{me} A. Marti,
2053 Cernier. 028-274063/DUO

Afin de renforcer notre équipe de
 sertisseurs pour notre succursale de
 La Chaux-de-Fonds, nous recherchons:

1 sertisseur
ou sertisseuse
qualifié(e)

Merci d'envoyer votre lettre de motivation,
 ainsi que votre curriculum vitae à:
Société La Vallée SA
 Route du Canal 16
 1347 Le Sentier 022-062029

IMMOBILIER

Fiduciaire du 1^{er} Mars

A vendre à BROT-PLAMBOZ
Maison ancienne transformée
 7 chambres
 Véranda, garage, terrain de 1002 m²,
 situation isolée,
 Fr. 950.000.-

A vendre à DOMBRESSON
 Situation dominante
Petit immeuble locatif
 3 appartements, 5 garages
 Fr. 550.000.-
 Tél. 724 18 22 028-274031/DUO

A vendre ou à louer

Café de l'Union
Le Noirmont

Café, 2 salles, petite terrasse, appartements.
Huguette Froidevaux
 Achille-Merquin 14
 2900 Porrentruy 132-079478

GARANTA
 Versicherungen Assurances Assicurazioni

Le service des sinistres recrute, pour renforcer son équipe de cadres, tout de suite ou pour date à convenir

un(e) spécialiste en assurances

Tâches:

- direction d'une équipe de 3 à 4 collaborateurs;
- règlement de sinistres compliqués des branches RC et choses;
- soutien et formation des collaborateurs;
- prise en charges d'autres activités de formation.

Profil:

- vous avez le Brevet fédéral en assurances privées;
- vous possédez une expérience de plusieurs années dans le domaine des sinistres;
- vous maîtrisez les programmes Windows les plus courants;
- vous pouvez vous exprimer aisément en français et en italien; l'un(e) de ces deux langues est votre langue maternelle;
- vous aimez travailler de façon autonome et en équipe.

Nous vous offrons:

- une place de travail moderne à Bâle, à proximité du centre-ville;
- de bonnes prestations sociales;
- un cadre de travail agréable.

Si cette fonction vous convient et si vous répondez à notre profil, n'hésitez pas et envoyez votre dossier de candidature à
Confidentiel, M. Hans Holzhaus, chef du personnel, c/o GARANTA (Suisse) Assurances SA, Lautengartenstrasse 23, case postale, 4002 Bâle.

Pour tout renseignement complémentaire, M. Holzhaus, tél. 061 277 68 31, se tient à votre disposition.

Unsere Partner:  Autogewerbe-Verband der Schweiz (AGVS)
 Nos partenaires:  Union professionnelle suisse de l'automobile (UPSA)
 I nostri partner:  Unione professionale svizzera dell'automobile (UPSA)

 PAX
 VERSICHERUNGEN ASSICURAZIONI ASSICURAZIONI

02-765064/4x4

MANUFACTURE PIAGET
 LA CÔTE-AUX-FÈES - SUISSE

Manufacture de mouvements haut de gamme

Nous recherchons actuellement un(e)

Régleur(euse) CNC

- en possession d'un CFC de mécanicien de précision
- possédant une certaine expérience dans l'usinage sur machines CNC
- ouvert à travailler selon des horaires d'équipe
- ayant un intérêt pour la fabrication de petites pièces d'horlogerie.

Merci d'envoyer votre dossier de candidature à:

MANUFACTURE PIAGET, COMPLICATIONS
A L'ATTENTION DE MONSIEUR YVES BORNAND
 2117 LA CÔTE-AUX-FÈES

LES MANUFACTURES SUISSES V-L-G

028273910

Notre société est spécialisée dans le domaine de la sécurité, en particulier pour la protection des tiers et des biens. Pour assurer la sécurité d'un site horloger haut de gamme, nous sommes à la recherche de:

11 agents de sécurité
pour un service armé,
qui seront appelés à travailler
en équipe et en horaire irrégulier

Votre profil:

- avez entre 20 et 45 ans;
- êtes de nationalité suisse ou permis C;
- vous avez un casier judiciaire vierge;
- connaissances de l'informatique indispensables;
- vous êtes de confiance et avec l'esprit d'initiative;
- vous avez une bonne condition physique.

Nous vous offrons une formation rémunérée et continue dans les domaines suivants:

- Agent de sécurité (théorie, pratique et manipulations armes à feu).
- Intervention en cas d'incendies et porteur de masque.
- Une formation de base premiers secours (sanitaire).

Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds.

Entrée en fonction: 1er novembre 2000.

Adresser votre postulation avec les documents usuels à l'attention de **M. Claude Lesquereux.**

 **EGS Sécurité SA**
 Ch. de la Plaine 23, 2013 Colombier
 Tél. 032/843 90 00 132-079501/DUO

AIDEZ CELUI QUI A BESOIN,
DONNEZ DE VOTRE SANG, SAUVEZ DES VIES!

CHAUSSURES & SPORT

MP Chaussures et Sport recherche pour La Chaux-de-Fonds

1 VENDEUR SPORT
 et
1 VENDEUSE CHAUSSURES

Votre profil:

- titulaire d'un CFC de vente ou papier équivalent;
- expérience d'au moins 2 ans;
- langue maternelle française.

Vos activités:

- être responsable du rayon;
- accueillir le client;
- gérer la mise en place et la mise en valeur de la marchandise;
- assurer les transferts et les réassortiments.

Nos prestations:

- formation interne continue;
- équipe de travail agréable;
- possibilité de faire carrière.

Ça vous intéresse? Alors vous êtes la personne que nous attendons et vous êtes la bienvenue en nous faisant parvenir une offre écrite avec curriculum vitae, photo et motivations personnelles, à envoyer à **MP Chaussures et Sport, service du personnel, Mlle Corinne Yersin, Pré-Neuf, 1400 Yverdon-les-Bains.** 196-067149

COMMUNE DE FONTAINEMELON

Mise au concours

Suite à la prochaine mise à la retraite du titulaire, le Conseil communal de Fontainemelon met au concours un poste d'

AGENT DE POLICE et
EMPLOYÉ COMMUNAL

Profil recherché:

- personne responsable, organisée et serviable,
- aptitude à la polyvalence.

Exigences:

- avoir terminé l'école de police,
- permis de conduire,
- être citoyen suisse.

Degré d'occupation:
 environ

- 30% agent de police,
- 30% aide aux travaux publics,
- 40% service des eaux et intendance hébergement Ferme Matile.

Entrée en fonctions: début janvier 2001 ou date à convenir.

Le statut du personnel et le cahier des charges peuvent être consultés au bureau communal.

Un appartement de 4 pièces avec garage est à disposition.

Obligations et traitement légaux.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au Conseil communal sous pli fermé portant la mention «Poste d'agent de police» **jusqu'au 25 septembre 2000.**

Fontainemelon, le 13 septembre 2000. 028-273838/DUO **CONSEIL COMMUNAL**

LES MANUFACTURES SUISSES V-L-G
 NEUCHÂTEL - SUISSE

DIRECTION GÉNÉRALE DU GROUPE INDUSTRIEL
 CARTIER, PIAGET, BAUME & MERCIER
 DUNHILL, MONTBLANC, PANERAI

est à la recherche d'un(e)

Dessinateur(trice)

au bénéfice d'un CFC ou technicien(ne) en microtechnique, dont les principales missions seront:

- Gestion de dossiers de plans de mouvements
- Réalisation des modifications
- Mises en plans

Des connaissances de l'Industrie horlogère et la maîtrise de Pro Engineer seraient un avantage.

Si vous êtes intéressé(e) à acquérir ou compléter une expérience dans le domaine horloger et souhaitez vous intégrer dans un grand Groupe moderne, envoyez votre candidature à:

MADAME MONIQUE CHUARD
 LES MANUFACTURES SUISSES VLG
 GOUTTES D'OR 40
 2008 NEUCHÂTEL 28-273907/4x4

Carburants Le mouvement s'éteint et se rallume

Le mouvement des routiers s'est essouffé dans plusieurs pays en cette fin de semaine. Les gouvernements ont tenté de régler la crise, chacun à sa manière, Tony Blair ne cédant rien aux transporteurs britanniques. La vague de colère ne s'est toutefois pas estompée partout, à l'instar de l'Allemagne. Elle a même gagné l'Espagne.

Le ministre britannique de l'Intérieur a défendu hier l'intransigeance du gouvernement Blair, qui a mis fin au conflit sur le prix de l'essence sans rien céder aux manifestants. Jack Straw s'est félicité du fait que Londres n'ait pas réagi «à la française».

Les premières stations-service rouvertes dans le royaume ont été prises d'assaut par les automobilistes. De longues files se sont formées aux quatre coins du pays, obligeant plusieurs compagnies à rationner la distribution.

La fermeté de Tony Blair a inspiré le premier ministre belge Guy Verhofstadt, qui n'a pas cédé à la pression des routiers appelant à une baisse des taxes sur les carburants. La plus radicale des trois fédérations de transporteurs a capitulé dans la nuit de jeudi à hier, après cinq jours de conflit.

Concessions en Italie

Le mouvement de colère des transporteurs s'est également terminé en Italie. Au contraire de leurs confrères britanniques et belges, les transporteurs de la Péninsule ont obtenu gain de cause. Le Ministère italien des transports et les représentants des camionneurs ont signé un ac-



Manifestation d'agriculteurs devant la raffinerie de Wilhelmshaven, en Basse-Saxe.

photo ap

cord sur le prix des carburants.

En Norvège, le syndicat patronal des transporteurs routiers a de son côté renoncé à faire grève hier. Il avait auparavant obtenu l'assurance que la question de la réduction des taxes sur le gazole serait examinée dans le cadre du projet de budget 2001.

Contre la taxe verte

Cependant, des actions se sont poursuivies dans plusieurs pays européens. En Allemagne, des centaines de tracteurs et camionnettes d'agriculteurs ont participé à une opération escargot sur les autoroutes de l'est. Environ 240 taxis, camions et tracteurs ont défilé dans les rues de Brême. Tous protestent

contre la «taxe verte». Il s'agit d'un impôt supplémentaire sur l'énergie, décidé par le gouvernement pour compenser en partie des allègements fiscaux.

Le chancelier Gerhard Schröder a exclu de le supprimer. Mais le Ministère des finances a annoncé que le gouvernement étudiait des compensations sociales pour certaines professions.

Au tour de l'Espagne

Aux Pays-Bas, plus de 250 routiers ont défilé dans le calme à La Haye, à l'appel des syndicats de transporteurs. Parallèlement, de nombreux routiers ont organisé des barages «sauvages», causant d'importants embouteillages dans tout le pays.

Même scénario en Pologne, où les chauffeurs de taxi ont commencé une «opération escargot» après l'échec des négociations avec le gouvernement. Mais l'ampleur du mouvement restait limitée.

L'Espagne s'est jointe hier au mouvement avec des «opérations escargot» à Barcelone. La plate-forme des consommateurs (réunissant routiers, taxis, agriculteurs et pêcheurs) a appelé à une deuxième manifestation à Mérida. En Irlande, plusieurs milliers de routiers ont également manifesté.

Le cours du Brent est remonté hier à Londres pour avoisiner les 33 dollars le baril. Il avait atteint 34,37 dollars le baril mardi, son record depuis dix ans./afp

A ceux qui se plaisent à créditer l'Europe communautaire d'une aptitude supérieure à celle de chaque Etat membre pour surmonter les difficultés pratiques, la crise des carburants doit paraître bien décevante. Depuis le début du mouvement de protestation, la Commission de Bruxelles n'est sortie de son mutisme que pour rappeler les gouvernements à leur obligation de faire respecter la liberté du commerce.

Commentaire Chacun pour soi

C'est mince, mais on ne saurait en faire grief à la Commission. La fiscalité en général et les taxes sur les carburants en particulier échappent en effet à la réglementation communautaire. On sait que les Quinze ne sont toujours pas parvenus à réduire leurs divergences sur le dossier de l'harmonisation fiscale. Les taxes en tout genre demeurent a fortiori du ressort exclusif des Etats membres.

Cela étant, rien n'interdisait aux Quinze de se concerter pour décider de la conduite à observer devant la grogne des patrons de PME, des paysans et des automobilistes. L'idée n'a même pas effleuré les ministres. Il est vrai qu'à ses débuts le mouvement de protestation semblait devoir se circonscrire à la France, pays réputé plus frondeur que d'autres. Or, en cédant partiellement aux revendications, d'abord des marins pêcheurs, ensuite des transporteurs routiers, le gouvernement Jospin a ouvert un boulevard revendicatif à toutes les catégories socio-professionnelles pénalisées en Europe par la hausse du prix des carburants.

Mais là encore, les réponses diffèrent sensiblement d'un pays à l'autre. Avec des accents thatcheriens, le premier ministre Tony Blair a refusé de céder «à cette forme de protestation». Même chose en Allemagne où Gerhard Schröder entend maintenir la taxe verte, introduite pour complaire à ses alliés écologistes. Par contre, en Italie, le gouvernement Amato a promptement désamorcé le conflit en donnant satisfaction aux transporteurs. Et au Danemark, les autorités se disent ouvertes à toute discussion.

C'est donc un curieux spectacle qu'offrent aujourd'hui les pays de l'Union européenne. Peu orthodoxe, ce chacun-pour-soi est somme toute rassurant. L'uniformisation présente encore des failles.

Guy C. Menuisier

BRÈVES

Indonésie Un fils de Suharto arrêté

Le président indonésien Abdurrahman Wahid a annoncé hier avoir ordonné l'arrestation de l'un des fils de l'ex-président Suharto. Il a pris cette décision à la suite du sanglant attentat de mercredi à la bourse de Jakarta. Un attentat perpétré à la veille de la deuxième audience du procès Suharto. «J'ai donné des instructions lors de la réunion du gouvernement jeudi d'arrêter Tommy Suharto», a déclaré M. Wahid. Hutomo Mandala Putra, plus connu sous le nom de Tommy, est le plus jeune fils de l'ex-président Suharto. Abdurrahman Wahid n'a pas explicitement fait référence dans sa déclaration à l'implication de Tommy dans l'attentat de mercredi./afp

Euro Les Danois sceptiques

Les Danois ne sont pas prêts à troquer leur couronne contre l'euro, si l'on en croit quatre sondages rendus publics hier et qui donnent le «non» en tête des intentions de vote à moins de deux semaines du référendum du 28 septembre. Selon ces sondages commandés par la chaîne TV2, le journal économique «Boersen», les quotidiens «Politiken» et «Berlinske Tidende», quatre à neuf points séparent aujourd'hui le «non» du «oui» à l'euro. Jusqu'alors, les enquêtes d'opinion ne permettaient pas de dégager de tendances nettes, les deux camps étant au coude à coude. Si le «non» gagne du terrain, le pourcentage des indécis reste important./ap

ETA Le numéro un arrêté en France

Le chef présumé de l'ETA Ignacio Garcia Arregui, dit «Iñaki de Renteria», a été arrêté hier à Bidart (sud-ouest de la France). Le ministre espagnol de l'Intérieur Jaime Mayor Oreja a confirmé l'information. Il s'est adressé aux journalistes depuis La Granja (90 km au nord-ouest de Madrid), en marge du sommet hispano-allemand qui s'y déroule depuis hier.

Iñaki de Renteria, considéré comme le numéro un de l'ETA, a été arrêté à 15 h 45 à Bidart, localité de la côte basque française. La police française y avait déjà arrêté en mars 1992 plusieurs membres de la direction de l'organisation indépendantiste basque./afp

Climat Résultats décevants à Lyon

Malgré des progrès techniques, la conférence de l'ONU sur le climat qui s'est achevée hier soir à Lyon a péché par sa lenteur. La délégation suisse a apporté son soutien à l'Union européenne dans la querelle qui l'oppose aux Etats-Unis.

Cette conférence, qui avait débuté le 4 septembre, traitait de la mise au point des règles d'application du protocole de Kyoto. Cet accord international signé en 1997 vise à réduire les rejets de gaz dans l'atmosphère de 5% d'ici à 2010. Il fixe à 38 pays industrialisés des objectifs différenciés de diminution de leurs émissions de carbone. Les 154 pays participants ont gardé leurs principales cartes pour la conférence ministérielle de La Haye (13-24 novembre) qui doit permettre l'entrée en vigueur du protocole. L'ONU a déploré le «rythme lent» des pourparlers de Lyon. Un responsable onusien a averti que les ministres risquaient, à La Haye, d'aller à l'échec.

Réaffirmant la position de Washington, le chef de la délégation américaine, David Sandalow, a rejeté toute limite quantitative sur le recours aux échanges de crédits d'émission entre pays très pollueurs et moins pollueurs. Cette position s'oppose frontalement à celle de l'UE./ats-afp

Be **i** nteractive. That's i-Link.

swisscom

mobile

Nouveau avec les NATEL® WAP Services: désormais, vous pouvez non seulement commander des fleurs, mais aussi les payer avec votre portable. www.wap-now.ch Avez-vous choisi le bon réseau?

Fiscalité

La déduction des intérêts passifs ne sera plus illimitée

Parmi les plus importantes nouveautés fiscales figurant dans la loi du 19 mars 1999 sur le programme de stabilisation des finances fédérales, la déduction limitée des intérêts passifs privés constitue un «morceau de choix».

A compter du 1er janvier 2001 les intérêts passifs privés ne seront plus déductibles qu'à concurrence du produit de la fortune mobilière et immobilière augmenté d'un montant de 50.000 francs. Les intérêts des dettes commerciales demeurent, quant à eux, entièrement déductibles. En outre, les participations d'au moins 20 % au capital d'une société peuvent être affectées à la fortune commerciale au moment de leur acquisition afin de permettre une déduction complète des intérêts passifs se rapportant à cette acquisition.

Ces nouvelles règles soulèvent d'importants problèmes pratiques. Dans une circulaire du 19 juillet 2000, l'Administration fédérale des contributions apporte divers éclaircissements sur ces questions. Il importe d'abord de préciser que le montant de base de 50.000 francs s'applique tant aux contribuables mariés vivant en ménage commun qu'aux autres contribuables. Ensuite, le rendement de la fortune, tant mobilière qu'immobilière est pris en compte pour son montant brut, c'est-à-dire avant déduction, par exemple des frais d'administration des titres ou des dépenses d'entretien d'immeubles.

En outre, lorsque le contribuable bénéficie de rendements apériodiques de fortune, comme par exemple des rendements imposables d'assurances-vie, ces rendements seront pris en considération dans leur année d'échéance; il n'est pas permis de les répartir sur l'ensemble de leur durée.

Un choix difficile

Reste à dire quelques mots sur l'affectation volontaire de participations à la fortune commerciale afin d'obtenir une déduction complète des intérêts passifs s'y rapportant. La décision d'affecter volontairement une telle participation à la fortune commerciale n'est possible qu'au moment de l'acquisition; le contribuable doit le faire savoir à l'autorité fiscale avec sa première déclaration d'impôt suivant l'acquisition de la participation.

Si l'affectation volontaire à une fortune commerciale présente l'avantage fiscal immédiat de ne pas limiter la déduction des intérêts passifs y relatifs, elle ne permet évidemment plus, en cas de vente ultérieure de la participation, de revendiquer un gain en capital net d'impôt. L'éventuel bénéfice réalisé constitue un revenu imposable de l'activité indépendante, soumis au surplus aux cotisations sociales (AVS). Face à un dilemme de ce type, le contribuable concerné sera bien inspiré de se livrer à des considérations précises de planification fiscale afin de choisir, en globalité, la solution la plus favorable pour lui. Dans la mesure où certains paramètres de sa décision sont aléatoires (plus-value future des titres), le choix n'en sera rendu que plus difficile.

Philippe Béguin
PricewaterhouseCoopers

Ismeca Le personnel manque pour suivre la croissance

La société chaux-de-fonnière Ismeca connaît une croissance fulgurante. Le chiffre d'affaires a presque doublé en une année, les emplois prennent aussi l'ascenseur et les carnets de commandes sont pleins pour une année. Problème: trouver le personnel et les sous-traitants pour faire face à ces commandes.

«Nous avons un portefeuille de commandes pour une année», explique Raymond Stauffer, directeur général d'Ismeca, société active notamment dans les semi-conducteurs. «Avec un délai d'attente de douze mois, on perd des clients». Pour réduire ce délai, Ismeca cherche à engager du personnel - 40 à 50 places restent ouvertes sur le site de La Chaux-de-Fonds - et fait appel à des sous-traitants qui sont aussi bien locaux que plus lointains.

Le chiffre d'affaires devrait presque doubler en une

année passant de 150 millions de francs en 1999 à 280-290 millions en l'an 2000. «L'année 2001 se présente bien mais on ne pourra pas chaque année doubler notre chiffre d'affaires», constate Philippe Maquelin, directeur financier.

Le personnel a aussi pris l'ascenseur. En l'espace d'une année, soit de fin août 1999 à fin août 2000, Ismeca a fait passer le nombre de ses employés de 480 à 635 sur le site de La Chaux-de-Fonds. Dans le monde entier, Ismeca emploie à l'heure actuelle 1002 personnes. «La croissance du personnel a même été encore plus forte en Asie qu'en Suisse où le personnel d'une usine a doublé passant à 100 collaborateurs», ajoute Philippe Maquelin.

Schweiter: assise financière

«En Asie, notre marché le plus porteur est la Malaisie mais en l'an 2000 la Chine est en train de rattraper ce pays, note Raymond Stauffer. Ce

phénomène est lié au déplacement de l'industrie des semi-conducteurs et au développement de la Chine dont les besoins sont considérables en matière de téléphonie et d'ordinateurs».

Concernant l'arrivée du groupe Schweiter Technologies SA (Stag) dans le capital d'Ismeca, les dirigeants estiment «qu'elle apporte une as-

sisse financière, ce qui est rassurant avec notre forte croissance».

Au mois de novembre, «nous allons annoncer la nouvelle stratégie de la compagnie», précise Raymond Stauffer. Nous allons élaborer une nouvelle ligne en matière de produits pour les années futures».

Sylvie Jeanbourquin

Certification: une année d'avance

Ismeca a reçu en juillet la certification ISO 9001: 2000. «Nous avons une année d'avance sur une norme qui existera dans six mois», explique Raymond Stauffer. Jusqu'alors la société chaux-de-fonnière n'était pas certifiée car l'ancienne norme ne correspondait pas à son fonctionnement. La nouvelle norme met plus l'accent sur les procédures mais sur les processus clients-fournisseurs.

«C'est un vrai outil de management. C'est une norme dynamique qui correspond à notre société en pleine croissance», précise Luigino Fasan, responsable de la qualité chez Ismeca.

Il faut dire que l'ancienne norme était surtout adaptée pour les fabricants de produits de consommation, ce qui n'est pas le cas de la société chaux-de-fonnière.

SJE

BNS Bruno Gehrig proposé pour la présidence



Bruno Gehrig (photo) risque fort de souffler la politesse au Valaisan Jean-Pierre Roth, actuel vice-président.

photo Keystone-a

Bruno Gehrig, 54 ans, part favori pour succéder à Hans Meyer, 64 ans, à la présidence de la Banque nationale suisse (BNS). C'est en tout cas le candidat que propose au Conseil fédéral le Conseil de banque de la BNS. Le Valaisan Jean-Pierre Roth voit ses chances s'estomper.

Le troisième siège du directoire de l'institut d'émission a pour candidat Niklaus Blattner, 57 ans, actuel directeur de l'Association suisse des banquiers (ASB), ont indiqué hier le Département fédéral des finances (DFF) et la BNS. Vice-président de la banque centrale depuis son entrée à la direction générale le 1er mai 1996, le Valaisan Jean-Pierre Roth, 54 ans lui aussi, voit par conséquent ses chances de prendre la tête de la BNS disparaître presque complètement. Selon les initiés, les candidatures du Conseil de banque sont en effet entérinées facilement par le Conseil fédéral.

Contrairement à M. Gehrig, démocrate-chrétien, qui est entré au directoire de la BNS en même temps que M. Roth après avoir mené une carrière de professeur à la Haute école de St-Gall, le sympathisant radical Jean-Pierre Roth a fait toutes ses classes à la BNS. Il y a été engagé en 1976 comme conseiller scientifique.

Pas assez profilé

En tant que numéro deux de l'institution, le Valaisan aurait dû faire figure de favori et devenir le second président romand à accéder à cette charge, après Pierre Languetin entre 1985 et 1988. Selon la presse, M. Roth serait «victime» de son ancrage insuffisant dans le Parti radical ainsi que de sa trop grande orthodoxie monétaire qui le rapprocherait par trop des milieux financiers.

Hier, les quarante membres du Conseil de banque ont discuté sur la base d'une proposition du Comité de banque, lequel s'est réuni lundi dernier. Selon les spécialistes, les jeux se sont faits à cette étape de la procédure déjà. /ats

Helvetia Patria Conséquences à Neuchâtel

La restructuration d'Helvetia Patria, annoncée jeudi et qui va entraîner la suppression de 260 emplois en Suisse, n'aura pas de conséquences extrêmes pour le canton de Neuchâtel, selon les mots de son porte-parole.

«Cette réorganisation aura des conséquences pour quelques collaborateurs qui se verront proposer un autre emploi. Pour l'instant, on n'en sait pas plus», explique Martin Huser, porte-parole de la société. Helvetia Patria emploie 27 collaborateurs à son

agence de Neuchâtel mais ne peut en préciser le nombre à La Chaux-de-Fonds car cette dernière agence «n'occupe pas de collaborateurs fixes». La réduction du personnel est liée à la simplification des processus grâce à l'informatique.

La réorganisation n'entraînera pas un amoindrissement des compétences des agences de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel. «Au contraire, elles seront élargies car elles s'occuperont aussi bien de prévoyance privée que de prévoyance entreprises», précise le porte-parole.

SJE

BRÈVES

Organisation Fusion entre le Vorort et la Sdes

La fusion entre le Vorort et la Société pour le développement de l'économie suisse (Sdes) est sous toit. Sous le nom d'économiesuisse, la nouvelle organisation faitière a été présentée hier à Lausanne. L'actuel président de l'Union suisse du commerce et de l'industrie (Vorort), Andres Leuenberger, prend la tête de la nouvelle organisation patronale. Les délégués du Vorort et de la Sdes ont approuvé hier sa nomination et celle des autres membres du comité. La Suisse romande et le Tessin disposeront de seize sièges au comité d'économiesuisse, soit un quart du total. Pour Andres Leuenberger, économiesuisse se propose de mieux répondre aux défis actuels et futurs de la politique économique et aux attentes des entreprises. /ats

Ascom Action unique adoptée

Le groupe technologique bernois Ascom a adopté l'action nominative unique. Les actionnaires ont voté pour ce projet hier lors d'une assemblée générale extraordinaire à Belp (BE). L'hoirie Müller-Möhl devient ainsi actionnaire principale. Plus de 90 % des votants ont accepté de changer la structure actionariale. En revanche, la proposition de Hans Dieter Fuchs d'introduire une action unique au

porteur n'a pas eu l'heur de convaincre l'assemblée. /ats

Publicité

Hausse en août

Après le léger ralentissement enregistré en juillet, l'indice Publicitas des dépenses publicitaires dans la presse croît à nouveau de manière plus conséquente. Il passe en août de 131,6 à 132,4 points, en hausse de 0,8 %. Cette hausse s'appuie sur la bonne performance des campagnes des distributeurs et importateurs d'automobiles. Si elles continuent sur leur lancée, les dépenses publicitaires dans la presse quotidienne devraient atteindre fin 2000 une hausse de plus de 10 % par rapport à 1999. /ats

Bières Heineken négocie avec Feldschlösschen

Heineken a confirmé hier négocier avec Feldschlösschen pour la reprise de son secteur boissons. «Nous ne sommes toutefois pas les seuls à être intéressés», a souligné le patron du brasseur néerlandais Karel Vuursteen. Un éventuel rachat dépendra aussi de la décision des autorités de la concurrence, a ajouté M. Vuursteen lors d'une conférence de presse à Amsterdam. Le patron d'Heineken n'a voulu donner aucune information sur l'avancée des négociations en cours. /ats-afp-reuters

Devises Euro au plus mal

Au terme de notre pause estivale, force est de constater que l'euro, une fois de plus, subit les affres des investisseurs en général. En effet, ce grand malade que représente actuellement la monnaie unique européenne, est actuellement au plus mal, et ce, non seulement face au dollar, mais aussi face à notre franc suisse depuis environ une semaine.

Dans des marchés presque anarchiques, où certains cours affichés ne correspondent plus à grand-chose, notre monnaie retrouve au seuil de l'automne son rôle de monnaie refuge qu'elle avait déjà connu par le passé. Personne ne le contestera, et même si les Duisenberg, Prodi ainsi que le chef d'orchestre, la BCE, se veulent rassurants et tentent en vain de calmer le jeu, rien n'y fait et l'inquiétude ne cesse de s'amplifier sur l'ensemble des places financières, européennes principalement.

A l'heure actuelle, et dans une grande confusion, les marchés des changes paraissent être entrés dans une phase de consolidation, qui risque fort d'enregistrer malgré tout encore et toujours d'importantes fluctuations. Plus que jamais une prudence toute particulière s'impose, une intervention concertée (peu probable) des banques centrales mondiales ne pouvant pas être écartée totalement.

Dollar: nouveau record

Contrairement à ce que maints spécialistes annonçaient encore au début de l'été, à savoir un ralentissement significatif de l'économie américaine durant le second semestre de l'exercice actuel, il n'en est rien, la conjoncture d'outre-atlantique devant toujours amplement celle de notre Vieux Continent. Durant la semaine qui s'achève, le billet vert enrégistrait un nouveau record historique face à l'euro, soit à 0,8560 dollar. Face à notre franc, la devise américaine s'inscrivait jusqu'à 1,7902 franc en début de période, pour se replier par la suite aux alentours de 1,7680/1,77 franc. Selon certains chartistes, le support majeur du dollar se situe à 1,7480 franc alors que la barre des 1,80 franc respectivement 1,8080 franc pourrait être atteint dans le moyen terme.

En début de semaine, l'euro se dépréciait de plus de 2% face à notre franc, passant rapidement de 1,5520 à 1,5170 franc. Pour l'heure, l'euro devrait connaître une phase de consolidation se situant entre 1,5150 franc (support) et 1,5480 franc à titre de première résistance. Face au dollar, même scénario, avec une résistance majeure à 0,8760 dollar, 0,8510 dollar pouvant être considéré comme étant le support de tous les dangers. Ce cap franchi, l'euro risquerait alors fort d'amorcer une véritable descente aux enfers, aux dires de certains observateurs.

A ce jour, le sterling subit de plein fouet le regain de forme et du billet vert, et du franc suisse. C'est ainsi qu'en milieu de semaine la livre s'inscrivait à son plus bas niveau face au dollar depuis 1986, soit à 1,3950 dollar pour une livre. Contre franc suisse, le sterling marque aussi le pas, s'échangeant en fin de semaine à 2,4959/2,50 franc.

Georges Jeanbourquin

Ariane-5 Lancement réussi sans accroc

Dans la nuit de jeudi à hier, la fusée Ariane-5 a réussi son troisième lancement. Deux satellites de télécommunications, un européen et un américain, sont sur orbite.

Ariane-5 s'installe peu à peu sur le marché des lanceurs. La dernière-née des fusées Ariane a réussi sa troisième mission commerciale, dans la nuit de jeudi à hier, en plaçant sur orbite de transfert géostationnaire les satellites de télécommunications Astra-2B et GE-7; respectivement européen et américain.

Le décollage du lanceur a eu lieu depuis la base de Kourou en Guyane française, jeudi à 19h54 heure locale (vendredi à 0h54 heure de Paris). Trente-sept minutes et trente-deux secondes plus tard, les deux satellites avaient été, comme prévu, largués successivement.

Construit pour le compte de la Société européenne de satellites (SES) par la société Astrium, basée à Toulouse, Astra-2B est le sixième satellite mis en orbite par une Ariane pour la SES. Il doit retransmettre des émissions de télévision en numérique sur l'ensemble de l'Europe et devra assurer sa mission pendant 15 ans, depuis sa position orbi-

tales au-dessus de l'Afrique centrale.

GE-7, de son côté a été construit par la société américaine Lockheed Martin pour le compte de l'opérateur GE Americom. Il s'agit du 14e satellite mis en orbite par un lanceur Ariane pour le compte de GE Americom. Il devra principalement assurer des services de transmissions radio et Internet pour les 50 États nord-américains et les Caraïbes, également pendant 15 ans, depuis sa position orbitale au-dessus de l'océan Pacifique.

Pour les fusées Ariane, il s'agissait du 132e tir, et du septième de l'année 2000. Depuis le début du mois de janvier, cinq Ariane-4 et deux Ariane-5 ont effectué leurs missions respectives avec succès. D'ici la fin de l'année, Ariane-5 doit encore effectuer deux tirs.

Car la partie ne sera pas gagnée pour autant. Face à la mise sur le marché de satellites de plus en plus gros, Arianespace devra notamment respecter son programme d'augmentation de la puissance d'Ariane-5 pour rester compétitive. D'ici 2005, Arianespace a ainsi prévu une capacité de tir de 11,5 tonnes qui, quelques années plus tard, sera portée à 15 tonnes. /ap

Etats-Unis Derek Barnabei a été exécuté par injection

Derek R. Barnabei, un Américain d'origine italienne de 34 ans, a été exécuté jeudi soir par injection à la prison de Greensville, à Jarrat, en Virginie. Il avait été condamné à mort en 1994 pour le viol et le meurtre de sa petite amie.

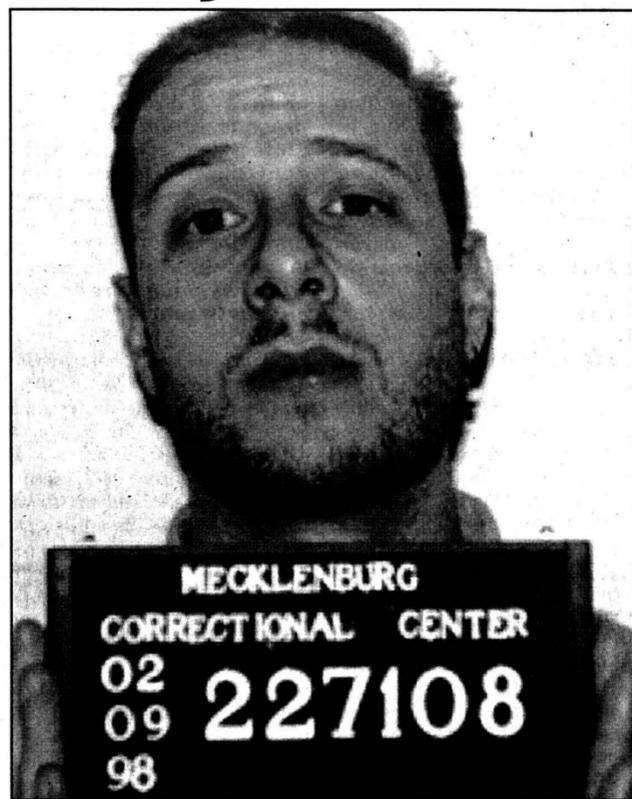
Le condamné à mort Derek R. Barnabei (34 ans) a été exécuté jeudi soir par injection létale à la prison de Greensville, en Virginie. Condamné à mort en 1994 pour le viol et le meurtre l'année précédente de sa petite amie, une étudiante de 17 ans, à Norfolk (Virginie), il avait toujours clamé son innocence. «Je suis vraiment innocent de ce crime, un jour viendra où la vérité éclatera». Le supplicié a fait cette déclaration sanglée sur la couchette d'exécution.

Peu auparavant, la Cour suprême avait rejeté un ultime recours en appel de ses avocats, qui arguaient que ses droits constitutionnels avaient été violés. Durant trois jours, des preuves matérielles à charge et qui étaient aux mains des autorités de l'Etat

de Virginie avaient mystérieusement disparus.

L'émotion populaire est particulièrement grande en Italie, où le monde politique ainsi que le pape Jean Paul II ont lancé plusieurs appels à la clémence au gouverneur de Virginie. Derek R. Barnabei a remercié trois personnes qui se sont intéressées à son affaire, à savoir Fabrizio Vigni, un membre du parlement italien qui s'est rendu en Virginie pour y rencontrer le gouverneur Jim Gilmore, une ressortissante italienne qui écrit actuellement un livre sur son histoire, ainsi que Tony Di Piazza, un Américain d'origine italienne qui avait offert une récompense à quiconque apporterait des preuves permettant son innocence.

Aucun membre de la famille Barnabei n'a assisté à l'exécution. A l'extérieur de la prison, près de 25 personnes avaient allumé des bougies en guise de protestation. Derek Barnabei est le 68e condamné à mort à être exécuté cette année aux Etats-Unis et le 666e depuis que la Cour suprême a réinstauré la peine de mort, en 1976. /ats-ap



L'exécution de Derek R. Barnabei a provoqué un vive émotion en Italie. photo Keystone

Creutzfeldt-Jakob Possible transmission par transfusion sanguine

La version humaine de la maladie de la vache folle, appelée le nouveau variant de la maladie de Creutzfeldt-Jakob, pourrait se transmettre par transfusion sanguine. Cette affirmation émane de chercheurs écossais dans un article paru hier.

Pour mener à bien leur démonstration, les scientifiques de l'Institut vétérinaire d'Edimbourg ont commencé

par donner à des moutons de la cervelle contaminée par des prions, l'agent de transmission de la maladie de la vache folle.

Sans attendre une éventuelle apparition de symptômes, ils ont ensuite prélevé du sang sur 19 de ces animaux et l'ont injecté à d'autres moutons. Six cent dix jours après ces transfusions, un des moutons transfusé a commencé à montrer des

signes cliniques et pathologiques de la maladie.

«Bien que faite sur un animal seulement, cette observation nous a semblé suffisamment importante pour la publier maintenant, sans attendre que l'étude soit complétée, ce qui pourrait prendre plusieurs années», écrivent les auteurs de ce travail.

«Il y a quelques raisons de s'inquiéter» sur la qualité du

sang des personnes en incubation de la nouvelle forme de maladie de Creutzfeldt-Jakob, car il pourrait être «infectieux», écrit le professeur Paul Brown, de l'Institut national de la santé à Bethesda (Etats-Unis).

Ce commentaire accompagne l'article des chercheurs écossais paru dans la revue médicale britannique «The Lancet». /ats

Port du casque Le Tribunal fédéral confirme le licenciement d'un grutier

Un travailleur du bâtiment qui omet de porter un casque, au mépris des consignes de sécurité, encourt un licenciement avec effet immédiat. Le Tribunal fédéral (TF) a ainsi confirmé un verdict du président du Tribunal de Berne-Laupen.

Il n'est même pas indispensable que le renvoi soit précédé d'un avertissement. Dans leur arrêt, diffusé hier, les juges fédéraux rappellent

que la non-observation d'une consigne de sécurité peut avoir des conséquences graves pour une entreprise du bâtiment.

Responsabilité engagée

Ainsi, en cas d'accident, sa responsabilité peut être mise en cause, si elle a toléré un comportement contraire aux règles de sécurité. De plus, il n'est pas exclu qu'elle soit écartée au profit de maisons

concurrentes lors de l'attribution de certains mandats. Par conséquent, la cour cantonale pouvait considérer que le refus obstiné du grutier de porter un casque constituait bel et bien un juste motif de licenciement immédiat. Il n'était pas nécessaire que la décision soit précédée d'un avertissement. Car le grutier connaissait parfaitement l'importance qu'attachait l'employeur au port du casque.

Ses supérieurs lui avaient signalé ce point lors de son engagement. De plus, il avait reçu des observations et l'employeur s'était même renseigné auprès du médecin.

En effet, selon un certificat médical, le grutier en question est dispensé de porter le casque lorsqu'il conduit une moto. Mais cette dispense, précisait le certificat, ne s'étend pas au travail sur le chantier. /ats



Ariane-5 a largué les deux satellites en 37 minutes et 32 secondes. photo Keystone

BRÈVES

Club Med Les Bronzés présents au jubilé

Patrice Leconte, le réalisateur des «Bronzés», et Thierry Lhermitte, l'un des interprètes des films, étaient les principaux invités du cinquantième anniversaire du Club Med qui a été fêté mercredi soir à Paris, au Club Med World. Philippe Bourguignon, président du Club Med, a accueilli de nombreuses personnalités, dont Pierre Tchernia, Philippe Séguin, Christine Ockrent, Tom Novembre, Elie Semoun et Francis Perrin. /ap

Roumanie Arrêtés pour contrebande d'uranium

La police roumaine a arrêté jeudi à Constanta (sud-est) deux Roumains qui tentaient de vendre illégalement de l'ura-

nium enrichi. Ils étaient en possession d'une barre d'uranium pesant 189 grammes, a-t-on indiqué hier de source policière. La radioactivité de cette barre était 70 fois supérieure à la normale. Les trafiquants, qui voulaient vendre l'uranium pour 10.000 dollars (17.500 francs) risquent des peines allant de trois à dix ans de prison. /ats

Eiger Deux alpinistes perdent la vie

Une cordée de deux personnes a fait une chute mortelle mardi sur la face nord de l'Eiger. L'identité des victimes n'était toujours pas connue hier. Il pourrait s'agir de ressortissants étrangers, a indiqué la police cantonale bernoise. Plusieurs alpinistes ont assisté à cet accident. Le premier de cordée aurait perdu l'équilibre dans un passage de glace et aurait alors

entraîné son camarade dans la mort. Les deux alpinistes ont fait une chute de plus de 500 mètres. Ces deux accidents portent à au moins 43 le nombre de personnes qui ont perdu la vie en montagne depuis le début de l'année. /ats

Dieppe Collision motard-cerf-volant

Un motard âgé d'une trentaine d'années s'est blessé jeudi en fin d'après-midi sur l'avenue du front de mer de Dieppe (Seine-Maritime), après être entré en collision avec un cerf-volant. La ville de Dieppe, qui est depuis samedi dernier et pour dix jours le théâtre du 11e Festival international du cerf-volant, accueille les meilleurs cerf-volistes du monde, mais également des centaines d'amateurs qui tentent sans expérience de dompter leur voile. Selon la police, c'est avec un de ces cerf-volants non maîtrisé qui a brus-

quement piqué vers le sol que le motard est entré en collision, alors qu'il passait au même moment. Légèrement blessé aux bras et aux jambes, il a été conduit vers l'hôpital de la ville. /ap

Lady Di Confirmation du non-lieu requise

Le parquet général de la chambre d'accusation de la Cour d'appel de Paris a requis hier la confirmation du non-lieu accordé aux photographes mis en examen après l'accident de voiture qui a coûté la vie à la princesse Diana, le 31 août 1997 à Paris. L'arrêt de la chambre d'accusation a été mis en délibéré au 31 octobre. Les juges d'instruction ont estimé dans leur ordonnance que cet accident, dans lequel Lady Di, son compagnon Dodi al Fayed et leur chauffeur Henri Paul ont trouvé la mort, était dû à l'«état d'ivresse» du conducteur. /ap

IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Editeur: Fabien Wolfrath.
Directeur des rédactions: Mario Sessa

Rédacteurs en chef (resp.):

Mario Sessa, Roland Graf.
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetz, Nicolas Huber.

Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mair, Florence Véa.
La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysioth.
Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch.
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.

Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Egglér (resp.), Micheline Huguélet.

Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum et Stéphane Sieber (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Michel Merz, François Treuthardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché. Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Jeux olympiques Sydney 2000 ou les sept dangers capitaux

Un néo-promu en LNA n'a jamais dérangé autant que le HC La Chaux-de-Fonds cette saison. Condamnée avant même le début du championnat, l'équipe de Dan Hober constitue également une cible privilégiée pour certains plumitifs, qui utilisent un ton humiliant et méprisant en parlant du HCC.

Humeur

Grandir dans la difficulté

C'est une évidence, on ne pardonnera rien au petit poucet de l'élite, cette saison. Pas d'indulgence donc, mais des remarques acerbes pour cette jeune équipe qui mériterait pourtant beaucoup mieux qu'un tel manque de respect. On peut également s'étonner de la faible affluence de mardi dernier aux Mélézes pour la venue de Zurich, champion suisse en titre. Quand un club se ruine pour engager des vedettes, tout le monde dénonce le procédé en affirmant haut et fort que le public ne s'identifie pas à une équipe artificielle. Et quand on privilégie le développement des joueurs du cru, on montre les doigts en leur reprochant un manque d'ambition. Vous l'aurez compris: le HCC va devoir grandir dans la difficulté. L'entraîneur Dan Hober le sait. Il ne semble toutefois pas effrayé par la délicate mission qu'on lui a confiée. Le HCC est donc sur la bonne voie. Son entrée en matière prometteuse à Ambri-Piotta lors du premier match de championnat l'atteste. Par rapport au début de la phase de préparation, les jeunes loups de Dan Hober ont déjà beaucoup progressé. Il sera intéressant de mesurer cette amélioration au fil de la saison. On ne serait pas surpris de voir La Chaux-de-Fonds clouer le bec à ses détracteurs en expédiant certains ténors au tapis. Après tout, les Neuchâtelois n'ont pas grand-chose à perdre dans l'aventure. Pouvoir se mesurer au gratin du hockey suisse est une expérience profitable qui servira les intérêts du HCC à l'avenir. Quoi qu'il arrive...

Olivier Odiet

Y aura-t-il donc un seul survivant au soir du dimanche 1er octobre prochain? La question, qui pourrait sembler insolite à première vue, mérite bel et bien d'être posée, car nombreux sont les dangers potentiels qui menacent ces Jeux de la 27e olympiade, qui ont débuté hier soir, ici à l'autre bout du monde, à Sydney. Pour vous, nous avons répertorié les sept principaux périls qui menacent la quinzaine olympique. Ou, autrement dit, les sept dangers capitaux.

De notre envoyé spécial
Alexandre Lachat/ROC

La grippe

«Ah bon? Il y a la grippe à Sydney? Non, je n'étais pas au courant.» Pour le moins étonné, le nageur neuchâtelois Philippe Meyer, lorsque nous lui avons demandé jeudi soir s'il avait pris les précautions nécessaires pour éviter d'être la prochaine victime d'un virus qui aurait déjà fait deux morts et 800.000 malades dans la ville olympique. Une nouvelle inquiétante transmise la semaine dernière par nos confrères australiens, mais qui n'est pas parvenue à ébranler la tranquille sérénité du docteur Toni Held, chef de l'équipe médicale helvétique. «Vous avez déjà croisé

quelqu'un de malade depuis votre arrivée à Sydney?» nous a-t-il rétorqué, avec un grand sourire en prime. Non, c'est vrai. Mais peut-être les malades gardent-ils le lit, justement... «Ne vous inquiétez pas, a-t-il poursuivi. Pour l'heure, aucun cas n'a été signalé au village olympique. Et nous avons tout ce qu'il faut en cas de besoin, du Tamiflu et du Relenza, que nous administrons aux athlètes malades dès les premiers symptômes.»

Aucun sélectionné helvétique n'a donc été vacciné. L'alerte a été transmise trop tard en Europe, où le vaccin vient tout juste d'arriver. La conclusion de Toni Held: «De toute manière, il était déjà trop tard pour que celui-ci soit efficace à temps et, en plus, nos athlètes couraient le risque de ne pas le supporter et de tomber malades un ou deux jours!»

La menace terroriste

Depuis l'attentat sanglant des Jeux de Munich, en 1972, elle revient régulièrement. Il y a quatre ans, à Atlanta, une bombe déposée dans un parc public où se pressait la foule avait fait un mort. La presse néo-zélandaise s'est fait l'écho, il y a deux semaines de cela, d'un projet de sabotage d'une centrale nucléaire sise dans la proche banlieue de Sydney. Info ou intox? Toujours est-il que pas moins de 6000 militaires et policiers



La foule qui se pressait pour assister hier à la cérémonie d'ouverture ne semblait pas craindre les sept dangers capitaux qui menacent Sydney et ses Jeux. photo Keystone

sont chargés d'assurer la sécurité de la famille olympique durant cette quinzaine.

L'araignée à toile entonnoir

Noire et bulbée, elle est l'une des plus dangereuses au monde. Sa piqûre est mortelle si elle n'est pas soignée immédiatement. On la surnomme «l'araignée de Sydney», où on la trouve principalement dans les faubourgs nord de la ville. Sa petite sœur, l'araignée à dos rouge, est également venimeuse. Dans cette ville accueillante, on peut également trouver ça et là des vipères, un ou deux requins (lire ci-dessous), quelques méduses mais heureusement pas de crocodiles, qui vivent plutôt dans le nord du pays.

Les transports chaotiques

Des chauffeurs qui se perdent en route, d'autres qui démissionnent les uns après les autres en raison de leurs mauvaises conditions de travail, des bus qui n'arrivent pas

à destination, des trains qui déraillent: comme il y a quatre ans à Atlanta, les transports sont pour l'heure le gros point noir de ces Jeux. On espère que ça ira mieux dès la semaine prochaine. On espère surtout que tous les athlètes arriveront à temps à leurs lieux de compétitions.

Adolf Ogi

Il est arrivé hier matin à l'aéroport de Sydney et a assisté à la cérémonie d'ouver-

ture puis au triathlon féminin. Fort heureusement pour nos amis australiens, notre célèbre président de la Confédération rentrera demain déjà au pays pour assister au début de la session d'automne des Chambres fédérales. Notre Rambo des Alpes, dont le charisme n'est plus à démontrer, ne volera donc pas la vedette aux Marion Jones, Cathy Freeman, Ian Thorpe et autres Alexander Popov.

ALA

Les requins

«Quand on leur parle de cela, nos concurrents australiens se foutent de notre gueule. Mais je dois dire qu'hier, quand je suis allé nager dans la baie en face de l'opéra, je n'étais pas rassuré...» Victime de la psychose des dents de la mer, Jean-Christophe Guinchard? Le triathlète valaisan se veut rassurant. «Le jour de la course, on n'y pensera plus. Il y aura juste quelques

méduses pour venir nous taquiner les doigts de pied.» Les deux premiers triathlons de l'histoire olympique, aujourd'hui et demain, ne devraient donc pas tourner au drame. Surtout qu'une équipe de plongeurs munis d'appareils à décharges électriques destinés à chasser les intrus accompagnera les concurrents.

Au cas où... ALA/ROC

Les allergies

Est-il besoin de le rappeler: le mois de septembre, en Australie, correspond au début du printemps austral. Or, qui dit printemps dit aussi pollens. Et ceux-ci sont nombreux en Nouvelle-Galles du Sud, comme l'affirme le docteur Connie Katelaris, immunologiste reconnue du Westmead Hospital.

«L'Australie est réputée pour ses multiples foyers d'allergies, explique-t-elle. De la mi-septembre à début octobre, le pollen atteint des taux records, qui se comptent en centaines de grains par mètre cube. La pire période de l'année pour des athlètes sujets aux allergies.»

ALA/ROC

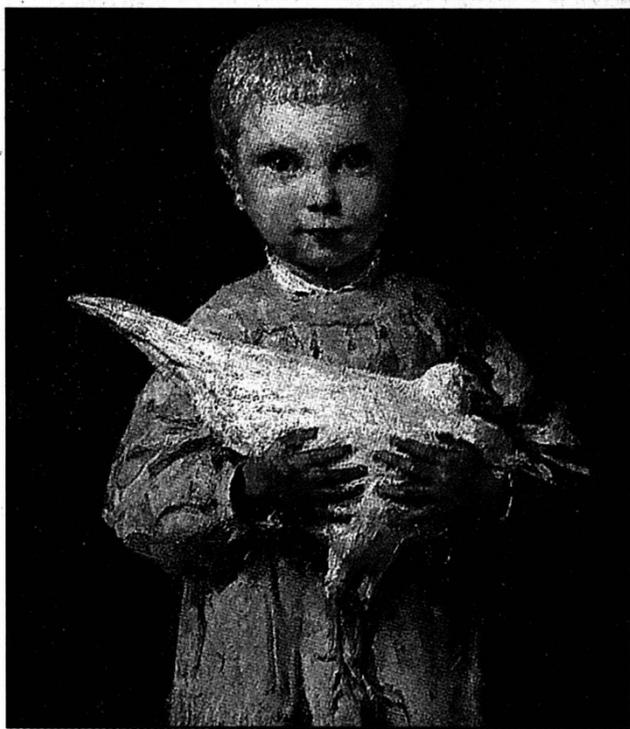
Voir Albert Anker, vedette 2000 à Anet

Le petit Maurice Anker à la poule, blond et joufflu garçonnet qui est placardé cet automne de rues en gares, invite le public à la grande exposition 2000 qu'Anet consacre à son peintre: Albert Anker. Un peintre de la tradition, un artiste qui a sans cesse relié deux régions linguistiques suisses, Neuchâtel et le Seeland; un artiste qui se partageait entre Anet et Paris et qui demeure l'un des grands peintres suisses. Pour l'anecdote, Philip Del Lamarter, petit-fils de Maurice Anker, a fait le déplacement depuis le Texas!

p 33

«Maurice Anker tenant une poule», huile, 1877.

photo sp



Magazine

Lecture
L'enfance japonaise
d'Amélie Nothomb
p 33

Réflexion
Enfants mutilés
par les mines
antipersonnel
p 35

Télévision
Élection de
Miss Suisse:
Lolita Morena
se souvient
p 38

Littérature Le Grand Prix Ramuz à Anne-Lise Grobéty

L'écrivain neuchâtelois Anne-Lise Grobéty (photo) a été désignée lauréate du 10e Grand Prix C.F. Ramuz de la fondation du même nom. Le jury remettra la distinction lors d'une cérémonie publique le 28 octobre au théâtre de l'Octogone de Pully (VD).

Révélateur au public par le Prix Georges Nicole que lui a valu son récit «Pour mourir en février» (1970), Anne-Lise Grobéty est considérée comme l'un des auteurs les plus importants de Suisse romande depuis la sortie de ses deux romans «Zéro positif» (1975) et «Infiniment plus» (1989). Tous deux ont été traduits en allemand.

La qualité poétique de ses textes se mesure également avec ses recueils de nouvelles comme «La fiancée d'hiver» (1984) ou «Belle Dame qui



mord» (1992). Le Grand Prix C.F. Ramuz est attribué tous les cinq ans pour l'ensemble d'une œuvre. Georges Haldas et Nicolas Bouvier figurent parmi les précédents lauréats. / ats

Jeux olympiques Cérémonie d'ouverture sans fausse note

Des cow-boys de l'«out-back» à la mer nourricière, des rites aborigènes aux immigrants bâtisseurs, la chorégraphie de la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de Sydney a présenté à 110.000 spectateurs, et des milliards de téléspectateurs, un prisme de l'Australie, géante, jeune et diverse.

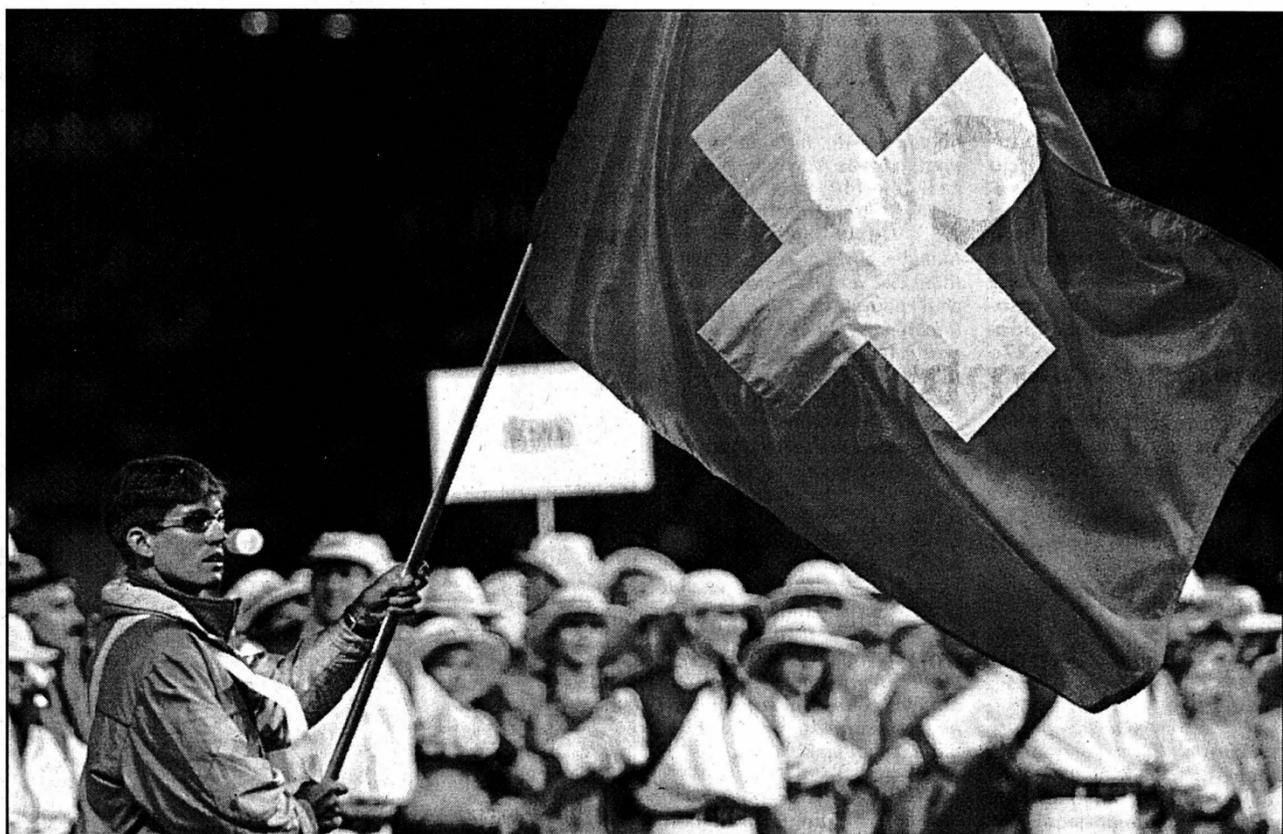
En plus de trois heures de spectacle, le réalisateur Ric Birch, déjà cerveau des cérémonies d'Atlanta (1996) et de Barcelone (1992), a offert une «narration visuelle retraçant d'où nous venons, qui nous sommes, et où nous allons», selon son directeur artistique David Atkins. Une spectaculaire charge de 120 cavaliers âgés de 15 à 77 ans a ouvert le spectacle, symbolisant la pays-frontière dompté ou parcouru encore à ce jour par l'équivalent austral des cow-boys. Clin d'œil aussi aux célèbres «walers», robustes chevaux australiens dont 160.000 s'illustrèrent lors de la Première Guerre mondiale.

La mer, au bord de laquelle vivent 80% des Australiens, et l'eau, théâtre de ses plus grands exploits sportifs, a occupé une place de choix dans la cérémonie, avec l'évocation du songe aquatique d'une enfant de 13 ans, tour à tour chanteuse, acrobate suspendue à 50 m en l'air, tandis qu'évoluaient au-dessous ou autour d'elle des multitudes de méduses, poissons volants et monstres marins.

Les aborigènes et leur quelque 500 nations, premiers habitants de l'île-continent, ont joué un rôle de choix dans le show, entre les chorégraphies, la musique, la célébration du rêve, un moment créateur de leur tradition, ou du feu, sacré ou fertilisateur selon son utilisation.

Morceau de bravoure

Le spectacle aux 12.500 figurants, minuté à la perfection et sans aucune fausse note, s'est poursuivi par un



C'est le Zurichois Thomas Frischknecht qui a porté le drapeau de la délégation suisse lors de la cérémonie des Jeux de Sydney. photo Keystone

hommage aux vagues d'immigrants, des bagnards du XVIIIe siècle aux immigrés

asiatiques du XXe siècle, qui depuis 200 ans ont façonné l'Australie. Cinq énormes

chairs, chacun aux couleurs et musiques d'un continent, ont évoqué cette fusion des peuples. Chœurs, claquettes, orchestre, ont tour à tour animé la bande sonore du spectacle, ponctuée d'un morceau de bravoure, une spectaculaire «fanfare olympique», 2000 musiciens venus de 20 pays et dirigés des différents coins du stade par des chefs d'orchestre.

Mais après le défilé des athlètes, le show ne pouvait être complet sans le sport, que les Australiens aiment à la folie. Le Zurichois Thomas Frischknecht a porté le drapeau

de la délégation suisse, sous les yeux du président de la Confédération, Adolf Ogi. Frischknecht avait enlevé la médaille d'argent il y a quatre ans à Atlanta. Et la présence de légendes de l'olympisme australien, de la nageuse Dawn Fraser à l'athlète Herb Elliott, portant le drapeau ou la torche olympique, en passant par le présent avec l'athlète aborigène Cathy Freeman qui a allumé la vasque olympique - quatre ans après Mohammed Ali en 1996 à Atlanta -, ont complété, en fin de spectacle, l'image que l'Australie aime à donner d'elle-même. /si

Les Corées unies

Les 110.000 spectateurs du Stade olympique de Sydney se sont levés comme un seul homme pour ovationner le défilé, derrière un seul drapeau, des athlètes de Corée du Sud et du Nord, symbole de la trêve olympique, qui a fourni le moment fort de la cérémonie d'ouverture des Jeux 2000. Mêlés, vêtus de tenues identiques, impossibles à distinguer les uns des autres, plus de 200 athlètes de Corée du Nord et du Sud ont défilé, main dans la main pour certains, hilares

pour la plupart, derrière une pancarte portant le seul mot «Corée», et le drapeau représentant la péninsule coréenne en bleu sur fond blanc. Le drapeau était tenu conjointement par un judoka du Nord, l'entraîneur de l'équipe olympique Pak Chon-Chul, et une basketteuse du Sud, Chung Eun-Soon. Les uniformes, fournis par le Comité international olympique (CIO), portaient sur la poitrine ce seul et même insigne en forme de la péninsule coréenne. /si

On en a eu par moments des frissons. Et pas seulement en raison de la température très frissante qui avait envahi le Stadium of Australia hier soir. Ces Jeux de la 27e olympiade ont débuté de la meilleure façon possible, à l'occasion d'une cérémonie d'ouverture très colorée, qui a alterné le feu et l'eau, le chaud et le froid.

Carte postale

Emouvant...

Du premier tableau jusqu'au dernier, de la petite fille blanche tenant par la main le grand et vieil aborigène jusqu'à Cathy Freeman allumant la vasque olympique plongée dans l'eau, le spectacle s'est avéré poignant, haletant, parfois même émouvant. L'Australie en a profité pour faire non pas peut-être son mea culpa mais du moins pour redonner à la communauté aborigène la place qui lui revient de droit. Même Juan Antonio Samaranch en personne y est allé de son petit couplet, pour rendre hommage à un peuple opprimé jusqu'à il n'y a pas

si longtemps. Les 110.000 personnes - des Australiens dans leur immense majorité - massées dans ce stade colossal ont applaudi à tout rompre. Avant de réserver une ovation à Cathy Freeman. Tout un symbole. Oui, poignant, c'est le mot.

Cela va-t-il vraiment continuer comme cela durant deux semaines? Malgré tous les petits problèmes qui marquent habituellement ce genre de mégaévénement (les transports, notamment), les gens ici sont souriants, affables, accueillants, toujours prêts à rendre service. Même le service de sécurité, à l'entrée des sites, vous accueille avec le sourire, fouille vos affaires avec amabilité et vous souhaite une bonne journée en s'excusant presque de ne pas avoir le temps de vous offrir un verre. Je ferme les yeux: le stade s'est vidé, il fait toujours aussi froid, j'entends encore la chute d'eau qui, une demi-heure auparavant, s'en est venue ponctuer ce fabuleux spectacle.

On se croirait presque en vacances.

Alexandre Lachat/ROC

Dans un esprit de sportivité

La vedette de l'équipe féminine australienne de hockey sur gazon, Rechelle Hawkes, a lu le serment olympique, jurant, au nom de tous les athlètes, de participer aux XXIVe Jeux olympiques dans un esprit de sportivité. «Au nom de tous les participants, je promets que nous prendrons

part aux Jeux olympiques en respectant et en suivant les règles qui les régissent et en nous engageant pour un sport sans dopage, dans un esprit de sportivité, pour la gloire du sport et l'honneur de nos équipes», a-t-elle lu. «On voulait éviter les koalas et les kangourous», et autres stéréo-

types, avait expliqué David Atkins. Mission accomplie ou presque, puisque les 500 athlètes de la délégation australienne, derniers à défilé, étaient munis de minikangourous en peluche, qu'ils lancèrent au public debout, scandant «Aussies, Aussies» (diminutif d'«Australiens»). /si

Dopage Déjà des résultats éloquentes

Les mesures prises par le Comité international olympique (CIO) en vue de faire des Jeux de Sydney les Jeux les plus propres de l'histoire ont incité la majorité des instances sportives nationales et internationales à une sévérité accrue par crainte d'être taxées de laxisme.

Le CIO a décidé de procéder à 3200 contrôles, dont 400 tests de dépistage de l'érythropoïétine (EPO), avant et pendant la compétition. De peur que certains de leurs athlètes ne soient pris en flagrant délit de dopage pendant la quinzaine olympique, avec l'effet grossissant que suppose la médiatisation de l'événement, ces instances ont multiplié au cours des derniers mois les contrôles en vue de débusquer les dopés avant les Jeux. Les résultats sont élo-

quents. Depuis le début septembre, à l'issue de ces procédures, près de 50 sportifs ont ainsi été déclarés positifs.

Les derniers en date sont les haltérophiles roumains Traian Ciharean (56 kg) et Adrian Mateias (105 kg). Sélectionnés pour les Jeux et déjà présents à Sydney, ils ont été contrôlés et les résultats se sont révélés positifs. Les deux hommes ont été retirés de la compétition et exclus à vie par leur comité olympique national.

Bagach menacé

Autre sélectionné très menacé, le lanceur de poids ukrainien Aleksandr Bagach. Déjà condamné à deux reprises pour dopage en 1989 et 1997, il a de nouveau été pris cette année. Sa fédération l'a blanchi au bénéfice du doute en estimant que la dose d'anabolisants détectée par

l'analyse était, selon elle, trop forte pour être vraie. La Fédération internationale (IAAF) en a jugé autrement en le suspendant dans l'attente de son jugement prévu mardi, soit 4 jours avant le concours olympique.

Mercredi, sept autres cas avaient été révélés ou confirmés. Deux haltérophiles sélectionnés pour Sydney, le Taïwanais Chen Po-pu (62 kg) et le Tchèque Zbynek Vacura (77 kg), ont été pris lors d'un contrôle en août. Le premier a été rappelé immédiatement à Taïpeh, le second a été suspendu pour deux ans. La nageuse kazakh Evguenia Yermakova a été reconnue positive à la suite d'un contrôle effectué en mai. Elle a été exclue des Jeux et suspendue. L'athlète bulgare Iva Prandjeva (longueur et triple saut) a été contrôlée positive en août. Elle a été suspendue et privée de Jeux. /si

GAZETTE OLYMPIQUE

Méchants

Les journalistes, c'est bien connu, sont de méchantes gens. Jeudi soir, trois nageuses suisses n'ont pas pu participer à la conférence de presse organisée par l'AOS pour cause de contrôle antidoping. «C'est drôle», a fait remarquer un collègue forcément mal intentionné. «Elles proviennent toutes trois du même club. Espérons que l'on n'aille pas au-devant d'une mauvaise surprise.» «Pas de problèmes a ricané un autre confrère. Elles ont le même médecin qu'un cycliste tessinois à la réputation bien établie. Il n'y a donc pas de risque qu'on trouve trace d'EPO chez elles».

Bonnes affaires

Au centre de Sydney, pas besoin de faire des miles pour trouver un café Internet. A Kings Cross, il y en a à tous les coins de rue et la modicité de leurs prix ferait attraper des cheveux gris à l'ami Stavros, l'inventeur des «Easycafé». Cela n'empêche pas les dollars australiens d'affluer. Ainsi, jeudi soir peu avant vingt-trois heures, dans une rue où presque tout est pourtant ouvert vingt-quatre heures sur vingt-quatre, nous avons accusé une fin de non-recevoir de la part du jeune Asiatique qui y tenait boutique. «Vous fermez si tôt? Vous n'avez pas vu l'heure?» «Et vous, vous n'avez pas vu ma caisse? J'ai assez gagné pour aujourd'hui.»

First gold

Les Australiens sont convaincus que le fait de concourir chez eux constituera pour leurs athlètes un énorme avantage, compte tenu du formidable soutien populaire dont ils vont bénéficier. Cet optimisme a incité hier le «Daily Telegraph», dans son édition de l'après-midi, à publier une photo couleurs pleine page de la spécialiste locale de triathlon Michelle Jones, flanquée d'un titre explicite: notre première médaille d'or. On n'a pas pu demander à Magali Messmer ce qu'elle en pensait mais, quand vous lirez ces lignes, vous saurez, avec le décalage horaire, si cet optimisme était justifié. Un qui ne gagnera pas de médaille en revanche, c'est le jeune boxeur «aussie» Bradley Hore, disqualifié pour n'avoir pas atteint la limite de poids malgré plusieurs heures de sauna.

MGO/ROC

Rios mécontent

Le joueur de tennis Marcelo Rios, qui devait être le porteur-drapeau de la délégation chilienne, a refusé de défilé lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de Sydney car sa mère et sa sœur n'avaient pas reçu de billet pour y assister. Le drapeau a finalement été porté lors du défilé par un autre joueur de tennis, Nicolas Massu. /si

Mise au point

Le Genevois Marc Rosset affirme avoir annoncé sa décision de renoncer aux Jeux olympiques de Sydney lundi à 14 h, soit dix heures avant le délai fixé par la Fédération internationale (ITF) pour signaler un changement de participant. Rosset, champion olympique en 1992 à Barcelone, déclare avoir informé René Stammbach, vice-président de Swiss-Tennis, de son forfait. En raison de la demande de Swiss Tennis trop tardive, la ITF a refusé la demande de «Wild Card» pour Lorenzo Manta, afin que le Zurichois puisse jouer le double aux côtés de Roger Federer. /si

Vibrant hommage

Juan Antonio Samaranch, le président du Comité international olympique (CIO), a rendu, dans son discours de la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de Sydney un hommage particulier aux aborigènes et aux insulaires du détroit de Torres. «Je veux dire notre respect à ceux qui ont fait de l'Australie ce qu'elle est aujourd'hui avec un hommage particulier aux aborigènes et aux insulaires du détroit de Torres». /si

Patinoire des Mélèzes La Chaux-de-Fonds

Championnat de LNA

HCC-Coire

Samedi 16 septembre à 19h30

Carte de membre du Puck-Club

Le No 87 gagne un bon de Fr. 30.-

Le No 32 gagne un billet d'entrée pour un match aux Mélèzes

HCC LA CHAUX-DE-FONDS SA



BOUTIQUE LE COIN 53
CORNER LACOSTE
Léopold-Robert 53 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 913 89 60

La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/925 95 95
Le Locle
Tél. 032/931 50 00
Audi

Centre de vente TOYOTA
Grandjean Automobiles
Av. Léopold-Robert 107 et 117
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/910 53 10

Votre agent pour les Montagnes neuchâtoises
Ursinaid
GARAGE-CARROSSERIE DE L'EST
Rue de l'Est 29-31 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 51 88/00 - Fax 032/968 51 10

Exposition sur 5 étages
MEUBLES Leitenberg
www.leitenberg.com
Grenier 14 • La Chaux-de-Fonds

croisiCAR
Partenaire officiel du HCC
Tél. 032/914 15 24

Sponsor principal du HCC
VAC
Pour toute la famille
VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 0848 840 900

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE
LE PLUS GRAND ASSORTIMENT POUR L'HOMME
Ld-Robert 53 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 913 73 37

Sponsor officiel du HC La Chaux-de-Fonds
ENTILLES - STAND SA
GARAGE ET CARROSSERIE
Roger Simon
Léopold-Robert 146
Tél. 032/924 54 54
2300 La Chaux-de-Fonds
Girardet 25-27
Tél. 032/931 29 41
2400 Le Locle

Vos fleurs chez
Service Fleurop
Mlle G. Wasser
Serre 79 - Tél. 032/913 02 66

RENAULT
Garage de l'Esplanade
P. Ruckstuhl S.A.
Fritz Courvoisier 54 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/967 77 67 Fax 032/967 77 27

**HCC La Chaux-de-Fonds.
Une haute idée du sport.**

L'Impartial
joue le jeu!



Leader dans la production d'équipements destinés à l'industrie du semi-conducteur, nous sommes un groupe international, basé à La Chaux-de-Fonds depuis 1964, qui comprend aujourd'hui plus de 1'000 collaborateurs dans le monde. Spécialisés dans l'assemblage et l'automatisation, nos activités ne cessent de se diversifier dans un marché en pleine expansion.



WORLDWIDE LEADER IN SEMICONDUCTOR EQUIPMENT

De par le développement croissant de nos activités, nous ouvrons les postes suivants :

MÉCANICIENS-METTEURS AU POINT

Votre mission :

- Montage et mise au point de nos machines d'assemblage et d'automatisation
- Réglage et test de ces machines
- Fabrication ou retouche de pièces lors de la mise au point
- Participation au contrôle final et à la réception des machines par les clients

Votre profil :

- CFC de mécanicien de précision, micromécanicien ou mécanicien automobile
- Vous avez de bonnes connaissances en électronique et/ou en pneumatique
- Idéalement, vous avez une première expérience dans la mise au point de machines d'assemblage et d'automatisation
- Vous êtes une personne consciencieuse et soigneuse, organisée et autonome dans votre travail. Ouvert d'esprit, vous appréciez le travail d'équipe

CONTROLEUR QUALITÉ PRODUIT

Votre mission :

- Contrôle de la qualité du produit selon le processus qualité défini par l'entreprise
- Validation finale des machines
- Contrôle de conformité des machines aux normes CE
- Initiation et coordination des actions correctives

Votre profil :

- CFC en mécanique, en électrotechnique, ou formation équivalente
- Vous possédez une première expérience en milieu industriel et vous vous intéressez à la qualité
- Vous êtes un bon organisateur et vous possédez un bon esprit d'analyse et de synthèse
- Vous maîtrisez les outils bureautiques tel que Word et Excel



CABLEURS

Votre mission :

- Câblage des armoires et des machines
- Montage de sous-ensembles électriques, électroniques et pneumatiques.
- Test de cartes
- Contrôle des I/O

Votre profil :

- CFC d'Électronicien, de Mécanicien-Électricien ou Automaticien
- Organisé, soigneux et consciencieux
- Une expérience dans le domaine industriel est un sérieux atout

Postes temporaires également disponibles selon besoin et disponibilité.

INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

Votre mission :

- Analyse des besoins des clients, calcul des prix et rédaction des offres pour le marchés européens
- Présentation et argumentation des offres aux clients
- Support technique auprès des vendeurs
- Disposé à voyager (15%)

Votre profil :

- De formation Ingénieur ou Technicien ET vous avez une expérience confirmée dans la construction de machines
- Vous possédez une expérience en milieu industriel dans le développement ou dans une fonction technico-commerciale
- Vous êtes à l'aise avec les outils Word et Excel
- Vous aimez le travail en équipe et savez aussi travailler de manière autonome. Bon communicateur, vous privilégiez les contacts avec les clients
- Vous êtes une personne motivée et désireuse de s'investir dans son activité professionnelle
- De langue maternelle française, vous maîtrisez l'allemand (l'anglais est un plus)

AGENT DE MÉTHODES

Votre mission :

- Rédiger les procédures, documenter et définir les gammes opératoires de montage des machines
- Analyse des temps et des coûts d'opérations, propositions d'amélioration
- Optimiser l'organisation et les processus de fabrication
- Concevoir et améliorer les outillages et les équipements de production

Votre profil :

- CFC / Technicien ET en mécanique, électronique ou équivalent
- Idéalement, vous avez suivi une formation complémentaire d'agent de méthode ou de technicien d'exploitation
- Vous avez une expérience confirmée dans le domaine des méthodes et dans l'implantation de cellules de production en milieu industriel
- Précis, rigoureux et organisé vous possédez un bon sens de la communication
- L'anglais est un atout

CONSTRUCTEURS Juniors/Seniors

Votre mission :

- Conception de machines à partir de spécifications techniques
- Développement de prototypes
- Suivi des dessinateurs dans la phase de détails
- Maintenance et suivi des éléments développés

Votre profil :

- Ingénieur ETS ou Technicien ET en mécanique ou micromécanique
- Expérience souhaitée dans l'automatisation ou dans la robotique
- Ouverture d'esprit, bonne capacité à travailler en équipe
- Connaissances de l'anglais technique



Nous attendons votre candidature complète à l'attention du département Ressources Humaines : Ismecca Europe SA
283, rue de l'Helvétie • Case postale • 2300 La Chaux-de-Fonds • E-Mail: psalmon@ismeca.ch • <http://www.ismecca.ch>



OFFRES D'EMPLOI

Pour faire face au développement de notre société, nous engageons pour date à convenir

Décolleteur

Pour machine à cames et CNC, y compris mise en train.
Possibilité de formation par nos soins sur décolleteuse CNC.

Aide-décolleteur

Pour le suivi de production des machines.
Connaissances en mécanique souhaitées.

Mécanicien de précision ou micromécanicien

Possibilité d'évolution au sein de l'entreprise.

Faire offres sous chiffres H 160-732367 à Publicitas S.A., case postale, 2740 Moutier.

160-732367

Instantané de réussite !



par



Vente de films et de travaux photos : PHOTO STATION est le spécialiste de la photographie à prix bas. Dynamiques et passionnés par notre métier, nous sommes aujourd'hui 800 collaborateurs répartis dans 200 magasins. Nous recherchons pour l'ouverture de notre point de vente de Neuchâtel :

Directrice de magasin

Agée de 25 à 30 ans, vous avez déjà dirigé avec succès une équipe, et possédez un réel sens du contact et le goût du service client. Formée à notre métier, vous animerez l'un de nos points de vente. Grâce à votre enthousiasme, votre tempérament passionné et votre esprit commerçant, vous motiverez votre équipe de 2 à 5 personnes et la ferez progresser. Autonomie, gestion, vente et contacts privilégiés avec la clientèle : votre métier est riche et passionnant... Réf. RM/ROM

Conseillère de vente (33 heures)

Agée de 20 à 25 ans, vous avez déjà une expérience réussie de la vente, et possédez un réel sens du contact et le goût du service client. Formée à notre métier, vous intégrerez l'une de nos équipes. Grâce à votre enthousiasme, votre tempérament passionné et votre esprit commerçant, vous fidéliserez votre clientèle séduite par votre accueil et la qualité de vos conseils. Au sein d'une équipe conviviale, votre métier, riche et passionnant, vous promet aussi de belles évolutions... Réf. CDV/ROM

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV détaillé et photo sous référence choisie à PHOTO STATION, Jacqueline Garcia, rue de Rive 6, 1204 Genève.

Le Spécialiste de la photo de qualité à prix bas 046-747008/ROC



Place réservée pour votre annonce
La Chaux-de-Fonds,
tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

GAZETTE OLYMPIQUE

Beachvolley Les Laciga ont une toute belle carte à jouer

Diagana renonce

Stéphane Diagana (400 m haies) a décidé de renoncer aux Jeux en raison de problèmes de santé persistants localisés au genou droit. «J'ai pris la décision, en accord avec mon entraîneur», a déclaré Diagana (31 ans). Ralentit toute la saison par différents problèmes (sciatalgie puis douleurs abdominales), il hésitait depuis plusieurs semaines à participer aux Jeux. Vice-champion du monde 1999, quatrième à Barcelone en 1992, Diagana avait dû renoncer à Atlanta en 1996 en raison d'une fracture de fatigue.

Rigamonti: et de trois!

La chasse aux tricheurs n'est pas à Sydney. Flavia Rigamonti a en effet dû se soumettre à son troisième contrôle antidopage en l'espace de dix jours. La Tessinoise, qui était également accompagnée par Chantal Strasser, avait déjà été contrôlée à deux reprises en camp d'entraînement à Caloundra, dans la région de Brisbane. Malgré cette succession de contrôles, la championne d'Europe du 800 m libre conservait tant bien que mal sa bonne humeur. «Mais lorsque l'on doit interrompre un entraînement, que l'on est obligé de patienter une heure à une heure et demie pour finalement se coucher assez tard, on perd un peu de son énergie.»

Cette multiplication des contrôles n'a pourtant rien d'un scandale. Les 50 meilleurs athlètes du classement mondial doivent annoncer tous leurs déplacements à l'avance afin de pouvoir se soumettre aux contrôles inopinés, explique Christophe Pellandini, le coach de l'équipe de Suisse.

Cadeau surprise

Le tennisman Goran Ivanisevic a reçu un cadeau surprise pour son 29e anniversaire de la part de ses copains de l'équipe croate. Il était nu sur une table de massage quand ils sont entrés avec le gâteau d'anniversaire en forme de raquette. Le triple finaliste de Wimbledon a été autorisé à se rhabiller pour souffler les bougies.

Espionnage

Les juges de la boxe olympique seront filmés en permanence pendant les matches, a révélé la Fédération internationale de boxe amateur (AIBA). On pourra ainsi vérifier exactement à quel moment le juge donne un point à un boxeur et éviter les contestations. En effet, sur les cinq juges, trois - ou plus - doivent appuyer sur un bouton dans la même seconde pour donner un point. Certains disaient parfois que la machine ne fonctionnait pas. On ne pourra donc plus discuter. /si

Protestations limitées

Les manifestations de protestation de la part de la minorité aborigène ont été très discrètes lors de la journée d'ouverture des Jeux, en raison d'une division relative de leur mouvement et du manque de moyens humains. Le grand projet de constituer une chaîne humaine entre l'aéroport de Sydney et le centre-ville n'a finalement pas vu le jour, faute de monde. Quant à la grande marche entre le quartier populaire de Redfern, où vivent de nombreux aborigènes en situation de crise, et le bureau du premier ministre John Howard dans le quartier des affaires, elle n'a eu qu'un succès limité.

Recherche chauffeurs

Le gouvernement fédéral australien a répondu aux appels à l'aide des organisateurs des Jeux, aux prises avec les nombreuses difficultés du système de transport, en annonçant que l'armée allait chercher de nouveaux chauffeurs dans tout le pays. Un grand nombre des 4000 chauffeurs embauchés pour les Jeux connaissent mal la ville, ce qui occasionne des retards spectaculaires, tandis que les chauffeurs eux-mêmes se plaignent de leurs conditions de travail et d'hébergement. /si

Candidats à une médaille, voire favoris du tournoi de beachvolley, les deux Fribourgeois Martin et Paul Laciga la jouent décontractés. Mais l'ambition est sous-jacente.

De notre envoyé spécial Marcel Gobet/ROC

Les habitants de Sydney se veulent des gens «cools». Pour le peu qu'on ait pu en juger jusqu'ici, ils le sont effectivement et ils aiment bien ceux qui ont le même tempérament qu'eux. Martin et Paul Laciga devraient leur plaire. Parce que le beachvolley est bien dans la ligne du «sea, sun and sport» - le soleil, la mer et le sport - cher aux Australiens mais aussi parce que, ques-

tion décontraction, les deux frères sont tout à fait dans l'air du temps.

A deux jours du début du tournoi olympique, leur discours ne change pas d'un iota, leur attitude ne trahit pas la moindre appréhension et l'on ne percevait pas la moindre trace de nervosité. Ou ces deux-là ont un mental d'acier ou ils cachent bien leur jeu.

«Aussi bons que nous»

Son éternelle casquette vissée sur le crâne, Martin donne le ton en parlant de leurs premiers adversaires, Michal Palinek et Martin Lebl, demain: «Les Tchèques, qui font équipe depuis une année,

sont au moins aussi bons que nous». Affirmation que dément la statistique, nettement en faveur des Suisses. «Mais elle ne compte pas pour les Jeux olympiques. La dernière fois, c'est vrai, nous les avons battus assez facilement mais l'un était blessé. Cette fois, ils sont les deux en pleine forme», rajoute Martin Laciga.

Arrivés en Australie le 5 septembre, les champions d'Europe ont séjourné à Brisbane avant de rallier Sydney, le 12. «Nous étions avec les athlètes suisses, au calme dans une jolie maison. C'était su-

per», précise le cadet avant de reprendre un refrain désormais connu au sujet de leurs ambitions olympiques. «On ne se fixe pas d'objectifs précis; on ne veut pas se mettre une pression inutile. L'essentiel sera de jouer notre jeu, notre meilleur jeu. Nous serons certainement un peu plus nerveux car il y aura beaucoup plus de monde, l'intérêt est nettement plus grand et le contexte est forcément particulier, voire unique. Il s'agira de bien gérer tout ça».

A cet égard, les deux Lacois se félicitent d'habiter seuls à quelques pas de la plage. «Il y a moins d'agitation qu'au village olympique et nous n'avons

pas les trajets à faire puisque nous pouvons nous rendre sur les lieux d'entraînement et de compétition à pied. C'est à quelques pas de la maison».

Cela ne change rien à l'essentiel: qu'ils le veuillent ou non, les Laciga sont parmi les principaux favoris et l'on a peine à croire qu'ils ne rêvent pas de médaille, voire de titre olympique. «Tout le monde a le droit de rêver, même nous, mais, aujourd'hui, je n'y pense pas. Mon esprit se fixe sur ce premier match et ça me suffit. Les Tchèques, on les connaît bien. On s'est souvent entraînés avec eux; ce sont de bons copains».

MGO

A la même enseigne

Demain matin, ils n'y aura plus de copains. Sur le central de Bondi Beach, c'est les Laciga que l'on attend. «Oui mais, il y a quatre ans à Atlanta, on ne parlait que des Brésiliens et ils n'étaient même pas en finale, rétorque Paul. Ici, tout le monde est fort et il faudra bien jouer contre tous». C'est la seule certitude. Toutes les autres considérations, l'ainé des frangins les balaise avec humour. «Le terrain est un peu grand et le sable du central un peu plus profond. Dem-

mage qu'on n'ait pratiquement pas pu s'y entraîner, mais qu'importe, c'est à nous de nous adapter. Même chose pour l'heure. Je ne suis pas tellement matinal mais, cette fois, je me coucherai à neuf heures et je me lèverai à six. Comme ça, au coup d'envoi à dix heures, ce sera déjà l'après-midi pour moi. De toute façon, tout le monde est à la même enseigne et, dans les grands matches, en principe, les grandes équipes font la différence», termine Paul Laciga. MGO/ROC



Les Fribourgeois Martin et Paul Laciga (au second plan) ne veulent pas se mettre une pression inutile à Sydney. photo Keystone

SYDNEY AU JOUR LE JOUR

Samedi 16 septembre

Finales

Escrime: épée messieurs, épreuve individuelle (heure locale 17 h 30-heure suisse 8 h 30).

Haltérophilie: jusqu'à 56 kg, messieurs (18 h 30-9 h 30).

Judo: jusqu'à 48 kg, dames (21 h 18-12 h 18); jusqu'à 60 kg, messieurs (21 h 20-12 h 20).

Cyclisme sur piste: contre-la-montre 500 m, dames (19 h 20-10 h 20); contre-la-montre 1 km, messieurs (20 h 20-11 h 20).

Natation: 400 m 4 nages, dames (19 h 10-10 h); 400 m libre, messieurs (19 h 10-10 h 10); 4x100 m libre, dames (20 h 11-11 h); 4x100 m libre, messieurs (20 h 10-11 h 10).

Les Suisses en lice

Marcel Fischer: escrime, épée, tournoi individuel, éliminatoires, éventuellement finale (17 h 30-8 h 30).

Remo Lütolf: natation, 100 m brasse, éventuellement demi-finale (19 h 10-10 h).

David Moret: judo, jusqu'à 60 kg, éventuellement finale (21 h 20-12 h 20).

Franco Marvulli: cyclisme sur piste, poursuite individuelle, qualifications et éventuellement demi-finales (18 h-9 h).

Dieter Rehm: gymnastique artistique, qualifications (19 h 30-10 h 30). /si

Dimanche 17 septembre.

Finales

Escrime: épée dames, individuel (17 h 30-8 h 30).

Haltérophilie: jusqu'à 48 kg, dames (14 h 30-5 h 30); jusqu'à 62 kg, messieurs (18h30-9h30).

Judo: jusqu'à 52 kg, dames (21 h 18-12 h 18); jusqu'à 66 kg, messieurs (21 h 23-12 h 23).

Cyclisme sur piste: poursuite individuelle, messieurs (19 h 45-10 h 45); sprint olympique, messieurs (20 h 15-11 h 15).

Tir: pistolet à air comprimé, dames (19 h 30-2 h 30); fosse, messieurs (13 h 30-4 h 30).

Natation: 100 m papillon, dames (19 h 25-10 h 25); 100 m brasse, messieurs (19 h 35-10 h 35); 400 m libre, dames (20 h 25-11 h 25); 400 m 4 nages, messieurs (20 h 45-11 h 45).

Triathlon: épreuve messieurs (10 h-1 h).

Les Suisses en lice

Xeno Müller: aviron, skiff, éliminatoires (8 h 30-23 h 30).

Caroline Lüthi et Bernadette Wicki: aviron, double scull, éliminatoires (8 h 30-23 h 30).

Gianna Hablützel-Bürki, Diana Romagnoli et Sophie Lamon: escrime, épée dames, tour préliminaire (9 h 30-0 h 30) et éventuellement finale (17 h 30-8 h 30).

Paul et Martin Laciga: beachvolley, tour préliminaire (9 h 55-0 h 55).

Flavia Rigamonti et Chantal Strasser: natation, 400 m libre, séries (10 h-1 h) et éventuellement finale (20 h 25-11 h 25).

Yves Platel: natation, 400 m 4 nages, séries (10 h-1 h) et éventuellement finale (20 h 45-11 h 45).

Remo Lütolf: natation, 100 m Brust, éventuellement finale (19 h 35-10 h 35).

Reto Hug, Markus Keller et Jean-Christophe Guinchard: triathlon (10 h-1 h).

Anja Käser: voile, Mistral, 1re régates (12 h-3 h).

Sandra Friedli: canoë, slalom, kayak-mono, qualifications.

Isabelle Schmutz: judo, jusqu'à 52 kg, tour préliminaire (15 h-6 h) et éventuellement finale (21 h 18-12 h 18).

Lundi 18 septembre

Finales

Escrime: épée par équipes, messieurs (17 h 30-8 h 30).

Haltérophilie: jusqu'à 53 kg, dames (14 h 30-5 h 30); jusqu'à 58 kg, dames (18 h 30-9 h 30).

Judo: jusqu'à 57 kg, dames (21 h 18-12 h 18); jusqu'à 73 kg, messieurs (21 h 23-12 h 23).

Canoë: canadien-mono, messieurs (14 h-5 h); kayak-mono, dames (14 h 45-5 h 45).

Cyclisme sur piste: poursuite individuelle, dames (19 h 30-10 h 30).

Tir: pistolet à air comprimé, messieurs (12 h-3 h); fosse, dames (14 h-5 h).

Natation: 100 m dos, dames (19 h 10-10 h); 200 m libre, messieurs (19 h 10-10 h 10); 100 m dos, messieurs (19 h 55-10 h 55); 100 m brasse, dames (20 h 45-11 h 45).

Gymnastique: concours par équipes, messieurs (19 h-10 h).

Les Suisses en lice

Sandra Friedli: canoë, kayak-mono, éventuellement finale (14 h 45-5 h 45).

Kim Plugge et Pia Vogel: aviron, poids léger, double scull, éliminatoires (8 h 30-23 h 30).

Markus et Michael Gier: aviron, poids léger, double scull, élimi-

natoires (8 h 30-23 h 30).

Anja Käser: voile, Mistral, 2e régates (12 h-3 h).

Tom Rügge et Claude Maurer: voile, 49er, 1re régates (12 h-3 h).

Mardi 19 septembre

Finales

Tir à l'arc: épreuve individuelle, dames (16 h 50-7 h 50).

Escrime: épée par équipes, dames (17 h 30-8 h 30).

Haltérophilie: jusqu'à 63 kg, dames (14 h 30-5 h 30); jusqu'à 69 kg, dames (18 h 30-9 h 30).

Judo: jusqu'à 63 kg, dames (20 h 30-11 h 30); jusqu'à 81 kg, messieurs (20 h 30-11 h 30).

Cyclisme sur piste: poursuite par équipes, messieurs (18 h-9 h).

Hippisme: militaire par équipes, saut (11 h-2 h).

Tir: pistolet, messieurs (10 h-1 h); double fosse, dames (12 h-3 h).

Natation: 200 m libre dames (19 h 07-10 h 07); 200 m papillon messieurs (19 h 15-10 h 15); 200 m 4 nages dames (19 h 25-10 h 25); 4 x 200 m libre messieurs (19 h 50-10 h 50).

Gymnastique: concours par équipes, dames (19 h-10 h).

Les Suisses en lice

Anja Käser: voile, Mistral, 3e régates (11 h-2 h).

Tom Rügge et Claude Maurer: voile, 49er, 2e régates (12 h-3 h).

Karel Novy: natation, 100 m libre, séries (10 h-1 h) et éventuellement demi-finales (19 h-10 h).

Martin et Paul Laciga: beachvolley, éventuellement tour préliminaire (9 h-0 h).

Mathias Rothenmund: canoë, kayak-mono, slalom, qualifications (13 h 30-4 h 30).

Gianna Hablützel-Bürki, Diana Romagnoli et Sophie Lamon: escrime, épée dames, par équipes, tour préliminaire (9 h 30-0 h 30) et éventuellement finale (17 h 30-8 h 30).

Sergei Aschwanden: judo, jusqu'à 81 kg, tour préliminaire (15 h-6 h) et éventuellement finale (20 h 30-11 h 30).

Xeno Müller: aviron, skiff, éventuellement repêchages (8 h 30-23 h 30).

Caroline Lüthi et Bernadette Wicki: aviron, double scull, éventuellement repêchages (8 h 30-23 h 30).

Emmanuel Gagliardi, Miroslava Vavrinec et Roger Federer: tennis, éventuellement 1er tour (11 h-2 h). /si

Escrime Lamon: du talent à revendre

La jeune Valaisanne Sophie Lamon a toutes les raisons d'être en confiance. Elle se sent prête aussi bien physiquement que mentalement.

Bon sang ne saurait mentir, dit-on. Il ne suffit pourtant pas d'être fils ou fille de championne pour le devenir à son tour. Ce serait trop simple. Que l'entourage soit favorable, c'est un élément positif mais, sans le talent, il ne servirait pas à grand-chose. Or, du talent, Sophie Lamon en a à revendre. Car elle le garde plutôt pour elle et le cultive avec une farouche volonté et une étonnante sérénité.

A l'avant-veille de son baptême du feu olympique, la cadette de la délégation suisse affichait une grande tranquillité d'esprit: «Tout va très bien pour moi. Je me sens en forme et les entraînements se passent bien. Je peux dire que, physiquement et mentalement, je suis prête.» La petite merveille de l'escrime helvétique

n'a pas connu de problèmes particuliers, - ni avec le décalage horaire - ce qui est assez normal compte tenu de son jeune âge, ni avec l'encadrement olympique. «Je me suis très vite adaptée à l'Australie. L'environnement est très agréable et le cadre très sympathique. En fait, j'ai toutes les raisons d'être en confiance.»

C'est d'autant plus vrai que le tirage au sort ne lui pas opposé d'emblée, comme elle pouvait le craindre, une toute grosse pointure: «J'affronterai dimanche matin la Colombienne Angela Espinoza. C'est une escrimeuse de mon niveau qui a à peu près le même classement que moi. Si je gagne, j'affronterai ensuite la numéro quatre mondiale, l'Italienne Cristina Cascioli, exempte du premier tour». Puis, comme si elle en avait déjà trop dit, elle se reprend: «Mais je ne pense pas à ça. Gagner mon premier match, c'est là-dessus que je me fixe.» MGO/ROC

Gianna Hablützel Un tirage d'enfer

Pire, ce n'était pas possible: pour ses seconds - et probablement derniers - Jeux olympiques, Gianna Hablützel-Bürki (30 ans) n'a pas été gâtée pour le tirage au sort de la compétition individuelle à l'épée de demain.

La Bâloise devrait battre la Cubaine Myraida Garcia, médaillée de bronze des Mondiaux, en 16es de finale et vraisemblablement la No1 mondiale, la Hongroise Ildiko Mincza, dans l'enchaînement, pour faire mieux qu'à Atlanta.

Victorieuse de quatre tournois en Coupe du monde, la pi-quant et remuante Gianna

n'a jamais pu monter sur un podium individuel d'une compétition de niveau planétaire.

Victorieuse 15-11 de Myraida Garcia en demi-finale des Mondiaux de Séoul, en novembre dernier, Diana Romagnoli pourrait donner quelques conseils avisés à son aînée. Gianna Hablützel-Bürki avait pour sa part dominé la Cubaine lors de l'épreuve par équipes. En ce qui concerne Mincza, la Suisseuse a subi sa loi en quart de finale du tournoi de Coupe du monde de Katowice, répétition générale du rendez-vous olympique. /si

Natation Quand le 100 m papillon devient la course du soupçon

La finale du 100 m papillon dimanche à Sydney est la course du soupçon, tant les performances des deux meilleures de la discipline cette année, la Hollandaise Inge de Bruijn et l'Américaine Dara Torres, ont suscité les rumeurs de dopage dans le monde de la natation.

L'Américaine Jenny Thompson, détentrice à l'époque du record du monde. Mais entre le 21 mai et le 10 juin, de Bruijn battait à sept reprises des records du monde. Elle détient ceux des 100 m papillon, 50 et 100 m libre, ce qu'avant elle - précédent fâcheux -, seule une Allemande de l'Est, Cornelia Ender, avait réussi, et dispose désormais d'une marge d'avance d'une seconde sur Jenny Thompson en papillon.

La nageuse australienne Suzie O'Neill, qui compte parmi les favorites dimanche, a qualifié ces performances d'*«un peu suspectes»*. Sans citer de nom, l'entraîneur des Américaines, Richard Quick, lâche qu'il ne juge *«rien de pire pour un athlète que de se comporter correctement et d'être grugé»*. *«C'est déjà arrivé à Thompson en 1992»* ajoute-t-il.

Après des sélections américaines époustouflantes en août,

Dara Torres, jamais qualifiée pour des courses individuelles aux Jeux, sera la nageuse américaine à prendre part au plus grand nombre d'épreuves à Sydney. De Bruijn et Torres ont comme point commun d'avoir interrompu leur carrière pour revenir plus fortes qu'elles n'avaient jamais été.

«Comme un animal»

Dara Torres s'est arrêtée après Barcelone, ne revenant

qu'à l'été 1999 après sept ans de retraite pour devenir à 33 ans, la plus vieille nageuse américaine qualifiée aux Jeux, ses quatrièmes. La presse américaine, qui raffole des histoires sur les retours de vieilles gloires, a cette fois jugé l'histoire *«trop belle pour être vraie»*. Avec une huitième place sur 100 m papillon en 1992 et une mise à l'écart de l'équipe hollandaise en 1996, le palmarès olympique de de Bruijn est vierge. Les trois médailles de Torres ont toutes été obtenues en relais. En revenant après deux ans sabbatiques entre 1996 et 1998, de Bruijn, bonne nageuse européenne auparavant, avait progressé de près de deux secondes sur 100 m libre, de deux et demi sur 100 m papillon, de près d'une seconde sur 50 m libre.

Les deux femmes invoquent le travail. Selon Quick, moins suspicieux à l'égard de sa nageuse que de la Hollandaise, Torres, qui a engagé un nutritionniste et revu sa technique de nage, a travaillé en un an *«autant qu'en deux ou trois ans»*. Si elle ne cache pas utiliser la créatine, de Bruijn, après avoir entraîné une réputation de fétarde, assure *«entraîner comme un animal»*. /si

Il y a un an, la favorite était



Inge de Bruijn ne semble pas trop affectée par les rumeurs de dopage dont elle est la cible. photo Keystone

Novy chez les géants

Seize ans après Dano Hall, un Suisse disputera-t-il à nouveau une finale du 100 m libre des Jeux? Cet objectif n'effraye pas Karel Novy. Quatorzième temps des engagés avec son chrono *«historique»* de 49''58 réussi le 11 mars dernier lors des championnats de Suisse à Genève, le Veveysan sait parfaitement que la barre sera placée très haut. *«Sur 100 m libre actuellement, il n'y a que des géants»* lâche-t-il.

Karel Novy sera en lice mardi dans la neuvième sé-

rie. Il nagera aux côtés du Brésilien Gustavo Borges (49''19), de Van den Hoogenband (48''35), de Hall (48''84) et du Hongrois Attila Zubor (49''42). *«Je suis un compétiteur, explique-t-il. Je préfère me mesurer à de tels nageurs plutôt que de me battre tout seul dans un rendez-vous national. Une autre raison m'incite à croire que je nagerai plus vite qu'à Genève. Lors de ces championnats de Suisse, le stress était énorme. Je devais jouer ma sélection pour Sydney sur une course.»* /si

Aviron Le vent, un sujet de préoccupation majeure

Le vent a balayé violemment le bassin olympique de Penrith en début de semaine et, même s'il s'est calmé depuis, il reste un sujet de préoccupation majeure, au point que la Fédération internationale d'aviron (Fisa) pourrait aller jusqu'à faire disputer des courses contre la montre.

Après avoir épuisé toute une série de mesures, et si le vent ne renonce pas, la Fisa a prévu de lancer les bateaux l'un derrière l'autre, dans le même couloir, avec départ toutes les 30 secondes comme

pour une course cycliste, et classement final au temps.

Cette mesure d'urgence n'a encore jamais été utilisée. *«Ce serait la pire des choses, parce que l'aviron ce n'est pas ça, s'insurge le Français Yannick Le Saux, directeur technique national. Cela supprime l'aspect tactique de notre sport, cette lutte bord à bord qui est son essence même et dont l'absence prive les rameurs de repères.»*

Le recours éventuel à une course contre la montre a été prévu au début de cette olympiade par la Fisa, pour les Coupes du monde et les Jeux ne disposant pas d'une

journée de réserve, à la différence des championnats du monde. Ainsi, à Sydney, l'aviron doit immédiatement céder le bassin au canoë-kayak.

«Avec un bassin construit entre mer et montagne comme ici, le risque de vent est énorme, constate Le Saux. En début de semaine il soufflait violemment et, ce qui est mauvais pour les rameurs, de face. On a été obligé d'arrêter l'entraînement, sans possibilité de l'avancer car il faisait trop froid. Mais pour les trois à quatre prochains jours, la météo est optimiste. Le vent devrait pousser les rameurs.» /si

Commission Les sportifs élisent leurs représentants

Un bureau de vote est installé à l'intérieur du restaurant principal du village olympique de Sydney pour permettre aux sportifs d'élire leurs représentants, à partir de samedi et jusqu'au 27 septembre.

Juan Antonio Samaranch, qui s'est beaucoup investi pour une entrée massive d'athlètes au CIO afin de refaire une virginité à une institution gravement secouée par le scandale de la corruption, a décidé la création d'une commission des athlètes du CIO de 19 membres, dont 15 seront membres du CIO.

Sept ont déjà été cooptés en décembre dernier par M. Samaranch lors de la 110e session du CIO, dans la foulée du vote des réformes. Trois d'entre eux seront désignés membres du CIO par M. Samaranch. Huit seront élus à Sydney au titre des Jeux d'été et quatre en 2002 à Salt Lake City au titre des Jeux d'hiver.

À Sydney, la procédure est simple: sur 44 concurrents, les votants doivent rayer 36 noms. Une encoche sera faite sur leur carte d'accréditation afin qu'ils ne votent qu'une fois.

Les candidats doivent être présentés par leur comité na-

tional olympique ou un organisme représentatif équivalent. Pour être éligibles, ils doivent avoir participé aux Jeux olympiques d'Atlanta ou participer à ceux de Sydney et n'avoir jamais été reconnus coupables d'une infraction de dopage au cours de leur carrière.

Les quatre athlètes obtenant le plus grand nombre de suffrages seront élus pour huit ans, les quatre autres pour quatre ans. La proclamation des résultats aura lieu le 28 septembre au village olympique. Ensuite, le 30 septembre, un athlète parmi les 15 membres de la commission des athlètes sera élu à la commission exécutive du CIO.

Parmi les principaux candidats figurent notamment l'Ukrainien Sergueï Bubka (athlétisme), l'Américain Robert Ctvrtlik (volleyball), le Français David Douillet (judo), le Yougoslave Vlade Divac (basketball), l'Australienne Susan O'Neill (natation), la Bulgare Stefka Kostadinova (athlétisme), l'Équatorien Nicolas Lapentti (tennis), l'Algérien Noureddine Morceli (athlétisme), le Britannique Matthew Pinsent (aviron) et le Russe Alexander Popov (natation). /si

Tennis Dur dur pour Federer

Roger Federer (ATP 36) n'a pas été gâté lors du tirage au sort du tournoi olympique, effectué à l'Opera House par... computer. Le Bâlois sera opposé à un homme dangereux au premier tour, l'Allemand David Prinosil (ATP 60).

S'il s'impose, sa route croquera très certainement celle du Britannique Tim Henman (No 7) en seizième de finale. Le

choc du premier tour opposera le champion de l'US Open Marat Safin (No 1) au Français Fabrice Santoro (ATP 35), un adversaire contre lequel il compte quatre défaites en... autant de rencontres.

Dans le simple dames, Emanuelle Gagliardi (WTA 83) a une bonne chance de passer le premier tour. La Genevoise sera, en effet, opposée à la mo-

deste Indonésienne Wynne Prakusya (WTA 120). En revanche, Miroslava Vavrinec (WTA 101) sera pratiquement confrontée à une mission impossible face à la Russe Elena Dementieva (No 10), récente demi-finaliste à l'US Open. En double, Gagliardi/Vavrinec rencontreront les Vénézuéliennes Milagros Sequera et Maria Alejandra Vento. /si

GAZETTE OLYMPIQUE

Bon de sortie

Alonzo Mourning, le pivot de la Dream Team, manquera deux matches de la première phase du tournoi olympique de basketball afin d'assister à la naissance de sa fille à Miami. *«Je préfère être auprès de ma femme lors de la naissance de notre deuxième enfant, mais je fais entièrement confiance à mes coéquipiers»* a déclaré le pivot des Miami Heat.

Silence dans les rangs

Lors de la conférence de presse des nageurs hollandais, l'entraîneur-adjoint des *«Orange»* a demandé en préalable aux journalistes de ne poser aucune question sur le dopage, affirmant que Inge de Bruijn notamment s'était exprimée à de nombreuses reprises sur le sujet et qu'on pouvait trouver toutes les réponses que l'on souhaitait dans les médias. Le sujet n'a donc pas été abordé, sauf en fin de réunion quand une question a porté sur l'Australienne Susie O'Neil, qui avait fait part de ses soupçons sur les nombreux records battus cette année par la Néerlandaise. Cette dernière, avec son beau sourire habituel, a répondu que l'Australienne s'était excusée et que le sujet était clos.

Hercule sans drapeau

Le colosse russe de la lutte gréco-romaine Alexandre Kareline n'était pas le porte-drapeau de la délégation de Russie lors de la cérémonie d'ouverture, un rôle qu'il avait pris l'habitude d'assumer depuis les Jeux de Séoul en 1988. Il a brandi de ce fait trois bannières différentes en trois olympiades: le drapeau de l'URSS en 1988, celui de l'Équipe unifiée en 1992 à Barcelone et enfin celui de la Russie en 1996 à Atlanta. Mais Kareline, qui n'a plus perdu un match depuis douze ans, n'est attendu à Sydney que le 19 septembre, soit quatre jours après la cérémonie officielle.

Tempora, mores

Le Service fédéral de sécurité (FSB) a succédé au Comité d'Etat de sécurité (KGB)... et la délégation russe respire. L'équipe d'URSS était systématiquement encadrée de dizaines d'agents du KGB plus ou moins dissimulés au sein de la délégation, le principal d'entre eux occupant officiellement le poste de vice-chef de la délégation. A Sydney, trois représentants du FSB en tout et pour tout accompagnent l'équipe de Russie et sont accrédités officiellement comme agents des services de sécurité russes.

Perchée

La piste des finales d'escrime est particulièrement surélevée (1,70 m de haut). Ce qui inquiète de nombreux tireurs et entraîneurs, qui redoutent la chute ou une mauvaise appréciation du président du jury. Ce dernier, debout au niveau du sol, aura sa tête qui arrivera approximativement au niveau des pieds des compétiteurs. D'autres estiment que c'est une promotion de la discipline. Habituellement, la piste se trouve à une hauteur d'un demi-mètre.

Qui aime bien...

Ato Boldon *«adore Marie-José Pérec comme une sœur»* mais cela ne l'empêche pas d'avoir la dent dure contre son ancienne partenaire d'entraînement à Los Angeles. Dans les colonnes du *«Daily Telegraph»*, le Trinidadien a estimé que le comportement de la Française à Sydney s'expliquait par un désir d'attirer l'attention. *«Elle a quitté notre groupe parce que tout n'était plus axé uniquement sur elle. Je pense qu'à Sydney, elle sent que tout tourne autour de Cathy (Freeman) et Marion (Jones)... Ça ne m'étonne pas. Je crois même que ça devrait continuer ainsi.»* /si

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	g	Perf.	NOTRE OPINION	COURSE SUISSE
Demain à Vincennes Prix du Mont Saint-Michel (trot attelé, Réunion 1, course 3, 2850 m, 15 h 19)  Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Filou-Mannetot	2850	D. Locqueneux	R. Breux	19/1	4aDmDa	9 - Il a tout pour lui dans ce coup.	Demain à Avenches, Grand Prix Suisse (trot attelé, Réunion 3, course 4, 2400 m, départ à 14 h 10) 1. Carlos-De-Cézille 2425 2. Esprit 2425 3. Hurrricane 2425 4. Harola 2425 5. Dimero 2425 6. Göteborg 2400 7. Gracile-De-Quinnie 2400 8. Farceur-De-Covy 2400 9. Go-Every-Way 2400 10. Feu-Follet-De-Covy 2400 11. Gitan-Du-Moulin 2400 12. Grisbi-De-Covy 2400 13. Ground-Speed 2400 14. Haïfa-De-Pactotaz 2400 15. Gaspard-De-Cézille 2400 16. Idéal 2375 Notre jeu: 11 - 16 - 14 - 10 - 7 - 3.
	2 Bolets-Aspirant	2850	F. Van Den Bergh	J.-P. Van Riet	17/1	Da0a0a	17 - Le cheval de classe sans doute.	
	3 Erasme-Williams	2850	P. Lemonnier	P. Lemonnier	22/1	4a0a0a	15 - La forme au bon moment.	
	4 Feu-Mabon	2850	Y. Dreux	A.-L. Dreux	19/2	4a4a3a	11 - Son heure viendra, c'est sûr.	
	5 Flop	2850	G. Verva	R.-T. Salva-S.	18/1	Da0a0a	10 - Un Dubois assez fiable.	
	6 Godesso-Barbes	2850	C. Bigeon	C. Bigeon	13/2	0aDa2a	7 - Bien engagé et en progrès.	
	7 Gold-D'Arnon	2850	J. Van Eeckhaute	J. Van Eeckhaute	12/1	3a0aDa	12 - Il ne doute de rien.	
	8 Echo-Des-Vents	2850	A. Laurent	P. Hoton	17/1	0a7a6a	14 - Les Hallais s'associent.	
	9 Gué-Du-Lupin	2850	J.-M. Bazire	J.-P. Marmion	7/2	2a2a1a	LES REMPLAÇANTS:	
	10 Grand-Farceur	2875	J.-P. Dubois	J.-P. Dubois	15/2	4a0a0a	4 - Gare aux Dreux.	
	11 Schack-Broline	2875	J. Verbeeck	P. Engberg	7/1	5a5a7a	6 S'il ne commet pas l'irréparable.	
	12 Gelops-De-Capas	2875	R. Peschet	R. Peschet	11/2	1a5a1a		
	13 Fleuron-De-Mai	2875	N. Roussel	N. Roussel	15/1	0aDa4a		
	14 Lovart-Sund	2875	J.-W. Hallais	J.-C. Hallais	13/1	5a6a3a		
	15 Gupo-Josselyn	2875	B. Piton	P.-D. Allaire	7/1	2aDm3a		
	16 Freesia	2875	O. Raffin	J. Raffin	11/1	4a4a6a		
	17 First-De-Chenu	2875	S. Delasalle	F. Pellerot	15/2	1a2aDa		

Wir sind ein internationales Unternehmen und beschäftigen uns mit Uhren-Accessoires. In unserem Bereich Uhrenservice (Shop in Shop) suchen wir im Zuge der Erweiterung einen qualifizierten

SERVICE CENTER UND SHOP IN SHOP MANAGER

mit technischer und kaufmännischer Ausbildung, gutem Auftreten sowie Führungskompetenz.

Weiteres erfordert diese verantwortungsvolle Tätigkeit ausgezeichnete Sprachkenntnisse in Deutsch und Französisch (in Wort und Schrift), Sprachkenntnisse in Englisch sind von Vorteil (jedoch nicht Bedingung), Durchsetzungskraft, Belastbarkeit, Kommunikationsfähigkeit, Flexibilität und Reisebereitschaft.

Wir bieten Ihnen Profit Center Verantwortung, Budget- und P/L-Verantwortung, Zeitgemässes Salär Fix/Bonus.

Wenn Sie sich von dieser Herausforderung angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild an:



Dufourstrasse 1, 2500 Biel 3, Tel. 032 321 72 81, Fax 032 321 72 89

006-307176/000



PROGRESS WATCH
fine mechanical movements

Lancez-vous avec nous dans un nouveau défi!

Nous sommes un fabricant indépendant suisse de mouvements de montres mécaniques innovateurs. Nous ne disposons pas d'une histoire de plusieurs dizaines d'années mais d'idées révolutionnaires et d'un team dynamique. Notre jeune entreprise grandit à une vitesse extraordinaire et nous offrons à nos collaborateurs qualifiés et motivés la chance d'évoluer avec nous et de profiter des possibilités de carrière exceptionnelles.

Afin de soutenir le responsable du Dépt Production de notre usine à Tramelan, nous recherchons :

Un Agent d'Exploitation - Méthodes

Vos tâches :

- Vous créez des gammes de travail (AVOR).
- Vous êtes responsable de la programmation sur Alphacam en collaboration avec les îlots de production.
- Vous assurez le suivi des OF avec le PPS.

Votre profil:

- Vous avez une formation d'Agent d'Exploitation ou équivalent et plusieurs années d'expérience.
- Vous avez déjà travaillé sur le programme Alphacam.
- Vous avez des connaissances de mouvements mécaniques.
- Vous êtes dynamique et flexible et vous cherchez un nouveau défi.
- Votre âge se situe entre 30 et 45 ans.
- Vous parlez français (allemand et anglais souhaités).

Nous vous offrons:

- un travail intéressant et varié.
- des prestations de qualité.

Intéressé? Mme A. Aurwarter, Ressources Humaines, se réjouit de recevoir votre postulation écrite.

PROGRESS WATCH AG, Altestrasse 11, 2503 Biel/Bienne
Tel. 032 32 99 100, www.progresswatch.com



Pour notre centre de compétences MIM (Metal Injection Moulding)

nous recherchons dans le domaine du développement un spécialiste comme

Chef de projet

Vous avez une formation de base comme **technologue en matières synthétiques**, et une formation complémentaire en tant qu'ingénieur ETS ou ET. Vous possédez des connaissances fondées sur l'injection et ses équipements, ainsi que de bonnes connaissances en allemand et français. Cette activité exige de votre part de la créativité, de la flexibilité et une aptitude à vous imposer afin d'atteindre les objectifs de projets. Idéalement, vous apportez des connaissances pratiques dans la production ou dans la gestion des projets.

- * La vérification de la réalisation technique et économique des projets
- * L'élaboration et la révision des calculations
- * La réalisation de tests et d'essais lors de l'injection et du frittage de nouveaux matériaux MIM
- * Faire le lien entre le département développement et les clients

Ce poste vous intéresse? Alors, envoyez votre dossier complet de candidature à Monsieur Th. Kundert. Nous nous réjouissons de faire votre connaissance.

ETA SA Fabriques d'Ebauches, 2540 Granges.

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

032 321 75 1947



Entreprise du groupe LVMH

entend renforcer son personnel et recherche dans ce but un(e)

galvanoplaste

possédant un CFC d'électroplaste, à l'aise dans les contacts humains, sachant faire preuve de rigueur, d'engagement et d'initiative. La connaissance du cadran serait un plus.

Si vous vous reconnaissez dans le profil présenté et si vous souhaitez contribuer à notre développement, nous désirons vous rencontrer.

Veuillez faire parvenir votre candidature avec curriculum vitae à:

Kohli SA
Fabrique de cadrans
2720 Tramelan
Tél. 032 487 5555

132-79346/4x4

Restaurant de La Chaux-de-Fonds cherche

CUISINIER(ÈRE) à mi-temps

SERVEUSE à mi-temps

Ecrire sous chiffres T 132-79390 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

132-079390



Nous cherchons

UNE SOMMELIÈRE OU SOMMELIER

avec expérience pour la salle.

Horaire du matin possible.

Prendre contact avec **M. W. Bolliger ou M^{me} Hamp** au tél. 032/852 08 52.

028-273942



Suite au considérable succès remporté par notre nouvelle gamme de machines, nous recherchons

3 MÉCANICIENS DE PRÉCISION

sachant prendre des responsabilités, ayant un bon contact avec la clientèle et aimant travailler au sein d'une petite équipe dynamique et sympathique. Possibilités de voyager.

Nous prions les personnes intéressées de bien vouloir envoyer leurs dossiers à: **SCHMID MACHINES - Maryline Vermot - La Praye 5, 2608 Courtelary** ou de prendre contact avec Mlle M. Vermot ou M. P. Schmid au 032 / 944 20 55.

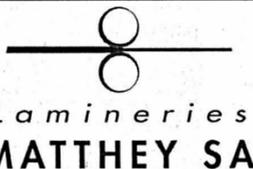
4x4 160-732352



Réservé à votre annonce
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10



AIDEZ CELUI QUI A BESOIN, DONNEZ DE VOTRE SANG, SAUVEZ DES VIES!



Nous engageons au sein de notre département fours à recuire et traitement thermique

UN COLLABORATEUR

pour compléter notre effectif. Ce poste s'adresse à une personne sérieuse et disposée à travailler en équipe. La formation est assurée par nos soins.

Prière de contacter **M. Christen** ou de se présenter aux Lamineries MATTHEY S.A., route de Neuchâtel 6, 2520 La Neuveville. Tél. 032/751 35 35.

028-274135/000

RESTAURANT-RÔTISSERIE



Gare 4, Le Locle Tél. 032/931 40 87

URGENT

cherche

jeune cuisinier

Poste stable.

Entrée immédiate ou à convenir.

Publicité intensive, Publicité par annonces



Leader européen et présent dans la plupart des grandes entreprises construisant des machines destinées à l'industrie du semi-conducteur ainsi que de la machine-outil, ETEL (200 collaborateurs) fournit des moteurs linéaires, des électroniques et des systèmes mécaniques de haute technologie.

Afin de compléter notre équipe IT / IS au sein du département logistique, nous cherchons deux

INFORMATIENS (H / F) support application et support technique

Vos responsabilités

• Informaticien support application

Vous collaborez à la mise en place du logiciel Gestion de Production Precix et assurez le support des applications GPAO. Vous développez différents rapports spécifiques et vous vous chargez de l'intégration des applications existantes.

Vous bénéficiez d'une formation d'informaticien de gestion et avez des connaissances approfondies des bases de données relationnelles (Informix, Oracle), des outils de programmation 4GL, des langages SQL et SQL PLUS. Vous avez déjà assumé un poste dans la conduite de projets informatiques. Un plus si vous connaissez Cristal Report.

• Informaticien support technique

Vous collaborez à la mise en place du réseau informatique, supportez l'infrastructure de communication, la gestion des serveurs et le support Help Desk.

Vous bénéficiez d'une formation d'ingénieur en informatique et avez des connaissances approfondies de communication, des systèmes actifs de communication, des systèmes opérationnels (NT Server, NT4 clients et UNIX). Vous êtes à l'aise en anglais et en allemand et au bénéfice d'un certain talent d'organisation afin de mener à bien plusieurs projets de manière simultanée. Vous avez déjà assumé un poste dans la conduite de projets informatiques.

Les dossiers de candidatures complets sont à envoyer d'ici au 25 septembre 2000 à:

ETEL SA, 2112 Môtiers - M^{me} C. Jacot, Resp. Ressources Humaines (cjacot@etel.ch) / **www.etel.ch**

Votre dossier de candidature sera traité avec toute la discrétion de rigueur

028-274145/000

Football Neuchâtel Xamax: passer de la parole aux actes

Matches aller, dernier acte: c'est à Sion que Neuchâtel Xamax bouclera ce soir la première partie de la phase qualificative. Comme ce sera vraisemblablement le cas jusqu'en décembre, les «rouge et noir» seront une fois de plus confrontés à une interdiction, celle de perdre. Pas évident pour une équipe qui reste sur quatre défaites...

Jean-François Berdat

Lugano, Aarau, Zurich, Lausanne... Quatre matches, qui se sont soldés par autant de défaites pour Neuchâtel Xamax. Avec, en prime, une différence de buts de 3-15 qui n'arrondit pas les angles d'une équipe qui ne sait plus à quel saint se vouer. «Bien sûr que nous avons tenté de retenir les leçons de ces revers. Nous avons discuté, longuement. Cela fait d'ailleurs quatre matches que nous ne faisons pratiquement que discuter. Il serait peut-être temps de pen-

ser à jouer.» Alain Geiger ne mâche pas ses mots pour rappeler que l'heure est venue de passer de la parole aux actes.

Provoquer le déclic

Ce soir en Valais, les Xamaciens se retrouveront en face d'une équipe plongée dans les mêmes doutes. Au cours de leurs cinq dernières sorties, les Séduinois n'ont en effet récolté qu'un petit point. Durant la semaine écoulée, ils ont testé trois défenseurs centraux - deux Français et un Yougoslave - qui ont toutefois rapidement été priés d'aller voir ce qui se trame ailleurs. Ce climat plutôt malsain laisse à croire que Neuchâtel Xamax aura une belle carte à jouer.

Cela étant, Alain Geiger et ses gens constituent actuellement l'équipe idéale pour se refaire une santé. «Tous nos adversaires espèrent reprendre des couleurs en nous croisant, acquiesce le Valaisan. Ainsi, sur les ondes de Radio Rhône, c'est trois points assurés. Mais il faudra nous battre. Nous avons démontré face à Lau-

sanne que nous disposons de quelques arguments offensifs très intéressants. Oui, nous avons de quoi marquer des buts. Il suffira sans doute d'une fois pour inverser la tendance. A nous de provoquer le déclic.»

Des victoires...

Si l'équipe de la Maladière «tient la route» offensivement parlant - avec dix buts, elle est tout de même la moins prolifique de la catégorie... -, il n'en va pas de même sur le plan défensif. «C'est là que se situe notre problème» convient un homme qui devra compo-

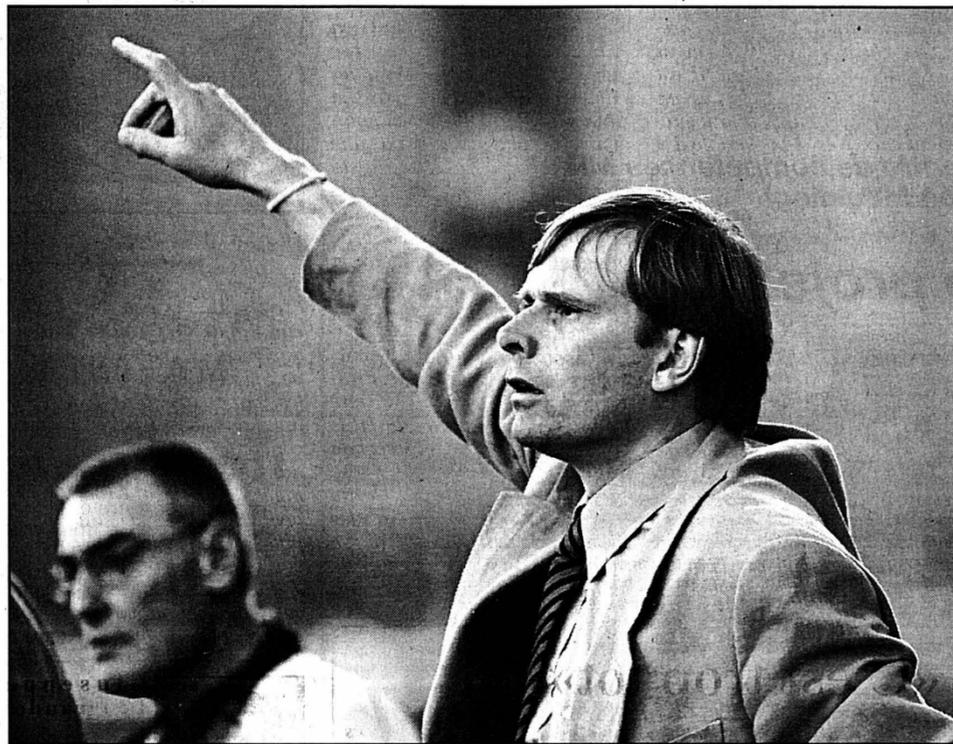
ser sans Sène ce soir. «Nous avons quelques solutions de rechange» souffle-t-il, sans aller plus loin. On peut néanmoins raisonnablement imaginer que Büess sera titularisé au côté de Keller, alors qu'en milieu de terrain, Simo devrait retrouver une place qu'il avait rapidement cédée samedi dernier face à Lausanne. «Il ne parvenait pas à se libérer, c'est la raison pour laquelle je l'ai sorti.»

Tout à la joie de retourner à Tourbillon - «C'est toujours un plaisir» assure-t-il -, Alain Geiger insiste sur l'importance de

stopper la spirale des défaites. Et pas de n'importe quelle manière. «Dans l'optique de la huitième place, un nul serait presque court. Non, ce dont nous avons besoin, ce sont des victoires. Et maintenant, tout de suite. Il n'y a en effet plus de temps à perdre. Il serait en effet complètement illusoire de rêver d'une fin de parcours du type de celle que nous avons réalisée la saison dernière.»

Chacun l'aura compris: il est temps pour Neuchâtel Xamax de passer de la parole aux actes.

JFB



Alain Geiger montre le chemin qui mène au tour final. Ses joueurs sauront-ils le trouver? photo Galley

Jeandupeux à Sion

Après une entrée en matière plus que prometteuse - dix points en cinq matches -, Sion est rentré dans le rang. Au point de se retrouver sous la barre, pour la première fois depuis la deuxième journée. «Si nous perdons ce soir, ce sera la crise» constate un proche du club. Comme pour prévenir toute éventualité, Daniel Jeandupeux arrivera en début de semaine prochaine à Tourbillon. Libéré

par Caen voici quelques semaines, l'ancien coach national servira de consultant au président Gilbert Kadji. «Une collaboration future pourrait devenir possible, dribble le président du FC Sion dans les colonnes du «Nouveliste». Mais pour l'instant, Henri Stambouli n'a pas à craindre pour sa place.»

Et si Neuchâtel Xamax venait à s'imposer ce soir?

JFB

Première ligue Le FCC rêve de s'offrir un bol d'air frais

Devant son public, La Chaux-de-Fonds voudra renouer avec la victoire face à Vevey. Périlleux déplacements pour Serrières et Colombier, qui affrontent respectivement Chênois et Lausanne II.

Contraint au match nul à Martigny mardi dernier, La Chaux-de-Fonds tentera de remporter la totalité de l'enjeu à domicile face à Vevey, cet après-midi. «Si l'équipe ne veut pas disputer la suite du championnat avec le couteau sous la gorge, la victoire est impérative, signale l'entraîneur Manuel Cano. Mon équipe manque encore de discipline en défense et d'efficacité en attaque. Face à Martigny, par exemple, le match nul ne correspondait pas à la physiologie du match. Au vu des occasions que La Chaux-de-Fonds s'est ménagées, on peut se sentir frustré. D'autant qu'un scénario assez identique s'était déjà produit face à Serrières et Stade Lausanne. A mon avis, le FCC mériterait un classement plus flatteur. Il faut aussi préciser que mon équipe est jeune. Elle paye ses erreurs défensives au prix fort. D'autre part, je suis toujours à la recherche d'un meilleur équilibre à mi-terrain.»

Contre Vevey, le FCC attaquera le match sans le moindre complexe. «C'est un gros morceau, mais mon équipe n'a pas les caractéristiques requises pour se montrer attentiste. Elle s'efforcera de prendre le jeu à son compte dès les premières minutes du match.» Le FCC sera toujours privé du gardien Achille Badalamenti (blessé) et

de Pierre Aubry (armée). Quant à Ludovic Spori, il est incertain.

Colombier sur ses gardes

En s'imposant 2-1 mercredi soir face à Echallens, Colombier a signé sa cinquième victoire consécutive. L'entraîneur Pierre-Philippe Enrico précise toutefois que son équipe n'a pas disputé un match parfait: «Colombier a raté sa première mi-temps, mais le fait de bien jouer pendant quinze minutes a suffi pour passer l'épave. Le calendrier de première ligue est très chargé et j'ai ressenti une certaine fatigue au sein de l'équipe. Fort heureusement, mes joueurs sont en confiance et se sentent pousser des ailes. On se déplacera à Lausanne avec l'envie de poursuivre notre série victorieuse. Contre Servette II, Colombier s'était retrouvé en difficulté et j'appréhende un peu cette rencontre.» Selon PPE, le fait de caracoler en tête du classement engendre une certaine pression: «Il est clair que l'équipe est plus tendue qu'en début de championnat. Mais pour l'instant, elle arrive bien à gérer cette situation. L'objectif, c'est de terminer parmi les cinq premiers à la pause hivernale. Après on avisera.» Face à Lausanne II, Colombier sera privé de Jérôme Perrenoud et Noël Lameiras, blessés. Malade, Hugo Passos est incertain. En revanche, Renaud Bourjout et Olivier Wüthrich pourront tenir leur place.

Serrières relancé

Après un début de championnat difficile, Serrières

semble avoir trouvé son rythme de croisière. L'entraîneur Pascal Bassi s'est déclaré très satisfait du comportement de ses joueurs mardi dernier face à Stade Lausanne: «C'est la première fois cette saison que mon équipe m'a laissé une aussi bonne impression, expliquait-il. Notre victoire contre un ténor du groupe ne se discutait pas. Il s'agira maintenant de confirmer ces bonnes dispositions contre Chênois.» Selon Pascal Bassi, Serrières peut aborder la suite du championnat sereinement: «Dans notre groupe, seules deux équipes ont obtenu plus de points que nous, ne l'oublions pas. Après avoir lutté dans le haut du tableau pendant quatre ans, je redoutais une certaine lassitude, mais je constate que ce n'est pas le cas. Serrières est toujours là!»

Pascal Bassi a encore précisé que le programme démentiel réservé aux équipes de première ligue l'a contraint à brader la Coupe de Suisse: «Nous avons disputé 11 matches en 45 jours. C'est plus qu'en LNA. On ne pouvait pas faire autrement que faire l'impasse sur la Coupe de Suisse. C'est très regrettable.» Légèrement touché au pied droit, Antonio De Piante est incertain contre Chênois. «C'est un adversaire prestigieux qui a évolué en LNA, rappelait Pascal Bassi. Ramener un point de ce déplacement ne serait pas une mauvaise opération.»

OOD

Deuxième ligue Audax s'impose avec panache

FONTAINEMELON - AUDAX FRIÛL 1-4 (0-3)

nigi, Ferreira, Becirovi, Fuorio; Decastel, Kurtic, Flammini; Frascotti, D'Amico, Troisi.

CPA

D'entrée de jeu, Audax se montre plus présent sur le terrain et ne ratera pas les occasions qui lui seront données sur balles arrêtées pour marquer par trois fois avant le thé. A la reprise, Fontainemelon se montre d'emblée plus agressif et plus précis, ce qui permet à l'équipe de réduire le score. Mais l'espoir est de courte durée, puisque quelques minutes plus tard Audax aggrave la marque. Une victoire méritée.

Stade de Fontainemelon: 120 spectateurs.

Arbitre: M. Schwarb.
Buts: 21e Flammini 0-1. 36e Flammini 0-2. 44e Kurtic 0-3. 60e Rérat 1-3. 70e Kurtic 1-4

Fontainemelon: Maire; Scurti, Wälti, Tames, Rérat; Fontela, Talovic, Aubert (45e Gaier); Lopez (45e Fantini), Colomba, D'Amario (60e Fantini).
Audax Friül: Fontela; Kras-

LE POINT

Jeu de nuit
Serrières II - Saint-Imier 1-2

Hier soir
F'melon - Audax Friül 1-4

Classement						
1. Saint-Imier	5	4	0	0	13-3	15
2. Audax-Friül	5	4	0	1	15-5	9
3. Boudry	4	3	0	1	11-6	9
4. Saint-Blaise	4	3	0	1	10-5	9
5. F'melon	5	2	1	2	8-10	7
6. Le Locle	4	2	0	2	11-10	6
7. Béroche-G.	4	2	0	2	3-11	6
8. Serrières II	5	2	0	3	6-12	6
9. Lignières	4	1	0	3	9-10	3
10. Cortaillod	3	0	1	2	1-4	1
11. Cornaux	3	0	0	3	2-9	0
12. Corcelles	4	0	0	4	4-8	0

Aujourd'hui
17.30 Béroche-Gorgier - Boudry
Saint-Blaise - Cortaillod
Corcelles - Lignières
18.00 Cornaux - Le Locle

TOUS AZIMUTS

Ranieri pour Vialli

Adversaire de Saint-Gall en Coupe de l'UEFA, Chelsea a trouvé un successeur à son entraîneur Gianluca Vialli, remercié mardi. Son compatriote Claudio Ranieri a signé un contrat de trois ans avec le club londonien. Ranieri (41 ans) a déjà entraîné Napoli, Fiorentina et Valence. Il a quitté début mars ses fonctions à la tête d'Atletico Madrid. /si

Cologne battu

En match avancé de la 5e journée du championnat d'Allemagne, Kaiserslautern s'est imposé 3-1 face à Cologne, en marquant deux fois dans

les 180 dernières secondes. Blessé, Murat Yakin n'a pas été aligné. Les buts ont été marqués par le Français Djorkaeff, l'ex-Xamaxien Hany Ramirez et le Yougoslave Komljenovic. /si

Lubos Plevka à Soleure

Le milieu de terrain Lubos Plevka (30 ans) est transféré avec effet immédiat de Thoune à Soleure. Le Slovaque a signé un contrat valable jusqu'à la fin de la saison avec la lanterne rouge de LNB. Il pourra jouer avec sa nouvelle équipe dès ce samedi à Winterthur. Plevka (ex-Young Boys) est arrivé à Thoune en 1997, en provenance de Prievidza (Slq). /si

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir
19.30 Sion - NE Xamax
Aarau - Yverdon

Demain

16.15 Lausanne - Bâle
Lugano - Lucerne

Lundi

19.30 Saint-Gall - Servette
Zurich - Grasshopper

Classement

1. Lugano	10	7	1	2	16-5	22
2. Lausanne	10	7	0	3	22-15	21
3. Saint-Gall	10	5	3	2	16-9	18
4. Grasshopper	10	5	1	4	23-9	16
5. Bâle	10	4	3	3	19-15	15
6. Servette	10	4	3	3	16-14	15
7. Lucerne	10	4	1	5	16-21	13
8. Zurich	10	2	5	3	15-14	11
9. Sion	10	3	2	5	11-17	11
10. Aarau	10	3	1	6	10-18	10
11. Yverdon	10	2	3	5	10-17	9
12. NE Xamax	10	2	1	7	10-30	7

LNB

Aujourd'hui

17.30 Etoile Carouge - Thouné
Winterthur - Soleure
Young Boys - Wil

19.30 Baden - Delémont
Kriens - Wangen
Locarno - Bellinzona

Classement

1. Young Boys	12	7	4	1	23-10	25
2. Bellinzona	12	7	3	2	23-14	24
3. Delémont	12	7	2	3	24-15	23
4. Winterthur	12	6	4	2	16-9	22
5. Wil	12	7	1	4	19-13	22
6. Thouné	12	5	2	5	24-19	17
7. Locarno	12	4	3	5	14-18	15
8. Baden	12	4	2	6	18-24	14
9. Wangen	12	3	4	5	14-17	13
10. Et. Carouge	12	2	3	7	14-20	9
11. Kriens	12	2	2	8	15-25	8
12. Soleure	12	2	2	8	9-29	8

Première ligue, groupe 1

Aujourd'hui

17.00 Bex - Nyon
Chênois - Serrières
Echallens - Meyrin
Grand-Lancy - Martigny
La Chaux-de-Fonds - Vevey
Stade Lausanne - Naters

17.30 Lausanne II - Colombier
19.30 Terre Sainte - Servette II

Classement

1. Colombier	7	6	0	1	11-6	18
2. Meyrin	8	4	3	1	9-6	15
3. Servette II	8	4	2	2	16-6	14
4. St. Lausanne	8	4	2	2	15-8	14
5. Serrières	8	4	2	2	11-8	14
6. Chênois	8	3	4	1	14-9	13
7. Vevey	8	3	3	2	15-11	12
8. Naters	8	3	1	4	13-10	10
9. Martigny	8	2	4	2	12-12	10
10. Bex	8	2	3	3	15-16	9
11. Lausanne II	8	3	0	5	10-13	9
12. Chx-de-Fds	8	1	5	2	9-10	8
13. Grand-Lancy	8	1	5	2	11-17	8
14. St. Nyonnais	8	2	1	5	14-16	7
15. Echallens	7	1	3	3	6-12	6
16. Terre Sainte	8	0	2	6	7-25	2

Deuxième ligue interrégionale

Aujourd'hui

16.00 Baulmes - NE Xamax II

BRÈVES

CYCLISME

La der de Pascal Richard

Au terme d'une quinzisième année de professionnalisme, Pascal Richard prendra sa retraite demain sur les routes du Grand Duché du Luxembourg. Très affecté depuis sa non-sélection pour les Jeux de Sydney, le champion olympique avait décidé d'abréger sa saison et sa carrière. Avec Tony Rominger et Alex Zülle, il est l'un des coureurs suisses les plus titrés des années modernes avec 73 victoires. A 36 ans, Pascal Richard s'alignera pour une dernière fois en course demain dans un criterium sur invitation au Luxembourg. Il s'est mis d'accord avec son dernier employeur, l'équipe McCartney, pour raccourcir d'un mois la durée de son contrat et ne pas honorer la fin de la saison. /si

BASKETBALL

Union s'éclate

Dans le cadre d'un match de préparation, Ensa Union Neuchâtel Région s'est imposé 108-64 (52-26) face aux Rapid Bienne Basket (première ligue), jeudi soir. Les marqueurs pour Union: Roserens (11), Ravano (11), Donzé (17), Von Dach (11), Ajdarovic (12), Béguin (2), Siviero (6), Fluckiger (9), Aleksic (29). /réd.

TENNIS

Chocs des titans

Challenge annuel aux Perrenches, au Valanvron. Aujourd'hui. 09.00 h: première demi-finale (Michel Dubois contre Pierangelo Vignando). 11 h: 2e demi-finale (Philippe Erard contre David Allenbach). 18 h: finale. /réd.

À L'AFFICHE

LNA
Ce soir
18.00 Davos - FR Gottéron
19.30 Ambri-Piotta - Rapperswil
La Chaux-de-Fonds - Coire
Langnau Tigers - Berne
Lugano - Kloten Flyers
Zoug - ZSC Lions

Classement						
1. Zoug	2	2	0	0	8-4	4
2. Davos	2	2	0	0	7-5	4
3. ZSC Lions	2	1	1	0	8-4	3
4. Berne	2	1	1	0	5-2	3
5. Kloten Flyers	2	1	0	1	8-4	2
6. FR Gottéron	2	1	0	1	7-6	2
7. Rapperswil	2	1	0	1	4-3	2
8. Langnau T.	2	1	0	1	2-4	2
9. Ambri-Piotta	2	1	0	1	2-6	2
10. Coire	2	0	0	2	3-5	0
11. Chx-de-Fds	2	0	0	2	3-8	0
12. Lugano	2	0	0	2	1-7	0

LNB
Ce soir
17.30 Olten - Ajoie
17.45 Sierre - Viège
19.30 Lausanne - Herisau
20.00 Grasshop./CPK - Bienne
GE Servette - Bâle

Classement						
1. Sierre	2	2	0	0	14-4	4
2. Viège	2	2	0	0	9-7	4
3. GE Servette	1	1	0	0	6-4	2
4. Lausanne	2	1	0	1	9-7	2
5. Herisau	2	1	0	1	5-4	2
6. Grasshop./CPK	2	1	0	1	7-7	2
7. Olten	1	0	1	0	4-4	1
8. Bâle/Petit-H.	2	0	1	1	5-7	1
9. Bienne	0	0	0	0	0-0	0
10. Thurgovie	2	0	0	2	3-8	0
11. Ajoie	2	0	0	2	3-13	0

ÇA S'EST DIT



Samedi 9 septembre: «Manuel Bühler doit encore apprendre à doser son effort. Il se dépense beaucoup et après une bonne passe, les suivantes sont moins bonnes.» Bernard Chalandes, sélectionneur de l'équipe de Suisse des moins de 18 ans, après le match Neuchâtel Xamax-Lausanne.

Dimanche 10 septembre: «Tout le monde peut comprendre pourquoi j'ai craqué. Je ne trouve pas les mots pour expliquer mon retour au sommet. C'est un tel soulagement...» Michael Schumacher, après sa victoire au GP d'Italie.

Lundi 11 septembre: «Mon but à Sydney? Entrer en finale. Là, comme 8 autres, je ferai tout pour gagner: avec mes jambes, avec ma tête, avec mon cœur...» L'athlète lucernois André Bucher.

Mardi 12 septembre: «Si je vais à Sydney, c'est pour gagner une médaille et pas pour figurer dans les livres comme participant.» Marc Rosset, qui a décidé de renoncer aux Jeux olympiques après une longue réflexion.

Mercredi 13 septembre: «La pression doit être positive. Si le besoin s'en fait sentir, je la communiquerai aux joueurs. Je crois plus aux valeurs qu'au blabla.» L'entraîneur de Lausanne Pierre-André Schürmann avant le match de Coupe UEFA contre Torpedo Moscou.

Jeudi 14 septembre: «Grâce à mon psychologue du sport, je crois que j'ai trouvé la bonne gymnastique mentale pour aborder au mieux les Jeux de Sydney. Jusqu'à présent, l'essentiel a été de bien dormir pour recharger mes accus.» Raphaël Monachon, le recordman suisse du 110 m haies.

Vendredi 15 septembre: «Jusqu'ici, nous avons marqué plus de buts que Lugano.» L'entraîneur du HC La Chaux-de-Fonds, Dan Hober. /réd.

BANCO JASS

♥ 7, 8, 9, V, R ♦ 6, 9, A
♣ 9, 10 ♠ 6, 9

Hockey sur glace Le HCC a toujours la cote en ville

Le HCC fait-il encore recette? La question méritait d'être posée après la désolante affluence (2500 spectateurs) enregistrée mardi passé face aux ZSC Lions. Un petit tour en ville démontre que le club des Mélézes a toujours la cote.

Julian Cerviño



Yvan Weber: «L'important cette année, c'est que cette équipe se maintienne. On ne lui demande pas de jouer les premiers rôles, mais simplement de rester en LNA. Mais il est clair que pour tenir le coup en LNA, il faut assurer financièrement et ce n'est pas possible d'y arriver avec seulement 2500 spectateurs. Pour ma part, je reconnais que j'ai un peu moins d'intérêt que par le passé. J'essaie juste d'aller au match une fois par mois.»



Niel Smith: «J'espère que ce club arrivera à montrer un meilleur visage que la dernière fois qu'il était en LNA. Je pense que dans la région, avec des villes comme Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, on devrait parvenir à mettre sur pied une équipe capable de défendre ses chances dans l'élite. Mais il faudra plus de 2500 spectateurs par match pour tenir le coup. Je pense que les gens attendent, et si les résultats suivent, ils iront aux Mélézes.»



Nathalie Montandon: «Le but est surtout que les jeunes puissent développer leur talent et, ensuite, que le club se maintienne en LNA. Je pense que cette équipe peut y parvenir car il y a beaucoup de



Anita Loichat: «Il faudrait que cette année le HCC ne descende pas. Je pense que cette équipe a les moyens de se maintenir. Il y a beaucoup de jeunes qui peuvent progresser.

«C'est trop tôt»

Même s'ils reconnaissent que 2500 spectateurs pour un premier match de la saison lorsqu'on accueille le champion suisse c'est trop peu, les gens interrogés sont aussi d'avis que le championnat suisse de hockey sur glace a commencé trop rapidement cette année. «C'est trop tôt, s'exclame Niel Smith. Il fait trop beau et on a encore envie

de profiter des dernières soirées d'été. Et puis, c'est tout de même paradoxal de constater que les hockeyeurs suisses ont entamé leur saison alors que le championnat de football n'a pas encore repris en Italie.» Il y a certainement du vrai dans cette remarque, un coup d'œil sur les affluences enregistrées sur les autres patinoires suffit à s'en convaincre. **JCE**



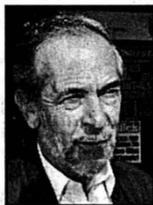
Le HCC peut sauver sa place en LNA, les Chaux-de-Fonniers en semblent convaincus. photos Galley

C'est clair qu'il faudrait peut-être deux ou trois joueurs d'expérience pour renforcer un peu le contingent. En tout cas, les jeunes ont du travail et je me demande s'ils vont pouvoir concilier études et sport pendant toute la saison. Actuellement, ils sont à 120% et on ne peut pas leur en demander plus. Je pense aussi que cette équipe mérite plus de soutien. J'étais au match mardi et je suis repartie contente. Je trouve que ces joueurs ont du mérite.»



Giuseppe Leogrando: «C'est normal qu'une ville comme La Chaux-de-Fonds ait un club en LNA. Il faut tout faire pour maintenir cette équipe dans cette catégorie. C'est important pour notre ville: nous avons déjà perdu le football, essayons au moins de sauvegarder le hockey sur

glace. Les moyens existent dans la région pour maintenir un club dans l'élite. Il est aussi vrai que 2500 spectateurs par match ce n'est pas assez. Il en faudrait 5000! Ici, les gens ne soutiennent pas assez leur club. Vraiment, il faut se mobiliser, sinon au niveau sportif il n'y aura plus rien dans cette ville.»



Ernest Frischknecht: «Je ne pense pas qu'il vaut mieux avoir une bonne place en LNB qu'une mauvaise en LNA. En effet, je ne crois pas que ce club a les moyens financiers d'évoluer dans l'élite. Cela dit, je suis convaincu que cette équipe va tout faire pour se maintenir. En tous les cas, 2500 spectateurs, c'est largement insuffisant, c'est décevant. Ici, les gens attendent toujours les derniers matches pour se mobiliser.» **JCE**

L'appel du président

Mardi soir, le président du conseil d'administration du HCC, Jean-Jacques Miserez, était quelque peu catastrophé en contemplant le maigre public présent dans les travées des Mélézes. «Il faut bien que les gens se mettent une chose en tête: nous ne pourrions pas maintenir une équipe en LNA s'ils ne viennent pas au match, lançaient-il. Nous avons besoin de leur soutien, sinon nous ne pourrions pas faire grand-chose.» Un appel repris par Dan Hober: «On a besoin que les gens viennent nous soutenir. Nous étions un peu déçus mardi. J'espère que ce soir le public répondra présent.» Alors, compris, tous au match! **JCE**

Retrouvailles Face à Coire, le HCC se montrera ambitieux

Un parfum de retrouvailles, pour ne pas parler de revanche, planera ce soir aux Mélézes. Les deux néo-promus de LNA se retrouveront, en effet, pour un premier match de la peur. Ça promet!

Il y a un peu plus de six mois, le HCC tombait, lourdement, face à Coire. Avec un sec et sonnant 13-2, les Chaux-de-Fonniers étaient éliminés des play-off. Pourtant, magie du hockey ai-

dant, ces deux équipes se retrouvent ce soir pour un match de LNA. Et les deux formations en sont au même point: deux matches, zéro point. Le décor est planté, il ne reste plus qu'à savoir qui mettra son compteur en marche après la troisième ronde.

Aebersold de retour

Du côté du HCC, l'espoir de victoire est réel. «C'est un match important et nous espérons le gagner, affirme Dan Hober, le mentor des Mélézes. Il

faudra nous montrer très concentrés et plus stricts que face aux ZSC Lions. Nous devons absolument évoluer de la même manière en défense qu'à Ambri-Piotta. J'ai revu le match de mardi passé à la vidéo et j'ai constaté que nous avons été trop souvent mis hors de position. Ainsi, même si la défaite ne m'a pas déçu en soi, je pense que nous avons encaissé trois ou quatre buts de trop face aux Zurichois.» Autrement dit, le Suédois demandera à ses joueurs d'ouvrir moins le jeu.

Il faudra pourtant essayer de marquer des buts pour parvenir à décrocher les deux points. Heureusement, le HCC retrouvera ce soir une de ses plus fines gâchettes. En effet, même s'il n'est pas encore au maximum de ses possibilités, Steve Aebersold sera aligné face à Coire. Son retour impliquera une modification des lignes. «Je pense que Steve jouera avec Nilsson et Villiger, alors que Dérans se retrouvera en quatrième ligne avec Maillat et Romy, indique Dan Hober. On verra si je peux faire jouer ces jeunes.» On ne demande pas mieux, car cela signifierait que le HCC mène largement au score. Pour ce qui est de Raphaël Brusa, il s'en ira à nouveau renforcer Ajoie qui affrontera ce soir Olten. **JCE**

Cyclisme Piccoli remet ça à Avila

L'italien Mariano Piccoli a remporté la 19e étape du Tour d'Espagne cycliste, courue sur 130 km entre Salamanque et Avila, tandis que l'Espagnol Roberto Heras conserve le maillot de leader du général. L'italien, déjà vainqueur de la 13e étape, a devancé le Lituanien Saulius Sarkausas et le Français Laurent Brochard au terme de la plus courte étape de la Vuelta.

Le peloton a passé une journée tranquille, disputant la première heure de course à un train de sénateur (35 km/h) sur un profil sans difficulté. Après quelques tentatives infructueuses de l'Espagnol Pedro Diaz Lobato et des Italiens Nicola Loda et Fabio Roscioli, le Russe Andreï Zintchenko et le Transalpin Dario Cioni parvenaient à sortir du peloton.

Cioni baissait toutefois les bras devant la réaction du peloton, alors que Zintchenko poursuivait son effort jusqu'à 13 km du but. Le Russe repris, les Suisses Fabian Jeker, Rolf Huser et Oscar Camenzind, parmi d'autres tentaient en vain leur chance. A l'arrière, Roberto Heras, victime d'une crevaisson, se faisait une petite frayeur mais réintégrait sans

problème le peloton avec l'aide de sept coéquipiers.

Sur une fin de parcours comprenant de difficiles faux plats et favorable aux hommes puissants, Laurent Brochard, Alexandre Vinokourov et Rafael Diaz Justo se dégagèrent du peloton mais ne réussirent à prendre que quelques mètres. Le Français Patrice Halgand avait, lui, presque réussi à rallier la ligne en vainqueur, mais il était rejoint à quelques mètres de l'arrivée par Piccoli et le peloton.

Classements

Tour d'Espagne. 19e étape, Salamanque - Avila (130 km): 1. Piccoli (It) 3h12'49" (40,453 km/h). 2. Sarkauskas (Lit). 3. Brochard (Fr). 4. Petacchi (It). 5. Odriozola (Esp). 6. Gentili (It). 7. Rumsas (Lit). 8. Sastre (Esp). 9. Cardenas (Esp). 10. Gonzalez (Esp). **Puis:** 11. Heras (Esp). 39. Jeker (S) à 19". 45. Camenzind (S) m.t. 82. Huser (S) à 1'32". 106. A. Meier (S) à 5'40". 108. Zülle (S) à 5'49".
Général: 1. Heras (Esp) 66 h 22'07". 2. Casero (S) à 4'31". 3. Tonkov (S) à 4'50". 4. Rumsas (Lit) à 6'37". 5. Gonzalez (Esp) à 7'03". 6. Beltran (Esp) à 9'09". 7. Sastre (Esp) à 9'23". 8. Escartin (Esp) à 9'27". 9. Laiseka (Esp) à 10'09". 10. Gentili (It) à 10'36". **Puis:** 16. Virenque (Fr) à 15'39". 19. Olano (Esp) à 17'29". 23. Camenzind (S) à 23'01". 27. Jeker (S) à 35'06". 46. Zülle (S) à 1 h 10'26". 69. Huser (S) à 1 h 33'32". 117. Meier (S) à 2 h 14'59". /si

Voyage lecteurs **L'Impartial**

Lundi 18 septembre 2000 (Jeûne fédéral)



Horaire:

Le Locle	départ 06 h 55	↑	arrivée 20 h 09
La Chaux-de-Fonds	07 h 05		19 h 59
Les Hauts-Geneveys	07 h 14		19 h 50
Chambrelin	07 h 30		19 h 34
Neuchâtel	07 h 50		19 h 21
Bienne	08 h 12		19 h 03
Lucerne	arrivée 10 h 03	↓	départ 17 h 05

Réservations: Toutes les gares du canton de Neuchâtel
Informations: Tél. 913 10 55 ou 0900 300 300

Lucerne, musée des transports avec L'ICN

Le nouveau train pendulaire, en exclusivité depuis les Montagnes neuchâteloises

Prestations:

- Voyage aller et retour par train spécial «ICN» (2e ou 1re classe) pour Lucerne.
- Billet de raccordement au train spécial.
- Transfert aller et retour en bateau, gare de Lucerne Musée des Transports.
- Lucerne - Musée des Transports.
- Entrée au Musée des Transports.

Prix:	Adulte sans ½ prix	2 ^e classe	Fr. 86.-
	Adulte sans ½ prix	1 ^{re} classe	Fr. 136.-
	Adulte avec ½ prix	2 ^e classe	Fr. 53.-
	Adulte avec ½ prix	1 ^{re} classe	Fr. 83.-
	Abonnement général	2 ^{me} classe	Fr. 30.-
	Abonnement général	1 ^{re} classe	Fr. 40.-
	Enfants de 6 à 16 ans (avec carte junior / famille)		Fr. 15.-
	Enfants de moins de 6 ans		gratuit

Organisation:

SBB CFF FFS

BON / Label Bleu valeur Fr. 5.-

Fr. 5.- de réduction sur présentation de ce bon à l'achat d'un billet pour le voyage du 18 septembre 2000.

DIVERS

Appel

Ensemble disons 3 x OUI au SOLEIL

Depuis des années nous nous mobilisons pour sauvegarder notre environnement et préserver la Création.

Aujourd'hui, nous lançons un appel au peuple suisse afin qu'il accepte l'initiative solaire et les deux autres projets de politique énergétique en votant 3 x OUI le 24 septembre.

Vos OUI représentent un investissement capital pour l'avenir, contribuent à la protection de notre environnement et sont une marque de solidarité planétaire.

Nous vous remercions sincèrement.

- WWF Suisse
- Pro Natura
- Fondation suisse de la Greina
- Fondation Suisse de l'Energie
- Société suisse pour la protection de l'environnement (SPE)
- Association transport et environnement (ATE)
- Swissaid/Action de carême/ Pain pour le prochain/ Helvetas/Caritas

- Médecins en faveur de l'environnement (AefU)
- Groupe de travail œcuménique Eglise et Environnement
- Rheinaubund
- Ligue suisse du patrimoine national (Heimatschutz)
- Société suisse pour l'énergie solaire (SSES)
- Association suisse pour la protection des oiseaux (ASPO)
- Sortir du nucléaire



Centime solaire

3x OUI pour l'environnement, la santé et l'emploi

132-078040

tout pour la vue...

novoptic

2300 La Chaux-de-Fonds
 Av. Léopold-Robert 57
 Immeuble Richemont
 Tél. 032/913 39 55

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!

132-079008/DUO

FUST CUISINES/BAINS SUR MESURE

La nouvelle génération de douche!

Fr. 1930.-
 Montage aisé

Autres modèles dès Fr. 1230.-

En permanence: prix imbattables sur plus de 100 salles de bains d'exposition. Visitez notre belle exposition de salles de bains dans votre région. Veuillez prendre vos ébauches de projet, planification gratuite.

Marin, Marin-Centre 032 756 92 44
 Bienne, route de Soleure 122 032 344 16 04
 Yverdon, rue de la Plaine 5 024 424 24 64
 143-729848/4x4

Pour d'autres suggestions: www.fust.ch

OFFICE DES POURSUITES DE LA CHAUX-DE-FONDS

VENTE D'UNE MAISON (ANCIENNE FERME RÉNOVÉE)

Date et lieu des enchères: Vendredi 13 octobre 2000, à 8 h 30 à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10 (salle des ventes, 2e étage).

Débitur: Bonnet Claude, Les Bulles 20, 2300 La Chaux-de-Fonds.

CADASTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Désignation de la parcelle

Parcelle No 11 189, pl. fo. 100 - AUX BULLES.	
Immeuble:	Place-jardin 4 258 m ²
	Pré-champ 10 751 m ²
	Habitation 290 m ²
	Grange-écurie 218 m ²
	sis Aux Bulles 20
	Total surface: 15 517 m ²

Estimations: cadastrale Fr. Non déterminé
 de l'expert (2000) Fr. 1 650 000.-

La propriété comprend une ferme transformée en habitation unifamiliale, une dépendance reliée au bâtiment principal par un tunnel abritant une piscine intérieure, ainsi qu'un bâtiment annexe comprenant garage, écurie et carnotzet.

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en premier, deuxième et troisième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 7 septembre 2000.

Renseignements auprès de l'Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds au 032/919 71 69.

Visite le mardi 19 septembre 2000 à 14 heures, sur rendez-vous préalable auprès de la gérance Etude Bosshart & Gautschi, av. Léopold-Robert 76, 2301 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/913 17 84.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds
 Le préposé: J.-M. Quinche

ENSEIGNEMENT

ECOTS Ecole technique du soir

Dernier délai pour les inscriptions

Brevet fédéral d'agent de maintenance

La formation est basée sur le règlement de l'Association suisse de maintenance.

Début des cours: novembre 2000.

Renseignements, brochure détaillée (gratuite) et inscriptions:

CPLN-ECOTS

Maladière 62 • 2007 Neuchâtel
 Tél. 032/717 4000 • Fax 032/717 4059
 E-mail: ecots@cpln.ch
 Site internet: www.cpln.ch

CPLN

Centre professionnel du Littoral neuchâtelois

4x4 28-273843

OFFICE DES POURSUITES DE LA CHAUX-DE-FONDS

VENTE D'UN IMMEUBLE DE DEUX APPARTEMENTS AVEC GARAGE

Date et lieu des enchères: Vendredi 13 octobre 2000, à 9 h 30 à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10 (salle des ventes, 2e étage).

Débitur: Pierre Benoit, Tête-de-Ran 19, 2300 La Chaux-de-Fonds.

CADASTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Désignation de la parcelle

Parcelle No 10 842, pl. fo. 54 - RUE TÊTE-DE-RAN (1), RUE DES TOURELLES (2).	
Immeuble:	Trottoir, place-jardin, (réf. 2) 494 m ²
	Habitation (réf. 1) 98 m ²
	sis Tête-de-Ran 19
	Total surface: 592 m ²

Estimations: cadastrale (1996) Fr. 539 000.-
 de l'expert (2000) Fr. 705 000.-

Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en premier et deuxième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 7 septembre 2000.

Renseignements auprès de l'Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds au 032/919 71 69.

Visite le mercredi 20 septembre 2000 à 14 heures, sur rendez-vous préalable auprès de la Gérance Charles Berset SA, rue Jardinière 87, 2301 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/913 78 33.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds
 Le préposé: J.-M. Quinche

132-079007/DUO



VAN BALEN H. "La rencontre d'Elizabet et Rebecca" huile sur panneau. Adjudé 21'600 Frs.

JOURNÉES D'EXPERTISES

FRIBOURG	Hôtel Golden Tulip	Ma. 19 septembre	14h-19h
LAUSANNE	Hôtel Beau Rivage	Je. 21 septembre	14h-19h
GENÈVE	Hôtel Richemont	Ve. 22 septembre	14h-19h
BÂLE	Hôtel Drei Könige	Lu. 25 septembre	14h-19h
NEUCHÂTEL	Hôtel Beau Rivage	Me. 27 septembre	14h-19h
PARIS	Hôtel Bedford	Ma. 17 octobre	14h-19h

Nos experts se tiennent à votre disposition pour estimer vos tableaux et objets d'art

GALERIE DU RHÔNE

Grand-Pont 17 • CH-1950 Sion
 Tél (41) 27 / 322 00 50 • Fax (41) 27 / 322 02 50
 E-mail: fine.art.auctions@bluewin.ch

036-410050

A. Anker A Anet, le village entier œuvre à la promotion de son peintre



«Grand-mère et petit-enfant», 1868, huile. Une œuvre parfaitement synthétique du peintre des enfants et des vieillards, du début et de la fin de la vie. photo sp

Régulièrement depuis un demi-siècle, la population d'Anet crée l'événement autour du nom d'Albert Anker (1831-1910). Un peintre parmi les plus populaires aujourd'hui encore. Les expositions qui lui sont consacrées attirent dans son village natal plus de 100.000 personnes. Nouvelle ronde, dès ce samedi après-midi, et pour un mois.

A Anet, les autorités communales se sont demandé comment marquer l'an 2000. Avec Albert Anker, bien sûr! Et malgré l'exposition de l'année dernière à Studen des Anker de la collection Blocher.

Aux cimaises installées dans la halle de gymnastique complètement relookée pour l'occasion, les visiteurs sont invités à se pencher sur deux cents œuvres du grand peintre, dont certaines totalement inédites. Des pièces maîtresses et bien connues — nombreuses fillettes au regard bleu et aux tresses blondes, écoliers appliqués et vieillards — rythment des œuvres plus intimes ou des dessins préparatoires.

Accrochées par thèmes, elles donnent un bon panorama de la production de l'ar-

tiste bernois. Un artiste qui, de son vivant, avait une clientèle jusqu'en Angleterre ou en Suède. «Depuis que l'on sait qu'il y a en Suisse un acheteur très intéressé, ces tableaux ont tendance à revenir ici», commente Rudolf Wirz, commissaire de l'exposition qui a déniché des inédits. Et qui entend apporter un éclairage nouveau sur Anker, lequel «a encore quelque chose à dire aux spectateurs d'aujourd'hui».

Un peu à l'image de Jean-François Millet, Albert Anker s'est attaché à peindre les scènes de la campagne paysanne et laborieuse, de gens dont la récompense après une journée de travail était un repas simple et familial, suivi de brefs moments de loisirs, en l'occurrence la lecture. Une vie en harmonie avec la nature, dans toutes les acceptions du terme. De la naissance à la mort. Mais, aussi bucolique paraissent-elle, ponctuée parfois par le malheur.

La mort d'un enfant, par exemple, événement intolérable, parce qu'injure à la vie pour le peintre. Qui, lorsqu'il a peint son enterrement, connaissait et soutenait le célèbre et controversé «Enterrement à Ornans» de son

confrère Gustave Courbet. Vivant en hiver à Paris et en été à Anet, Anker n'a cependant pas béatement regardé le monde qui l'entourait. Son époque fut une époque de douleurs. D'ailleurs, ses modèles ne rient pas aux éclats. Ses petites filles propres sont se-reines, pas plus. Voulant montrer la place de chaque personne — tous ayant droit à l'instruction — et de chaque chose tout en cherchant à capter l'intérieur, la psychologie de ses modèles, il a laissé aussi les images de fuyards ou d'enfants orphelins, recueillis par les bourgeois d'alors. Tout comme il a peint l'arrivée de la modernité (photographie). Avec compassion et amour pour chaque créature de Dieu.

Aussi l'univers d'Anker n'est-il pas à considérer comme un ode à la patrie paisible et bucolique, mais un ode à la vie et à sa dignité, dans le respect de la tradition. Les premières études en théologie d'Albert, fils du vétérinaire cantonal de Neuchâtel, ne sont pas étrangères à cette position.

Sonia Graf

● Anet (Ins), jusqu'au 15 octobre (tous les jours 10-21h). Catalogue. Animations. Arrangements CFF. Internet: www.albert-anker.ch.

A suivre!

Petite commune, Anet n'est pas Gianadda. Qu'à cela ne tienne! On transforme la halle de gymnastique. Et, pour créer l'événement, on met 600.000 francs au budget de l'exposition Anker 2000. C'est beaucoup, mais les seules entrées en assureront la couverture, pense-t-on en se basant sur des chiffres antérieurs. En plus, les organisateurs ont eu la bonne idée de créer des synergies autour de l'exposition: itinéraire à travers Anet, «Weinstube» et café parisien puisque Anker se partagea entre le Seeland et la capitale française, librairie, pour que les visiteurs n'attendent pas bêtement leur tour d'entrée, création théâtrale, partenariat avec les Chemins de fer fédéraux. Grâce à cette seule association, le petit Maurice Anker tenait une poule dans ses bras et le nom d'Anet seront présents dans toutes les gares suisses. Jolie promotion! Dont certaines villes pourraient prendre de la graine, elles qui peuvent se targuer de noms porteurs, comme Le Corbusier par exemple! SOG

Roman Dernières pensées du commissaire Laviolette

Ne lisez pas ce livre. «Le parme convient à Laviolette», signé Pierre Magnan, nous a fait passer un très mauvais moment.

Pierre Magnan est l'auteur d'une série de romans mettant en scène le commissaire Laviolette: «Le sang des Atrides», «Le commissaire dans la truffière», «Le secret des Andrones», «Le tombeau d'Hélios»... Romans classés sur le rayon polars des librairies, un terme désinvolte mettant dans le même sac ces pages délicieuses et le dernier SAS.

Pierre Magnan, chantre de la Haute-Provence, décrit comme personne ces paysages cahotiques troués d'avernes vertigineux, ces ciels plombés sous de mauvais augures, ces fracassants orages gonflant le cours de la Bléone, ces nuits de grand vent où il fait si bon se réfugier sous un gros édredon couleur coquille d'œuf. Ces flambées amicales, rendues meilleures encore par les malédictions des tempêtes. Les secrets des trop vieilles familles qui s'éteignent, «les



puits énigmatiques dont on n'ose plus ouvrir les portes», «des tombes de cimetière accusatrices depuis cent ans», en fin, une Provence qui, de Sisteron à Forcalquier, vous entraîne en d'étranges détours. Laviolette s'y balade avec jubilation. Un commissaire massif, bonasse, déguisant un esprit acéré sous une balourdise qu'il s'emploie à rendre rédh-

bitoire aux yeux de ces Messieurs de Paris, afin qu'ils le laissent savourer en paix sa soit-disant mise au rancart.

Au fil des livres, Laviolette nous présente quantité d'êtres profondément humains, complexes, subtils, parfois pervers mais toujours attirants. Et voilà que Pierre Magnan, dans «Le parme convient à Laviolette», se livre à un massacre en règle. Il liquide tous ses personnages les uns après les autres, jusqu'à Laviolette, malade d'amour, malade tout court, qui se fait proprement suicider par l'une des figures les plus attachantes de cette saga.

Quelle mouche a piqué l'auteur? Sévère dépression? Détestation subite de son héros? Et quand bien même. Ici, c'est carrément le lecteur que Magnan déteste. Lui asséner tout à trac cette fin de non-recevoir après lui avoir donné tant de plaisir, c'est moche.

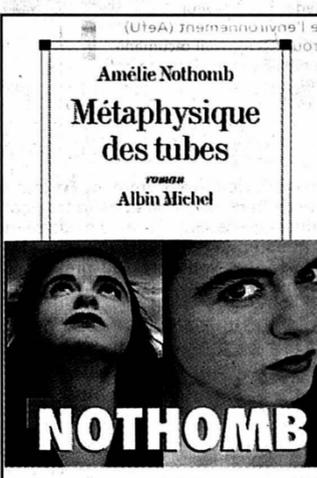
Claire-Lise Droz

● «Le parme convient à Laviolette», Pierre Magnan, éditions Denoël, 2000.

Roman bis Grandeur et déclin d'une enfance japonaise

L'enfance a commencé pour Amélie Nothomb, comme pour le reste du monde, au moment de sa naissance. Sauf que dans son cas, celle-ci s'est produite à l'âge de deux ans et demi, faisant passer «le tube», être purement végétatif, sans désirs ni réactions, dans le monde des vivants par la grâce d'une barre de chocolat. «Le plaisir est une merveille, qui m'apprend que je suis moi. (...) Pas de plaisir sans moi, pas de moi sans plaisir!»

Née au Japon mais d'origine belge, Amélie Nothomb est écartelée entre ces deux cultures: d'un côté le culte de l'enfant-roi qui lui permet de régner en maître sur ses suivantes japonaises, de l'autre le poids de l'Occident qui ne voit en l'enfant qu'un futur adulte. «A deux ans et demi, il eût fallu être idiot pour ne pas être japonaise. (...) Quand je me promenais dans la rue en donnant la main à la principale prêtresse de mon adoration, j'attendais avec sérénité les acclamations des ba-



dauds.» Mais être japonaise, c'est aussi se soumettre au culte de la beauté, qui prend toute son ampleur dans le jardin s'épanouissant au printemps, et dont le déclin correspondra à celui de la toute-puissance de l'enfant.

Dans «Métaphysique des tubes», cet amour de la beauté transparait à travers le dégoût de la laideur, incarnée par les carpes qui se sont em-

parées du merveilleux Petit Lac vert, ces carpes aux lèvres poissonneuses qui me regardaient de leur regard de lèvres, ces lèvres saumâtres qui s'ouvraient et se refermaient avec un bruit obscène».

Lié à ce lac, le désir de cette narratrice de trois ans de rendre son enfance éternelle en se laissant mourir au fond de l'eau. Tentative de suicide qui tournera court, donnant lieu à cette implacable conclusion: «Ensuite, il ne s'est plus rien passé».

Roman de l'enfance comme seul moment significatif, le dernier-né d'Amélie Nothomb se lit avec plaisir malgré son extrême densité. On y retrouve la même verve, le même humour et la même jubilation de la plume que dans ses précédents romans. A savourer sans retenue, puisque «le plaisir éveille l'esprit et le pousse tant à la virtuosité qu'à la profondeur».

SAB

● «Métaphysique des tubes», Amélie Nothomb, éd. Albin Michel, 2000.

EN BREF

■ **FEMMES.** Judy Sheidlin, juge aux Etats-Unis, livre aux femmes inhibées un petit guide fort prometteur. Intitulé «La beauté est éphémère... la bêtise éternelle», l'ouvrage transmet sur le mode «humour» son expérience des affaires familiales. Le but? Permettre aux femmes de «se réaliser» et de ne pas se laisser marcher sur les pieds par les hommes. Un croustillant chapitre sur le sexe, un vibrant éloge des pensées positives et un chapitre nommé «On n'apprend pas à danser à un tauréau» — en d'autres termes: on ne change pas un homme —, voici un avant-goût de ce fleuron de la littérature féministe. /sab

■ **PARTAGER LA MUSIQUE.** Chef d'orchestre et professeur de musique, André Charlet a pris conscience très jeune de son besoin irrésistible de faire partager la musique, de l'expliquer. Dans «La foule enchantée», ce grand rassembleur se confie au journaliste Frank Bridel. Ecrit sous la forme d'entretiens, ce petit livre nous offre la possibilité d'en savoir plus sur cet homme qui est à l'origine des Schubertiades d'Espace 2, ce grand rassemblement bisannuel qui réunit à chaque fois plus de vingt mille amateurs de musique. /sab

● «La beauté est éphémère... la bêtise éternelle», Judy Sheidlin, éd. Jouvence, 2000.

● «La foule enchantée», André Charlet, éd. La bibliothèque des arts, 2000.

■ **LE RÔLE DU PÈRE.** «L'histoire des pères et de la paternité» est un vaste historique de l'attitude de l'homme envers ses enfants à travers les siècles passés. Sous la direction de Jean Delumeau et de Daniel Roche, professeurs au Collège de France, une équipe d'historiens, de juristes, de médecins et de psychanalystes se sont attachés à retracer l'histoire des pères, du XIIIe siècle à nos jours. Rééditée par Larousse, cette somme d'érudition se voit augmentée de trois chapitres inédits, sur les apports des historiens dans la dernière décennie et sur les évolutions sociales et juridiques les plus récentes. /sab

■ **DRÔLE DE ROYAUME.** Comment élire le roi de son cœur? La reine Pélégie charge son bouffon de réamener tous les princes du royaume. Ils sont bien trop nombreux, il faut trouver comment les répartir. Bouffon propose une série d'épreuves qui n'ont pas l'heur de plaire à sa reine. Drôle, très joliment mise en scène, l'histoire trouve son heureuse issue grâce à une galette des rois qui prend quelque liberté avec la tradition... /dbo

■ **SANS FAMILLE.** Plus de mère, un père volatilisé depuis longtemps. Un matin, Simon, 14 ans, Morgane, 8 ans, et Venise, 5 ans, se retrouvent à la merci d'une assistante sociale. Sa solution à elle: le foyer. Leur solution à eux: se faire adopter par leurs demi-frères ou sœurs, dont ils n'ont qu'une vague idée. Des portraits bien contrastés et une exploration des liens familiaux qui s'adressent aux jeunes adolescents. /dbo

■ **PRATI-QUE.** «Que feras-tu quand tu seras grand?» Aucun gosse n'a échappé à la question. Une petite encyclopédie vient en aide à celles et ceux qui voudraient y répondre en toute connaissance de cause. Répertoire par domaines, une foule de métiers — des plus traditionnels aux nouveaux-nés de la technologie moderne — y sont brièvement décrits et illustrés. Une première approche qui rectifiera à coup sûr quelques illusions et suscitera, peut-être, quelques réelles vocations. /dbo

● «La galette», Caroline Pistinier, éd. l'école des loisirs, 2000.

● «Oh, boy», Marie-Aude Murail, éd. l'école des loisirs, 2000.

● «Les métiers», éd. Larousse, 2000.

kummer

fabrique de machines

Nous sommes une entreprise suisse fabricant des tours CNC, conçus pour l'usinage de finition en charge automatique et haute productivité de pièces exigeant une grande précision. Afin de garantir un savoir-faire à la pointe de la technologie et répondre ainsi aux besoins exigeants du marché.

Nous recherchons afin de compléter notre effectif dans les départements suivants:

Bureau des méthodes:

Programmeur CNC

pour la programmation de machines CNC au moyen d'un système informatique performant. Ce poste conviendrait à une personne possédant un CFC de mécanicien de machines ou un diplôme de technicien ET en mécanique.

Montage mécanique:

Mécanicien

possédant un CFC de polymécanicien, de mécanicien de machines ou mécanicien de précision.

Fabrication:

Mécanicien

possédant un CFC de polymécanicien, mécanicien de machines ou mécanicien de précision.

Opérateur sur centre d'usinage Fraiseur Rectifieur

possédant si possible des connaissances en CNC.

Pour ces postes, nous recherchons des personnes motivées, flexibles, consciencieuses, possédant un bon sens de l'organisation, ayant de l'initiative et capable de travailler de manière autonome.

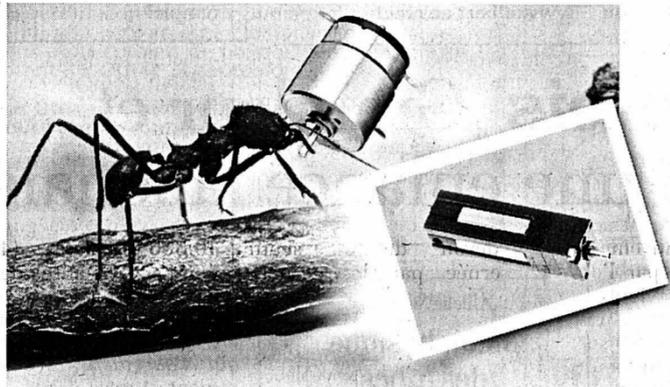
Un de ces postes vous intéresse, vous êtes de nationalité suisse ou au bénéfice d'un permis de travail valable, alors nous vous invitons à adresser votre dossier complet avec lettre de motivation, curriculum vitae et copies de certificats, au service du personnel de

160-732355

Kummer Frères S.A.
Fabrique de machines
2720 TRAMELAN Tél. 032 487 54 52



Ici commence notre engagement



Pour API Portescap, un engagement doit être commun. En tant que leader mondial dans le domaine de la conception et de la fabrication de micromoteurs électriques ainsi que des systèmes d'entraînement à hautes performances, nous nous engageons chaque jour afin de maintenir notre position. Et vous, êtes-vous prêt ou prête à vous engager aussi? Nous recherchons

un/une chef-fe de projet R&D

Votre mission

- assurer la conception de nouveaux produits
- coordonner leur industrialisation
- maintenir le savoir-faire et la connaissance dans les domaines liés aux micromoteurs électriques
- devenir le répondant technique pour l'une de nos lignes de produits

Vos compétences

- formation d'ingénieur EPF/ETS en microtechnique, mécanique ou électricité
- bonnes connaissances de la DAO et de l'environnement Windows
- maîtrise du français, bonnes connaissances d'anglais

Votre profil

- forte personnalité, capacité à conduire une équipe de travail
- dynamisme, autonomie, sens de l'initiative
- ouverture d'esprit, contact facile

un/une ingénieur-e d'application

Votre mission

- soutenir les ingénieurs de vente et d'application de la filiale dont vous serez responsable
- assurer un suivi technique des clients prioritaires et des nouveaux projets
- seconder le chef produit dans la formation et l'élaboration des offres

Vos compétences

- formation d'ingénieur EPF/ETS en microtechnique, mécanique ou électricité
- maîtrise du français, bonnes connaissances d'anglais (allemand un atout)
- expérience industrielle de quelques années

Votre profil

- dynamisme, sens de l'organisation, aptitude à gérer plusieurs projets en parallèle
- autonomie, capacité d'intégration dans une équipe jeune et motivée
- ouverture d'esprit, contact facile

Etes-vous le collaborateur ou la collaboratrice qu'il nous faut?
Adressez-nous votre dossier de candidature:

API Portescap
Département Ressources humaines
Rue Jardinière 157
2301 La Chaux-de-Fonds
www.apiportescap.com
mbianchi@portescap.com

API Portescap
MOUVEMENT. SIGNE DE VIE
Une entreprise du groupe
API Motion

132-079545/4x4

ARCOFIL SA

Mécanique de précision,
électro-érosion à fil et d'enfonçage
Rue des Noyes 2, 2610 Saint-Imier

Cherche afin de compléter son team:

Mécanicien de précision

ou

Micromécanicien

Pour la réalisation de prototypes et outillages.

Nous recherchons une personne motivée, consciencieuse, ayant de l'initiative et capable de travailler de façon autonome. De bonnes connaissances en fraisage ou tournage CNC seraient très appréciées.

- Nous offrons pour ce poste:**
- Emploi stable.
 - Ambiance de travail agréable.
 - Revenu en rapport avec vos capacités.
 - Prestations sociales de premier ordre.

Si ce poste vous intéresse, vous êtes invités à envoyer votre offre de service accompagnée des documents usuels à l'attention de M. Bernard Schenk.

160-732347

METALOR®

Nous cherchons un(e) «professionnel(le)» – VOUS ! – comme

MANAGER DES RESSOURCES HUMAINES SUISSE

Metalor est un groupe international avec des filiales dans le monde entier.

La marque et le nom Metalor sont synonymes de haute qualité dans le domaine des métaux précieux. Nos produits sont utilisés dans le monde entier pour des applications les plus diverses.

Nous vous offrons la possibilité d'être responsable:

- du développement et l'application des instruments des Ressources Humaines
- du recrutement du personnel
- du développement du personnel (coaching, etc)
- d'un team dynamique et ouvert composé de plusieurs personnes
- de l'animation des workshops
- du bien-être de nos 600 employés

Vous seriez également intégré(e) dans les projets des Ressources Humaines au niveau du groupe, comme par exemple dans le «management and culture development».

Votre lieu de travail sera à Neuchâtel, avec des déplacements sur les différents sites en Suisse (Marin, Cossonay, La Chaux-de-Fonds).

Nous souhaitons:

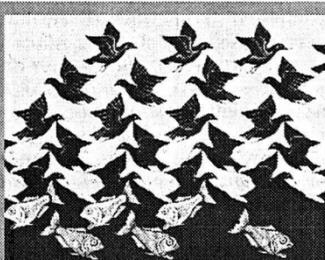
- au moins 3 ans d'expérience dans une position similaire au sein d'un groupe international
- une aisance dans la communication et négociation et le souci d'être performant

Vous êtes de langue maternelle française, avec de bonnes notions d'anglais et si possible aussi d'allemand

Si vous êtes intéressé(e)s, veuillez envoyer votre candidature à:
CPO Consultant, A l'att. de Margot Moebius, Thunstrasse 17,
3000 Berne 6, E-Mail: cpoconsultant@netsurfer.ch

Discrétion absolue garantie.

005-006595



La Bâloise, l'une des grandes
compagnies d'assurances suisses
toutes branches, cherche un/une

traducteur / traductrice

dans le service Communication du Groupe

Profil

- ▶ diplôme de traducteur/traductrice ou expérience professionnelle
- ▶ langue maternelle française ou italienne avec de bonnes connaissances de l'autre langue et avec d'excellentes connaissances en allemand
- ▶ sens de l'organisation
- ▶ flexibilité
- ▶ travail sérieux et précis
- ▶ aptitude au travail en équipe

Tâches

Votre activité consistera à traduire et à réviser des textes variés au sein d'une équipe de professionnels. De plus, vous développerez la banque de données terminologique de la Bâloise. Vous serez également chargé(e) de la coordination de mandats confiés à l'extérieur.

Si cette offre vous intéresse, veuillez adresser votre dossier de candidature à Mme M. Hert, responsable du personnel de division.

003-762692/ROC

La Bâloise, Compagnie d'Assurances
Aeschengraben 21
Case postale, CH-4002 Bâle
E-mail madeleine.hert_berger@basler.ch
Internet www.basler.ch

Bâloise
Assurances

Tout est clair.

ENVIE DE CHANGEMENT???

Manufacture d'horlogerie
haut de gamme de la Vallée
de Joux recherche un(e)

Technicien horloger

ou

horloger

Avec une solide expérience
pour travailler sur des
mouvements à complications
et assurer la gestion
d'une équipe.

Prenez contact avec **J. Moura**.
Discrétion assurée.

014-050176

Job One

Job One SA, Placement
fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

Boulangerie de la Gare
Neuchâtel – Tél. 032/725 23 23
cherchons tout de suite

Boulangier-pâtissier
capable ou

Aide-boulangier
avec expérience

028-274099

Entreprise de boîtes de
montres haut de gamme
cherche **tout de suite**

POLISSEUR CONFIRMÉ

Pour travaux sur boîtes
haut de gamme.

Salaire à la hauteur de
votre savoir-faire.

Prenez contact avec
M. Jorge Moura.

Votre dossier sera traité en
toute confidentialité.

014-050003

Job One

Job One SA, Placement
fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

**KELLY
SERVICES**

Bien plus qu'un job !

Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi fixe et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité de ses services.

Pour occuper des postes de
travail pouvant déboucher sur
des engagements fixes, nous
recherchons des:

- **opérateurs
sur machines**
- **ouvriers
polyvalents**

Avec une expérience industrielle:

- conduite de petites machines manuelles ou CNC et contrôle dimensionnel;
- travaux de manutention;
- disponibilité au niveau des horaires de travail (équipes).

Veuillez faire parvenir votre
candidature ou contactez
**Gérard Forino, Patrick Parel
ou Pascal Guisolan.**

028-274149

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

Cherchons OUVRIÈRES

Dynamiques et
motivées.

Sachant travailler
avec
des brucelles.

Prenez contact avec
M. Jorge Moura.

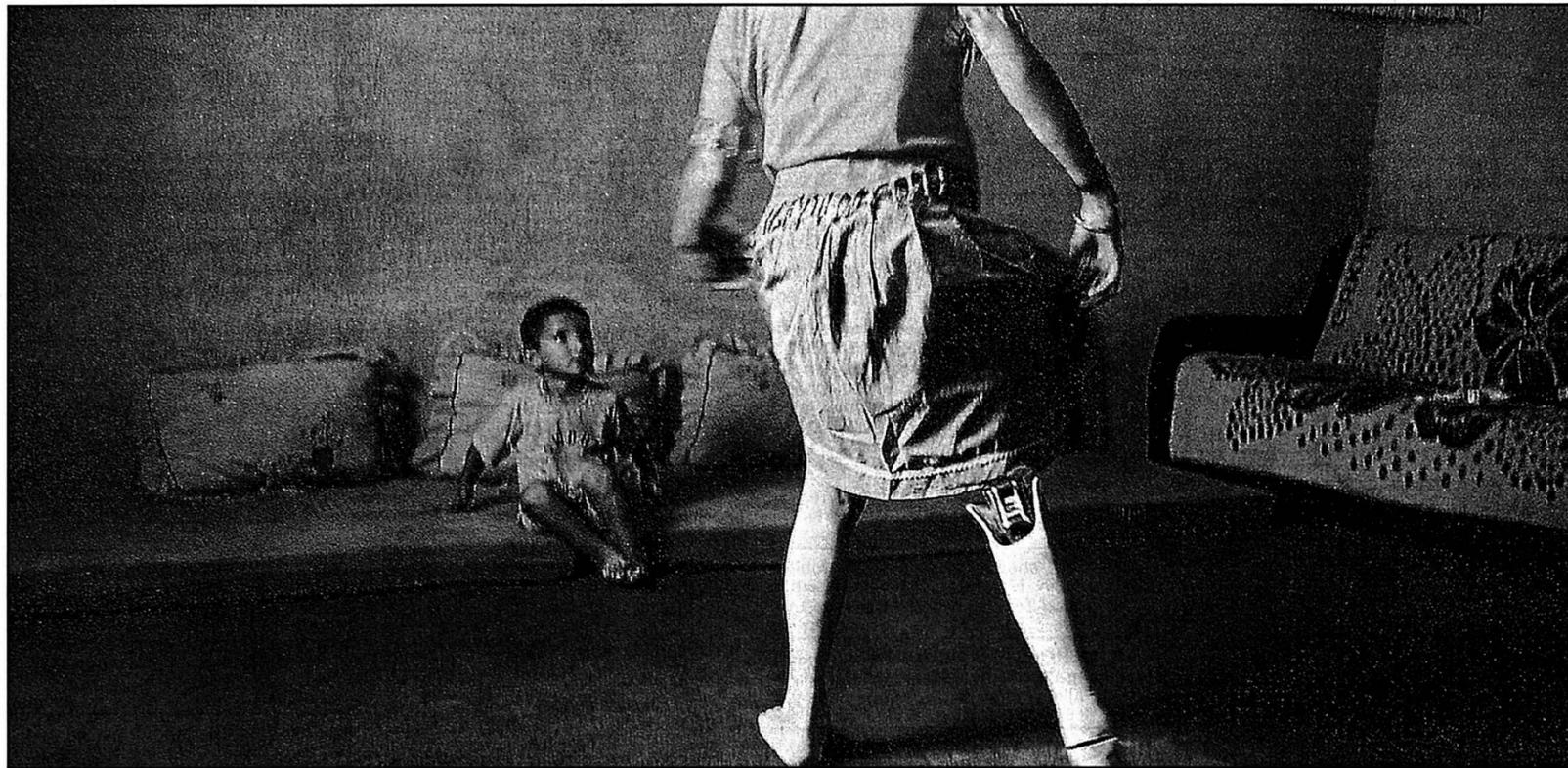
Votre dossier sera traité en
toute confidentialité.

014-050005

Job One

Job One SA, Placement
fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

«Terres minées» Zoé Valdès: par amour de la vie (II)



«La jambe valide aimante nos yeux, comme une rose unique dans un jardin dévasté.»

A l'occasion de la 2e Conférence des Etats parties à la Convention d'interdiction des mines antipersonnel qui a eu lieu à Genève du 11 au 15 septembre, cinq femmes photographes ont réalisé, au cours de l'été 2000, des reportages auprès de populations de terres minées, dans cinq pays différents. Ces images — témoignages d'une réalité quotidienne de populations affectées par les mines antipersonnel qui demandent des solutions concrètes — ont été croisées avec des textes d'auteurs. Nous publions ci-dessous les contributions de Claudine Doury, photographe et de Zoé Valdès, écrivain, qui ont répondu positivement au projet soutenu par Handicap international./ réd.

Zoé Valdès *

L'un des spectacles les plus tristes au monde est de voir les traces de la mutilation sur le visage d'un être humain, plus encore s'il s'agit d'un enfant. La gravité de ses prunelles en dit long sur son âme. Dans son regard, une maturité avant l'heure est venue supplanter le peur. On se répète à l'infini qu'il n'est pas juste que l'horreur s'acharne ainsi sur les in-

nocents, mais, hélas, la terreur est bien là, quotidienne, il serait malhonnête de vivre en l'ignorant, dans l'indifférence.

Les photographies de Claudine Doury ne se complaisent pas dans l'effroi. Elles nous montrent la réalité déchirante, le morceau de vie amputé, et, par-dessus tout, ce temps qu'il faut à la victime pour apprendre à vivre avec son infirmité. Le courage éclaire le sourire d'une enfant. Derrière elle, un garçonnet plus jeune, probablement son frère, s'amuse à un jeu quelconque, puis tel un oiseau au soleil, il fait mine de vouloir survoler la forêt. La série consacrée à cette fillette du Kosovo glace le sang, mais en même temps, l'espoir se fait jubilation quand la gamine relève doucement les bords de sa jupe pour danser face au petit, qui l'observe d'un oeil perplexe. Nous découvrons que l'une des courbes de son corps est l'axe précis autour duquel se meut la Terre.

On voit ensuite la porte, le banc où, appuyée contre un coussin, assise sur un petit tapis rouge, elle écrit sur un cahier. La prothèse de sa jambe dépasse de l'ourlet de sa robe. Ainsi absorbée par l'écriture, elle nous communique son enthousiasme et nous parvenons à franchir son seuil imaginaire, en sentant que, dès

l'instant où elle a saisi le crayon, la poésie est devenue pour elle à nouveau possible: elle a recouvré sa capacité de comprendre, d'affronter, d'aimer sans rancœur.

Ses jambes étendues sur le tapis rouge, sa pensée fixée sur un bout de cahier. Ses ongles insensibles, ses ongles de bois. La cheville perforée qui boitille quand elle gambade le long du chemin ou joue derrière son amie qui tient une bicyclette. Ces images sont la preuve de l'inutilité des guerres et des mines antipersonnel, comme de tout ce qui est destruction et mort. Quelle que soit la détermination des criminels, qui poursuivent leurs méfaits dans l'impunité, le sourire d'un enfant aura toujours une valeur incomparable face à tout l'armement de toutes les armées du monde, à leurs machines à anéantir les rêves.

Il existe à Cuba une base navale des États-Unis à Guantánamo. Les Nord-Américains affirment qu'elle ne fonctionne pas comme telle et disent avoir retiré les mines de leur côté du grillage séparant les deux territoires. Le côté miné par les militaires cubains reste actif, et au moment où les mines ont été posées, aucun repérage de leur emplacement n'aurait été effectué. D'où un grand nombre d'accidents, de morts et de mutila-

tions. Le terrain ne pourrait, semble-t-il, être désamorcé sans causer plusieurs victimes supplémentaires. Ce n'est là qu'un exemple, l'éventail des tragédies est malheureusement très vaste, et il touche surtout les pays les plus pauvres ou ceux dont les dictateurs usent de l'oppression pour calmer leur soif de sang.

Je scrute attentivement, dans l'espace cadré par l'objectif, la fillette qui vient de prendre un bain, son corps seulement couvert d'une serviette humide, sa jambe valide frôle presque son frère, lequel rive ses yeux curieux sur le geste de la mère recouvrant la prothèse d'une chaussette. Cet instant d'intimité est l'un des plus émouvants. J'observe cette enfant et j'ai l'intuition qu'elle n'est pas du tout fragile. Son visage se perd dans quelque question suspendue dans le vide. Je la surprendrai ensuite, une fois vêtue, à la traîne derrière deux camarades. Ou allongée sur le matelas de la chambre, se reposant après une journée d'école ou de jeux, un jour comme les autres. Et la jambe valide aimante nos yeux, comme une rose unique dans un jardin dévasté.

Jusqu'à mon arrivée en Europe, je ne savais rien ou presque de telles souffrances. Dans mon pays, l'information est verrouillée, ce qui favorise

le mépris et l'indifférence. J'ai fait seule ce chemin, personne ne me l'a imposé, il n'a rien de la frime politique. J'éprouve naturellement un sentiment de solidarité devant le déchirement des hommes. Le monde et sa douleur me préoccupent, car je suis partie intégrante de ce monde. Où qu'elle soit, qui qu'elle soit, toute personne a le devoir de se sentir concernée par le malheur d'autrui, né d'une cruauté sans bornes ou de la maladie.

Je voudrais enfin m'attacher aux deux dernières photos. De prime abord, elles sont un choc. Quelques baigneurs s'amuse dans la piscine, sur son bord des femmes attendent, la fillette est en équilibre sur un pied, son ombre portée sur le sol paraît dessiner des personnages de contes de fées. Son moignon s'élève vers le souvenir de muscles aujourd'hui devenus mélodie invisible. Et ensuite, tandis qu'elle sautille dans la campagne, au milieu d'autres enfants: est-ce le soleil qui illumine son visage, ou son visage qui rayonne avec l'éclat de l'astre? Les arbres semblent prêts à répondre à la question qu'elle se pose. Pourquoi suis-je encore ici? Par amour de la vie.

ZVA

Paris, août 2000 (traduit de l'espagnol par Carmen Val Julián)

* auteur cubaine

L'invité Que les Jeux commencent!



Il y aura sept ans exactement le 24 septembre que Sydney s'est vu attribuer l'organisation des Jeux olympiques d'été de l'an 2000.

Dès aujourd'hui, le monde aura son attention concentrée sur la métropole australienne, mais peu de gens s'imaginent les efforts déployés par des milliers de personnes durant ces sept années pour que le plus grand spectacle du monde se déroule dans de bonnes conditions et qu'il arrive jusque chez vous à l'heure programmée.

Denis Oswald *

Il ne fait aucun doute pour moi que les Jeux olympiques d'été représentent la manifestation la plus complexe au monde à organiser, en raison de son ampleur et des contraintes techniques, économiques, politiques et de sécurité qui lui sont imposées.

Pendant ces sept ans, le Comité d'organisation a travaillé étroitement avec le CIO, et avec chacune des fédérations internationales régissant les sports olympiques, afin de préparer cet événement. Depuis 1993, ce Comité a vu son effectif augmenter progressivement pour occuper maintenant 2500 personnes, sans compter 50.000 bénévoles. La logistique et en particulier les transports représentent un énorme défi si l'on sait que 199 pays ont délégué environ 10.500 athlètes (40% de femmes), encadrés de plus de 5000 entraîneurs, médecins, soigneurs, chefs d'équipe, etc., auxquels il faut ajouter les juges, arbitres et autres officiels des fédérations (environ 5000), près de 20.000 journalistes et techniciens, sans parler des 250.000 visiteurs étrangers qui viendront s'ajouter à la population locale.

Un bol d'oxygène

Puisque c'est principalement au travers de la TV que vous assisterez aux Jeux, il est intéressant de relever l'effort consenti pour vous présenter le meilleur spectacle. Toutes les épreuves sont télévisées simultanément. Les TV nationales peuvent donc choisir ce qu'elles veulent présenter en fonction de la popularité des différents sports dans leur pays et de la participation des athlètes nationaux. L'effort technique que représente une telle couverture (3500 heures) ne peut qu'être le fait de nombreuses chaînes qui apportent chacune leurs ressources matérielles et humaines. C'est ainsi que la télévision suisse assure la couverture des épreuves d'aviron et de canoë-kayak, et ceci avec pas moins de 36 caméras réparties sur le parcours, afin de vous faire vivre l'événement au mieux.

Quoi qu'en disent certains de ses détracteurs, les Jeux olympiques constituent un événement unique qui exalte l'excellence, la solidarité et les contacts pacifiques entre les peuples. Ils renferment encore de nombreuses valeurs fondamentales pour l'humanité. C'est un bol d'oxygène dans notre monde troublé et c'est pour cela que des milliers de personnes dans le monde se battent et se dépensent, très souvent bénévolement, pour mettre sur pied ce rendez-vous quadriennal. Et maintenant, que les Jeux commencent!

DEO

* Membre du Comité international olympique

EN MARGE

Société La démocratie alliée à la science?

Sans prendre position sur le fond du problème, comme l'idéal de neutralité journalistique l'exige, il convient de s'arrêter brièvement sur l'originalité de la votation populaire dite «Initiative solaire». En effet, le peuple suisse est invité ces prochains jours à intervenir peu ou prou dans l'orientation des sciences et des techniques. C'est là un cas non pas inédit, mais symbolique d'un nouveau rapport qui tend à s'établir entre «savants» et grand public.

Dans l'histoire récente, l'explosion de la première bombe atomique marque une rupture de confiance tragique entre les chercheurs et le plus grand nombre. L'événement

confirme en effet l'impossible neutralité de l'ouvrage scientifique, neutralité qu'ont toujours vantée les discours sur l'inéluçabilité des «progrès et bénéfices de la science». Désormais, la caste des chercheurs, experts et autres érudits est considérée comme une institution certes glorieuse, mais dont il faut se méfier constamment.

La situation présente, qui découle de cette admiration suspicieuse, est assurément complexe. La surspécialisation scientifique continue en effet d'être louée au nom de la compétitivité technocommerciale — qu'il s'agisse, en vrac, d'applications médicales, informatiques, moléculaires. La

fascination l'emporte largement, par exemple, sur le désaveu des infinis appareillages qui meublent le quotidien de l'homme moderne.

Cependant, le risque de perte de contrôle des travaux de laboratoire devient l'écho obligé de toute «avancée» de la connaissance, entendue comme signature d'une «technoscience» œuvrant méthodiquement au «désenchantement du monde».

L'allégorie familière des apprentis sorciers ambitieux et trop éloignés de la vie quotidienne pour savoir évaluer leurs propositions génère naturellement des angoisses plurielles. Pour seul exemple, nul autre thème n'est source d'au-

tant de craintes que l'exploration du génome et ses dérapages potentiels.

Aussi émerge depuis quelques années l'espoir de jouer le jeu de la démocratie jusque dans le domaine des sciences et des techniques où, par tradition, règnent en maîtres l'abstraction et le secret. Estimant que les chercheurs ne sont capables ni de se donner de véritables garde-fous, ni de s'associer à des causes nobles et affranchies des seules lois de l'économie, d'aucuns tentent de donner au citoyen un droit de regard systématique sur les travaux de laboratoire.

Le cas de la votation populaire du 24 septembre, qui

l'élaboration d'une production énergétique sans les défauts des formes actuelles, pourrait se multiplier à l'avenir. La seule critique ferait place alors à la discussion publique de projets de société, puis à la rédaction de cahiers des charges spécifiques administrant aussi bien l'ordre théorique que l'ordre technique et pratique. Au grand dam des chercheurs, partagés entre le rêve de citoyenneté entière (la science pour tous et pour le bien commun) et le refus de cette ingérence de ceux qui n'y «entendent» rien — ou presque...

Thomas Sandoz, épistémologue



Immobilier à vendre

À VENDRE au plus offrant, grande maison villageoise, 2208 Les Hauts-Geneveys. Tél. 079 433 09 90. 028-273321

ANCIENNE FERME, axe Neuchâtel-La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 731 56 18.

BEVAIX, jolie villa 6 pièces, jardin, vue lac et Alpes. Fr. 495 000.-. Tél. 032 846 38 01.

BEVAIX (quartier des Jonchères) à vendre appartement de 4 1/2 pièces avec grand séjour, balcon côté sud, W.-C. et bains séparés, cuisine agencée. A rafraichir. Prix très intéressant. Tél. 032 835 26 75 ou 079 400 08 47. 132-079280

BURE EN AJOIE, ancienne ferme avec terrain. Tél. 032 493 21 64. 160-732360

LIGNIÈRES, villa, occasion à saisir, 9 chambres, vue imprenable sur lac et Alpes, terrain et jardin arboré 2808 m². Prix à discuter. Tél. 032 751 25 10. 028-274050

NEUCHÂTEL, À VENDRE joli appartement 3 1/2 pièces, avec balcon vue sur les Alpes et le lac, galetas et cave. Finitions soignées. Tél. 079 240 63 36. 028-273980

SAINT-IMIER, maison mitoyenne 6 pièces, cheminée, véranda. Fr. 462 000.-. Tél. 032 941 20 40. 160-732204

SALON DE COIFFURE mixte 50 m², à remettre, idéal pour couple de métier, bien placé sur passage à Bienne. Joli cachet et bon fonds de clientèle. Tél. 032 322 09 60, après 18 h. 006-305856

Immobilier à louer

LA CHAUX-DE-FONDS, à louer pour courant novembre, appartement de 4 pièces, calme, cuisine agencée, cheminée de salon. Tél. 032 968 22 59. 132-079476

AUVERNIER, Gare 12, 2 1/2 pièces, bains, balcon. Fr. 790.-. Tél. 079 240 24 38. 028-274057

BÔLE, studio. Fr. 400.- charges comprises. Libre 1.10.2000. Tél. 079 637 54 73. 028-274007

BÔLE, atelier-bureau, 60 ou 30 m², accès facile. Loyer minimum Fr. 400.-. Tél. 079 310 06 07. 028-274125

LA CHAUX-DE-FONDS, Numa-Droz 21, 3 pièces rénové, poêle suédois, cuisine agencée, chauffage au sol indépendant, balcon, jardin commun, libre à convenir. Fr. 1150.- charges comprises. Tél. 032 968 69 00 dès 19 heures. 132-079519

FONTAINES, Place dans garage souterrain pour 2 à 3 motos. Fr. 60.-. Tél. 032 751 36 70. 010-709575

GORGIER/CHEZ-LE-BART, dès 15 octobre, appartement 4 1/2 pièces, 120 m², dans quartier résidentiel (Belvédère), jardin, vue Alpes et lac, places de parc, cuisine agencée. Fr. 2200.- + charges. P. Brunner, tél. 032 724 04 69. 028-274044

LA CHAUX-DE-FONDS, grand 3 pièces, avec cachet, repeint, dans vieille ville, Fr. 700.- + charges. Tél. 032 913 88 06 ou 032 968 77 00. 132-079195

RENAN, joli appartement duplex 4 pièces dans les combles, Fr. 950.- par mois + charges (Fr. 120.-). Libre 1er novembre. Tél. 032 963 10 12. 132-079198

LA CHAUX-DE-FONDS, Locle 38, 4 1/2 pièces. Fr. 980.- charges comprises. Tél. 032 926 25 14. 132-079365

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 pièces, rue du Doubs 71. Fr. 540.- charges comprises. Tél. 032 968 69 29 ou 079 674 97 75. 132-079454

LA NEUVEVILLE, chambre, cuisine, douche. Dans une pension au bord du lac, 5 min. de la gare. Tél. 032 751 48 58 / 079 478 41 54. 028-274046

LE LANDERON, libre 1^{er} octobre, joli studio moderne, cuisine séparée, balcon. Fr. 540.-. Tél. 032 751 15 08 / 365 18 02, dès 18 heures. 028-274005

LE LOCLE CENTRE: studios meublés et appartements 3 pièces. Tous ensoleillés. Tél. 032 931 14 13. 132-077686

LE LOCLE, dans petit immeuble, 3 pièces, tout de suite, situation tranquille et ensoleillée, chauffage individuel, douche, W.-C. séparés, cuisine agencée, cave, place de parc, jardin. Fr. 640.-, sans les charges. Tél. 032 931 87 50, heures des repas. 028-273551

LE LOCLE, appartement 3 1/2 pièces, rénové, semi-mansardé, cuisine agencée, cheminée de salon, 100 mètres de surface, centre-ville. Fr. 850.- + charges. Tél. 032 968 70 31 - 076 578 70 31. 132-077240

LES BRENETS, grand appartement entièrement rénové de 8 pièces + cuisine, 3 salles d'eau, terrasse, véranda, 400 m² de jardin, garage. Fr. 1700.- + charges. Tél. 026 677 23 42. 132-079403

NEUCHÂTEL, pour une personne, libre 01.10.2000, appartement mansardé 4 chambres, dans une villa, vue sur le lac. Fr. 1000.- charges et place de parc comprises. Tél. 032 725 95 41. 028-274097

SAINT-IMIER, appartement 4 1/2 pièces, cuisine séparée, bains, terrasse, loyer Fr. 940.- charges comprises. Tél. 032 941 20 86. 160-731898

SONVILIER, bel appartement, 3 pièces, confort, libre de suite. Fr. 500.-, 1^{er} mois de location gratuit. Tél. 032 941 24 31. 010-709462

THIELLE, dépôt, 160 m². Tél. 079 327 56 65. 028-274000

Immobilier demandes de location

CHERCHONS 2 APPARTEMENTS 2-4 pièces, dans maison, avec dégagement, possédant cheminée ou cuisine ou chauffage partiellement au bois. Haut du canton exclu. Tél. 032 725 42 49 / 723 52 13, prof. 028-274115

COUPLE AVEC ENFANTS cherche à louer ou acheter, maison au Val-de-Ruz, de Fenin à Savagnier. Tél. 032 721 26 19. 028-274008

URGENT, cherche 1-1/2 pièce, combles, centre-ville. Maximum Fr. 600.- charges comprises. Tél. 032 725 67 74, le matin. 028-274124

EN DEHORS DE NEUCHÂTEL, couple cherche appartement 4 pièces dans maison tranquille. Loyer Fr. 1000.-. Tél. 032 730 18 64. 028-273626

HAUT DU CANTON, cherche appartement ou maison à la campagne (cause chien bruyant). Tél. 079 212 29 83. 132-079515

LITTORAL, amoureux d'anciennes maison cherche appartement 3-4 pièces. Tél. 032 731 55 16. 028-273413

LITTORAL, cherche 3 1/2 à 5 1/2 pièces, avec cachet, terrasse ou jardin, tranquille, (villa). Tél. 079 206 38 64. 028-273621

Animaux

BODEVILLIERS, 2 boxes à louer, carré, volte, parcs, foin humide. Tél. 032 857 25 57. 028-272072

À DONNER contre bons soins, chiot Labrador de 3 mois. Tél. 078 674 06 34. 160-732346

Cherche à acheter

CHERCHE à acheter matériel de pêche à la traîne et en rivière, à prix raisonnable. Tél. 079 654 19 08. 028-274048

A vendre

À DONNER, vieux canapé 3 places cuir blanc, pour par ex. local de jeunes ou musiciens. Tél. 032 725 64 60 (répondeur). 028-273998

MEZZANINE pour matelas 160 x 200, hauteur réglable Fr. 400.-; cuisinière vitroceram Bosch Fr. 1200.-; lave-vaisselle Bosch état neuf Fr. 600.-; frigo Electrolux Fr. 300.-. Tél. 079 630 56 42 ou 032 914 45 61. 132-079485

Perdu Trouvé

PERDUE CHEVALIÈRE à Migros-Marin. Bonne récompense. Tél. 032 725 95 41. 028-274096

Rencontres

AFIN DE ROMPRE une certaine monotonie, jeune quinquagénaire (désirant le rester), pas trop moche et pas trop bête, privilégiant nature, animaux, musique et humour, cherche dame, mêmes affinités, prête à s'investir dans une amitié durable et complice. Accros de séries américaines s'abstenir! Écrire sous chiffres H 196-067270 à Publicitas S.A., case postale 1093, 1401 Yverdon.

TROUVEZ l'oiseau rare en gardant l'anonymat: tél. 021 683 80 71! 022-060129

VIN SEUL désire bouteille, suisse, 20-45 ans, rondelette, sans enfant, agence non. Ecrire sous chiffre P 014-049849 à Publicitas S.A., case postale 832, 2800 Delémont 1.

Vacances

BRIGNON (NENDAZ), 2 pièces, grande terrasse. Fr. 390.-/semaine. Tél. 032 753 32 96. 028-273950

CANNES, à vendre: studio meublé 28 m², 2 terrasses, ascenseur, immeuble standing. 10 minutes Croisette. Garage. Tél. 0033 608 89 27 76. 132-079187

Demandes d'emploi

DAME avec expérience cherche heures de ménage. Tél. 032 730 19 57 / 078 768 44 64. 028-273993

DE MARIN À NEUCHÂTEL, dame suisse cherche heures de ménage. Tél. 032 753 00 45. 028-273526

JE NETTOIE appartement après déménagement. Tél. 032 853 53 74. 028-240396

JEUNE HOMME cherche emploi dans la restauration. Tél. 032 931 08 40. 132-079514

JEUNE HOMME sérieux et motivé cherche place à pourvoir dans l'industrie / métallurgie, de préférence de nuit, libre sous 15 jours, prendre contact pour renseignements au tél. 0033 3 81 68 67 59. 132-079396

Offres d'emploi

CHERCHE une fille pour le buffet et le service de midi, 11-14h30. Tél. 078 699 16 92. 132-079290

CHERCHONS personne avec expérience pour garder deux enfants (1 an et 3 ans) tous les matins à notre domicile. Tél. 032 914 15 18 ou 079 639 08 65. 132-079349

BONJOUR. Qui serait la gentille dame qui aimerait nous garder à notre domicile à la Chaux-de-Fonds, 5 jours/semaine. Tél. 079 293 62 48. 132-079511

CHERCHONS dame dynamique, avec expérience de vie, pour prendre la responsabilité temporaire de notre famille. (Garçon de 2 ans, maman travaille à mi-temps, père souvent absent). Travaux de ménage déjà réglés. Disponibilité 10 heures/semaine, réparties sur 3 jours, mardi et jeudi après-midi, samedi ou dimanche après-midi. A St-Blaise. Tél. 032 753 43 65. 028-274012

CHERCHE vendeuse auxiliaire. Suisse ou permis C. Tél. 032 926 31 31. 132-079528

FAMILLE à St-Blaise cherche dame chaleureuse pour s'occuper de leurs 2 filles (3 1/2 ans et 10 mois), à leur domicile, dès janvier 2001, horaire à définir. Tél. 032 753 60 69. 028-273844

NOUS CHERCHONS, début novembre ou à convenir: sommelier-ère. Tout de suite ou à convenir: plongeur. Véhicule indispensable. Sans permis s'abstenir. Tél. 079 410 26 33 ou tél. 079 351 26 45. 132-079171

Véhicules d'occasion

ACHAT VOITURES récentes (fort km ou accidentées) et utilitaires. Tél. 079 621 92 92. 028-273842

CHERCHE petit utilitaire (Renault Express, Kangoo, Citroën Jumper, etc.), maximum 50.000 km, expertisé, en bon état. Tél. 032 968 61 51. 132-079504

FIAT MAREA 1.8, 16V, année 2000, 9000 km, toutes options, Fr. 20.500.-. Tél. 032 926 66 94. 132-079321

FORD MAVERICK GLX, 7 places, bleu métal, climatisation, super état, 105.000 km, expertisée. Tél. 032 933 99 15. 132-079505

FORD TRANSIT, bâche jaune, pont (2030x4050) alu avec ridelle élévatrice 500 kg. Charge utile 1500 kg, état neuf (freins, embrayage, pot, catalyseur, neufs), année 1993. Prix à neuf Fr. 64.000.-, cédé Fr. 18.000.-, expertisé du jour. Tél. 079 460 92 11, 7 à 21 heures. 028-273285

PASSAT V6 SYNCRO, automatique, Tiptronic, 48.000 km, 12/97, grise métal., toutes options. Parfait état. Prix à discuter. Tél. 032 751 51 20 / 079 318 10 79. 028-274049

POUR BRICOLEUR, Peugeot 309 GTI, 192.000 km, à discuter. Tél. 079 469 23 07 / 032 731 38 67. 028-274084

PEUGEOT 306 GTI, 6 vit., 1998, 3 portes, bordeaux, état neuf, 30.000 km, climatisation, prix neuf Fr. 34.500.-, cédée Fr. 23.000.-. Tél. 079 358 58 66. 028-274198

PESEUX, près du centre, place de parc sur emplacement privé. Fr. 45.-. Tél. 032 731 56 02. 010-709574

SUPER OCCASION Fiat Punto GT, bleue, 1996, diverses options, radio Alpine, plage LEM, 56.000 km. Tél. 076 344 81 35/076 577 81 55, dès 17h30. 028-274198

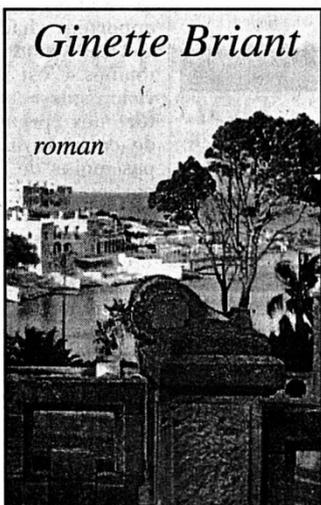
TOYOTA STARLET 1300, 135.000 km, bon état, stéréo Alpine. Fr. 2.600.- expertisée ou Fr. 2.000.- telle quelle. Tél. 032 841 53 30. 028-274052

VW POLO 55, 1995, 72.000 km, expertisée. Fr. 7900.-. Tél. 032 835 15 34 / 076 325 70 25. 028-273997

Divers

BRASSENS toujours vivant par J.F. Pella-ton. Tél. 032 751 37 47. 028-274138

DÉMÉNAGEMENTS. Livraisons. Transports. Philippoz J.-L. Tél. 079 606 05 81. 132-079104



Ginette Briant

roman

Le magicien de Malte

- Ce qui explique qu'il ait éprouvé le besoin de rédiger ces quelques lignes à la manière d'un testament... Je suis persuadé qu'il se sentait surveillé...

- Par qui, Seigneur! Il avait pris l'habitude de ratisser les chantiers quand ses collègues, pour la plupart archéologues de haut niveau, en étaient partis... Il travaillait seul le plus souvent. Doué d'une très grande force physique, vous pouviez le voir, du matin au soir, courbé en deux sur le terrain. Il ne ménageait pas sa peine.

- N'empêche qu'il a perdu la vie avant d'avoir réalisé son rêve! s'exclama Franz. Quel dommage, vraiment! Sa persévérance aurait dû être récompensée...

- Elle le sera, coupa Delphine, si, à nous trois, nous réussissons là où il a échoué... Ggantija est le dernier site où il ait fouillé. Pourquoi ne pas nous y installer?

- Ggantija... Ggantija... C'est ma foi vrai... Dans l'un des temples, on a répertorié cinq salles, comme à Hagar Qim. Mais j'ai travaillé si longtemps là-bas, moi aussi!

Cette dernière phrase qu'il avait plûtôt marmonnée, comme s'il avait un instant oublié la présence des jeunes gens, les étonna.

- Quand donc, professeur?
Il se reprit très vite:
- Laissez-moi ce cahier. Je vais en étudier chaque mot...

- Il est préférable d'en faire des photocopies, intervint Franz. S'il vous arrivait de l'égarer...

- Vous plaisantez, j'espère!
Mais voyant que Delphine approuvait la décision de Franz:

- Bon, bon... Vous avez sans doute raison...
Delphine soupira:

- Il nous manquera toujours le fameux plan...

- Pourriez-vous obtenir de M. de Verneuil l'autorisation de fouiller les malles qui doivent encore contenir les vêtements et autres affaires personnelles du défunt? On a dû les reléguer dans les greniers... Qu'en dites-vous?

- C'est bien possible... Je demanderai à Géraud...

- Vous l'appellez par son prénom à présent?

- Qui donc?

- Votre employeur.
Ce rappel à la position subalterne qu'elle occupait à la Villa Estrella fit rougir la jeune fille. Elle se tourna vers Franz qui venait de lui poser cette question insidieuse:

- Ce n'est pas ce que vous croyez...

KELLY SERVICES **Bien plus qu'un job!**
 Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi fixe et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité de ses services.

Nous recherchons pour des activités à long terme sur produits haut de gamme, des:

ouvrières en horlogerie

Nous demandons:
 Utilisation des brucelles, tournevis horloger et binoculaire. Bonne vue et dextérité manuelle indispensables. Veuillez demander **Gérard Forino, Patrick Parel ou Pascal Guisolan**

028-274152
 Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

PATRIC SA

Tôlerie industrielle - Fabrique de machines

Pour faire face au développement constant de notre entreprise, nous cherchons tout de suite ou à convenir un

- **chef adjoint secteur peinture** (liquide et thermolaquage)
- **chef d'équipe serrurier (CAI)**

Travail intéressant et varié pour personnes capables et motivées.

Merci de nous faire parvenir vos documents d'usage ou de contacter M. Grégoire Tissot au 032 858 28 58.

Il sera répondu uniquement aux offres correspondant aux postes offerts.

Patric SA, Horizon 29, CH-2206 Les Geneveys-sur-Coffrane
 www.patric.ch - info@patric.ch
 28-273223/4x4

Certifié SGS ISO 9002 **Vedior Bisservice** Une division de Bisservice S.A.

URGENT

Pour des postes fixes et temporaires à La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Les Brenets:

- **MAGASINIERS**
- **EMPLOYÉS DE STOCK**
- **OUVRIERS**

Habiles, motivés, consciencieux Industrie et horlogerie Equipes 2x8

Intéressés? Alors n'hésitez pas à contacter **Daniel Balsalobre** qui se fera un plaisir de vous renseigner ou faites-lui parvenir votre dossier de candidature qui sera traité en toute confidentialité.
 daniel.balsalobre@vedior.ch

VediorBisservice • Tél. 032/910 55 55
 64 av. Léopold-Robert
 CP 1540 • 2301 La Chaux-de-Fonds
 Fax 032 / 910 55 59 • www.vedior.ch
 032-274104

Faisons travailler les talents

Entreprises horlogères haut de gamme cherchent:

RESPONSABLE D'ATELIER

Horloger sur complications. Travaux sur complications, gestion d'un atelier de personnes hautement qualifiées, contacts avec fournisseurs, etc.

HORLOGER SUR COMPLICATIONS

Avec une première expérience. Prenez contact avec **M. Jorge Moura**. Votre dossier sera traité en toute confidentialité.

014-050006

Job One

Job One SA, Placement fixe et temporaire
 Av. Léopold-Robert 50
 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/910 61 61
 Fax 032/910 61 60

kummer

fabrique de machines

Nous sommes une entreprise suisse fabricant des tours CNC, conçus pour l'usinage de finition en charge automatique et haute productivité de pièces exigeant une grande précision. Afin de garantir un savoir-faire à la pointe de la technologie et répondre ainsi aux besoins exigeants du marché, nous recherchons afin de compléter notre effectif dans les départements suivants:

Vente:
Ingénieur de vente
 Ingénieur ETS ou formation équivalente, possédant une parfaite compréhension de tous les éléments constitutifs de la solution d'usinage dans les trois domaines essentiels de la mécanique de précision, de l'électronique de pointe et de la technologie du tournage ainsi qu'une parfaite maîtrise des langues allemande et française (l'anglais serait un avantage).

Divers:
Ingénieurs ETS
 avec ou sans expérience, pour divers postes au sein de notre société (Bureau technique, Applications clients, Bureau électrique, Fabrication, etc.).

Pour ces postes, nous recherchons des personnes motivées, flexibles, consciencieuses, possédant un bon sens de l'organisation, ayant de l'initiative et capable de travailler de manière autonome.

Un de ces postes vous intéresse, vous êtes de nationalité suisse ou au bénéfice d'un permis de travail valable, alors nous vous invitons à adresser votre dossier complet avec lettre de motivation, curriculum vitae et copies de certificats, au service du personnel de

160-732357

Kummer Frères S.A.
 Fabrique de machines
 2720 TRAMELAN Tél. 032 487 54 52



Nous sommes une société suisse, leader dans le commerce des machines-outils avec les produits de pointe tels que CITIZEN et OKUMA

Pour compléter notre équipe, nous cherchons un

Technicien service après-vente

Vos fonctions sont les suivantes:

- la mise en service complète dans toute la Suisse des machines-outils CNC à poupée mobile, à poupée fixe et des centres d'usinage;
- la formation de nos clients;
- l'entretien et les réparations de ces machines;
- réglage de pièces d'essai.

Nous vous offrons:

- un salaire correspondant aux exigences et à l'importance de ce poste;
- une activité indépendante et variée au sein d'une jeune équipe après une mise au courant approfondie;
- des conditions d'engagement d'avant-garde.

Avez-vous accompli un apprentissage de décolleteur, de mécanicien ou une formation équivalente? Etes-vous expérimenté dans le domaine des commandes CNC de préférence comme usager? Aimez-vous voyager? Appréciez-vous le contact avec les clients?

Téléphonez-nous ou envoyez-nous votre dossier de candidature. M. A. Thélin est à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

SUVEMA SA, Grüttsstrasse 106
 4562 Biberist 032 674 41 11

SUVEMA

037-123490

Cherchons **barmaid**

Dans un hôtel business.

Profil requis: A / D bienvenus. Bonne présentation et entretient. Sans permis valable s'abstenir.

Faire offre sous chiffres T 132-79256 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-079256

Taxicab
 724 12 12
 engage
Chauffeurs D1 Taxi
 Entrée immédiate
 032 731 52 52

AIDEZ CELUI QUI A BESOIN



DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

Direction de l'instruction publique du canton de Berne

Le **Service juridique** recherche, pour le 1^{er} novembre 2000, ou pour une date à convenir

un ou une juriste ou deux juristes (à temps partiel)

pour repourvoir un poste à 100%.

Votre mission: instruire de façon autonome des procédures de justice administrative et rédiger des décisions. Conseiller la Direction et les Offices ainsi que les autorités communales et les particuliers. Collaborer aux travaux de législation de la Direction de l'instruction publique et élaborer des avis de droit.

Votre profil: formation universitaire de juriste, si possible brevet d'avocat ou d'avocate, langue maternelle française ou allemande, bonnes connaissances de l'autre langue officielle. Aisance d'expression, à l'oral comme à l'écrit. Personnalité autonome travaillant avec une grande rigueur, habile à négocier.

Ce poste vous intéresse: veuillez envoyer votre dossier de candidature avant le 6 octobre 2000 à l'adresse suivante: Direction de l'instruction publique du canton de Berne, Section du personnel administratif, réf. 00.07.2000, Sulgeneckstrasse 7, 3005 Berne. Pour tout renseignement, prière de s'adresser à M^{me} Therese Sägger, cheffe de la Section du personnel, tél. 031 6338657, e-mail: therese.saegesser@erz.be.ch

05-8604/4x4



MANUFACTURE ROLEX BIENNE

Nous offrons à une personne qualifiée, une place de **MICROMÉCANICIEN** dans notre Section Micromécanique.

Tâches:
 Réalisation et maintenance de:
 - Prototypes.
 - Petits appareils et posages divers.
 - Outils de contrôle.

Profil souhaité:
 - Titulaire d'un CFC de micromécanicien ou niveau équivalent.
 - Aptitude à assumer la responsabilité d'un travail soigné et précis.
 - Intérêt pour la réalisation d'outillages et possibilité d'amener à terme les projets confiés.
 - Faculté d'intégration dans une équipe bien soudée.

Nous offrons:
 Une place de travail stable, un salaire adapté aux exigences du poste avec les prestations d'une entreprise moderne.

Les personnes intéressées à travailler à la réalisation de produits de haut de gamme sont priées d'adresser leur dossier de postulation au Service du Personnel de la

MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA
 La Haute-Route 82
 Case postale
 2501 Bienne
 Tél. 032 328 44 44

06-306976/4x4

LES MANUFACTURES SUISSES V.L.G

NEUCHÂTEL - SUISSE

DIRECTION GÉNÉRALE DU GROUPE INDUSTRIEL
 CARTIER, PIAGET, BAUME & MERCIER
 DUNHILL, MONTBLANC, PANERAI

est à la recherche d'un(e)

Constructeur(trice)

Ingénieur(e) ou technicien(ne) en microtechnique, dont les principales missions seront:

- Réalisation des préétudes, des constructions et de la mise en plan de nouveaux calibres
- Amélioration des calibres actuels

Des connaissances du mouvement horloger et la maîtrise de Pro Engineer seraient un avantage.

Si vous êtes intéressé(e) à acquérir ou compléter une expérience dans le domaine horloger et souhaitez vous intégrer dans un grand Groupe moderne, envoyez votre candidature à:

MADAME MONIQUE CHUARD
 LES MANUFACTURES SUISSES VLG
 GOUTTES D'OR 40
 2008 NEUCHÂTEL

28-273906/4x4

Miss Suisse Lolita Morena connaît bien la chanson



vie, je suis très reconnaissante de ce qui m'est arrivé.

- Quel conseil donneriez-vous à la gagnante qui va être mitraillée par les photographes?

- Il faudra qu'elle reste naturelle. Cependant, elle devra prendre les choses au sérieux. Quand on décide de faire quelque chose, il faut agir au mieux.

- Que pensez-vous de ces gosses de moins de quinze ans happées par le mannequinat?

- Je ne comprends pas l'intérêt de la chose. Une quinquagénaire ne s'identifiera pas à une gamine de 14 ans qui porte un modèle. Par ailleurs, on vole à ces adolescentes quelque chose qu'elles ne pourront plus jamais retrouver. Comme maman, je m'insurge contre la manipulation dont elles sont victimes. Et puis, je pense qu'à 25 ans, elles seront plus belles, plus matures qu'à 15 ans.

- On vous retrouve pour les «Coups de cœur» et certains événements. Vous achevez le tournage d'une deuxième série du sitcom «Les Pique-Meurons». A quoi ressemble votre vie en dehors de la TV?

- J'essaie de travailler le moins possible car je suis avant tout une maman. De plus, j'ai une grande famille d'animaux dont je dois m'occuper.

- Au chapitre des projets, que pouvez-vous nous communiquer?

- Vous savez, j'ai horreur de ce terme. Les échéances m'énervent, peut-être parce que je suis Balance. J'essaie de vivre au jour le jour tout en étant consciente que je ne peux pas jouer à la saltimbanque.

Propos recueillis par Cathrine Killé Elsig

● Election de Miss Suisse, samedi 16 septembre, 20h15, TSR1.

Lolita Morena interviewera les seize prétendantes au titre de Miss Suisse, au cours de la finale de la compétition retransmise ce samedi sur la TSR1. Ambassadrice de charme est un rôle que la présentatrice connaît bien depuis son couronnement.

Lolita Morena, ex-Miss Suisse, co-présentera la grande élection de la plus jolie habitante de ce pays. Dans cette optique, elle a commencé à répéter mardi soir avec Jean-Marc Richard. Au studio 4 de la Télévision suisse romande, elle a retrouvé hier matin les prétendantes, entraînées depuis plusieurs jours par le célèbre chorégraphe Ken Warwick. Pour cette manifestation très attendue, Lolita Morena portera l'une des deux robes Swarovski que la maison lui a envoyées de Paris. «Je ne sais pas encore laquelle je choisirai», déclarait-elle en début de semaine.

- Quel souvenir conservez-vous de votre élection en 1982?

- En fait, ce soir-là, j'étais malade, j'avais de la fièvre et je me sentais comme sur un nuage!

- Et votre année de règne s'est déroulée comme un rêve?

- En réalité, elle a duré deux ans car aucune élection n'a été mise sur pied jusqu'en août 1984. La première a été «cool», la deuxième s'est révélée un peu plus difficile mais je m'entendais très bien avec les organisateurs. J'ai eu la chance de vivre bon nombre d'expériences intéressantes, j'ai participé à Miss Univers, à Miss Monde, je me suis rendue en Egypte... A l'époque, comme étudiante, je n'avais pas la possibilité de beaucoup voyager.

- On suppose que le mode d'élection a évolué en dix-huit ans?

- Je ne crois pas, les mêmes critères sont toujours en vigueur.

Lolita Morena, la plus populaire des Miss Suisse, animera un rendez-vous glamour rythmé par Axelle Red, Gabrielle et Ronan Keating. photo a

Mais, au niveau des médias et des contrats, les choses ont changé. On attache beaucoup plus d'importance à ce titre alors qu'auparavant celui-ci avait une connotation familiale.

- Mais l'obtention de la couronne vous a quand même servi de tremplin...

- Je ne sais pas si elle a joué un rôle de tremplin. En tout cas, elle a changé ma vie. Ma trajectoire, je ne la voyais en effet pas de cette manière. Je ne désirais pas poser comme mannequin. J'étais étudiante en psychologie à l'Université. Toutefois, je pense que j'ai été gâtée par la

RTN
LA RADIO NEUCHÂTELaise

Retransmissions sportives:
Football 19.30 Sion - Xamax; Aarau - Yverdon. Hockey HCC - Coire

L'info: 6.00, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash infos; 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal; 9.07 Revue de presse; 18.30, 19.00 Rappel des titres; 17.30 Samedi sports

Les rendez-vous: 7.40 Flash-watt 8.40, 12.35 Agenda sportif; 8.55, 11.50, 13.45 Petites annonces; 10.05 Auto moto; 13.00 Les naissances; 13.10 Les anniversaires; 14.35 Cinhebdo; 15.35 Ecran total; 20.00 RTN, la nuit

RFJ
100.8

Retransmissions sportives: 17.30 Hockey; Olten - Ajoie 19.30 Football; Baden - SR Delémont. Hockey: La Chaux-de-Fonds - Coire. Hockey: Grasshoper - Bienne

6.00, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00 Flash RFJ 6.05 Verre Azur 7.00, 8.00 Info RFJ 7.05, 8.05, 9.05 Le journal du samedi 7.35, 8.35 Etat des routes 8.45 Le mot de la semaine 9.30 Parole de mères 9.50 Jeu PMU 10.05, 11.30 Pronostics PMU 10.07, 11.05 Le grand jeu 10.30 Jouez à la carte 11.15 L'énigme 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.20 L'invité de la rédaction 12.37 Carnet rose 12.50 Patois 13.00 Emission spéciale en direct du Chant du Gros 13.45, 18.32 Verre Azur 18.00 Jura soir 18.17 Météo 18.30 Rappel des titres 23.00 Flash sport 23.05 Confidanse 1.30 Trafic de nuit

La Première

6.00 Le journal du samedi 9.11 La smala 11.04 Le kiosque à musiques 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Chemin de vie 14.04 Flash olympique 14.08 Tombouctou, 52 jours 16.04 17 grammes de bonheur 17.04 Plans séquences 18.00 Journal du soir 18.35 Sport-première 23.04 Tribus 0.04 Rediffusions

-rjb-
RADIO JURA BERNINOIS

6.00, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash RJB 6.10 100% musique 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 7.10 Ephéméride 7.25, 8.25 Etat des routes 8.40 Revue de presse 8.50, 11.04 PMU 9.05 Respiration 9.30 La Télé 10.05, 11.05 Disque à la demande 11.30 Agenda week-end 11.45 Qui dit quoi 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.30 Sport-

FM France Musique

6.05 Les violons d'Ingres 9.07 Concert 11.00 Etonnez-moi Benoît 12.40 L'atelier du musicien 14.00 Concert 15.30 Cordes sensibles 19.09 Place de l'Opéra 20.00 Opéra euro-radio. Chœur et Orchestre de l'Opéra de Kiev 23.00 Le bel aujourd'hui

RADIO FRIBOURG
LE TEMPS DE VIVRE

7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 12.30, 18.00 Fribourg Infos 7.15 A votre service 7.30 Horscope 9.10 Météo lacustre 9.45 Agenda 10.30 CD de la semaine 10.50 Toile de fond 11.45 Le mot masqué 12.05 Indice UV 12.15 Le journal des sports 13.00 Les anniversaires 13.55 Agenda 14.00 Le compte à rebours 19.00 Fribourg Musique: le plus grand choix de musique 23.00 Fiesta Latino avec DJ Rumba Stéréo

Espace 2

6.05 Matinales 8.30 Penseurs de Suisse Romande 9.05 Chemins de terre 10.00 L'humeur vagabonde 12.04 L'horloge de sable 14.00 Musique d'un siècle 15.00 Magellan 16.00 D'ici et d'ailleurs 17.05 Paraboles 18.06 Entre les lignes 20.04 Prélude 20.30 L'Eté des festivals. Montreux Voice & Music Festival. Orchestre National de Lyon. Chœur de l'Orchestre de Paris. Berlioz: Roméo et Juliette 0.05 Notturmo

uno
Radio vizzera

6.00 Primo mattino 9.05 L'adlaradio 10.03 Sfogliando la Svizzera 12.00 L'informazione di mezzogiorno 12.30 Il Radiogiornale 13.00 Quelli della uno. Intrattenimento musicale 13.30 Big Melody: Novità 17.00 Prima di sera 18.00 L'informazione della sera. Cronache regionali 18.30 Il Radiogiornale/Sport 19.00 La mongolfiera. Lotto 19.30 Sport e musica. Segue il suono della luna 22.03 Via pal mund; Jukebox; Dedicato a... 23.15 Country 0.10 L'oroscopo, segue: Luna nera; Black, soul, rhythm & blues, Tropical

RADIOS DIMANCHE

RTN
LA RADIO NEUCHÂTELaise

L'info: 8.00, 9.00, 12.15, 18.00 Journal; 17.00 Flash infos; 18.30, 19.00 Rappel des titres; 18.15 Journal des sports

Les rendez-vous: 8.09 Contre toute attente; 8.33 L'Eglise au milieu du virage 9.35 Bien vu l'artiste 10.05 Jazz Cocktail; 11.05 L'Odyssée du rire; 12.35 Magazine des fanfares 19.03 Les «live» du dimanche 19.30 RTN, la nuit

RFJ
100.8

7.00, 8.00, 10.00, 11.00 Flash RFJ 7.05, 8.05 Verre azur 9.00 Info RFJ 9.05, 10.07, 11.05, 12.40 Bon dimanche 9.15 Art vocal / Classique 9.45 Fanfare 10.05, 11.30 Pronostic PMU 10.30 Accordéon 11.15 Sur le pont Moulinet (R) 12.00 Infos titres 12.05 Les humeurs de Thierry Meury (R) 12.15 Jura midi 12.20 Reportage Rédac. 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.45 Chanson régionale 13.00 Verre azur 18.00 Jura soir 18.30 Rappel des titres 18.31 Les ensoirées 0.00 Trafic de nuit

-rjb-
RADIO JURA BERNINOIS

6.00, 7.10, 8.10, 9.05, 13.00, 17.05 100% musique 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash info 8.00 Journal RJB 10.05 Les dédicaces 11.04 PMU 11.05 Cocktail populaire 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.15 Journal 18.00 Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% musique

RADIO FRIBOURG
LE TEMPS DE VIVRE

8.00, 9.00, 12.00, 12.30, 18.00 Fribourg Infos 8.30 Coin de ciel 11.00 Tête d'affiche: Musique vocale et instrumentale 12.15 Le journal des sports 12.55 Les anniversaires 13.00 Fribourg Musique: le plus grand choix de musique 18.00 Fribourg Infos 18.15 Le journal des sports 20.00 American Gold

La Première

6.00 Le journal du dimanche 9.06 Train bleu 10.06 Bergamo 10.25 La soupe est pleine 12.30 Le journal de midi trente 13.10 Azimut 14.04 Flash olympique 14.08 Les coulisses de la chanson et du spectacle 17.04 Les inoubliables 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.30 Cinémusiques 19.04 Ami-amis 20.04 Hautes fréquences 21.04 Le savoir-faire du cœur 22.04 Tribune de Première 22.30 Journal de nuit 22.41 Bergamote 23.04 Train bleu 0.04 Rediffusions

Espace 2

6.04 Initiales. 9.06 Messe 10.03 Culte 11.04 Fin de siècle! 12.06 Chant libre 13.30 Disques en lice 17.04 La tribune des jeunes musiciens. Orchestre Musikhochschule Winterthur et Orchestre du Conservatoire de Musique de Genève. I. Strawinsky, R. Strauss 19.00 Ethnomusique 20.04 Drapeaux 22.30 Musique aujourd'hui 2.00 Notturmo

uno
Radio vizzera

6.00 Primo mattino. 7.03 Rete Uno sport 8.05 L'ora della terra 8.30 Parola di vita 9.10 Santa Messa 10.03 Rete Uno sport. Cantiamo insieme 11.05 Servo di scena 12.00 L'informazione 12.08 Concerto bandistico 12.30 Il Radiogiornale. 13.00 Domenica mia. Intrattenimento musicale con rubriche varie 13.15 Penser in libertà 15.45 Natura sott'occhio 18.00 L'informazione della sera/sport 18.30 Il Radiogiornale/Sport 20.05 La domenica popolare 20.35 Broadway, Hollywood, Las Vegas. 23.15 Il jazz di Rete Uno. 0.10 L'oroscopo 0.15 Canzoni italiane

AU CINEMA • AU CINEMA • AU CINEMA

LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO - Tél. 916 13 77

BAISE-MOI
V.F. Samedi, dimanche et lundi 18 h 30. 18 ans. 4e semaine.
De Virginia Desperantes et Coralie Trin Thi. Avec Raffaella Anderson, Karen Bach, Céline Beugnot.
Après une histoire de viol, elles vont goûter à la liberté totale et régler les problèmes à coups de flingue. Déroutant!

CORSO - Tél. 916 13 77

HARRY, UN AMI QUI VOUS VEUT DU BIEN
V.F. Samedi, dimanche et lundi 20 h 15. 16 ans. 4e semaine.
De Dominik Moll. Avec Laurent Lucas, Sergi Lopez, Mathilde Seigner.
Pour Michele et Claire, les vacances s'annoncent dures. Et voilà que Harry tombe du ciel! Pour leur plus grand bonheur?

CORSO - Tél. 916 13 77

LA FAMILLE FOLDINGUE
V.F. Samedi 16 h, 23 h. Dimanche 16 h. 12 ans. 3e semaine.
De Peter Segal. Avec Eddie Murphy, Janet Jackson, Larry Miller.
Le bon professeur Klump va enfin se marier. C'était sans compter sur son alter ego, Buddy Love... INCONTOURNABLE!

EDEN - Tél. 913 13 79

APPARENCES
V.F. Samedi 15 h, 17 h 45, 20 h 30, 23 h 15. Dimanche 15 h, 17 h 45, 20 h 30, 23 h 15. Lundi 15 h, 17 h 45, 20 h 30. 16 ans. Première suisse.
De Robert Zemeckis. Avec Harrison Ford, Michelle Pfeiffer, Diana Scarwid.
Quand le passé ressurgit là où on ne l'attend pas, cela donne un cocktail «chair de poule» qui secoue!

HARRISON FORD MICHELLE PFEIFFER

WHAT LIES BENEATH (APPARENCES)

LA CHAUX-DE-FONDS

PLAZA - Tél. 916 13 55

U-571
V.F. Samedi 15 h, 17 h 45, 20 h 30, 23 h 15. Dimanche 15 h, 17 h 45, 20 h 30, 23 h 15. Lundi 15 h, 17 h 45, 20 h 30. 12 ans. Première suisse.
De Jonathan Mostow. Avec Matthew McConaughey, Jon Bon Jovi, Harvey Keitel.
Un sous-marin US se fait passer pour un Nazi pour tenter de piéger les Allemands... Impressionnant, fort!

SCALA 1 - Tél. 916 13 66

SPACE COWBOYS
V.F. Samedi, dimanche et lundi 14 h 45, 17 h 30, 20 h 15. 12 ans. 2e semaine.
De Clint Eastwood. Avec Clint Eastwood, Tommy Lee Jones, Donald Sutherland.
Pour 4 anciens (plus ou moins) astronautes, le rodéo va commencer dans l'espace. (Qui ne sera jamais plus comme avant...)

SCALA 1 - Tél. 916 13 66

60 SECONDES CHRONO
V.F. Samedi 23 h. 12 ans. 4e semaine.
De Dominic Sena. Avec Nicolas Cage, Angelina Jolie, Giovanni Ribisi.
Pour sauver son frère, il doit voler 50 bolides en 24 heures. Ses ennemis, la police, tous l'attendent au tournant...

SCALA 2 - Tél. 916 13 66

NURSE BETTY
V.F. Samedi 15 h, 18 h, 20 h 30, 23 h. Dimanche et lundi 15 h, 18 h, 20 h 30. 12 ans. Première suisse.
De Neil LaBute. Avec Morgan Freeman, Renée Zellweger, Chris Rock.
Betty ne fait plus la différence entre la réalité et sa série préférée. En plus, elle est poursuivie par de vrais tueurs...

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

LES DESTINÉES SENTIMENTALES
V.F. Samedi, dimanche et lundi 16 h, 20 h. 12 ans. Première suisse.
De Olivier Assayas. Avec Emmanuelle Béart, Charles Berling, Isabelle Huppert.
Lorsqu'ils se rencontrent pour la première fois, elle a 20 ans, lui est pasteur. Leur destinée sera immuablement liée...

ABC - Tél. 967 90 42

RÉTROSPECTIVE
11 courts-métrages d'animation
Dimanche 15 h, 17 h 45, 20 h 30, 23 h 15. Lundi 15 h, 17 h 45, 20 h 30. 12 ans.
Le vol d'Icare / Perspectives / Hors jeu / Le Ravissement de Frenk N. Stein / 78 tours / Nakounine / Le sujet du tableau / La course à l'abime / L'année du daim / Zig Zag / Fugue
Samedi 16 h 30. 12 ans.
De Georges Schwizgebel.
11 magnifiques courts métrages du genevois G. Schwizgebel, qui a donné au film d'animation suisse ses lettres de noblesse.

ABC - Tél. 967 90 42

LE PETIT LIVRE DE L'AMOUR (Pequeño diccionario amoroso)
V.O. portugaise, s.-t. fr./all.
Samedi 18 h 30. Dimanche 20 h 45. 16 ans.
De Sandra Werneck. Avec Andréa Beltrao, Luiza Daniel Dantas...
L'amour bourgeoise, fleurit et se fane aux 4 coins du monde. Un petit dictionnaire de la vie amoureuse, vu du Brésil.

ABC - Tél. 967 90 42

LES MARCHANDS DE SABLE
V.F. Samedi et lundi 20 h 45. Dimanche 18 h 30. 16 ans.
De Pierre Salvadori. Avec Mathieu Demy, Marina Golovine, Serge Riaboukine, Guillaume Depardieu.
Un petit polar insolent et inquiet, au titre en forme de conte pour endormir les enfants mais qui cache un cauchemar éveillé...

ABC - Tél. 967 90 42

WALLACE ET GROMIT
V.O. angl., s.-t. fr./all.
Dimanche 16 h 30. Lundi 16 h 30, 18 h 30. Tout âge.
De Nick Park (Studio Aardman).
3 films d'animation.
WALLACE: un grand amateur de fromage. GROMIT: un chien silencieux et fou d'électronique. De l'auteur de CHICKEN RUN.

AU CINEMA • AU CINEMA • AU CINEMA

TSR

7.00 Les Zap 4563158 11.10 Vive le cinéma! 3208149 11.25 Magellan Hebdo 24291528 12.00 Blague à part 41615210

12.25 Zoom avant 1624852 12.45 TJ Midi 208210 13.10 Questions pour un champion 9544968

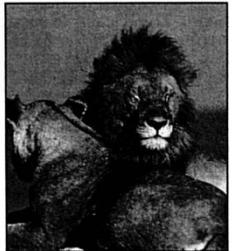
13.35 Medicopter 957448 L'odyssée en ballon 46681061

14.25 Mister Bean 2678659 14.40 Maître Da Costa Les témoins de l'oubli 3888524

16.05 Inspecteur Derrick L'affaire Weidau 1730456

17.10 Lüthi et Blanc A la dernière minute 323307

17.40 De si de la 304272 18.10 Familles d'animaux



Les lions 1949730 19.05 Tout sport 9075920 19.20 Loterie à numéros 386475 19.30 TJ Soir 966017 20.05 La vie privée des animaux 506678

20.15

Election de Miss Suisse 2000

16 jeunes beautés helvétiques se disputent le titre de Miss Suisse 2000 en direct. Avec, pour la partie musicale: Axelle Red, Gabrielle, Ronan Kaeting

22.05 Perry Mason La dame du lac 5795253

23.50 Killer, journal d'un assassin 4518456 Film de Tim Metcalfe

1.15 Questions pour un champion 3417789

1.45 TJ Soir 3932321 2.10 Fans de sport 2328418

TSR

6.30 Bonjour Sydney 83913142 8.00 Triathlon. Finale dames 18312581 9.55 Natation. Finales dame et messieurs 29848210 11.30 Escrime. Finale épée individuelle messieurs 6538519

13.00 Judo 17710429 Messieurs 60 kg., dames 48 kg.

14.00 Gymnastique artistique 66909429

15.30 Cyclisme sur piste 500 m dames Km départ arrêté messieurs 52149603

16.30 J.A.G. 66836072 La dernière mission

17.15 Sept jours pour agir Le virus de Gettysburg 48034351

18.00 Les Zap 52066326 19.00 Hits Videomachine 36528581

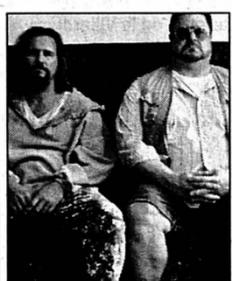
19.30 Le Schwyzerdüsch avec Victor 99808239

20.05 Sydney Olympique 27241429

20.50

The Big Lebowski

Film de Joel Cohen, avec Jeff Bridget, John Goodman



Un homme boit, fume, et joue du bowling avec son pote. C'est tout. Aussi, quand deux truands le prennent pour un autre, un millionnaire, les ennuis commencent...

22.40 Papillons de nuit 16179603

22.55 Fans de sport 31797910

23.25 TJ Soir 29220581

0.00 Festival de Jazz de Montreux 91574036 Lionel Richie

0.45 Zoom avant 55243833 0.55 Triathlon 76532956 Finale messieurs

TF1 France 1

6.20 30 millions d'amis 23729055 6.45 TF1 info 69914790 8.58 Météo 322257055 9.00 Jeunesse 82530351 12.05 Météo 51206581

12.10 Le juste prix 79897429 12.50 A vrai dire 32999697

12.52 Météo/Journal 224863871

13.30 Reportages 90609581 Le procès fait à papa

14.00 MacGyver 78129264 14.55 Alerte à Malibu 19650413

15.45 Flipper Un anniversaire explosif! 38863603

16.45 Will & Grace 29793852

17.20 Beverly Hills 63314790

18.10 Sous le soleil Le choix du cœur 43424697

19.10 Drôles de blagues 91610245

20.00 Journal/ Les courses/Météo 79302264

20.55

Divertissement

La soirée spéciale de Joe Dassin

Présenté par Daniela Lombroso



En 16 ans de carrière et 50 million de disques vendus, l'interprète de «l'Amérique» a toujours souhaité divertir le public à travers ses chansons

23.15 L'enfer au soleil Film de Serge Rodnunsky, avec Eric Roberts, John Ritter 61112332

1.35 TF1 Nuit-Météo 15370630

1.10 Très chasseur 31687245 2.05 Reportages 86872697 2.30 Les grands destins du XXe siècle 12331603 3.20 Histoires naturelles 66891603 4.45 Musique 33349697 4.55 Histoires naturelles 98121679

2 France 2

6.00 Jeux olympiques de Sydney: Gymnastique, Judo, Tennis de table, Escrime, Cyclisme sur piste, Water polo, Natation, Football, Haltérophilie, Hockey, Volley-ball, Badminton, Basket-ball, Boxe, Handball, Tennis de table, Judo 25209351

13.00 Météo/Journal 83601535

13.15 L'hebdo du média-teur 43210239

13.45 Consomag 76548531

13.50 Jeux olympiques de Sydney 82435993

15.05 Samedi sport Tiercé 85389142

15.25 Cyclisme Grand Prix des Nations 52275090

16.40 Cyclisme 98288429 Tour d'Espagne

17.25 Les marches olympiques 82281326

18.00 Un gars, une fille 83410264

18.10 L'or de Sydney 49671993

18.50 Boomerang 37545055

19.05 Union libre 91619516

19.55 Tirage du loto 67880177

20.00 Journal 79217142

20.35 Image du jour: J.O. 29609603

20.45 Météo 76776790

20.50 Tirage du loto 76773603

20.55

Danse maintenant



Deux par deux, spécial duo. Présenté par Dave Avec: Françoise Hardy et Ol, Lio et Helena Nogera, François Feldman et Janice Jamison...

23.20 Tout le monde en parle 35170535

1.25 Journal de la nuit 47054429 1.45 Jeux olympiques de Sydney 57028158

3 France 3

6.00 Euronews 95860158 7.00 L'Hebdo de RFO 76893429 7.30 MNK 18182622 10.00 Expression directe 90955806 10.15 Côté jardin 47063974 10.45 Côté maison 10266448 11.15 Bon appétit, bien sûr 68720626 11.40 Le 12/13 Titres et Météo 19020993 11.45 La Télé des régions à 50 ans 26724041 12.10 Le journal 51393061

12.50 Les jeux olympiques de Sydney 86078784

13.55 Attention fragile Film de Manuel Poirier 83686055

15.40 Keno 17838535

15.45 La vie d'ici 65492055

18.00 Expression directe 85036413

18.05 Un livre, un jour 19303603

18.10 Campagne pour le référendum 28786351

18.20 Questions pour un champion 47146448

18.50 Le 19/20. Météo 36109413

20.05 Tout le sport 79062622

20.15 Le journal des jeux 30697993

20.50

Louis la brocante

Louis et le Double jeu



Film de Michel Favart, avec Victor Lanoux, Evelyne Buyle

Louis la Brocante est en conflit avec un autre brocanteur. Il se rend chez une avocate...

22.20 Météo 33642142

22.22 Campagne pour le référendum 282264535

22.35 Soir 3 58060974

22.55 Sectes tueuses 54726448

23.50 Les jeux olympiques de Sydney 39519871

1.45 Tribales 12945017

2.40 Un livre, un jour 71045272

5 La Cinquième

7.25 Debout les zouzous 13217993 8.35 L'œil et la main 47480429 9.05 Les Celtes 61227142 10.00 Expertise 53688326 10.55 Éconoclaste 16644806 11.25 T.A.F. 54294794 11.55 Fête des bébés 15904264 12.10 Silence ça pousse 25552448 12.30 Les baleines à bosse 80034332 13.30 Les dossiers de l'inspecteur Lavardin: Maux croisés 48911581 15.05 Le trésor de la jonque engloutie 35822413 16.05 Va savoir 87290210 16.35 L'Australie 38058871 17.30 Gaïa 44092351 18.00 C'est quoi la France? 97295429 18.05 Le magazine de la santé 36119784

arte Arte

19.00 Histoire Parallèle 39166158

19.50 ARTE info 12759326

20.05 Le dessous des cartes 68325622

20.15 La Tête Modern Documentaire de Beate Kuert 82307993

20.45

L'aventure humaine

L'Oural. A la frontière de l'Europe (3)

Documentaire en trois parties de Hanna Kramarczuk



L'Oural sépare deux mondes: l'Europe et l'Asie. Interdite d'accès pendant des décennies, cette région s'est ouverte depuis peu. Du Kazakhstan au cercle polaire en passant par Ekaterinbourg, de belles images de cette contrée méconnue ont été réalisées

21.35 Metropolis 89698871

22.35 L'hôpital et ces fantômes 47411429

23.25 Music Planet 23950852

0.20 Cinéma Paradis (R) 42356415

2.20 Playboys (R) 32454036

2.30 Plus ou moins (R) 14140185

6 M 6

5.55 M comme musique 43056429 6.50 M6 Kid 37191974 9.10 Samedi boutique 24914351 9.35 M6 boutique 94004871 10.40 Sports événement 20132210 11.10 Hit machine 7691264 12.25 Fan de 18383142

12.55 Demain à la une 88507061

13.44 Belle et zen 465200158

13.45 Le monde perdu de Sir Athur Conan Doyle 91785697

La Cité des lézards

14.40 Motocyclisme Bol d'or 11822061

15.20 Zorro 69598149

15.50 Los Angeles heat Papillon 47332351

16.45 Motocyclisme 48154662

17.00 Chapeau melon et bottes de cuir 25810448

18.00 Amicalement vôtre 25814264

19.00 Turbo 86119603

19.38 Warning 382364500

16.45 Motocyclisme 95261949

19.54 Six minutes 444553901

20.05 Plus vite que la musique 98691456

20.40 Vu par Laurent Boyer 51109017

20.50

La trilogie du samedi

20.51 Le Caméléon Survivre 143791727

21.40 The sentinel Peggy 12481543

22.40 Buffy contre les vampires Disparitions sur le campus 75492949

23.30 Sliders: Les mondes parallèles



Le monde selon Lé-nine 84677272

1.15 M comme musique 33427326 4.15 Fréquentstar 42529500 5.05 Fan de... 43242429

5.30 Plus vite que la musique 49988871 5.55 M comme musique 50157852

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 8.30 Les Zaps 9.00 Infos 9.05 Branché 9.30 Découverte 10.00 Le Journal 10.15 Archimède 11.00 Infos 11.05 Outremers 12.00 Infos 12.05 Images de pub 12.30 France Feeling 12.30 Journal France 3 28924993 13.00 Infos 78285413 13.05 Reflets 54656413 14.00 Le Journal 57175603 14.15 Bouillon de culture 13398448 15.30 Reportages 28915245 16.00 Le Journal 36809055 16.15 L'invité 95652448 16.30 Sport Africa 43384559 17.00 Infos 19411055 17.05 Pyramide 30120061 17.30 Questions pour un champion 49784595 18.00 Le journal 90438177 18.15 Argent public 40407326 19.55 L'invité 64045142 20.00 Journal belge 98155402 20.30 Journal France 2 32511013 21.00 Infos 71798041 21.05 Thalassa 14908871 22.00 Le Journal 85378245 22.15 Ça se discute 67639644 0.25 L'invité 47159901 0.30 Le journal suisse 43653475 1.05 Soir 3 53073841 1.30 Les forges du désert 71895712 3.00 Infos 48354185 3.05 Claire Lamarch 59925104

4.00 JO: Boxe: 54 kg messieurs et 67 kg messieurs 1118264 5.30 JO: Basketball: France-Sénégal 1024871 7.00 JO: Gymnastique artistique, qualifications messieurs 1083332 8.30 JO: Natation, qualifications 1906239 10.00 JO: Natation, finales 637516 11.30 JO: Judo 136581 12.30 JO: Escrime, épée messieurs 632103 14.00 JO: Gymnastique artistique 222332 15.00 JO: Natation 457332 16.30 JO: magazine 256264 17.00 JO: Cyclisme, épreuve sur piste messieurs 658429 17.45 Cyclisme: La Vuelta, 20e étape Avila/Alto de Abantos 458806 18.00 JO: magazine 155581 18.30 JO: Paris-Sydney, émission spéciale 5559448 21.00 JO: Natation, les temps forts 412429 23.00 Score express 988239 23.15 JO: Boxe messieurs 54 kg et 67 kg 3792100 0.00 JO: Avion 428302 0.30 JO: Basketball: France-Nouvelle-Zélande 2535456 2.00 JO: Triathlon, finale messieurs 12509562

CODES SHOWVIEW

TSR 1	016
TSR 2	052
TF1	093
France 2	094
France 3	095
M6	159
La Cinquième	055
Arte	010
TV 5 Europe	133
Canal +	158
RTL 9	057
TMC	050
Eurosport	107
Planète	060

Canal +

7.00 J.O. Sydney, en direct gymnastique messieurs 66558055 8.30 Escrime épée messieurs 18570603 9.00 Cyclisme sur piste 81851158 10.00 Natation 98168245 11.30 Judo messieurs 60 kg et dames 48 kg 28123887 12.10 J.O. Midi 27920581 12.40 Nulle part ailleurs 82402210 14.00 Rugby: Bourgoin/stade Français 19168448 16.05 Golf 82036719 17.00 Football 43687719 19.25 Nulle part ailleurs 59320622

20.45 Boxe 81815448 22.15 Jour de foot 83828351 23.15 Boxe 80103142 0.15 J.O. Sydney Basket: France/Nouvelle-Zélande 18279456 2.28 Y a un os 38960352 2.30 Spécial Deauville. Buffalo '66. Film 87783901 4.20 Bashing express 83089765 5.15 J.O. Sydney. Basket. Yougoslavie/Russie 8176490

14.00 Les nouvelles aventures de Flipper le dauphin 11341968 14.50 Rendez-moi Maman. Téléfilm, 85789719 16.30 Supercopier 23967326 17.20 Mister T 89625790 17.50 Manipulation. Téléfilm 90537719 19.25 Roseanne 40326719 19.50 La vie de famille 38280177 20.20 Friends 88202429 20.45 Un cas pour deux, avec Rainer Hunold, Claus Theo Gärtnner 35862054 21.50 Le Renard 21554177 22.55 Derrick 25084897 0.00 Série rose 2 épisodes 74910727

12.05 Cas de divorce 79024790 12.30 Ciné-Files 34799581 12.45 Friends. 3 épisodes 16634055 14.00 Les nouvelles aventures de Flipper le dauphin 11341968 14.50 Rendez-moi Maman. Téléfilm, 85789719 16.30 Supercopier 23967326 17.20 Mister T 89625790 17.50 Manipulation. Téléfilm 90537719 19.25 Roseanne 40326719 19.50 La vie de famille 38280177 20.20 Friends 88202429 20.45 Un cas pour deux, avec Rainer Hunold, Claus Theo Gärtnner 35862054 21.50 Le Renard 21

TSR 8

7.00 Les Zap 13417384 10.00 Service œcuménique du Jeûne fédéral 84671475 10.45 Sur le parvis 20394562 11.00 Balade 98134659 11.10 Nain rouge 36654543 11.40 Droit de cité: jeunes, pas de dopage, pas de J.O. 76526972

12.45 TJ Midi/Météo

13.10 Friends 69138982 13.35 Dawson 68234765 14.25 Beverly Hills 93976299

15.05 La panthère rose

15.15 Tootsie 93897098 17.15 Roswell 11421949 18.05 Racines 12482185 18.24 La minute hippique 416031949

18.25 Sydney Olympique

19.05 Tout sport dimanche 74419663 19.30 TJ Soir/Météo 36594524

20.00 Mise au point

Les danseuses françaises de Swissair. Aborigènes: les enfants volés. Le faiseur de top-models 99865524

20.55 Les Cordier, juge et flic

Série de Jean-Denis Robert. Menace sur la ville



Une étrange épidémie frappe des enfants. Leur médecin est retrouvé assassiné... Les Cordier se retrouvent au milieu de la lutte qui oppose le maire, patron d'une usine de recyclage et un écologiste, patron de presse

22.40 Verso 42683562 23.15 Spin city 31450727 23.35 Friends 59191659 0.00 TJ Soir 72562895 0.20 Verso 69406505 0.50 Tout sport dimanche 34895166

TSR 8

6.30 Bonjour Sydney 5985833 8.00 Triathlon. Finale messieurs 6025833 9.55 Natation. Finale dames et messieurs 8071727 12.25 Basketball messieurs. Chine - USA 53957833

13.10 Triathlon

13.25 Basketball messieurs 1179611 14.10 Gymnastique artistique. Qualification 2494475 15.10 Cyclisme sur piste 6852475

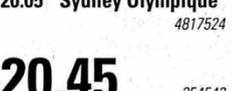
15.40 Beach volley

16.10 Football 7566562 18.10 Les chenapans 19297098



Film de Penelope Spheeris 8907611 19.30 Le Schyzorütsch avec Victor 966017 D'Miati womene Auto Im Fotigschäft 20.05 Sydney Olympique 4817524

20.55 Au revoir à jamais



20.45 Cadences

- Ouverture de «Cosi fan tutte» de W.A. Mozart. - Concerto pour alto et orchestre, de Krzysztof Penderecki. Soliste Tabea Zimmermann, alto

Orchestre de la Suisse Romande sous la direction de Fabio Luisi

21.15 Mémoire vivante

22.15 TJ Soir 143253 22.40 Tout sport dimanche 7542388 22.55 Droit de cité (R) 2483727 23.55 Mise au point 372098 0.45 TextVision 3490963

TF1 France 1

6.45 Jeunesse 12263727 8.10 Disney! 95791253 10.00 Spécial sport. Motocross 90824982 10.15 Auto moto 50959104 11.00 Téléfoot 56805098 12.10 Champions de demain 51202765

12.13 Météo

12.15 Le juste prix 79783272 12.55 A vrai dire 32958340 13.00 Journal 89331456 13.25 Walker Texas ranger Casa diablo 83671123

15.15 New-York Unité Spéciale

16.10 Medicopter 49109901 17.05 Dawson 64106185 17.55 30 millions d'amis 82271949

18.30 Vidéo Gag

18.55 L'Euro en poche 19297098 19.00 Sept à 8 76785456 20.00 Le journal 79297388 20.43 Le résultat des courses 383273494

20.55 Au revoir à jamais

Film de Renny Harlin. Avec Geena Davis, Samuel L. Jackson



23.10 Pour une poignée de dollars

0.55 La vie des médias 91585505 1.15 TFI nuit-Météo 67110944

1.30 Très chasse 35199253 2.20 Enquêtes à l'italienne 12930185 3.15 Histoires naturelles 80550746 4.15 Musique 31394814 4.50 Histoires naturelles 86828659 5.50 Le destin du docteur Calvet 84348992 6.15 Pour être libre 23797456

France 2

6.00 Jeux Olympiques de Sydney 76784727 6.30 Petitsmatins.cool 76792746 7.00 Thé ou café 51393307 8.00 Sauvés par le gong 84275331 8.20 Expression directe MEDEF 62823678 8.30 Les voix bouddhistes 88557524 8.45 Islam 85193123 9.15 A Bible ouverte 19547712 9.30 Source de vie 28632299 10.00 Présence protestante 27282758 10.30 Le jour du Seigneur 12337807 11.00 Messe 43363746 11.55 Jeux Olympiques de Sydney 66236825

13.00 Les Jeux Olympiques de Sydney

13.25 Météo/Loto 28511307 13.35 Vivement dimanche 46500340 15.35 Chasseur de serpents au Yémen 12687253

16.35 Snoops

17.20 Les marches olympiques 63216104 18.10 Un gars, une fille 19202920 18.15 L'or de Sydney 51662543

19.10 Boomerang

19.20 Vivement dimanche prochain 30581388 20.00 Journal 79284814 20.35 Image du jour: J.O. Sydney 67760369 20.40 Talent de vie/Météo 83271036

20.55 Urgence

Série avec George Clooney, Anthony Edwards



23.20 Présentation

23.25 Les documents du dimanche Les français bouddhistes 28467678

0.20 Journal de la nuit. Météo 84977524 0.40 Jeux olympiques de Sydney 30717123

France 3

6.00 Euronews 76771253 6.30 Les Jeux Olympiques de Sydney: Escrime, Football, Cyclisme, Water-polo, Baseball, Football, Haltérophilie, Hockey, Volley 88561272 12.00 Le 12/13 44006291

13.00 Les Jeux Olympiques de Sydney

15.00 Sport dimanche Tiercé, cyclisme: Tour d'Espagne

17.36 Keno

17.40 Campagne pour le référendum 19381475 17.50 Strip-tease Flash Gordon et les pompiers; Le désarroi esthétique; La position du Missionnaire; Dieu seul suffit 61153388

18.50 Le 19-20/Météo

20.00 Consomag 95876307 20.05 Tout le sport 79966494 20.15 Le journal des jeux 17279456

20.55 Inspecteur Frost

Veuves et orphelins



22.35 Météo

22.37 Campagne pour le référendum 282147291 22.50 Soir 3 58945611 23.10 Les Jeux Olympiques de Sydney 71247611

0.45 Cinéma de minuit: Le tunnel Film de Kurt Bernhardt, avec: Madeleine Renaud, Jean Gabin 35987166

La Cinquième

7.25 Emissions pour les enfants 13111765 8.35 Voix de notre époque 47379019 9.05 Architecture de l'habitat 13959123 9.35 Journal de la création 16524098 10.05 Classic Archive 46629104 11.00 Droits d'auteurs 80933659 12.00 Spelunca mundi 32660758 12.30 Arrêt sur images 80938104 13.30 Le cinéma des effets spéciaux 83244123 14.00 Légal, pas légal 83212524 14.30 Voyages en Méditerranée 80918340 15.30 Les lumières du music-hall. Daniel Guichard 83231659 16.00 Le bonheur est dans le pré 83232388 16.30 Le sens de l'histoire: L'élection du Président par le peuple 51451833 18.00 C'est quoi la France? 97182901 18.05 Ripostes 36186456

19.00 Maestro

19.50 ARTE info 37935036 20.15 Y en a marre 95706659

20.40-1.15

Thema 55497384

Tout sur la bière

20.41 Bière Connection A Munich, un propriétaire de brasserie est retrouvé mort, baignant dans les vapeurs de bière. Une enquête policière sur fond de cervoise... 15226659

22.10 Les fleurs du malt

Documentaire de Dominique Loreau 31808017

23.00 Le tour du monde en 80 bières

0.00 Esprit de bière 63398031 0.55 10 recettes à la bière 97845789 1.15 Metropolis (R) 46910895 2.15 En attendant...la mer (R) 56598857 2.30 Le petit déjeuner (R) 14117857

M 6

5.55 M comme musique 50124524 8.05 Bol d'or 43909456 8.30 Studio Sud 95878497 9.00 Rintintin junior 30952543 9.25 M6 kid 52691678 10.45 Chérie j'ai rétréci les gosses 75846982 11.30 Turbo 18356098

12.13 Warning

12.15 Bol d'or 18209340 12.25 Motocyclisme Grand Prix d'Espagne 85685475 13.28 Météo 310106164 13.30 FX, Effets spéciaux: La série 58332765

14.20 Bol d'or

15.05 Zorro 74919369 La croix des Andes 15.25 Un fleuve en colère Téléfilm de Bruce Pittman 73510271

17.10 Fréquentar

18.55 Stargate: SG-1 Héritage 53822494 19.54 6 minutes/Météo 444553901 20.05 E = M6 98691456 20.40 Sport 6 51109017

20.50

42875630

Zone interdite

Magazine présenté par Bernard de la Villardière



Tourisme sexuel: La honte

Reportages: - Sex-tour en Thaïlande - Pattaya, rendez-vous des pédophiles - Trafic d'enfants à saint-Domingue

22.48 La minute internet/Météo

22.50 Culture pub 91512543 23.20 Radio de charme 52499185 0.55 Sport 6 98132654

1.05 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne

92472384 4.20 Fréquentar 77274253 5.10 Rachid Taha: Les routes du rock 27963036 6.20 M comme musique 19387475

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 13442889 8.30 Les Zaps 45079882 9.00 Studio Sud 95878497 9.05 Jeunes marins reporters 191291 9.30 De cause à effet 80253272 9.45 Va savoir 48284562 10.00 Le Journal 69911562 10.15 Silence ça bouge 48274185 10.30 Les carnets du bourlingueur 45099746 11.00 Infos 69923307 11.05 Génies en herbe 40871291 11.10 «d» comme design 45093562 12.00 Infos 71858415 12.05 Vivement dimanche prochain 67581611 12.30 Journal France 3 12828765 13.00 Infos 78252185 13.05 Géopolis 54623185 14.00 Le Journal 57079475 14.15 Les forges du désert 85570036 16.00 Le Journal 36876727 16.15 L'invisible 9549920 16.30 Télécinéma 26138271 17.00 Infos 19488727 17.05 Kiosque 66574901 18.00 Le journal 90332949 18.15 Vivement dimanche 40474098 19.55 L'invisible 64012814 20.00 Journal belge 76196974 20.30 Journal France 2 77546415 21.00 Infos 69019663 21.05 Faut pas rêver 14975543 22.00 Le journal 8527017 22.15 Fiction: le cocu magnifique 38604982 23.55 L'invisible 47149524 0.00 Le journal suisse 35683186 0.30 Soir 3 15959050 1.00 Infos 25474050 1.05 Fiction 87961760 2.45 Télécinéma 40261654 3.00 Infos 48321857 3.05 Outremers 59992876

3.00 JO: Aviron, éliminatoires

dames et messieurs 1001920 4.30 JO: Tir 1527291 5.00 JO: Boxe messieurs 48 kg, 60 kg 8252098 7.00 JO: Canoë kayak: slalom dames et messieurs 1987104 8.30 JO: Natation 1966611 10.00 JO: Gymnastique artistique, épreuves dames 483901 11.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 870253 12.30 JO: Handball, rencontre dames: France-Corée du Sud 882098 14.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 210665 15.00 JO: Natation, demi-finales/finis dames 267765 16.30 JO: Team Spirit 773299 17.00 JO: Cyclisme: épreuves sur piste messieurs 451562 17.45 Cyclisme: La Vuelta, 21e et dernière étape: Madrid-Madrid 228611 18.00 JO: Olympic extra 723794 18.30 JO: Paris-Sydney, émission spéciale 5446920 21.00 JO: Natation, temps forts 215562 23.00 Score express 864272 23.15 JO: Boxe messieurs, 48 kg et 60 kg 252543 0.00 JO: Aviron 9407037 1.15 JO: Cyclisme: épreuve sur piste messieurs 3491234 2.15 JO: Aviron 5301352 2.30 JO: Handball: France-Tunisie 74921586

3.00 JO: Aviron, éliminatoires

dames et messieurs 1001920 4.30 JO: Tir 1527291 5.00 JO: Boxe messieurs 48 kg, 60 kg 8252098 7.00 JO: Canoë kayak: slalom dames et messieurs 1987104 8.30 JO: Natation 1966611 10.00 JO: Gymnastique artistique, épreuves dames 483901 11.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 870253 12.30 JO: Handball, rencontre dames: France-Corée du Sud 882098 14.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 210665 15.00 JO: Natation, demi-finales/finis dames 267765 16.30 JO: Team Spirit 773299 17.00 JO: Cyclisme: épreuves sur piste messieurs 451562 17.45 Cyclisme: La Vuelta, 21e et dernière étape: Madrid-Madrid 228611 18.00 JO: Olympic extra 723794 18.30 JO: Paris-Sydney, émission spéciale 5446920 21.00 JO: Natation, temps forts 215562 23.00 Score express 864272 23.15 JO: Boxe messieurs, 48 kg et 60 kg 252543 0.00 JO: Aviron 9407037 1.15 JO: Cyclisme: épreuve sur piste messieurs 3491234 2.15 JO: Aviron 5301352 2.30 JO: Handball: France-Tunisie 74921586

3.00 JO: Aviron, éliminatoires

dames et messieurs 1001920 4.30 JO: Tir 1527291 5.00 JO: Boxe messieurs 48 kg, 60 kg 8252098 7.00 JO: Canoë kayak: slalom dames et messieurs 1987104 8.30 JO: Natation 1966611 10.00 JO: Gymnastique artistique, épreuves dames 483901 11.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 870253 12.30 JO: Handball, rencontre dames: France-Corée du Sud 882098 14.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 210665 15.00 JO: Natation, demi-finales/finis dames 267765 16.30 JO: Team Spirit 773299 17.00 JO: Cyclisme: épreuves sur piste messieurs 451562 17.45 Cyclisme: La Vuelta, 21e et dernière étape: Madrid-Madrid 228611 18.00 JO: Olympic extra 723794 18.30 JO: Paris-Sydney, émission spéciale 5446920 21.00 JO: Natation, temps forts 215562 23.00 Score express 864272 23.15 JO: Boxe messieurs, 48 kg et 60 kg 252543 0.00 JO: Aviron 9407037 1.15 JO: Cyclisme: épreuve sur piste messieurs 3491234 2.15 JO: Aviron 5301352 2.30 JO: Handball: France-Tunisie 74921586

3.00 JO: Aviron, éliminatoires

dames et messieurs 1001920 4.30 JO: Tir 1527291 5.00 JO: Boxe messieurs 48 kg, 60 kg 8252098 7.00 JO: Canoë kayak: slalom dames et messieurs 1987104 8.30 JO: Natation 1966611 10.00 JO: Gymnastique artistique, épreuves dames 483901 11.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 870253 12.30 JO: Handball, rencontre dames: France-Corée du Sud 882098 14.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 210665 15.00 JO: Natation, demi-finales/finis dames 267765 16.30 JO: Team Spirit 773299 17.00 JO: Cyclisme: épreuves sur piste messieurs 451562 17.45 Cyclisme: La Vuelta, 21e et dernière étape: Madrid-Madrid 228611 18.00 JO: Olympic extra 723794 18.30 JO: Paris-Sydney, émission spéciale 5446920 21.00 JO: Natation, temps forts 215562 23.00 Score express 864272 23.15 JO: Boxe messieurs, 48 kg et 60 kg 252543 0.00 JO: Aviron 9407037 1.15 JO: Cyclisme: épreuve sur piste messieurs 3491234 2.15 JO: Aviron 5301352 2.30 JO: Handball: France-Tunisie 74921586

3.00 JO: Aviron, éliminatoires

dames et messieurs 1001920 4.30 JO: Tir 1527291 5.00 JO: Boxe messieurs 48 kg, 60 kg 8252098 7.00 JO: Canoë kayak: slalom dames et messieurs 1987104 8.30 JO: Natation 1966611 10.00 JO: Gymnastique artistique, épreuves dames 483901 11.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 870253 12.30 JO: Handball, rencontre dames: France-Corée du Sud 882098 14.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 210665 15.00 JO: Natation, demi-finales/finis dames 267765 16.30 JO: Team Spirit 773299 17.00 JO: Cyclisme: épreuves sur piste messieurs 451562 17.45 Cyclisme: La Vuelta, 21e et dernière étape: Madrid-Madrid 228611 18.00 JO: Olympic extra 723794 18.30 JO: Paris-Sydney, émission spéciale 5446920 21.00 JO: Natation, temps forts 215562 23.00 Score express 864272 23.15 JO: Boxe messieurs, 48 kg et 60 kg 252543 0.00 JO: Aviron 9407037 1.15 JO: Cyclisme: épreuve sur piste messieurs 3491234 2.15 JO: Aviron 5301352 2.30 JO: Handball: France-Tunisie 74921586

3.00 JO: Aviron, éliminatoires

dames et messieurs 1001920 4.30 JO: Tir 1527291 5.00 JO: Boxe messieurs 48 kg, 60 kg 8252098 7.00 JO: Canoë kayak: slalom dames et messieurs 1987104 8.30 JO: Natation 1966611 10.00 JO: Gymnastique artistique, épreuves dames 483901 11.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 870253 12.30 JO: Handball, rencontre dames: France-Corée du Sud 882098 14.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 210665 15.00 JO: Natation, demi-finales/finis dames 267765 16.30 JO: Team Spirit 773299 17.00 JO: Cyclisme: épreuves sur piste messieurs 451562 17.45 Cyclisme: La Vuelta, 21e et dernière étape: Madrid-Madrid 228611 18.00 JO: Olympic extra 723794 18.30 JO: Paris-Sydney, émission spéciale 5446920 21.00 JO: Natation, temps forts 215562 23.00 Score express 864272 23.15 JO: Boxe messieurs, 48 kg et 60 kg 252543 0.00 JO: Aviron 9407037 1.15 JO: Cyclisme: épreuve sur piste messieurs 3491234 2.15 JO: Aviron 5301352 2.30 JO: Handball: France-Tunisie 74921586

3.00 JO: Aviron, éliminatoires

dames et messieurs 1001920 4.30 JO: Tir 1527291 5.00 JO: Boxe messieurs 48 kg, 60 kg 8252098 7.00 JO: Canoë kayak: slalom dames et messieurs 1987104 8.30 JO: Natation 1966611 10.00 JO: Gymnastique artistique, épreuves dames 483901 11.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 870253 12.30 JO: Handball, rencontre dames: France-Corée du Sud 882098 14.00 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne, 125, 250, 500cc 210665 15.00 JO: Natation, demi-finales/finis dames 267765 16.30 JO: Team Spirit 773299 17.00 JO: Cyclisme: épreuves sur piste messieurs 451562 17.45 Cyclisme: La Vuelta, 21e et dernière étape: Madrid-Madrid 228611 18.00 JO: Olympic extra 723794 18.30 JO: Paris-Sydney, émission spéciale 5446920 21.00 JO: Natation, temps forts 215562 23.00 Score express 864272 23.15 JO: Boxe messieurs, 48 kg et 60 kg 252543 0.00 JO: Aviron 9407037 1.15 JO: Cyclisme: épreuve sur piste messieurs 3491234 2.15 JO: Aviron 5301352 2.30 JO: Handball: France-Tunisie 74921586

3.00 JO: Aviron, éliminatoires

dames et messieurs 1001920 4.30 JO: Tir 1527291 5.00 JO

TSR 1

7.00 Minizap 281296 8.00 Télé-tubbies 423470 8.25 Quel temps fait-il 916356 8.35 Top Models 8456550 9.00 Enquête privée: Les espèces les plus mortelles; De la chair et du sang 6077296 10.35 Les feux de l'amour 3159963 11.20 Alerte cobra 2073944 12.10 Blague à part 96329128

12.35 Tous sur orbite 417895

12.45 TJ Midi 615596

13.10 Questions pour un champion 985352

13.40 Entrez sans sonner 8041499

14.00 C'est mon choix 3486876

14.50 Le monde selon Georges 5016811

15.05 LA Heat 9959166

15.55 Entrez sans sonner 5204215

16.10 Derrick 5793673

17.15 Pensacola 243586

18.05 Entrez sans sonner 223383

18.20 Top Models 8301031

18.45 Météo régionale 3192741

18.50 Tout en région 9859321

19.15 Tout sport 9048676

19.30 TJ Soir 832050

20.05 M. Joseph Deiss Initiative pour une meilleure protection de l'environnement 9446586

TSR 2

6.30 Bonjour Sydney 83957586

8.00 Beach volley. Eliminatoires dames 18356925 9.55 Natation. Finales dames et messieurs 99466741 12.00 Gymnastique artistique. Finales 30893499

12.00 Gymnastique artistique Finales par équipes messieurs 30893499

15.00 Cyclisme sur piste Poursuite dames individuelle 88121296

15.45 Beach volley Eliminatoires dames 38356555

16.30 Les Zap Tristan et Iseult Les Marsupilami Les Razmokets Pokémon 46098128

18.25 Teletubbies 56506963

18.55 Videomachine 83396012

19.25 L'anglais avec Victor Telephoning for a Taxi The Taxi Ride 21281470

20.00 Sydney Olympique 99858876

TSR 3

6.40 Info/Météo 68704296 6.50 TF1 Jeunesse. Salut les toons 33087383 9.15 TF1 Info-Météo 78133645 9.25 Salle d'urgences 77251654 10.20 Au cœur des flammes 41781418 11.15 Dallas 50643895 12.05 Tac O Tac 51240925

12.10 Etre heureux comme... 37966437

12.15 Le juste prix 14119012

12.50 A vrai dire 34615925

13.00 Le journal 26853895

13.45 Les jardins de Laurent 77392073

13.50 Météo 82247924

13.55 Les feux de l'amour 23161437

14.45 La ville du grand secret 56878147

15.45 Les dessous de Palm Beach 14199944

16.40 7 à la maison 18119708

17.35 Sunset Beach 69671483

18.25 Exclusif 19765876

19.05 Le Bigdil 91582418

19.55 Hyper net 67753079

20.00 Le journal 79273708

TSR 4

20.55 Les Misérables (3) Film de Josée Dayan, avec Gérard Depardieu, Christian Clavier 5691505

20.55 Jour après jour Présenté par Jean-Luc Delarue

22.40 Célébrités 16014334

0.05 Football 55975616

0.40 Exclusif 74355513

1.10 TF1 nuit-Météo 67196364

1.25 Très pêche 31531012 2.20 Reportages 86804296 2.45 Enquêtes à l'italienne 75216296

3.40 Histoires naturelles 57663708 4.40 Musique 43622012 4.55 Histoires naturelles 65933505 5.50 Le destin du docteur Calvet 84315654

6.15 Pour être libre 2376412

TSR 5

5.30 Jeux olympique de Sydney 83849055 6.30 Télématin 22362499 8.30 Talent de vie. Un livre 88553708 8.35 Des jours et des vies 27427499 9.00 Amour, gloire et beauté 58895031 9.25 Un livre 22203234 9.30 Jeux olympique de Sydney 43016302

12.55 Météo/Journal 97714437

13.55 Campagne pour le référendum 85497447

14.00 Consomag 99076708

14.10 Un cas pour deux 56856925

15.10 Rex 33791505

16.05 La chance aux chansons 98162437

16.50 Des chiffres et des lettres 63814147

17.15 Un livre 90476505

17.20 Jag 34359031

18.15 Les marches olympiques 47014895

18.45 Un gars, une fille 28640505

18.55 L'or de Sydney 28538627

19.35 Boomerang 63291895

19.50 Campagne pour le référendum 79915760

20.00 Journal 79251586

20.35 Image du jour J.O. Sydney 23046296

TSR 6

6.40 Langua: italien 83116470

6.55 Debout les zouzous 88962499 8.05 L'enjeu olympique 66916019 9.00 Les écrans du savoir 35317012 10.00 Droit d'auteurs 53695470 10.55 Les lumières du music-hall 15609296 11.30 Le monde des animaux: Les chutes Victoria 21473079 11.50 Fenêtres sur... 69690470 12.20 Cellulo 40804692

12.50 La fabuleuse histoire de la salsa cubana 53811673 13.45 Le journal de la santé 96713383

14.05 100% question 91690876

14.35 A la recherche du nouvel homme des casernes 49452437 15.30 Entretien 17756895 16.05 A l'usine pour le plaisir 45330050 16.50 Parfum de femmes 50943760 17.05 Faldas 82444944 18.55 Météo 49833296

12.00 Le 12/13 52204302

12.50 Les J.O. de Sydney 29532321

14.52 Keno 247187073

15.00 C'est mon choix 77624079

16.00 La croisière s'amuse Nouvelle vague cher papa 36856673

16.45 MNK 97144437

17.35 C'est pas sorcier Les parfums 67439050

18.00 Un livre, un jour 83378234

18.10 Campagne pour le référendum 28657895

18.20 Questions pour un champion 47000692

18.50 19/20 36143857

20.05 Tout le sport 79933166

20.15 Le journal des jeux 30568437

TSR 7

19.05 Nature 39020302 Sauvé des eaux

19.50 ARTE info/Météo 37902708

20.15 Reportage 82278437 Pologne - 20 ans de solidarité 13485383

20.45 Cinéma Hôtel New Hampshire Film de Tony Richardson, avec Jodie Foster, Nastassja Kinski

22.20 Court-circuit (1) Les tragédies minuscules: Un coin d'ombre 19881963

22.35 La lumière bleue Film de Leni Riefenstahl 46698499

0.00 Court-circuit (2) Petits chevaliers perdus 44917616

0.30 Dead Heart (R) 97744180

2.15 Tracks (R) 37583635

France 1

6.40 Info/Météo 68704296 6.50 TF1 Jeunesse. Salut les toons 33087383 9.15 TF1 Info-Météo 78133645 9.25 Salle d'urgences 77251654 10.20 Au cœur des flammes 41781418 11.15 Dallas 50643895 12.05 Tac O Tac 51240925

12.10 Etre heureux comme... 37966437

12.15 Le juste prix 14119012

12.50 A vrai dire 34615925

13.00 Le journal 26853895

13.45 Les jardins de Laurent 77392073

13.50 Météo 82247924

13.55 Les feux de l'amour 23161437

14.45 La ville du grand secret 56878147

15.45 Les dessous de Palm Beach 14199944

16.40 7 à la maison 18119708

17.35 Sunset Beach 69671483

18.25 Exclusif 19765876

19.05 Le Bigdil 91582418

19.55 Hyper net 67753079

20.00 Le journal 79273708

France 2

20.55 Les Misérables (3) Film de Josée Dayan, avec Gérard Depardieu, Christian Clavier 5691505

20.55 Jour après jour Présenté par Jean-Luc Delarue

22.40 Célébrités 16014334

0.05 Football 55975616

0.40 Exclusif 74355513

1.10 TF1 nuit-Météo 67196364

1.25 Très pêche 31531012 2.20 Reportages 86804296 2.45 Enquêtes à l'italienne 75216296

3.40 Histoires naturelles 57663708 4.40 Musique 43622012 4.55 Histoires naturelles 65933505 5.50 Le destin du docteur Calvet 84315654

6.15 Pour être libre 2376412

France 3

5.30 Jeux olympique de Sydney 83849055 6.30 Télématin 22362499 8.30 Talent de vie. Un livre 88553708 8.35 Des jours et des vies 27427499 9.00 Amour, gloire et beauté 58895031 9.25 Un livre 22203234 9.30 Jeux olympique de Sydney 43016302

12.55 Météo/Journal 97714437

13.55 Campagne pour le référendum 85497447

14.00 Consomag 99076708

14.10 Un cas pour deux 56856925

15.10 Rex 33791505

16.05 La chance aux chansons 98162437

16.50 Des chiffres et des lettres 63814147

17.15 Un livre 90476505

17.20 Jag 34359031

18.15 Les marches olympiques 47014895

18.45 Un gars, une fille 28640505

18.55 L'or de Sydney 28538627

19.35 Boomerang 63291895

19.50 Campagne pour le référendum 79915760

20.00 Journal 79251586

20.35 Image du jour J.O. Sydney 23046296

France 4

6.40 Langua: italien 83116470

6.55 Debout les zouzous 88962499 8.05 L'enjeu olympique 66916019 9.00 Les écrans du savoir 35317012 10.00 Droit d'auteurs 53695470 10.55 Les lumières du music-hall 15609296 11.30 Le monde des animaux: Les chutes Victoria 21473079 11.50 Fenêtres sur... 69690470 12.20 Cellulo 40804692

12.50 La fabuleuse histoire de la salsa cubana 53811673 13.45 Le journal de la santé 96713383

14.05 100% question 91690876

14.35 A la recherche du nouvel homme des casernes 49452437 15.30 Entretien 17756895 16.05 A l'usine pour le plaisir 45330050 16.50 Parfum de femmes 50943760 17.05 Faldas 82444944 18.55 Météo 49833296

12.00 Le 12/13 52204302

12.50 Les J.O. de Sydney 29532321

14.52 Keno 247187073

15.00 C'est mon choix 77624079

16.00 La croisière s'amuse Nouvelle vague cher papa 36856673

16.45 MNK 97144437

17.35 C'est pas sorcier Les parfums 67439050

18.00 Un livre, un jour 83378234

18.10 Campagne pour le référendum 28657895

18.20 Questions pour un champion 47000692

18.50 19/20 36143857

20.05 Tout le sport 79933166

20.15 Le journal des jeux 30568437

France 5

19.05 Nature 39020302 Sauvé des eaux

19.50 ARTE info/Météo 37902708

20.15 Reportage 82278437 Pologne - 20 ans de solidarité 13485383

20.45 Cinéma Hôtel New Hampshire Film de Tony Richardson, avec Jodie Foster, Nastassja Kinski

22.20 Court-circuit (1) Les tragédies minuscules: Un coin d'ombre 19881963

22.35 La lumière bleue Film de Leni Riefenstahl 46698499

0.00 Court-circuit (2) Petits chevaliers perdus 44917616

0.30 Dead Heart (R) 97744180

2.15 Tracks (R) 37583635

France 6

6.40 Langua: italien 83116470

6.55 Debout les zouzous 88962499 8.05 L'enjeu olympique 66916019 9.00 Les écrans du savoir 35317012 10.00 Droit d'auteurs 53695470 10.55 Les lumières du music-hall 15609296 11.30 Le monde des animaux: Les chutes Victoria 21473079 11.50 Fenêtres sur... 69690470 12.20 Cellulo 40804692

12.50 La fabuleuse histoire de la salsa cubana 53811673 13.45 Le journal de la santé 96713383

14.05 100% question 91690876

14.35 A la recherche du nouvel homme des casernes 49452437 15.30 Entretien 17756895 16.05 A l'usine pour le plaisir 45330050 16.50 Parfum de femmes 50943760 17.05 Faldas 82444944 18.55 Météo 49833296

12.00 Le 12/13 52204302

12.50 Les J.O. de Sydney 29532321

14.52 Keno 247187073

15.00 C'est mon choix 77624079

16.00 La croisière s'amuse Nouvelle vague cher papa 36856673

16.45 MNK 97144437

17.35 C'est pas sorcier Les parfums 67439050

18.00 Un livre, un jour 83378234

18.10 Campagne pour le référendum 28657895

18.20 Questions pour un champion 47000692

18.50 19/20 36143857

20.05 Tout le sport 79933166

20.15 Le journal des jeux 30568437

France 7

19.05 Nature 39020302 Sauvé des eaux

19.50 ARTE info/Météo 37902708

20.15 Reportage 82278437 Pologne - 20 ans de solidarité 13485383

20.45 Cinéma Hôtel New Hampshire Film de Tony Richardson, avec Jodie Foster, Nastassja Kinski

22.20 Court-circuit (1) Les tragédies minuscules: Un coin d'ombre 19881963

22.35 La lumière bleue Film de Leni Riefenstahl 46698499

0.00 Court-circuit (2) Petits chevaliers perdus 44917616

0.30 Dead Heart (R) 97744180

2.15 Tracks (R) 37583635

La Cinquième

6.40 Langua: italien 83116470

6.55 Debout les zouzous 88962499 8.05 L'enjeu olympique 66916019 9.00 Les écrans du savoir 35317012 10.00 Droit d'auteurs 53695470 10.55 Les lumières du music-hall 15609296 11.30 Le monde des animaux: Les chutes Victoria 21473079 11.50 Fenêtres sur... 69690470 12.20 Cellulo 40804692

12.50 La fabuleuse histoire de la salsa cubana 53811673 13.45 Le journal de la santé 96713383

14.05 100% question 91690876

14.35 A la recherche du nouvel homme des casernes 49452437 15.30 Entretien 17756895 16.05 A l'usine pour le plaisir 45330050 16.50 Parfum de femmes 50943760 17.05 Faldas 82444944 18.55 Météo 49833296

12.00 Le 12/13 52204302

12.50 Les J.O. de Sydney 29532321

14.52 Keno 247187073

15.00 C'est mon choix 77624079

16.00 La croisière s'amuse Nouvelle vague cher papa 36856673

16.45 MNK 97144437

17.35 C'est pas sorcier Les parfums 67439050

18.00 Un livre, un jour 83378234

18.10 Campagne pour le référendum 28657895

18.20 Questions pour un champion 47000692

18.50 19/20 36143857

20.05 Tout le sport 79933166

20.15 Le journal des jeux 30568437

Arte

19.05 Nature 39020302 Sauvé des eaux

19.50 ARTE info/Météo 37902708

20.15 Reportage 82278437 Pologne - 20 ans de solidarité 13485383

20.45 Cinéma Hôtel New Hampshire Film de Tony Richardson, avec Jodie Foster, Nastassja Kinski

22.20 Court-circuit (1) Les tragédies minuscules: Un coin d'ombre 19881963

22.35 La lumière bleue Film de Leni Riefenstahl 46698499

0.00 Court-circuit (2) Petits chevaliers perdus 44917616

0.30 Dead Heart (R) 97744180

2.15 Tracks (R) 37583635

Arte

6.40 Langua: italien 83116470

6.55 Debout les zouzous 88962499 8.05 L'enjeu olympique 66916019 9.00 Les écrans du savoir 35317012 10.00 Droit d'auteurs 53695470 10.55 Les lumières du music-hall 15609296 11.30 Le monde des animaux: Les chutes Victoria 21473079 11.50 Fenêtres sur... 69690470 12.20 Cellulo 40804692

12.50 La fabuleuse histoire de la salsa cubana 53811673 13.45 Le journal de la santé 96713383

14.05 100% question 91690876

14.35 A la recherche du nouvel homme des casernes 49452437 15.30 Entretien 17756895 16.05 A l'usine pour le plaisir 45330050 16.50 Parfum de femmes 50943760 17.05 Faldas 82444944 18.55 Météo 49833296

12.00 Le 12/13 52204302

12.50 Les J.O. de Sydney 29532321

14.52 Keno 247187073

15.00 C'est mon choix 77624079

16.00 La croisière s'amuse Nouvelle vague cher papa 36856673

16.45 MNK 97144437

17.35 C'est pas sorcier Les parfums 67439050

18.00 Un livre, un jour 83378234

18.10 Campagne pour le référendum 28657895

18.20 Questions pour un champion 47000692

18.50 19/20 36143857

20.05 Tout le sport 79933166

20.15 Le journal des jeux 30568437

Arte

19.05 Nature 39020302 Sauvé des eaux

19.50 ARTE info/Météo 37902708

20.15 Reportage 82278437 Pologne - 20 ans de solidarité 13485383

20.45 Cinéma Hôtel New Hampshire Film de Tony Richardson, avec Jodie Foster, Nastassja Kinski

22.20 Court-circuit (1) Les tragédies minuscules: Un coin d'ombre 19881963

22.35 La lumière bleue Film de Leni Riefenstahl 46698499

0.00 Court-circuit (2) Petits chevaliers perdus 44917616

0.30 Dead Heart (R) 97744180

2.15 Tracks (R) 37583635

Arte

6.40 Langua: italien 83116470

6.55 Debout les zouzous 88962499 8.05 L'enjeu olympique 66916019 9.00 Les écrans du savoir 35317012 10.00 Droit d'auteurs 53695470 10.55 Les lumières du music-hall 15609296 11.30 Le monde des animaux: Les chutes Victoria 21473079 11.50 Fenêtres sur... 69690470 12.20 Cellulo 40804692

12.50 La fabuleuse histoire de la salsa cubana 53811673 13.45 Le journal de la santé 96713383

14.05 100% question 91690876

14.35 A la recherche du nouvel homme des casernes 49452437 15.30 Entretien 17756895 16.05 A l'usine pour le plaisir 45330050 16.50 Parfum de femmes 50943760 17.05 Faldas 82444944 18.55 Météo 49833296

12.00 Le 12/13 52204302

12.50 Les J.O. de Sydney 29532321

14.52 Keno 247187073

15.00 C'est mon choix 77624079

16.00 La croisière s'amuse Nouvelle vague cher papa 36856673

16.45 MNK 97144437

17.35 C'est pas sorcier Les parfums 67439050

18.00 Un livre, un jour 83378234

18.10 Campagne pour le référendum 28657895

18.20 Questions pour un champion 47000692

18.50 19/20 36143857

20.05 Tout le sport 79933166

20.15 Le journal des jeux 30568437

Arte

19.05 Nature 39020302 Sauvé des eaux

19.50 ARTE info/Météo 37902708

20.15 Reportage 82278437 Pologne - 20 ans de solidarité 13485383

20.45 Cinéma Hôtel New Hampshire Film de Tony Richardson, avec Jodie Foster, Nastassja Kinski

22.20 Court-circuit (1) Les tragédies minuscules: Un coin d'ombre 19881963

22.35 La lumière bleue Film de Leni Riefenstahl 46698499

0.00 Court-circuit (2) Petits chevaliers perdus 44917616

0.30 Dead Heart (R) 97744180

2.15 Tracks (R) 37583635

Arte

19.05 Nature 39020302 Sauvé des eaux

19.50 ARTE info/Météo 37902708

20.15 Reportage 82278437 Pologne - 20 ans de solidarité 13485383

20.45 Cinéma Hôtel New Hampshire Film de Tony Richardson, avec Jodie Foster, Nastassja Kinski

22.20 Court-circuit (1) Les tragédies minuscules: Un coin d'ombre 19881963

22.35 La lumière bleue Film de Leni Riefenstahl 46698499

0.00 Court-circuit (2) Petits chevaliers perdus 44917616

0.30 Dead Heart (R) 97744180

2.15 Tracks (R) 37583635

M 6

7.00 Morning live 11641437

9.05 M6 boutique 79262031

9.35 M comme musique 71134437 12.00 La vie de famille 80159296

12.35 La petite maison dans la prairie L'adieu 38649505

13.35 Le prix de la gloire Téléfilm de Douglas Barr 66284296

15.15 Code Quantum La crème des hommes 96179760

16.10 M comme Musique 95887012

17.25 L'immortelle 69528147

18.25 La vie à cinq Dilemme 12138505

19.20 Dharma & Greg Echanges standards 42861437

19.50 i-Minute 26397418

19.54 6 minutes, météo 444520673

20.05 Notre belle famille Vidéo mensonges 98688128

20.40 Cinésix 51176789

M 6

7.00 Morning live 11641437

9.05 M6 boutique 79262031

9.35 M comme musique 71134437 12.00 La vie de famille 80159296

12.35 La petite maison dans la prairie L'adieu 38649505

13.35 Le prix de la gloire Téléfilm de Douglas Barr 66284296

15.15 Code Quantum La crème des hommes 96179760

16.10 M comme Musique 95887012

17.25 L'immortelle 69528147

18.25 La vie à cinq Dilemme 12138505

19.20 Dharma & Greg Echanges standards 42861437

19.50 i-Minute 26397418

19.54 6 minutes, météo 444520673

20.05 Notre belle famille Vidéo mensonges 98688128

20.40 Cinésix 51176789

M 6

URGENCES

POLICE: 117.

URGENCES-SANTÉ ET AMBULANCE: 144.

FEU: 118.

INTOXICATION: 01 251 51 51.

LA MAIN TENDUE: 143.

VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.

LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: (sa/di) Centrale, Léop.-Robert 57, (lu) de l'Hôtel-de-Ville, Léop.-Robert 7, sa jusqu'à 19h30, di et jours fériés 10h-12h30/17h-19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.

LE LOCLE. Pharmacie de service: (du sa au ma jusqu'à 8h) de la Poste, sa jusqu'à 19h, di et jours fériés 10h-12h/18h-19h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.

JURA BENOIS.

CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

SAINT-IMIER. Pharmacie de service: (sa/di/lu) Voiron, 942 86 86, sa 13h30-16h/19h-19h30, di et jours fériés 11h-12h/19h-19h30 (en dehors de ces heures, 931 10 17). Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

TRAMELAN. Pharmacie: Schneberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

SAIGNELÉGIÉ. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyerat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 144. Hôpital: 952 12 12.

NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: (sa/di) Vauseyon, rue des Poudrières, (lu) Beaux-Arts, av. du 1er Mars/rue Pourtalès, sa 8-20h, di et jours fériés 10h-12h30/17h-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (poliambulatoire médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (poliambulatoire chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.

DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde: Gauchat, Pesieux, 731 11 31, dimanche et jours fériés 11-12h/18h-18h30. En dehors de ces heures, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.

ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie de garde: des 3 Chevrons, Cressier, sa 8-12h/17h30-18h30; di et jours fériés 11-12h/17h30-18h30. Médecins de garde: urgences seulement, prière de s'annoncer par téléphone. Cornaux, Cressier, Le Landeron, la Neuveville, Douanne: Dr Humber-Droz, Cornaux, 757 22 42. Hauterive, Saint-Blaise, Marin-Épagnier, Thielle-Wavre, Enges: renseignements au 111. Lignières: permanence au 795 22 11.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Pharmacie de service: (sa/di/lu) 1er Mars, Geneveys-s/Coffrane, 857 10 09, di et jours fériés 11h-12h/18h-18h30. En cas d'urgence poste de police 888 90 00. Médecin de service, de sa 8h au ma 8h, Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53. Dentiste de garde: 722 22 22.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Médecin de service: de sa 8h au lu 22h, Dr Rothen, 866 12 57. Pharmacie de service: Verrières, du sa dès 16h au ma 8h, di et jours fériés 11-12h/17-18h, 866 16 46. Médecin-dentiste de service: 722 22 22 ou 913 10 17, sa/di ou jours fériés de 11h à 12h. Hôpital et maternité, Couvet, 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144.

SUD DU LAC.

HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

VÉTÉRIINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-D'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

Contrôle des champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, au Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez. Sa 10h30-11h30, di 19-20h à la Place du Marché, Kiosque. **Beau-Site:** sa 20h30, «Je m'en vais», de M. Doré.



Temple Allemand: sa 20h30, di 17h30, «Chacun sa vérité», de L. Pirandello.

Bikini-Test: di dès 16h, Les T Indiens, Electro DubJazzHouse-Shop.

LE LOCLE

Musée des Beaux-Arts: lu 20h, connaissance du monde - «Liban-Israël-Jordanie», film et conférence de Joël Galloux.

LES PLANCHETTES

Restaurant Les Roches de Moron: di 11h, fête des coutumes, journée folklorique.

SAINT-IMIER

Espace Noir: sa 17h30, projection du film «La promesse».

TRAMELAN

CIP: sa 20h15, concert de la pianiste Ariane Haering.

NEUCHÂTEL

Piscines du Nid-du-Crê et piscine-plage de Serrières: derniers jours. Les installations extérieures et la piscine-plage seront fermées au public dès mardi 19 septembre.

Théâtre de la Promenade: sa/di 17h, «Histoires pressées», par le Théâtre Rumeur. Spectacle pour tout public dès 8 ans.

La Case à chocs: Festival du Bâtiment. Sa 20h30, Zeppo (punk), Vikodlak (métal), Soul Vaccination (funk), Dya (électro-déconstructive). Di 20h30, soirée tropicale - Ceviche Mixto (musique afro-cubaine, afro-péruvienne).

L'Interlope: sa 17-02h, Fête du bâtiment. Di 05-08h, l'after de la fête du bâtiment, DJ's Stars-treck and guest; 17-02h, FJ's surprises.

Théâtre du Pommier: sa 20h30, «Monsieur Artaud, vous délirez!», par le Chok Théâtre (France).

Collégiale: di 17h, Philippe Laubscher, orgue; Valérie Winteler, flûte et Pierre-Laurent Haessler, clavecin (dans le cadre de l'intégrale Bach).

CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33) **APPARENCES.** Sa/di/lu 14h45-17h30-20h15 (sa/di aussi noct. 23h15). 16 ans. Première suisse. De R. Zemeckis.

HIGH FIDELITY. Sa/di/lu 15h - (18h VO st. fr/all.) - 20h45 - sa/di aussi noct. 23h15. 12 ans. Première suisse. De S. Frears.

LA FAMILLE FOLDING. Sa/di/lu 15h (sa/di aussi noct. 23h). 12 ans. 3me semaine. De P. Segal.

SADE. Sa/di/lu 18h. 16 ans. 3me semaine. De B. Jacquot.

60 SECONDES CHRONO. Sa/di/lu 20h30. 12 ans. 4me semaine. De D. Sena.

ARCADES (710 10 44) **U-571.** Sa/di/lu 15h-17h45-20h30 (sa/di aussi noct. 23h15). 16 ans. Première suisse. De J. Mostow.

BIO (710 10 55) **FAST FOOD, FAST WOMEN.** Sa/di/lu 15h-18h15-20h30 - sa aussi noct. 23h (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De A. Kollek.

PALACE (710 10 66) **SPACE COWBOYS.** Sa/di/lu 15h-20h15. 12 ans. 2me semaine. De C. Eastwood.

BAISE-MOI. Sa/di/lu 18h15 (sa aussi noct. 23h15). 18 ans. 4me semaine. De V. Despentes et C. Trin Thi.

REX (710 10 77)

NURSE BETTY. Sa/di/lu 15h-18h-20h30 (sa/di aussi noct. 23h). 12 ans. Première suisse. De N. LaButte.

STUDIO (710 10 88) **HARRY UN AMI QUI VOUS VEUT DU BIEN.** Sa/di/lu 15h-17h45-20h15. 16 ans. 4me semaine. De D. Moll.

X-MEN. Sa noct. 23h. 12 ans. 5me semaine. De B. Singer.

COUVET COLISÉE (863 16 66) **BIG MAMMA.** Sa/di/lu 20h30 (di aussi 15h et 17h30). 10 ans.

BÉVILARD PALACE **EN PLEINE TEMPÊTE.** Sa/di 20h30. 14 ans. De W. Petersen.

FANTASIA 2000. Di 16h. Dès 5 ans. De P. Hunt.

LES BREULEUX LUX **EN PLEINE TEMPÊTE.** Sa 20h30. 14 ans. De W. Petersen.

LE NOIRMONT CINÉLUCARNE (953 11 84) **TABOU.** Sa 20h45, di 20h30. 16 ans. De N. Oshima.

SAINT-IMIER ESPACE NOIR (941 35 35) Relâche.

TAVANNES CINÉMA ROYAL **FRÉQUENCE INTERDITE.** Sa 18h-21h, di 17h. 14 ans. De G. Hoblit.

ORDINARY DECENT CRIMINAL. Di 20h30 (VO). 16 ans. De Th. O'Sullivan.

TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE (487 45 61) **EN PLEINE TEMPÊTE.** Sa 21h, di 17h. 14 ans. De W. Petersen.

LA PARENTHÈSE ENCHANTEÉ. Sa 18h, di 20h. 14 ans. De M. Spinoso.

Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

EXPOS/DIVERS

LA CHAUX-DE-FONDS Bibliothèque de la ville. Exposition «La Marche Mondiale des Femmes 2000». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'à 28.10.

Bois du Petit-Château. Tous les jours de 8h à 19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h et 14-18h (été) ou 17h (hiver).

Club 44. Photographies de Jean-François Robert. Exposition ouverte les soirs de conférence.

Théâtre de l'ABC. Œuvres graphiques du réalisateur Georges Schwitzgebel. Jusqu'à 20.9.

LE LOCLE **Aula de l'école technique:** peintres & graveurs du Jura neuchâtelois. Lu-sa 14h30-18h30 (y compris le lundi du Jeûne fédéral). Jusqu'à 28.9.

CHEVENEZ **Espace Courant d'art.** Exposition d'automne de Maurice Frey, peintre. Sa/di 15-18h30 et sur rdv 476 63 70. Jusqu'à 22.10.

LE NOIRMONT **Fondation Sur-la-Velle/Ancienne église.** Masques d'Europe, exposition réalisée par le M.I.C.M. et la Société de Carnaval du Noirmont. Me-di 14-18h. Jusqu'à 20.9.

LES PONTS-DE-MARTEL **Fromagerie.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAIGNELÉGIÉ **Centre Nature Les Cerlatez.** Gravures de Jacques Rime. Ma-di 13h30-17h30. Jusqu'à 29.10.

SAINT-IMIER **Relais culturel d'Erguël.** Papier-matière, techniques mixtes de Marie-Claire Meier. Jusqu'à 1.10. Présence de l'artiste les sa/di de 14h à 17h.

SORNETAN **Centre.** Peintures, dessins, gravures de Philippe Roulet. Jusqu'à 29.10.

NEUCHÂTEL **Bibliothèque publique et universitaire.** «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

Ecole-club Migros. Peintures de Christiane Perret. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 9-12h. Jusqu'à 30.11.

Home des Charmettes. Marianne Schneberger, aquarelles. Tous les jours 8-20h. Jusqu'à 10.11.

Home Clos-Brochet. «Rêves de cuir», de Marie-France Guerdat. Tous les jours 14-16h. Jusqu'à 1.10.

Jardin botanique. «François Schneider, céramiques», jusqu'à 29.9; «Le jardin des parfums et des senteurs», jusqu'à 30.9. Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.

Péristyle de l'Hôtel-de-Ville. Frédérique Santal, marionnettes; Danielle Steiner, soies appliquées et Michel Blaise, tableaux de marquerie. Lu-ve 7-19h, sa/di 9-17h. Lundi du Jeûne 9-17h. Jusqu'à 18.9.

Piscines du Nid-du-Crê: extérieur: lu-di 9-20h; intérieur: Lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.

Port: Lunch Boat, croisière sur le lac, tous les jours, départ à 12h10, retour à 13h20. Jusqu'en septembre. **Croisière sur les trois lacs,** tous les jours (sauf lundi) départ à 9h, retour à 18h40. Jusqu'en septembre. **Après Night,** croisière sur le lac, tous les soirs départ à 18h10, retour à 19h20. Jusqu'à 24.9. **Croisière avec dégustation au Caveau de Cortailod.** Départ de Neuchâtel (tous les ve/sa/di) à 17h, arrivée à Cortailod à 17h35. Départ du port de Cortailod à 19h10, retour à Neuchâtel à 19h45. Jusqu'en septembre.

Villa Lady/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

BEVAIX **Pavillon d'information A5,** je 14h45-18h30.

CERNIER **Au Site.** «Mycotopia, jardins hallucinants», 3me Festival des jardins extraordinaires. Ouvert de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'à 8.10.

FRESENS **Home de Chantevent.** Aquarelles de Anne-Marie Hugli-Benz. Tous les jours 14-18h. Jusqu'à 30.10.

MARIN **Papillorama/Nocturama.** Tous les jours 10-18h.

SAINT-AUBIN **Pavillon d'information A5,** rue de la Poste, me 14h45-18h30.

SAINT-SULPICE **Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

TRAVERS **Mines d'asphalte de La Presta.** Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur réservation; rns/réserv. au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h. Café des mines: tous les jours de 9h30 à 17h. Le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation.

VAUMARUS **Château:** «Du cellier au Parc Jean-Charles-Albert de Büren». Visite libre tous les jours 14-18h, sauf le lundi.

MUSÉES

LA CHAUX-DE-FONDS **Musée des beaux-arts.** «Rêve suisse», installation de Ph. Boillat et J.-D. Stämpfli, jusqu'à 1.10. «Pierrette Bloch, de crin et d'encre», jusqu'à 24.9. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h.

Musée d'histoire. «Société des Sapeurs-Pompiers: 1900-2000», jusqu'à 7.10; «100 ans de torréfaction de café, histoire d'une entreprise familiale à 1000 mètres d'altitude», jusqu'à 22.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit. (Lundi du Jeûne ouvert 10-12h/14-18h).

Musée d'histoire naturelle. Les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h.

Musée international d'horlogerie. «Prix IFHH 2000», jusqu'à 21.10; «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h.

Musée paysan et artisanal. «Jean-Daniel Frankhauser», jusqu'à 31.12. «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'à 26.2.01. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.

LE LOCLE **Musée des beaux-arts.** «Le quotidien gravé», jusqu'à 8.10. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.

Musée d'horlogerie. Château des Monts. «Les Temps du temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.

LES GENEVEZ **Musée rural jurassien.** Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

MOUTIER **Musée du tour automatique et d'histoire.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

MURIAUX **Musée de l'automobile.** Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'à 14.11.

PORRENTURY **Musée de l'Hôtel-Dieu.** Ma-di 14-17h. Jusqu'à 19.11.

LA SAGNE **Musée régional.** Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

SAINT-IMIER **Musée de minéraux (Passage Central 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC **Musée de la montre.** Me-di 14-18h. Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 81 68 08 00 ou 03 81 68 00 06).

NEUCHÂTEL **Musée d'art et d'histoire.** «Le musée en devenir, acquisitions 1999», jusqu'à 7.10.11. «La ligne qui pense - Hanns Schimansky». Jusqu'à 17.9. Ma-di 10-17h.

Musée d'ethnographie. «Faites vos jeux». Ma-di 10-17h. Jusqu'à 24.9.

Musée d'histoire naturelle. Fermé au public en raison de travaux-jusqu'à 20.10.

Musée cantonal d'archéologie.* Fermé.

BOUDRY **Musée de l'Areuse.** Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

Musée de la vigne et du vin. «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Ma-di 14-17h. Jusqu'à 15.6.01.

CERNIER **Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

COLOMBIER **Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.

LE LANDERON **Musée de l'Hôtel-de-Ville.** Collections permanentes (poteries de l'âge du bronze, orfèvrerie, armes anciennes), diaporama «Le Landeron au coin du feu (fr/all)». Groupe dès 15 personnes tél 752 35 70. Ouvert les 1er sa/di de chaque mois de 15h30 à 17h30.

MÔTIERS **Château.** Léon Perrin invite Aloïs Dubach. Ma-di 14-18h. Jusqu'à 12.11.

LA NEUVEVILLE **Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

VALANGIN **Château.** «Les Sandoz, du moyen-âge au 11e millénaire, une famille neuchâteloise à la conquête du monde», jusqu'à 19.11. Tous les jours 10-12h/14-17h sauf vendredi après-midi et lundi tout le jour.

VAL-DE-TRAVERS **Musée Industriel - Site de la Presta (Travers).** Présentation de l'Atelier Bourquin et des machines à tricoter Dubied en fonctionnement sur réservation uniquement. Balade libre à travers le musée pendant les heures d'ouverture du café des Mines. Tél 863 30 10.

Musée régional (Môtiers). Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.

ACCIDENTS

Neuchâtel
Perte de maîtrise

Hier, vers 16h45, une voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait de Neuchâtel en direction de Chaumont. Dans un virage serré à droite, le véhicule a dérapé sur 26 mètres avant de quitter la chaussée sur la gauche et terminer sa course dans la forêt. /comm

Corcelles
Recherche de conducteur

Le conducteur de la voiture de couleur blanche qui, hier entre 12h15 et 14h30, a heurté une voiture stationnée

au nord de la chaussée de l'avenue Soguel, à Corcelles, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Peseux, tél. (032) 889 99 40. /comm

Colombier
Chute d'un motard

Hier, vers 10h15, une moto conduite par un habitant de Bôle circulait rue de la Côte, à Colombier, avec l'intention d'emprunter la route de Brena en direction de Peseux. Dans l'intersection, une collision se produisit avec la voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds, qui

circulait sur la route de Brena en direction sud. Sous l'effet du choc, le motocycliste chuta. /comm

Areuse
Contre la glissière

Hier, vers 17h, une voiture conduite par une habitante de Neuchâtel circulait sur l'autoroute A5, d'Areuse en direction de Neuchâtel. Peu après l'entrée de l'autoroute, elle a dévié sur la droite, heurté la glissière de sécurité, puis traversa la chaussée de droite à gauche et toucha la glissière de gauche pour s'immobiliser une dizaine de mètres plus loin. /comm

VOTATIONS

Initiative des 18% Soyons contre!

Vouloir inscrire dans la Constitution un quota d'étrangers c'est sous-entendre que la Suisse abrite trop d'étrangers sur sa terre. Limiter à 18% la proportion de la population étrangère est une décision arbitraire qu'il faut combattre car son application serait irresponsable et sans considération morale ni éthique.

La dixième initiative anti-étrangers s'attaque clairement à l'immigration de la main-d'œuvre non qualifiée. Les requérants d'asile, les personnes admises à titre provisoire et les réfugiés de guerre, qui séjournent depuis plus d'un an en Suisse, seraient désormais inclus dans le pourcentage. Seules les personnes particulièrement qualifiées, telles que les scientifiques, les cadres, les artistes, les élèves et les étudiants ne seraient plus comptabilisés dans le nombre des étrangers résidant en Suisse.

La Suisse est et doit rester une terre d'accueil. Une Suisse ouverte à l'autre et qui ne craint pas d'offrir une culture de démocratie et de liberté. Cette initiative contrevient à la simple notion de respect d'autrui par son relent de xénophobie. Elle est même, à mes yeux, une stratégie politique pour faire ressurgir des sentiments racistes auprès d'une population de plus en plus inquiète face à la montée de la violence et de la délinquance. Il est important d'expliquer que les délinquants, qu'ils soient suisses ou étrangers, doivent être traités par des mesures policières et non par une norme quantitative. Et s'il est vrai que des problèmes d'intégration existent ce n'est pas par le biais de l'initiative qu'ils seront résolus mais bien plutôt par une réelle politique d'intégration et par la naturalisation facilitée des étrangers de la deuxième génération.

Quel sera notre avenir si nous sommes privés de main-d'œuvre étrangère? Il faut savoir que dans l'économie suisse une place sur quatre est occupée par un étranger. Dans le secteur de l'hôtellerie et de la restauration ils sont plus de 34%, dans celui du personnel hospitalier plus de 30% et dans l'agriculture et la sylviculture un peu plus de 6%: qui pourrait les remplacer? Nous ne devons pas non plus oublier l'apport bénéfique des étrangers d'hier sur la prospérité que nous connaissons aujourd'hui. C'est avec eux que nous avons construit nos routes, nos ponts, nos immeubles, nos barrages.

Pour le présent et l'avenir de notre pays il faut refuser cette initiative.

Michèle Berger-Wildhaber
Conseillère
aux Etats neuchâteloise

BRUGG, septembre 2000.

C'est remplis d'un profond chagrin que nous prenons congé de notre collaborateur

Christian ISOZ

13 novembre 1950 - 14 septembre 2000

Christian Isoz est décédé subitement et beaucoup trop tôt des suites d'un accident cardiaque.

Depuis plus de 14 ans, Christian Isoz représentait brillamment notre entreprise en Suisse romande et en France voisine. Nous perdons aujourd'hui un collaborateur motivé et engagé, dont les qualités d'ouverture et de serviabilité nous manqueront beaucoup. Nous sommes extrêmement touchés par sa disparition.

Nous garderons une grande reconnaissance à Christian Isoz pour les précieux services rendus à notre entreprise et vouerons à sa mémoire un souvenir ému de haute et affectueuse estime. Nous nous associons avec la plus profonde sympathie au deuil qui frappe sa famille.

La Direction et
les collaborateurs de

SEETAL SCHALLER SA

L'ensevelissement aura lieu le mardi 19 septembre 2000, à 14 heures au Temple de Corsier.

120-715563

SAINT-IMIER

*Le travail fut sa vie.**Repose en paix cher époux et papa.*

Suzanne Beuret-Gaume;

Marie-Thérèse et René Aeby-Beuret et leurs enfants,
Maude Aeby,
Aline Aeby et son ami Sylvain;

Françoise et Jean-Paul Ambühl-Beuret et leurs enfants,
Nancy et Damien,

ainsi que les familles parentes et amies ont le profond chagrin de vous faire part du décès de

Monsieur Louis BEURET

ancien boulanger-pâtissier

leur très cher époux, papa, grand-papa, beau-papa, oncle, parrain et ami, enlevé à leur tendre affection dans sa 86e année.

SAINT-IMIER, le 10 septembre 2000.

La messe d'adieu a eu lieu le jeudi 14 septembre en l'Eglise catholique romaine de Saint-Imier.

Domicile de la famille: Marie-Thérèse Aeby, Francillon 20, 2610 Saint-Imier.

*Un soir il n'y eut plus de lumière
et dans le cœur naquit le souvenir.*

La famille et les amis de

Monsieur Willy GRAF

ont la tristesse de faire part de son décès, survenu mardi, dans sa 91e année.

Repose en paix

LA CHAUX-DE-FONDS, le 12 septembre 2000, rue du Tertre 7

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Mme et M. Marie-Thérèse et Michel Chapatte-Enderlin
Chemin des Postiers 7

EN SOUVENIR DE

Gilbert PERRET

1990 - 16 septembre - 2000

Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient en ce jour une pensée pour lui.

Madeleine, José
et famille

132-79498

Energie Pas la bonne méthode

Personne ne songe à nier que nous devons nous préoccuper de notre environnement. Mais les impôts qui nous sont proposés dans ce but le 24 septembre ne constituent pas la bonne méthode. Ils taxent uniformément les agents énergétiques sans tenir compte de leur degré de pollution. Les mesures que nous prenons pour préserver la qualité de la vie et gérer durablement notre environnement, doivent démontrer leur efficacité. Les entreprises suisses, conscientes de leurs responsabilités, ont d'ailleurs mis en place depuis de nombreuses années des programmes d'économies d'énergie très ambitieux et performants.

Or, les nouveaux impôts proposés ne pénaliseraient pas les auteurs de pollutions mais tout un chacun. En outre, les habitants des régions périphériques et de montagne seraient particulièrement touchés par ces nouveaux impôts. Ils doivent souvent effectuer de longs trajets en voiture jusqu'à leur lieu de travail.

Ces nouveaux impôts auront aussi des conséquences négatives sur les entreprises. Les années de crises que nous venons de traverser ont été difficiles pour plusieurs secteurs de l'économie, ce n'est pas le moment de créer de nouvelles charges. Cette remarque est valable pour les PME actives sur le marché

intérieur, mais également pour les entreprises exportatrices. Ces taxes sur l'énergie nuiraient à la compétitivité internationale de la Suisse. En effet, les pays qui nous entourent - à l'image de la France - ont plutôt tendance à réduire les impôts. S'agissant des biens d'importation, ils ne subiront pas le renchérissement artificiel des taxes sur l'énergie. Les entreprises suisses vont donc être confrontées à une concurrence encore plus vive.

N'affaiblissons pas une économie qui vient à peine de retrouver de l'optimisme!

Chambre neuchâteloise
du commerce
et de l'industrie

Taxes Trop, c'est trop!

Décidément, trop, c'est trop! La Chambre immobilière neuchâteloise (CIN) recommande aux citoyennes et aux citoyens de dire trois fois non aux taxes énergétiques qui lui seront proposées le 24 septembre. Qui voudrait payer son chauffage jusqu'à 50% plus cher? Ni les propriétaires, ni les locataires...

Le comité de la CIN recommande de dire non à l'initiative solaire et à son contre-projet (la redevance en faveur des énergies renouvelables). Ces deux taxes, qui visent à favoriser l'utilisation de l'énergie solaire ou hydraulique, alourdiraient encore le prix des carburants. Et qui paierait cette taxe? Les ménages et les entreprises bien sûr! Il faut rappeler que pour chaque litre d'essence acheté en Suisse 82 ct sont déjà versés dans la caisse fédérale (et même 85 ct pour le diesel)! L'initiative solaire renchérit l'huile de chauffage de 14% et l'essence de 4 pour cent. La redevance (contre-projet) au-

rait un effet de respectivement 2,1 et 7,2 pour cent! Les prix de ces carburants étant déjà en nette augmentation, il semble déraisonnable de les taxer encore davantage.

La Chambre immobilière refuse aussi la redevance incitative sur l'énergie (la «norme de base») qui taxerait chaque kilowattheure à hauteur de 2 centimes. Il est très étrange de vouloir abaisser le prix des salaires en renchérisant celui de l'énergie: quel est le lien concret entre ces deux objets? La situation actuelle est bien plus logique: les cotisations qui servent à assurer la retraite, l'invalidité ou le chômage - donc la fin de l'activité professionnelle - sont prélevées sur le gain de cette même activité. En outre, les arguments des partisans sont peu crédibles. En effet, ils prétendent contribuer au financement des assurances sociales et, parallèlement, inciter à des économies d'énergie. Mais si économie d'énergie il y a, les

revenus de ces taxes diminueront et les montants qui seront versés aux assurances sociales iront eux aussi à la baisse. Il y a donc une réelle mise en danger de nos institutions sociales.

Si ces taxes devaient être acceptées le 24 septembre, les décomptes chauffage des locataires augmenteraient sensiblement, puisque ces taxes seront répercutées sur les utilisateurs. Pour le gaz ou le mazout, on parle d'un renchérissement allant jusqu'à 40 à 50 pour cent! Il sera intéressant de voir alors si les associations de locataires et de consommateurs se rappelleront qu'elles avaient soutenu ces taxes ou si elles contesteront toutes les hausses qu'elles auront elles-même contribué à créer...

Si vous voulez garder votre pouvoir d'achat intact dites non à ces trois taxes, injustes, inadaptées et superflues!

Chambre immobilière
neuchâteloise

NÉCROLOGIE

Auvernier Hubert Donner

La Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie a exprimé toute sa sympathie à la famille Hubert Donner, aussitôt qu'elle a eu connaissance du décès de cet ancien directeur, décédé survenu le 6 septembre dernier.

Né en 1924, avocat, Hubert Donner est entré au service de la Chambre en 1949. Il en a assumé la direction de 1962 jusqu'à sa retraite en 1988. Evoquant cette carrière de près de 40 ans au moment où il prenait congé de la Chambre, le défunt avait pu se dire «privilegié, parce que nous habitons un pays où liberté, démocratie et

initiative privée ont encore un sens.»

La Chambre souligne la ligne politique rigoureuse et claire d'Hubert Donner, à l'image de son engagement professionnel. A Auvernier tout d'abord, il a exercé un premier mandat au Conseil général sur les bancs radicaux, puis de 1968 à 1973 il a siégé au Conseil communal. De 1969 à 1983 il a été député au Grand Conseil en même temps qu'il a présidé aux destinées du Groupement des communes du Littoral.

«En évoquant ce riche parcours au service de l'économie

et de la collectivité, conclut la Chambre, sans oublier son profond attachement à sa famille et à ses nombreux amis, c'est avec reconnaissance que nous gardons d'Hubert Donner le meilleur des souvenirs.» /réd



Hier à 14 heures

En Suisse...

Bâle: très nuageux, 26°
 Berne: beau, 24°
 Genève: beau, 28°
 Locarno: beau, 23°
 Sion: beau, 23°
 Zurich: beau, 23°

... en Europe

Athènes: beau, 31°
 Berlin: très nuageux, 18°
 Istanbul: beau, 27°
 Lisbonne: beau, 26°
 Londres: pluie, 17°
 Madrid: beau, 30°
 Moscou: pluvieux, 12°
 Paris: beau, 24°
 Rome: beau, 25°

... et dans le monde

Bangkok: pluvieux, 33°
 Le Caire: beau, 32°
 Johannesburg: nuageux, 27°
 Miami: pluvieux, 33°
 Pékin: beau, 29°
 Rio de Janeiro: nuageux, 27°
 San Francisco: nuageux, 23°
 Sydney: nuageux, 19°
 Tokyo: nuageux, 31°

Aujourd'hui
 Le réveil est pénible

Situation générale: l'événement météorologique marquant de notre week-end est l'irruption d'air sensiblement plus frais. La dépression s'est déplacée sur l'Allemagne et entraîne un flux humide de nord-ouest vers notre région. Celui-ci ne renie pas ses origines septentrionales et fait plonger les températures. Pour un menu du Jeûne, c'est bien indigeste car on subit, en plus, beaucoup de grisaille et quelques ondées.

Prévisions pour la journée: à l'aube, on n'a pas envie de se précipiter dehors, mais plutôt de rester sous la couette. Le plafond est très chargé, il vente et il y a des averses. Cerise sur le gâteau, le fond de l'air est frisquet et nous oblige à sortir les petites laines de la naphtaline. On relève au mieux 18 degrés sur les plages désertées de nos lacs et 13 dans les vallées du Haut.

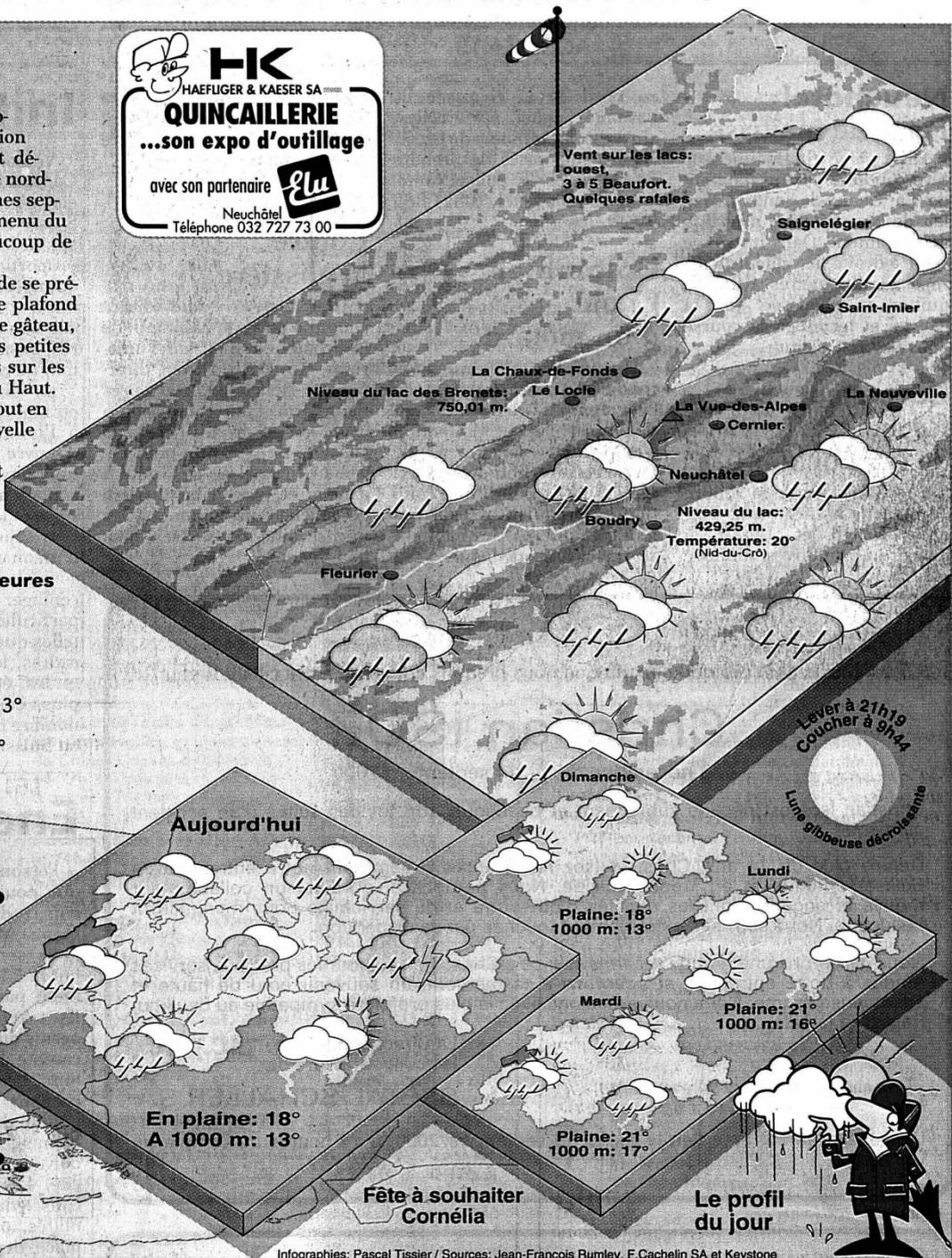
Des éclaircies parviennent toutefois à s'exhiber, surtout en plaine et l'après-midi, avant l'arrivée d'une nouvelle zone perturbée. Demain: début d'amélioration. Lundi: assez ensoleillé. Mardi: nuages et averses.

Jean-François Rumley

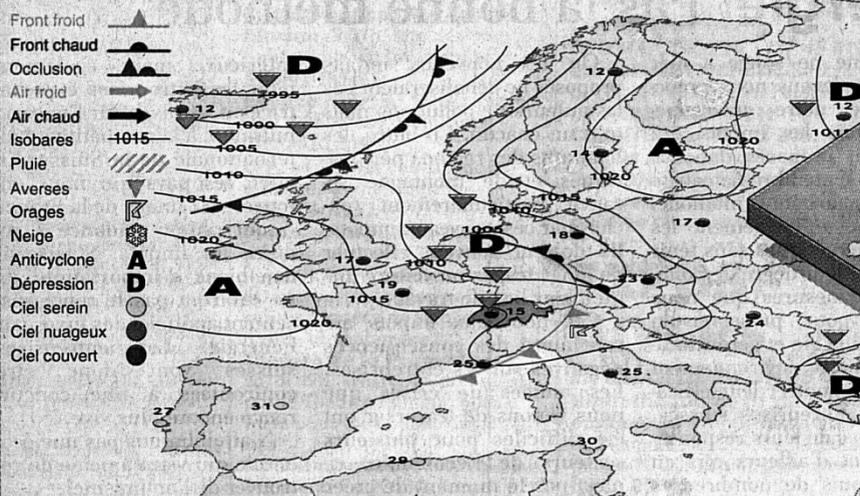
Températures
 Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 18°
 Boudry: 18°
 Cernier: 15°
 Fleurier: 15°
 La Chaux-de-Fonds: 13°
 Le Locle: 13°
 La Vue-des-Alpes: 10°
 Saignelégier: 13°
 St-Imier: 15°

HK
 HAEFLIGER & KAESER SA
QUINCAILLERIE
 ...son expo d'outillage
 avec son partenaire **Qu**
 Neuchâtel
 Téléphone 032 727 73 00



Carte isobarique
 prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Cuisine La recette du jour

Entrée: Tartelettes aux champignons
 Plat principal: ESCALOPES À L'ORANGE
 Dessert: Tarte aux prunes
 Préparation et cuisson: 20mn.

Ingrédients pour 4 personnes: 4 escalopes de dindonneau, 3 oranges juteuses, 1 verre à liqueur d'armagnac, 1 c. à soupe de sucre, 1 c. à soupe de crème fraîche, beurre pour la cuisson, sel, poivre.

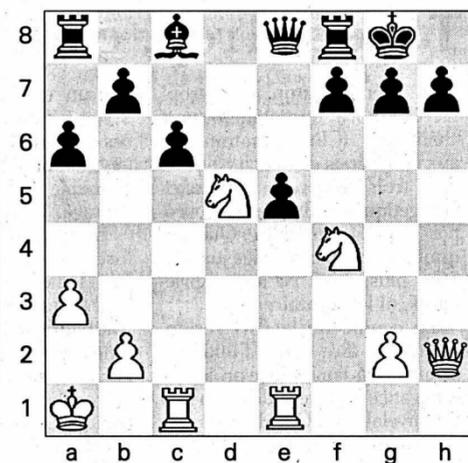
Préparation: Laisser fondre le beurre dans une poêle. Y faire dorer puis cuire les escalopes (5mn environ sur chaque face, suivant l'épaisseur). Saler, poivrer.

Flamber avec l'armagnac chauffé. Retirer les escalopes et les réserver au chaud. Étaler le sucre dans la poêle et laisser caraméliser (caramel blond). Ajouter le jus des oranges; délayer. Remettre les escalopes dans la poêle. Laisser cuire quelques minutes de chaque côté à feu moyen.

Disposer les escalopes sur le plat de service.

Délayer la crème dans la sauce et laisser chauffer. En napper les escalopes. Disposer des rondelles d'oranges en garniture.

ÉCHECS



Solution de la chronique No 191

1...Cxd4 2. exd4 (2. Cxd4 évitait le mat mais pas la défaite) 2...e4 3. Ce1 Dxd4+ 4. Rh1 Txf1+ 5. Fxf1 Fc5 0-1.

Chronique No 192

Mat forcé

Comment les Blancs au trait forcent-ils le mat?
 (Hergoulak-Kagan, Allemagne 1909).

On en voit de vertes et de pas mûres dans ce monde; il suffit de se pencher...

Billet

Atoll-école

Consacrant un reportage aux fonctionnaires, actifs ou retraités, qui ont déniché une cage dorée sur l'une ou l'autre des cent trente îles de la Polynésie française, la chaîne M6 citait le cas d'un professeur de gymnastique qui y coule des jours heureux et qui enseigne la... pirogue à de jeunes indigènes! On tombe des nues. Payer, n'est-ce pas dans le sang de ces adolescents? Un geste naturel, inné? Sur cette lancée, les provinces canadiennes chargent-elles des fonctionnaires d'apprendre aux enfants esquimaux à bâtir un igloo, à forer la glace? Et les jeunes Mongols sont-ils pris en main par leur éducation nationale pour apprendre à monter à cheval, à édifier une iourte?

Qu'il y ait ça et là une certaine démission parentale ne surprend pas et certes, l'enseignement a-t-il ses excès. Mais donner des cours de pirogue, lancer si loin le bouchon ne frise-t-il pas plus le ridicule qu'il ne trahit l'acharnement pédagogique?

Claude-Pierre Chambet

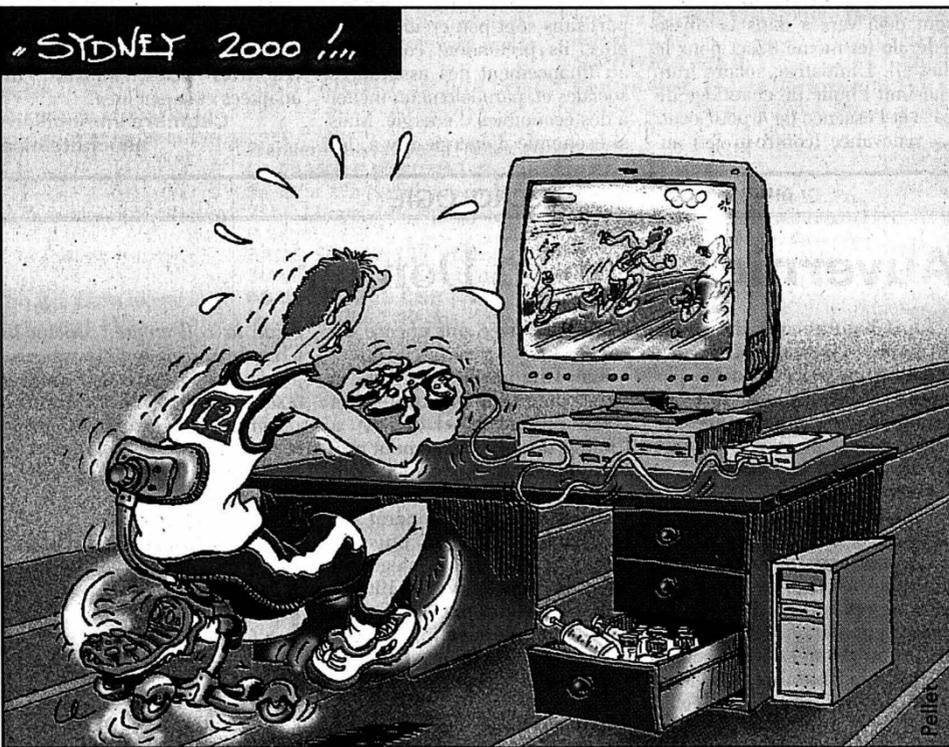


photo Leuenberger